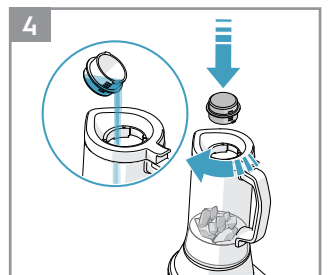
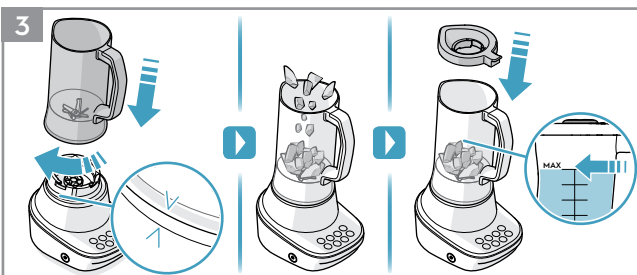
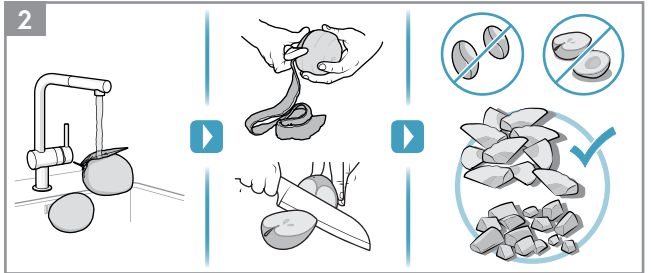
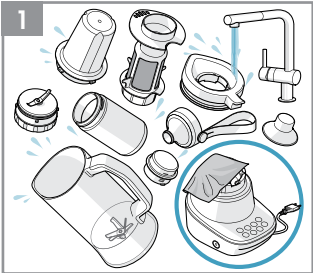
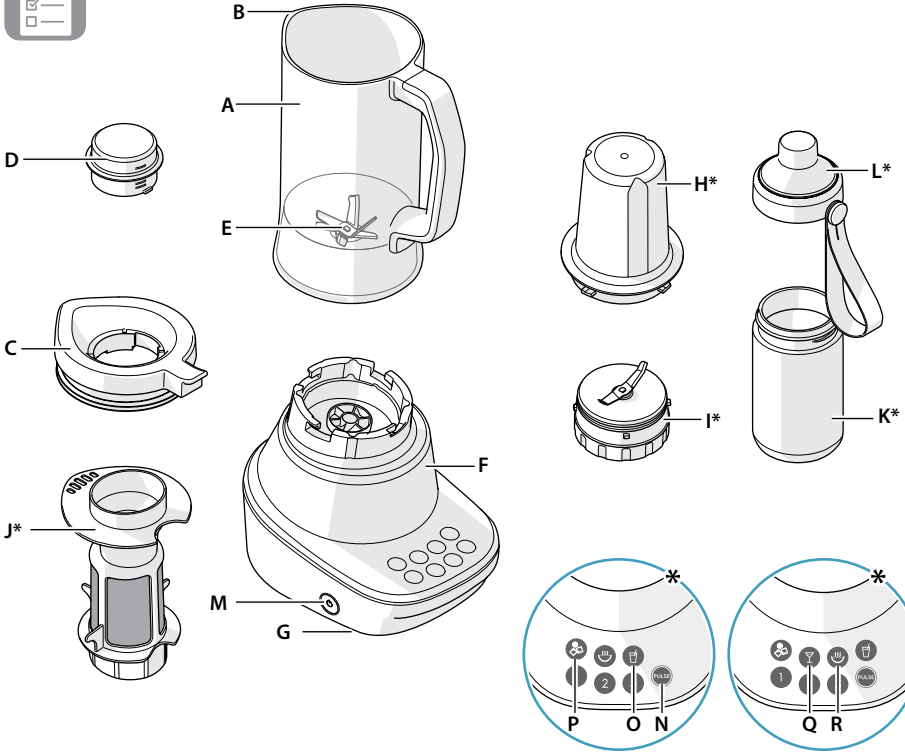
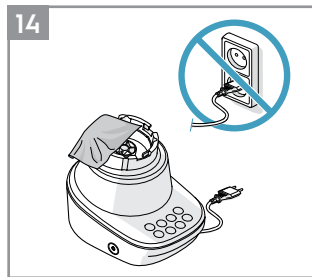
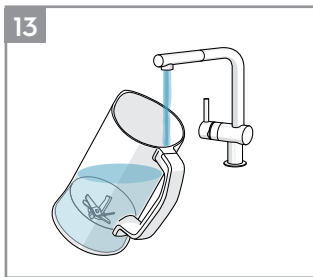
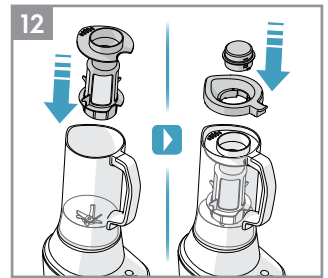
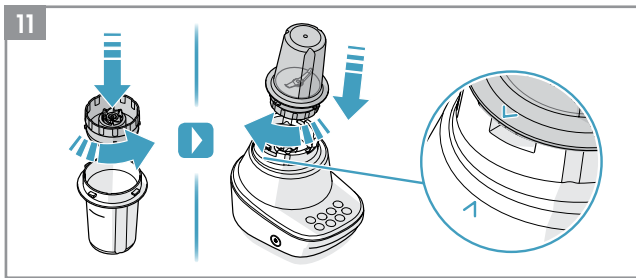
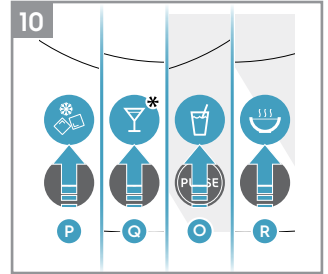
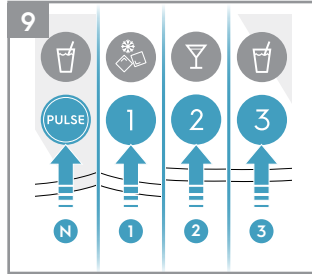
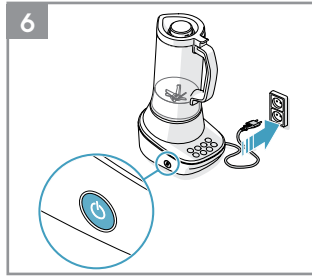
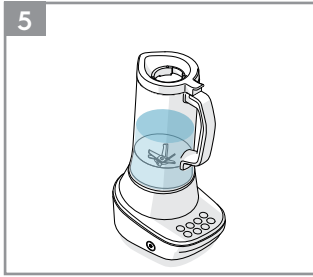




# Instruction Book Mode d'emploi







## CONTENTS

ENGLISH	6	فولسى	51	ROMÂNĂ	96
FRANÇAIS	11	SUOMI	56	РУССКИЙ	101
عربي	16	HRVATSKI	61	SVENSKA	106
БЪЛГАРСКИ	21	MAGYAR	66	SLOVENŠČINA	111
ČEŠTINA	26	ITALIANO	71	SLOVENČINA	116
DEUTSCH	31	LIETUVIŠKAI	75	SRPSKI	121
DANSK	36	LATVIEŠU	81	TŸRKÇE	126
EESTI	41	NORSK	86	УКРАЇНСЬКА	131
ESPAÑOL	46	POLSKI	90		

## WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be assured that you will get great results every time

Welcome to Electrolux.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information: [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Register your product for better service: [www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Buy accessories and consumables for your appliance: [www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available:

- Model number
- PNC number
- Serial number

The information can be found on the rating plate.

3483 E E7TB1-XXX 02 02 0518





## ENGLISH

Thank you for choosing an Electrolux product. In order to ensure the best results, always use original Electrolux accessories and spare parts. They have been designed especially for your product. This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes.

## COMPONENTS

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| A. Jug                            | K. Take away bottle*                           |
| B. Spout                          | L. Spill-proof drinking lid with carry handle* |
| C. Lid with filler hole           |  |
| D. Measuring cup                  | Control panel                                  |
| E. Blades and blade assembly      | M. ON/OFF-button                               |
| F. Blender base with cord storage | N. Pulse button                                |
| G. Non-slip feet                  | O. Smoothie button                             |
| H. Multi-chopper jar*             | P. Ice Crush button                            |
| I. Multi-chopper blade assembly*  | Q. Drink button                                |
| J. Filter*                        | R. Soup button                                 |

\*Certain models only

### Picture page 2-3

## GETTING STARTED

- 1 Before using your appliance for the first time:** Remove all packing material such as plastics, stickers or tags that may be attached to the blender base, bowls or attachments.  
Clean the appliance and accessories, see instructions: *"Cleaning and Care"*.
- 2 Prepare the ingredients:** Rinse ingredients thoroughly. Cut the ingredients into 4 to 6 pieces and remove any hard or large seeds. Remove any thick peel from the fruit or vegetables.
- 3** Place the jug on the blender base with the handle to the right. Rotate it clockwise until it clicks into position. (The jug can only be placed in one position). When locked, the symbol **✓** on the jar should be aligned with the symbol **Λ** on the blender base. Put the ingredients in the jug. (Do not exceed the maximum level as indicated on the jug.)
- 4 Close the lid. Insert the measuring cup by rotating clockwise until it clicks into position.**  
(You can add ingredients through the filler hole. Never remove the measuring cup or the lid while running the product.)  
**Caution!** Never run the blender empty. When processing hot liquids, see step 5.
- 5 Processing hot liquids:** We recommend to allow hot liquids to cool down (max 90 °C) before filling the jug. Fill the jug only half full and start processing on low speed. **The blender jug can become very warm** – take care to protect your hands and to ventilate steam out through the filler hole. **Always replace the lid before use.**
- 6 Start the blender:** Plug into mains. Press the ON/OFF-button (M), The buttons will light up illuminating the display. Press the 1 (Low), 2 (Medium) or 3 (High) button, to select your desired processing speed.  
**Attention!** After 5 seconds of inactivity the product goes into sleep mode. In order to wake the blender up press any button. You can continue working with the blender.
- 7 Caution! Keep hands and utensils out of the blending jug while blending.**  
**Caution!** Never run the blender empty, running the blender empty can cause overheating and damage the product.
- 8 You have preset speeds (1, 2, 3), dedicated recipe programs, and Pulse mode to choose from.** The selected speed or recipe program will light up. The blender will operate until the program is finished. To stop any program manually, press any button.
- 9 With Pulse you can give the ingredients a quick mix to get to your desired consistency.** Press the Pulse button (N) to go into Pulse mode. The Pulse and the speed buttons start blinking. Press 1 (Low), 2 (medium), or 3 (high) to pulse at different speeds.
- 10 The product comes with a variety of recipe programs.** You can choose between a number of recipes which are Ice crush (P), Drink\* (Q), Smoothies (O) and Soup (R) (\*depending on the model). The blender will stop automatically when the program is ready.  
**Attention!** After 5 seconds of inactivity the product goes into sleep mode. In order to wake the blender up press any button. You can continue working with the blender.

**USING THE MULTI-CHOPPER\*** (\* CERTAIN MODELS ONLY)

- 11 **Fill the ingredients in the multi-chopper jar (H).** Fasten the multi-chopper blade assembly (I) on the open end of the bottle by turning it counter-clockwise.  
Turn the multi-chopper jar upside down. Push down the multi-chopper jar into the blender base (F) and rotate it clockwise to lock.

**Note:** When locked, the symbol  $\nabla$  on the grinder blade assembly should be aligned with the symbol  $\blacktriangle$  on the blender base.

**Caution!** The blades are very sharp!

**USING THE FILTER\*** (\* CERTAIN MODELS ONLY)

- 12 **To make juice:** Insert the filter (J) into the jug. Place the filter in the jug with the wide part facing up. Align the ridge inside the blender jar with the cutout at the bottom of the filter to fit the filter correctly. Add fruits in the filter (do not use the blender to mash large seeds such as those in plums or avocados). Fasten the lid with the measuring cup and start juicing.

**CLEANING AND CARE**

- 13 **Quick cleaning:** Pour warm water into the jug, add a few drops of detergent.  
Mix water and detergent by pressing the Pulse button then 3 a couple of times.  
Finally, rinse the jug under running water.

**Note:** To avoid crazing of the jar, always rinse the jar with clean water directly after using in order to prevent the plastic material being impacted by acids or essential oils. Always rinse the jar clean even before placing it into the dishwasher.

- 14 **Thorough cleaning of the blender base and interface:** Turn the blender off and unplug the power cord.  
Wipe the blender base with a damp cloth.



**Warning!** Never immerse the housing, plug, or cord in water or any other fluid.

- 15 **Thorough cleaning of the jug:** **Note! The Blade assembly is not removable.** Remove the lid and measuring cup. Rinse the blade assembly in water and detergent. **Caution! Handle carefully, the blades are very sharp!**




All parts, except for the blender base are dishwasher safe.

**Enjoy your new Electrolux product!**

## SAFETY ADVICE

Read the following instruction carefully before using the appliance for the first time.

- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance may only be connected to a power supply whose voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate!
- Never use or pick up the appliance if
  - the supply cord is damaged,
  - the housing is damaged.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person, in order to avoid hazard.
- Always place the appliance on a flat, level surface.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Never touch the blades or inserts with your hand or any tools while the appliance is plugged in.
- The blades and inserts are very sharp! Danger of injury!
-  Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the appliances.
- Never process boiling liquids (max 90 °C).
- Do not use this appliance to stir paint. Danger, could result in an explosion!
- Never operate appliance without lid.
- Do not let the power cord touch hot surfaces or hang over edge of table or counter.
- Never use accessories or parts made by other manufactures not recommended or sold; may cause a risk of injury to persons.
- Do not grind hard or dry substances in the jug.
- Keep hands and utensils out of the blender during operation to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender.
- Ensure that the blender is switched off before removing it from the stand.
- Do not attempt to remove the blade assembly.
- Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Be careful if hot liquid is poured into the appliance as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before approaching parts that move in use.

- If the product is left on without using any speed or programs, it will automatically turn off after 5 minutes.
- This appliance is intended for domestic use only. The manufacturer cannot accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- **DO NOT OPERATE WITHOUT THE COVER IN PLACE.**

## RECIPES

When using the multi-chopper to chop ingredients like onions and shallots, cut the ingredients into cubes no bigger than 2.5 cm to get the best result. Ingredients with tough textures such as carrot and celery are not recommended for chopping.

MAXIMUM PROCESSING TIME	MAXIMUM CAPACITY
7 min	1500 ml

RECOMMENDED BLENDING SPEED					
Recipe	Ingredients	Quantity		Time	Speed
Pineapple-apricots Smoothie	Pineapple in slices	250	g	≤ 120 s	Setting 3 (Max speed)
	Dried Apricots	40	g		
	Yoghurt	300	g		
Soup (Certification recipe)	Carrots	600	g	≤ 60 s	Setting 3 (Max speed)
	Water	900	ml		
Raspberries Smoothie	Frozen raspberries	250	g	Program set	Smoothie
	Banana (½ pcs)	50	g		
	Water	50	g		
	Yoghurt	300	g		

MULTI-CHOPPER FUNCTION			
Maximum volume for multi-chopper cup: 400 ml		Maximum dry grinding time: 30 s	
Ingredients	Maximum Quantity	Time	Speed
Coffee	60 g	20 seconds	Setting 3
Dry shrimp	50 g	10 seconds ON + 3 seconds OFF (2 times)	Setting 3
Dry chili	50 g	10 seconds ON + 3 seconds OFF (2 times)	Setting 3
Fresh chili	50 g	10 seconds ON + 3 seconds OFF (2 times)	Setting 3
Pepper corn	120 g	10 seconds ON + 3 seconds OFF (2 times)	Setting 3
Dry anchovy	50 g	10 seconds ON + 3 seconds OFF (2 times)	Setting 3
Raw rice	120 g	10 seconds ON + 3 seconds OFF (2 times)	Setting 3
Five spice	50 g	10 seconds ON + 3 seconds OFF (2 times)	Setting 3
Garlic	60 g	5 seconds ON + 3 seconds OFF (2 times)	Setting 3
Nuts	100 g	10 seconds	Setting 2
Almonds	100 g	10 seconds	Setting 2
Onions	150 g	5 seconds ON + 3 seconds OFF (until ready)	Setting 2

MULTI-CHOPPER FUNCTION			
Maximum volume for multi-chopper cup: 400 ml		Maximum dry grinding time: 30 s	
Beef	100 g	20 seconds	Setting 3

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The blender does not switch on.	Jug/base are not fixed properly.	Check if all the components are in correct position. <b>Note! the jug can only be placed on the base with handle towards the user interface.</b>
	The ON/OFF-button is not pressed.	Make sure the display is illuminated. If not, press the ON/OFF-button to turn the blender on.
	The motor has overheated. The display is blinking.	Wait until the product has cooled down and all the buttons are lit.
	The plug is not properly connected to the power outlet.	Check the connection of the plug to the outlet or try another outlet.
	Power outage.	Wait until power outage is over.
	Functional problem.	Contact authorized service.
The motor stalls during operation		If the motor stalls, turn the blender off immediately, unplug the appliance and let it cool for at least 10 minutes.
	Ingredients are too large.	Cut all firm fruits and vegetables into pieces no larger than 1.8 cm <sup>2</sup> to 2.5 cm <sup>2</sup> .
	Wrong ingredients.	The appliance intended use is production of beverages. Add fruits, vegetables or similar. Never mix ingredients such as dough, mashed potatoes, meat or similar .

## DISPOSAL



This symbol on the product indicates that this product contains a battery which shall not be disposed with normal household waste.



This symbol on the product or on its packaging indicates that the product may not be treated as household waste. To recycle your product, please take it to an official collection point or to an Electrolux service center that can remove and recycle the battery and electric parts in a safe and professional way. Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and rechargeable batteries.

*Electrolux reserves the right to change products, information and specifications without notice.*

## FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi un produit Electrolux. Pour garantir les meilleurs résultats, utilisez toujours des accessoires et pièces de rechange Electrolux d'origine. Ils ont été spécialement conçus pour votre produit. Ce produit est conçu dans le souci du respect de l'environnement. Tous les éléments en plastique sont marqués d'un symbole de recyclage.

## COMPOSANTS

- |   |   |
|---|---|
| A. Bol  | K. Bouteille à emporter*                        |
| B. Bec verseur  | L. Couvercle étanche avec poignée de transport* |
| C. Couvercle avec orifice de remplissage              |   |
| D. Bouchon doseur                                     | Bandeau de commande                             |
| E. Bloc de lames                                      | M. Touche Marche/Arrêt                          |
| F. Base du blender avec logement du cordon électrique | N. Touche Pulse                                 |
| G. Pieds antidérapants                                | O. Touche Smoothie                              |
| H. Bol multi-hachoir*                                 | P. Touche Glace pilée                           |
| I. Lames du multi-hachoir*                            | Q. Touche Boisson                               |
| J. Filtre*  | R. Touche Soupe                                 |

\*Sur certains modèles uniquement

## Illustration page 2-3

## PREMIÈRE UTILISATION

- 1 **Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois:** enlevez tous les emballages, plastiques, autocollants ou étiquettes qui se trouvent sur la base du blender, les bols ou les accessoires. Nettoyez l'appareil et les accessoires ; consultez le mode d'emploi au paragraphe: « Entretien et nettoyage ».
- 2 **Préparez les ingrédients:** rincez soigneusement les ingrédients. Coupez les ingrédients en 4 à 6 morceaux et enlevez les pépins et noyaux. Pelez les fruits et légumes à peau épaisse.
- 3 **Fixez le bol blender sur la base, avec la poignée orientée vers la droite.** Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (Le bol ne peut s'enclencher que dans une seule position). Quand le bol est verrouillé, le symbole **V** sur le bol est aligné avec le symbole **▲** de la base du blender. Mettez les ingrédients dans le bol. (Ne pas dépasser le volume de remplissage maximal, comme indiqué sur le bol).
- 4 **Fermez le couvercle. Insérez la tasse graduée en la vissant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.** (Vous pouvez ajouter des ingrédients par l'orifice de remplissage. N'enlevez jamais la tasse graduée ni le couvercle lorsque l'appareil est en marche.)  
**Attention!** Ne faites jamais tourner le bol à vide. Reportez-vous à l'étape 5 si vous utilisez des liquides chauds.
- 5 **Préparation des liquides chauds:** Nous vous conseillons de laisser refroidir les liquides chauds (max. 90 °C) avant de remplir la verseuse. Remplir le bol uniquement à moitié et commencer à vitesse lente. **Le bol du blender peut atteindre une température élevée:** se protéger les mains et prendre garde à la vapeur s'échappant de l'orifice de remplissage. **Avant utilisation, toujours remettre le couvercle en place.**
- 6 **Démarrage du blender:** Branchez le cordon d'alimentation. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (M), les boutons s'éclaireront et illuminent l'affichage. Appuyez sur le bouton 1 (faible), 2 (moyen) ou 3 (fort) pour sélectionner la vitesse de mixage souhaitée.  
**Attention!** Après 5 secondes d'inactivité, le produit passe en mode veille. Pour réactiver le blender, appuyez sur n'importe quelle touche. Vous pouvez ainsi continuer à utiliser le blender.
- 7 **Attention!** Gardez les mains et tout ustensile en dehors du bol mixeur lorsqu'il est en marche.  
**Attention!** Ne faites jamais fonctionner le blender vide, cela peut entraîner une surchauffe et endommager l'appareil.
- 8 **Vous pouvez choisir parmi des vitesses programmées (1, 2, 3), des programmes de recettes spécifiques et un mode Pulse.** La vitesse ou le programme de recette sélectionné s'illuminera. Le mixeur fonctionnera jusqu'à la fin du programme. Pour arrêter le programme manuellement, appuyez sur n'importe quelle touche.
- 9 **Avec la touche Pulse, vous pouvez mixer des ingrédients brièvement pour obtenir la consistance de votre choix.** Appuyez sur la touche Pulse (N) pour utiliser le mode Pulse. Les touches Pulse et vitesse se mettent à clignoter. Appuyez sur 1 (faible), 2 (moyen) ou (3) (fort) pour utiliser le mode Pulse à différentes vitesses.

- 10 De nombreux programmes de recettes sont inclus.** Vous pouvez choisir parmi un vaste choix de recettes, dont Glace pilée (P), Boisson\* (Q), Smoothies (O) et Soupe (R) (\*en fonction du modèle). Le blender s'arrête automatiquement quand le programme est fini.

**Attention!** Après 5 secondes d'inactivité, le produit passe en mode veille. Pour réactiver le blender, appuyez sur n'importe quelle touche. Vous pouvez ainsi continuer à utiliser le blender.

#### UTILISATION DU MULTI-HACHOIR\* (\* CERTAINS MODÈLES UNIQUEMENT)

- 11** Introduisez les ingrédients dans le récipient du multi-hachoir (H). Fixez la lame du multi-hachoir sur la partie ouverte du récipient en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Retournez le multi-hachoir. Poussez le multi-hachoir sur la base du mixeur (F) et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.

**Remarque:** Une fois verrouillée, le symbole **V** du jeu de lames du broyeur doit être aligné avec le symbole **Λ** de la base du mixeur.

**Attention! Les lames sont très tranchantes!**

#### UTILISATION DU FILTRE\* (\* CERTAINS MODÈLES UNIQUEMENT)


- 12** Pour réaliser du jus : Insérez le filtre (J) dans le récipient. Placez le filtre dans le récipient avec la partie évasée vers le haut. Pour insérer le filtre correctement, alignez l'arête à l'intérieur du récipient du blender avec la découpe située au bas du filtre. Ajoutez des fruits dans le filtre (n'utilisez pas le mixeur pour écraser des fruits à gros noyaux comme des prunes ou des avocats.) Vissez le couvercle avec le petit couvercle gradué et commencez le jus.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- 13** **Nettoyage rapide:** Verser de l'eau chaude dans le bol avec quelques gouttes de produit nettoyant. Mélangez l'eau et le produit de nettoyage en appuyant sur le bouton Pulse puis 3 deux ou trois fois. Enfin, rincer le bol à l'eau courante.

**Attention:** Pour garder la verseuse en bon état, rincez-la systématiquement à l'eau après chaque utilisation : cela permet d'éviter que le plastique soit endommagé par des acides ou des huiles essentielles. Rincez systématiquement la verseuse, même avant de la mettre au lave-vaisselle.

- 14** **Nettoyage de la base du blender et de l'interface:** éteignez le blender et débranchez le cordon d'alimentation. Nettoyez la base du blender à l'aide d'un chiffon humide.

 **Avertissement!** Ne plongez jamais le bloc moteur, la prise ou le cordon dans l'eau ou dans un autre liquide.

- 15** **Nettoyage complet du bol:** **Attention! Le bloc de lames n'est pas amovible.** Retirez le couvercle et le verre mesureur. Rincez le bloc de lames avec de l'eau et du détergent, puis mettez le couvercle, le verre mesureur et le bol au lave-vaisselle pour un nettoyage complet. Attention! Manipuler avec précaution, les lames sont très coupantes!

 Toutes les pièces, sauf la base du blender, peuvent être nettoyées au lave-vaisselle.


**Régalez-vous avec votre nouveau produit Electrolux!**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Les instructions suivantes doivent être lues attentivement avant d'utiliser la machine pour la première fois.**

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants. Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances si elles sont sous surveillance, si elles ont reçu les instructions d'utilisation de l'appareil qui conviennent et si elles ont compris les risques associés. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.
- L'appareil doit être branché sur un réseau électrique correspondant à la tension et à la fréquence d'alimentation indiquées sur la plaque signalétique.



- Ne jamais utiliser ou mettre en marche l'appareil si
  - le cordon d'alimentation est endommagé ;
  - le corps de l'appareil est endommagé.
- Si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses réparateurs ou toute autre personne dûment qualifiée afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit toujours être placé sur une surface de travail plane et horizontale.
- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant assemblage, démontage ou nettoyage.
- Ne jamais toucher les lames ou autres accessoires, que ce soit avec la main ou un outil, pendant que l'appareil est branché.
- Les lames et autres accessoires sont très coupants ! Danger de blessure !
-  Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas dépasser le volume de remplissage maximum indiqué sur l'appareil.
- Ne mixez jamais de liquides bouillants (max. 90 °C).
- Ne pas utiliser l'appareil pour remuer de la peinture. Danger, risque d'explosion !
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans couvercle.
- Ne laissez pas le cordon au contact de surfaces chaudes ou pendre dans l'angle d'une table ou d'un plan de travail.
- N'utilisez jamais des accessoires ou des pièces fabriqués ou vendus par d'autres fabricants non recommandés au risque de blesser des personnes.
- Ne broyez pas de substances dures ou sèches dans la verseuse.
- Gardez les mains et les ustensiles à l'extérieur du robot pendant son fonctionnement afin de réduire les risques de blessures graves ou les dommages sur le mixeur.
- Assurez-vous que le mixeur est éteint avant de le retirer de son socle.
- Ne tentez pas de retirer le bloc de lames.
- Lors du vidage du bol et lors de son nettoyage, soyez prudent avec la manipulation des lames, qui sont coupantes.
- Soyez prudent si vous versez du liquide chaud dans l'appareil, ce liquide pouvant être soudainement expulsé sous forme de vapeur.
- Éteignez l'appareil et débranchez son câble d'alimentation avant d'être en contact avec les éléments qui sont en mouvement lorsqu'il fonctionne.
- Si aucun programme ou option de vitesse n'est utilisé, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 5 minutes.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou inadaptée de l'appareil.
- ATTENTION : afin d'éviter les risques liés à une remise à zéro accidentelle de l'interrupteur à relais thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de marche / arrêt externe (minuterie) ni branché sur un circuit régulièrement allumé et éteint par le fournisseur d'énergie.
- NE PAS UTILISER SI LE COUVERCLE N'EST PAS CORRECTEMENT POSITIONNÉ.

## RECETTES

Lorsque vous utilisez le multi-hachoir pour émincer des ingrédients comme des oignons et des échalotes, découpez les ingrédients en dés pas plus gros que 2,5 cm pour les meilleurs résultats. Il n'est pas recommandé de hacher les ingrédients à texture dure, comme les carottes et le céleri.

TEMPS DE FONCTIONNEMENT MAXIMAL	CAPACITÉ MAXIMALE
7 minutes	1500 ml

VITESSE DE MIXAGE RECOMMANDÉE					
Recette	Ingrédients	Quantité		Durée	Vitesse
Smoothie à l'ananas et à l'abricot	Tranches d'ananas	250	g	≤ 120 sec	Vitesse 3 (vitesse max.)
	Abricots secs	40	g		
	Yaourt	300	g		
Soupe (recette certifiée)	Carottes	600	ml	≤ 60 sec	Vitesse 3 (vitesse max.)
	Eau	900	g		
Smoothie à la framboise	Framboises surgelées	250	g	Programmes	Smoothie
	Banane (une moitié)	50	g		
	Eau	50	ml		
	Yaourt	300	g		

FONCTION MULTI-HACHOIR			
Volume maximal pour le bol du multi-hachoir: 400 ml		Temps de mixage d'ingrédients secs maximal: 30 sec	
Ingrédients	Quantité maximale	Durée	Vitesse
Café	60 g	20 secondes	Réglage 3
Crevettes séchées	50 g	10 secondes Marche + 3 secondes Arrêt (2 fois)	Réglage 3
Piment en poudre	50 g	10 secondes Marche + 3 secondes Arrêt (2 fois)	Réglage 3
Piment frais	50 g	10 secondes Marche + 3 secondes Arrêt (2 fois)	Réglage 3
Poivre	120 g	10 secondes Marche + 3 secondes Arrêt (2 fois)	Réglage 3
Anchois séchés	50 g	10 secondes Marche + 3 secondes Arrêt (2 fois)	Réglage 3
Riz cru	120 g	10 secondes Marche + 3 secondes Arrêt (2 fois)	Réglage 3
Cinq épices	50 g	10 secondes Marche + 3 secondes Arrêt (2 fois)	Réglage 3
Ail	60 g	5 secondes Marche + 3 secondes Arrêt (2 fois)	Réglage 3
Écrous	100 g	10 secondes	Réglage 2
Amandes	100 g	10 secondes	Réglage 2
Oignons	150 g	5 secondes ON + 3 secondes OFF (jusqu'à ce qu'il soit prêt)	Réglage 2
Viande (boeuf)	100 g	20 secondes	Réglage 3

## GESTION DES PANNES

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
Le blender ne fonctionne pas.	Le bol/le socle ne sont pas correctement installés.	Vérifiez que toutes les parties de l'appareil sont correctement installées. <b>Attention ! Le bol peut uniquement être installé sur le socle avec la poignée orientée vers l'interface utilisateur.</b>
	Vous n'avez pas appuyé sur la touche Marche/Arrêt.	Vérifiez que l'afficheur est allumé. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche ON/OFF pour mettre le mixeur sous tension.
	Le moteur a surchauffé. L'écran clignote.	Patiencez jusqu'à ce que le produit ait refroidi et que tous les boutons soient allumés.
	La prise n'est pas correctement branchée.	Vérifier le branchement, ou essayer une autre prise.
	Coupure de courant.	Attendez que le courant soit à nouveau rétabli.
	Problème fonctionnel.	Contactez un centre agréé.
Le moteur patine en cours d'utilisation.		Si le moteur patine, éteignez immédiatement le mixeur, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins 10 minutes.
	Les ingrédients sont trop volumineux.	Coupez tous les fruits et légumes fermes en cubes d'environ 1 cm de côté.
	Ingrédients inadaptés.	L'appareil a été conçu pour produire des boissons. Vous pouvez mixer des fruits, des légumes ou d'autres ingrédients du même type. Ne mixez jamais de la pâte, de la purée de pommes de terre, de la viande ou d'autres ingrédients du même type.

## MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit indique qu'il contient une batterie qui ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers.



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Pour recycler votre produit, veuillez l'emmener dans un point de collecte officiel ou le rapporter au service après-vente Electrolux qui pourra retirer et recycler la batterie et les composants électriques de façon sûre et professionnelle. Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des produits électriques et des batteries rechargeables.

*Electrolux se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits, aux informations fournies et aux caractéristiques techniques sans préavis.*

10 يأتي المنتج مع مجموعة متنوعة من برامج الوصفات. يمكنك الاختيار من بين مجموعة من الوصفات، وهي تكسير التلج (P)، والشراب\* (Q)، والعصائر المخفوقة (O)، والحساء- (R) (\*حسب الطراز). سيتوقف الخلاط تلقائيًا عندما يكون البرنامج جاهزًا. انتباه! بعد مرور ٥ ثوانٍ من عدم النشاط، ينتقل المنتج إلى وضع السكون. من أجل إعادة تنشيط الخلاط اضغط على أي زر. يمكنك الاستمرار في العمل بوجود الخلاط.

### 11 استخدام أداة القطع المتعددة\* (\*طرزازات معينة فقط)


ضع المكونات في وعاء القطاعة متعددة الاستخدامات (H). قم بتركيب مجموعة شفرات القطاعة متعددة الاستخدامات (I) في النهاية المفتوحة للزجاجة بتدويرها عكس اتجاه عقارب الساعة. اقلب وعاء القطاعة متعددة الاستخدامات رأسًا على عقب. ادفع وعاء القطاعة متعددة الاستخدامات إلى داخل قاعدة الخلاط (F) وقم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة لتثبيته في موضعه. ملاحظة: عند الإفقال، يجب محاذاة الرمز V على كتلة شفرة المطحنة بالرمز A على قاعدة الخلاط. تنبيه! الشفرات حادة جدًا.


### 12 استخدام الفلتر\* (\* طرازات معينة فقط)

لتحضير عصير: أدخل المصفاة (J) في الإبريق. ضع المصفاة في الإبريق واجعل الجزء الواسع مواجهًا لأعلى. قم بمحاذاة الحرف داخل وعاء الخلاط مع الحز الموجود في الجزء السفلي من المصفاة لتثبيتها على النحو الصحيح. أضف الفواكه في المصفاة (لا تستخدم الخلاط لهرس البذور الكبيرة مثل تلك الموجودة في الخوخ أو الأفوكادو). قم بتركيب الغطاء مع كوب القياس وابدأ العصر.

### 13 التنظيف والعناية

التنظيف السريع: قم بصب ماء دافئ في الإبريق، وإضافة بضع قطرات من المنظف. اخلط الماء والمنظف بالضغط على زر النض ثم على ٣ مرتين. ملاحظة: قم بشطف الإبريق مباشرة بعد كل استخدام لتجنب حدوث تشققات وللحفاظ على تآثير الاحماض والزيوت التي قد تضعف المواد البلاستيكية. قم دائمًا بشطف الإبريق جيدًا حتى قبل وضعة بغسالة الأطباق.

14 تنظيف شامل لقاعدة الخلاط وواجهته: قم ب إيقاف تشغيل الخلاط وافصل سلك الطاقة. امسح قاعدة الخلاط بقطعة قماش مبللة.  تحذير! لا تعمر الغلاف أو المقبس أو السلك أبدًا في الماء أو في أي سائل آخر.

15 التنظيف الشامل للإبريق: ملاحظة! مجموعة الشفرات غير قابلة للإزالة. قم بإزالة الغطاء والكوب المعياري. قم بشطف مجموعة الشفرات في ماء ومنظف وضع الغطاء والكوب المعياري والإبريق في غسالة الأطباق للتنظيف الشامل. تنبيه! تعامل بحرص، الشفرات حادة جدًا!  جميع الأجزاء، باستثناء قاعدة الخلاط، يمكن غسلها بأمان في غسالة الأطباق.

استمتع بمنتج Electrolux.

## نصائح للسلامة

### اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى.

- يجب ألا يستخدم الأطفال هذا الجهاز. أبقِ الجهاز وسلك الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال. يمكن استخدام الأجهزة من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من يفقدون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم هذا بإشراف أو تعليمات بخصوص استخدام الجهاز بشكل آمن إذا كانوا يفهمون المخاطر التي ينطوي عليها استخدامه. ويجب ألا يعيب الأطفال بالجهاز.
- يجب ألا يتم التنظيف أو الصيانة المنزلية بواسطة الأطفال من دون رقابة.
- يمكن توصيل الجهاز بمصدر تيار ذو جهد وتردد يتوافقان مع المواصفات الموجودة على لوحة القياس فقط!
- لا تستخدم الجهاز أو تلتقطه في حالة - تلف سلك الإمداد الكهربائي، - تلف المبيت.
- في حالة تلف الجهاز أو سلك الإمداد الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- ضع الجهاز دائمًا على سطح ثابت ومستوي.
- قم دائمًا بفصل الجهاز من الإمداد الكهربائي إذا بقي دون رقابة وقبل تجميعه أو تفكيكه

شكرًا لك على اختيار منتج Electrolux. لضمان الحصول على أفضل النتائج، استخدم دائمًا منتجات وقطع غيار Electrolux الأصلية. فقد صُممت خصيصًا لمنتجاتك. روعي في تصميم هذا المنتج الحفاظ على البيئة. جميع الأجزاء البلاستيكية عليها علامات لأغراض إعادة التدوير.

## المكونات

.A	إبريق	.K	دورق قابل للفصل*
.B	فوهة صب	.L	غطاء شُرب مقاوم للتسرب مع مقبض للحمل*
.C	غطاء بفتحة ماء		
.D	كوب معياري		
.E	شفرات ومجموعة شفرات		
.F	قاعدة الخلاط مع مبيت لتخزين السلك	.M	الزر ON/OFF (تشغيل/إيقاف التشغيل)
.G	قدم مانعة للانزلاق	.N	زر Pulse
.H	وعاء قطعاًة متعددة الاستخدامات*	.O	زر العصور
.I	مجموعة شفرات قطعاًة متعددة الاستخدامات*	.P	زر Ice Crush
.J	الفلتر	.Q	زر Drink
		.R	زر Soup

\*طرازات معينة فقط

## الصورة صفحة 2-3

### بدء الاستخدام

- 1 قبل استخدام جهازك لأول مرة: قُم بإزالة كل مواد التغليف، مثل المواد البلاستيكية أو الملصقات أو العلامات اللاصقة، التي قد تكون موجودة على قاعدة الخلاط أو الأواني أو الملحقات. نظف الجهاز والملحقات، انظر التعليمات: «التنظيف والعناية».
- 2 جهز المكونات: اغسل المكونات جيداً. اقطع المكونات إلى 4 أو 6 قطع وقم بإزالة أي بذور كبيرة أو صلبة. قم بإزالة أي قشرة سميكة من الفاكهة أو الخضروات.
- 3 ضع الإبريق على قاعدة الخلاط باستخدام المقبض ناحية اليمين. قم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة حتى يستقر في مكانه. (يمكن وضع الإبريق في مكان واحد فقط). عند الغلق، ينبغي أن يكون الرمز V على الوعاء متوائماً مع الرمز A على قاعدة الخلاط. ضع المكونات في الإبريق. (لا تتجاوز أقصى مستوى كما هو مشار إليه على الإبريق).
- 4 ألقِ الغطاء. أدخل كوب القياس عن طريق تدويره باتجاه عقارب الساعة إلى أن يستقر في مكانه. (يمكنك إضافة المكونات عبر فتحة الفلتر. لا تقم أبداً بإزالة كأس القياس أو الغطاء أثناء تشغيل المنتج.)  
تنبيه! لا تشغل الخلاط وهو فارغ مطلقاً. عند تحضير سوائل ساخنة، راجع الخطوة 5.
- 5 تحضير السوائل الساخنة: ننصح بترك السوائل الساخنة حتى تتخفض درجة حرارتها إلى (90 درجة مئوية) قبل ملء الإبريق. املا الإبريق حتى منتصفه فقط وابدأ الخلاط بسرعة منخفضة. قد يصبح إبريق الخلاط ساخناً جداً - احرص على حماية يديك وإخراج البخار من فتحة الملع. قم دائماً بإعادة وضع الغطاء قبل الاستخدام.
- 6 بدء تشغيل الخلاط: قم بتوصيل التيار الكهربائي. اضغط على زر ON/OFF (M)، ستضيء الأزرار والشاشة. اضغط على زر 1 (منخفضة)، أو 2 (متوسطة)، أو 3 (مرتفعة)، لتحديد سرعة التحضير التي تريدها. انتهاه! بعد مرور 5 ثوانٍ من عدم النشاط، ينتقل المنتج إلى وضع السكون. من أجل إعادة تنشيط الخلاط اضغط على أي زر. يمكنك الاستمرار في العمل بوجود الخلاط.
- 7 تنبيه! ابق يديك والأواني بعيداً عن إبريق الخلط أثناء الخلط. تنبيه! لا تقم أبداً بتشغيل الخلاط وهو فارغ؛ فتشغيل الخلاط فارغاً يمكن أن يتسبب في سخونة زائدة وتلف المنتج.
- 8 لديك سرعات مسبقة الضبط (1 و2 و3)، وبرامج مخصصة لوصفات الطعام، ووضع إيقاف مؤقت، ويمكنك الاختيار بين بين هذه الخيارات. سوف تضيء السرعة المحددة أو برنامج الوصفة المحدد. سوف يعمل الخلاط إلى أن ينتهي البرنامج. لإيقاف أي برنامج يدوياً، اضغط على أي زر.
- 9 باستخدام Pulse يمكنك مزج المكونات مزجاً سريعاً للحصول على القوام الذي ترغب فيه. اضغط على زر Pulse (N) للانتقال إلى وضع Pulse. يبدأ زر Pulse وأزرار السرعة في الوميض. اضغط على 1 (منخفض) أو 2 (متوسط) أو 3 (مرتفع) لينبض عند سرعات مختلفة.

## الوصفات

عند استخدام القاطعة المتعددة لقطع مكونات مثل البصل والكراث، اقطع المكونات إلى مكعبات لا يزيد حجمها عن ٢,٥ سم لتحصل على أفضل النتائج. لا يوصى بتقطيع المكونات ذات القوام الصلب مثل الكراث والكرفس.

الحد الأقصى للسرعة	الحد الأقصى لوقت التجهيز
لم 1500	تقريباً 7

سرعة الخلط الموصى بها				
الوصفة	المكونات	الكمية	الوقت	السرعة
عصير مشمش-أناناس	شرائح أناناس	250 جم	≤ 120 ثانية	إعداد 3 (أقصى سرعة)
	مشمش مجفف	40 جم		
	زبادي	300 جم		
حساء (وصفة موثوقة)	الجزر	600 مل	≤ 60 ثانية	إعداد 3 (أقصى سرعة)
	المياه	900 جم		
	توت مملح	250 جم		
عصير التوت	موز (½ اصبع)	50 جم	البرنامج المعين	عصير
	المياه	50 مل		
	زبادي	300 جم		

خاصية القاطعة المتعددة				
الحجم الأقصى لكوب القاطعة متعددة الاستخدامات: 400 مل	الحد الأقصى للكمية	الوقت	الحد الأقصى لمدة الطحن الجاف: 30 ثانية	السرعة
قهوة	60 جم	20 ثانية		إعداد 3
جمبري جاف	50 جم	10 ثوانٍ تشغيل + 3 ثوانٍ إيقاف (مرتين)		إعداد 3
فلفل حار جاف	50 جم	10 ثوانٍ تشغيل + 3 ثوانٍ إيقاف (مرتين)		إعداد 3
فلفل حار جاف	50 جم	10 ثوانٍ تشغيل + 3 ثوانٍ إيقاف (مرتين)		إعداد 3
فلفل حار طازج	120 جم	10 ثوانٍ تشغيل + 3 ثوانٍ إيقاف (مرتين)		إعداد 3
فلفل أسود	50 جم	10 ثوانٍ تشغيل + 3 ثوانٍ إيقاف (مرتين)		إعداد 3
أنشوجة جافة	120 جم	10 ثوانٍ تشغيل + 3 ثوانٍ إيقاف (مرتين)		إعداد 3
أرز خام	50 جم	10 ثوانٍ تشغيل + 3 ثوانٍ إيقاف (مرتين)		إعداد 3
مسحوق الخمس بهارات	60 جم	5 ثوانٍ تشغيل + 3 ثوانٍ إيقاف (مرتين)		إعداد 3
جوز	100 جم	10 ثانية		إعداد 2
لوز	100 جم	10 ثانية		إعداد 2
البصل	150 جم	5 ثوانٍ تشغيل + 3 ثوانٍ إيقاف تشغيل (حتى الاستعداد)		إعداد 2
لحم (بقرى)	100 جم	20 ثانية		إعداد 3

- أو تنظيفه.
- لا تقم مطلقًا بلمس الشفرات أو الحشوات بيدك أو بأي أدوات أثناء توصيل الجهاز.
- الشفرات والأدوات حادة جدًا! خطر التعرض للإصابة!
- لا تغمر الجهاز في ماء أو أي سائل آخر.
- لا تتجاوز الحد الأقصى لسعة الملء المشار إليها على الجهاز.
- لا تحضر سوائل بدرجة الغليان (الحد الأقصى 90 درجة مئوية).
- لا تستخدم هذا الجهاز لتقليب الدهانات. خطر، قد ينتج عنه انفجار!
- لا تشغل الجهاز بدون الغطاء.
- لا تدع سلك الطاقة بلمس أسطح ساخنة أو يعلق فوق حافة طاولة أو منصدة.
- لا تستخدم ملحقات أو قطع مصنعة أو مباعرة بواسطة شركات مصنعة أخرى غير الموصى بها؛ حيث قد يؤدي ذلك إلى خطر تعرض الأشخاص للإصابة.
- لا تطحن المواد الصلبة أو الجافة في الإناء.
- ابعِد يديك والأواني عن الخلاط أثناء التشغيل للتقليل من خطر تعرض الأشخاص للإصابة بالغة أو تلف الخلاط.
- تأكد من إيقاف الخلاط قبل إزالته من على الحامل.
- لا تحاول إزالة مجموعة الشفرات.
- يجب توخي الحذر عند التعامل مع شفرات التقطيع الحادة وتفريغ الإناء وأثناء التنظيف.
- توخ الحذر في حالة صب سائل ساخن في الجهاز حيث يمكن أن يخرج من الجهاز بسبب التبخر المفاجئ.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله من الإمداد الكهربائي قبل الاقتراب من الأجزاء التي تتحرك عند الاستخدام.
- إذا ترك المنتج قيد التشغيل دون استخدام أي سرعات أو برامج، فسيتم إيقاف تشغيله تلقائيًا بعد 5 دقائق.
- الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط. لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن التلف المحتمل الناتج عن الاستخدام غير المناسب أو غير الصحيح.
- تنبيه: بهدف تجنب الخطر الناجم عن إعادة تعيين القاطع الحراري عن غير قصد، يجب عدم تزويد هذا الجهاز بالطاقة من خلال جهاز فصل ووصل خارجي، مثل المؤقت، أو توصيله بدائرة يتم بتشغيلها وإيقاف تشغيلها بشكل منتظم.
- لا تقم بتشغيل الجهاز بدون وضع الغطاء في مكانه.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
تعذر تشغيل الخلاط.	الإبريق/القاعدة غير مثبت بشكل صحيح.	تحقق من ما إذا كانت المكونات في الوضع الصحيح. <b>ملاحظة!</b> يمكن وضع الإبريق على القاعدة بحيث يكون المقبض في اتجاه المستخدم فقط.
	لم تضغط على الزر ON/OFF (تشغيل/إيقاف التشغيل).	تأكد من أن الشاشة مضبوطة. إذا لم تكن كذلك، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتشغيل الخلاط.
	ارتفاع درجة حرارة المحرك. وميض الشاشة.	انتظر حتى يبرد المنتج وتضيء كافة الأزرار.
	لم يتم توصيل القابس بمأخذ الطاقة بشكل سليم.	تحقق من توصيل القابس بالمأخذ أو حاول استخدام مأخذ آخر.
	انقطاع الطاقة.	انتظر حتى انتهاء انقطاع الطاقة.
	مشكلة وظيفية.	اتصل بمركز الخدمة المعتمد.
يتباطأ المحرك أثناء التشغيل.		في حال تباطؤ سرعة المحرك، قومي بإيقاف تشغيل الخلاط على الفور، وافصلي الجهاز من مأخذ التيار الكهربائي واتركيه ليبرد لمدة 10 دقائق على الأقل.
	هناك كمية كبيرة من المكونات.	قومي بتقطيع جميع الفواكه والخضار إلى قطع لا يتجاوز طولها 1.8 سم <sup>2</sup> وحتى 2.5 سم <sup>2</sup> .
	هناك مكونات لا يمكن للخلاط أن يعالجها.	الجهاز مخصص فقط لتحضير المشروبات. يمكنك إضافة الفواكه والخضار وما شابه إلى الخلاط. تجنبي خلط مكونات مثل العجين والبطاطس المهروسة واللحم وما شابه.

## التخلص من الجهاز

يشير هذا الرمز على المنتج إلى أنه يحتوي على بطارية ولا ينبغي التخلص منها مع النفايات المنزلية العادية.



يشير الرمز الموجود على المنتج أو على غلافه إلى عدم إمكانية التخلص من هذا المنتج كغاية منزلية. لإعادة تدوير المنتج الخاص بك، يرجى نقله إلى نقطة تجميع رسمية أو إلى مركز خدمة الكترولوكس حتى يمكن إزالة البطارية والأجزاء الكهربائية وإعادة تدويرهم بطريقة آمنة ومهنية. احرص على اتباع قواعد بلدك الخاصة بالتجميع المنفصل للمنتجات الكهربائية والبطاريات القابلة للشحن.



تحتفظ شركة Electrolux بالحق في تغيير المنتجات والمعلومات والمواصفات دون إشعار.



## БЪЛГАРСКИ

Благодарим Ви, че избрахте продукт на Electrolux. За да си гарантирате най-добрите резултати, винаги използвайте оригинални аксесоари и резервни части на Electrolux. Те са произведени специално за Вашия продукт. Този продукт е разработен с мисъл за околната среда. Всички пластмасови части са обозначени с цел рециклиране.

### КОМПОНЕНТИ

- |   |   |
|---|---|
| A. Кана   | K. Отстраняема бутилка*                                     |
| B. Чучур  | L. Капак против разсипване на напитката с дръжка за носене* |
| C. Капак с отвор за пълнене                               |   |
| D. Мерителна чашка  | Контролно табло   |
| E. Остриета и система от остриета                         | M. Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.   |
| F. Основа на блендера с отделение за съхранение на кабела | N. Импулсен бутон „Pulse“                                   |
| G. Непързалиящи се крачета                                | O. Бутон за смути   |
| H. Буркан с мултифункционална резачка*                    | P. Бутон за разбиване на лед                                |
| I. Устройство на мултифункционалната резачка*             | Q. Бутон за напитка   |
| J. Филтър*  | R. Бутон за супа  |

\* Само при някои модели

Страница с изображения 2-3

### ПЪРВИ СЪПЪКИ

- 1** Преди да използвате вашия уред за първи път: Отстранете целия опаковъчен материал като пластмасата, стикери или етикети, които може да са прикрепени към основата, купата или приставките на блендера. Почистете уреда и принадлежностите, вижте инструкциите: „Грижи и почистване“.
- 2** **Подгответе съставките:** Измийте старателно съставките. Нарежете съставките на 4 до 6 парчета и отстранете всички твърди или големи семена. Отстранете дебелия кор от плодовете или зеленчуците.
- 3** **Поставете каната върху основата на блендера с ръчката надясно. Завъртете в посока на часовниковата стрелка докато щракне в позиция.** (Каната може да се поставя само в една позиция). При застопорено положение, символът **V** върху буркана трябва да е подравнен със символа **Λ** върху основата на блендера. Поставете съставките в каната. (Не превишавайте максималното ниво, посочено върху каната.)
- 4** **Затворете капака.** Пъхнете мерителната чашка като завъртите в посока на часовниковата стрелка докато щракне в позиция. (Можете да добавите съставки през дупката на пълнителя. Никога не отстранявайте мерителната чашка или капака докато izdeliето работи.)  
**Внимание!** Никога не пускайте блендера, когато е празен. При обработка на горещи течности, вижте стъпка 5.
- 5** **Работа с горещи течности:** Препоръчваме да оставите горещите течности да се охладят (макс. 90 °C) преди да напълнете каната. Напълнете каната до средата и включете уреда на ниска скорост. **Каната на пасатора може да стане много гореща** – предпазвайте ръцете си и изпуснете парата през отвора за пълнене. **Винаги отстранявайте капака преди използване.**
- 6** **Задействайте блендера:** Включете в енергозахранващата мрежа. Натиснете бутон ВКЛ./ИЗКЛ (ON/OFF) (M), Бутоните ще светнат като осветят дисплея. Натиснете бутон 1 (Ниска), 2 (Средна) или 3 (Висока), за да изберете желаната от вас скорост на обработка.  
**Внимание!** След 5 секунди неактивност продуктът преминава в режим на сън. За да събудите блендера, натиснете който и да е бутон. Можете да продължите да работите с блендера.
- 7** **Внимание! Дръжте ръцете си и принадлежностите далеч от каната на блендера, докато разбивате.** **Внимание!** Никога не задействайте блендера празен, работата на блендера докато е празен може да причини прегряване и да увреди уреда.
- 8** **Имате предварително настроени скорости (1, 2, 3), специални рецептурни програми и Импулсен режим, от които да избирате.** Избраната скорост или рецептурна програма ще се освети. Блендерът ще работи докато програмата завърши. За да спрете ръчно програмата, натиснете който и да е бутон.
- 9** **С Импулсен (Pulse) можете бързо да смесите съставките за получаване на желаната от вас консистенция.** Натиснете бутон (N), за да преминете в Импулсен режим. Бутоните „Pulse“ и за скоростта започват да примигват. Натиснете 1 (Ниска), 2 (средна), или 3 (висока), за пулсиране при различни скорости.

- 10** Изделието е снабдено с многообразие от рецептурни програми. Можете да избирате между няколко рецепти, които са Разбиване на лед (P), Напитка\* (Q), Шейкове (O) и Супа (R) (\*в зависимост от модела). Блендерът ще спре автоматично, когато програмата е готова.  
**Внимание!** След 5 секунди неактивност продуктът преминава в режим на сън. За да събудите блендера, натиснете който и да е бутон. Можете да продължите да работите с блендера.

#### **ИЗПОЛЗВАНЕ НА МУЛТИ-ЧОПЪРА\* (\* САМО ОПРЕДЕЛЕНИ МОДЕЛИ)**

- 11** Поставете съставките в буркана на резачката (H). Затегнете мултифункционалната резачка (I) към отворения край на бутилката, като я завъртите в посока обратна на часовниковата стрелка. Обърнете буркана на резачката надолу. Притиснете буркана на резачката към основата на блендера (F) и завъртете в посока на часовниковата стрелка, за да застопорите.  
**Бележка:** когато е заключена, символът **V** на сглобката на ножа на мелничката трябва да е подравнен със символа **A** на базата на блендера.  
**Внимание!** Остриетата са много остри!

#### **ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФИЛТЪРА\* (\* САМО ОПРЕДЕЛЕНИ МОДЕЛИ)**

- 12** **За да направите сок:** Пъкнете филтъра (J) в каната. Сложете филтъра в каната със широката част нагоре. Подравнете вътрешното ръбче на буркана на блендера с контура в основата на филтъра, за да напаснете правилно филтъра. Добавете плодове във филтъра (не използвайте блендера за раздробяване на семки като например от сливи или авокадо). Затегнете капака с мерителната чашка и започнете сокоизстискването.

#### **ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ**

- 13** **Бързо почистване:** Изсипете топла вода в каната и добавете няколко капки препарат. Смесете вода и детергент като натиснете бутон „Pulse“, после 3 няколко пъти. След това изплакнете каната под течаща вода.  
Забележка: За да избегнете напукване на каната, винаги я изплаквайте с чиста вода веднага след употреба и по този начин предотвратете увреждания от киселини и масла по пластмасата. Винаги изплаквайте каната дори преди да я сложите в съдомиялната.
- 14** **Цялостно почистване на основата и интерфейса на блендера:** Изключете блендера и издърпайте щепсела. Избършете основата на блендера с влажна кърпа.



**Предупреждение!** Никога не потапяйте корпуса, щепсела или кабела във вода или други течности.

- 15** **Цялостно почистване на каната: *Забележка!* Системата от остриета не е подвижна.** Свалете капака и мерителната чаша. Изплакнете системата от остриета във вода и препарат, след което поставете капака, мерителната чаша и каната в съдомиялната машина за цялостно почистване.  
**Внимание!** Работете внимателно, ножовете са много остри!




Всички части, с изключение на основата на блендера, могат безопасно да се мият в съдомиялна машина.

**Насладете се на своя нов продукт от Electrolux!**

## **УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Прочетете следните инструкции внимателно, преди да използвате уреда за първи път.

- Този уред не бива да се използва от деца. Дръжте уреда и кабела му далеч от достъпа на деца. Уредите могат да се използват от хора с нарушени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако те са под надзор или са обучени относно използването на уреда по безопасен начин и ако те разбират свързаните с използването му опасности. Децата не бива да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, ако не са под наблюдение.

- Този уред трябва да се свързва само към източник на електрозахранване, чието напрежение и честота съответстват на спецификациите на табелката с данни!
- Никога не използвайте и не вдигайте уреда, ако захранващият кабел или корпусът е повреден.
- Ако уредът или захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен агент или лице с аналогична квалификация, за да се избегне опасност.
- Винаги поставяйте уреда върху равна повърхност.
- Винаги изключвайте уреда от захранването, ако е оставен без надзор, както и преди сглобяване, разглобяване или почистване.
- Никога не докосвайте ножовете или подложките с ръка или инструменти, докато уредът е включен.
- Ножовете и подложките са много остри! Опасност от нараняване!
-  Не потапяйте уреда във вода или друга течност.
- Не надвишавайте максималния обем на пълнене, както е указано на уредите.
- Никога не обработвайте врящи течности (макс 90 °C).
- Не използвайте този уред за разбъркване на боя. Опасност от експлозия!
- Никога не използвайте уреда без капак.
- Не позволявайте захранващият кабел да докосва горещи повърхности или да виси от ръба на масата или плота.
- Никога не използвайте аксесоари или части, произведени от други производители, които не се препоръчват или продават; това може да причини риск от нараняване на хората.
- Не мелете твърди или сухи вещества в каната.
- Дръжте ръцете си и приборите далеч от блендера по време на работа, за да намалите риска от сериозни наранявания на хора или повреда на блендера.
- Уверете се, че блендерът е изключен, преди да го извадите от поставката.
- Не се опитвайте да отстранявате системата от остриета.
- Бъдете внимателни при работа с острите ножчета, изпражнение на купата или при почистване.
- Бъдете внимателни при поставяне нагореща течност в уреда, тъй като може да бъде разпръсната навън поради внезапно изпускане на пара.
- Изключете уреда, включително и от захранването преди да подходите към части, които се движат при употреба.
- Ако уредът е оставен включен без да се ползва някоя от скоростите или програмите, той се изключва автоматично след 5 минути.
- Този уред е предназначен само за битова употреба. Производителят не може да поеме каквато и да е отговорност за вероятно повреждане причинено от неправилно или неподходящо използване.

- **ВНИМАНИЕ:** За да се избегне опасността от задействане на топлинния предпазител по невнимание, този уред не трябва да се захранва чрез външно устройство за превключване, като таймер, или да е свързан с верига, която редовно се включва и изключва от помощната програма.
- **НЕ РАБОТЕТЕ БЕЗ ДА Е ПОСТАВЕНО ПОКРИТИЕТО.**

## РЕЦЕПТИ

Когато използвате мултичопъра за накълцване на съставки като лук и шалот, за най-добър резултат нарежете съставките на кубчета не по-големи от 2.5 см. Съставки с твърди текстури като морков и целина не се препоръчват за накълцване.

МАКСИМАЛНО ВРЕМЕ ЗА ОБРАБОТКА	МАКСИМАЛЕН КАПАЦИТЕТ
7 МИН	1500 мл

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА СКОРОСТ НА ПАСИРАНЕ					
Рецепта	Съставки	Количество		Час	Скорост
Смути от ананас и кайсия	Ананас на резенчета	250	гр	≤ 120 сек.	Настройка 3 (Макс. скорост)
	Сушени кайсии	40	гр		
	Йогурт	300	гр		
Супа (Сертифицирана рецепта)	Моркови	600	мл	≤ 60 сек.	Настройка 3 (Макс. скорост)
	Вода	900	гр		
Ягодово смути	Замразени ягоди	250	гр	Програми	Шейк
	Банани (½ бр.)	50	гр		
	Вода	50	мл		
	Йогурт	300	гр		

ФУНКЦИЯ МУЛТИ-ЧОПЪР				
Максимален обем за чашката на мултифункционалната резачка: 400 мл		Максимално време за сухо смилане: 30 сек.		
Съставки	Максимално количество	Час		Скорост
Кафе	60 г	20 секунди		Настройка 3
Сушени скариди	50 г	10 секунди ВКЛ. (ON) + 3 секунди ИЗКЛ.(OFF) (2 пъти)		Настройка 3
Сух лют червен пипер	50 г	10 секунди ВКЛ. (ON) + 3 секунди ИЗКЛ.(OFF) (2 пъти)		Настройка 3
Пресни люти чушки	50 г	10 секунди ВКЛ. (ON) + 3 секунди ИЗКЛ.(OFF) (2 пъти)		Настройка 3
Черен пипер на зърна	120 г	10 секунди ВКЛ. (ON) + 3 секунди ИЗКЛ.(OFF) (2 пъти)		Настройка 3
Сушена аншоа	50 г	10 секунди ВКЛ. (ON) + 3 секунди ИЗКЛ.(OFF) (2 пъти)		Настройка 3
Суров ориз	120 гр	10 секунди ВКЛ. (ON) + 3 секунди ИЗКЛ.(OFF) (2 пъти)		Настройка 3
Пет подправки	50 гр	10 секунди ВКЛ. (ON) + 3 секунди ИЗКЛ.(OFF) (2 пъти)		Настройка 3
Чесън	60 гр	5 секунди ВКЛ. (ON) + 3 секунди ИЗКЛ.(OFF) (2 пъти)		Настройка 3
Ядки	100 гр	10 секунди		Настройка 2
Бадеми	100 гр	10 секунди		Настройка 2
Лук	150 гр	5 секунди ВКЛ. (ON) + 3 секунди ИЗКЛ. (OFF) (докато бъде готов)		Настройка 2
Месо ( говеждо )	100 гр	20 секунди		Настройка 3

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Пасаторът не се включва.	Каната/основата не е монтирана правилно.	Проверете дали всички компоненти са поставени правилно. <b>Забележка! Каната може да бъде поставена на основата с дръжката по посока на потребителския интерфейс.</b>
	Бутонът ВКЛ./ИЗКЛ. не е натиснат.	Уверете се, че дисплеят свети. Ако не свети, натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. за да включите блендера.
	Моторът е прегрял. Дисплеят мига	Изчакайте, докато продуктът се охлади и всички бутони светят.
	Щепселът не е свързан правилно към контакта.	Проверете връзката на щепсела към контакта или опитайте друг контакт.
	Прекъсване на електрозахранването.	Изчакайте захранването да се възобнови.
	Функционален проблем.	Свържете се с упълномощен сервиз.
Двигателят блокира по време на работа.		Ако двигателят блокира, незабавно изключете блендера, изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади за най-малко 10 минути.
	Съставките са прекалено големи.	Нарежете всички твърди плодове и зеленчуци на парчета, не по-големи от 1,8 см <sup>2</sup> до 2,5 см <sup>2</sup> .
	Неправилни съставки.	Предназначението на уреда е приготвяне на напитки. Добавете плодове, зеленчуци или подобни продукти. Никога не бъркайте продукти като тесто, пюре от картофи, месо или подобни.

### ИЗХВЪРЛЯНЕ



Този символ върху продукта показва, че продуктът съдържа батерия, която не трябва да бъде изхвърляна заедно с обикновените битови отпадъци.



Този символ върху продукта или неговата опаковка показва, че продуктът не може да се третира като битов отпадък. За да рециклирате продукта, занесете го в официален пункт за събиране или в сервизен център на Electrolux, който може да отстрани и рециклира батерията и електрическите компоненти по безопасен и професионален начин. Следвайте правилата на Вашата страна относно разделното събиране на електрически продукти и акумулаторни батерии.

*Electrolux си запазва правото да променя продукти, информация и спецификации без предизвестие*

## ČEŠTINA

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky Electrolux. Nejlepší výsledky vždy zajistíte použitím originálního příslušenství a náhradních dílů značky Electrolux. Toto příslušenství bylo navrženo speciálně pro váš výrobek. Tento výrobek je navržen s ohledem na životní prostředí. Všechny plastové součásti jsou označeny pro účely recyklace.

### SOUČÁSTI

- |  |   |
|--|---|
| A. Nádoba                                | K. Lahev s sebou*                               |
| B. Hubička                               | L. Víčko na pití s rukojetí zabraňující vylití* |
| C. Víko s plnicím otvorem                |   |
| D. Odměrovací nádoba                     | <b>Ovládací panel</b>                           |
| E. Nože a sestavovací                    | M. Tlačítko ZAP/VYP                             |
| F. Základna mixéru s úschovou kabelu     | N. Pulzní tlačítko                              |
| G. Protiskluzové nožky                   | O. Tlačítko pro nápoj smoothie                  |
| H. Nádoba s víceúčelovým sekáčkem*       | P. Tlačítko drčení ledu                         |
| I. Sestava čepelí víceúčelového sekáčku* | Q. Tlačítko pro nápoje                          |
| J. Filtř*                                | R. Tlačítko pro polévku                         |

\* Pouze u vybraných modelů

### Strana s obrázky 2-3

### ZAČÍNÁME

- 1 Před prvním použitím vašeho spotřebiče:** Odstraňte veškerý obalový materiál, jako jsou plasty, nálepky nebo štítky, které by mohly být připojeny k základně mixéru, mísám nebo nástavcům. Vyčistěte spotřebič a příslušenství podle pokynů v části: „Čištění a údržba“.
- 2 Připravte si suroviny:** Důkladně suroviny opláchněte. Nakrájejte suroviny na 4 až 6 kusů a odstraňte veškeré tvrdé části nebo velká semena. Z ovoce nebo zeleniny odstraňte veškeré tlusté slupky.
- 3 Položte nádobu na základnu mixéru s drždlem směrem doprava.** Otočte jí po směru hodinových ručiček, dokud nezaklapne na místo. (Nádobu lze umístit pouze do jedné polohy). Při zajištění by měl být symbol „V“ na nádobě vyrovnán se symbolem „^“ na základně mixéru. **Vložte přísady do nádoby. (Nepřepínejte nádobu nad vyznačené maximum.)**
- 4 Zavřete víčko. Vložte odměrku jejím otočením po směru hodinových ručiček, dokud nezaklapne na místo.** (Můžete přidávat přísady skrze plnicí otvor. Nikdy neodstraňujte odměrku nebo víčko, zatímco běží spotřebič.) **Pozor!** Nikdy mixér nespouštějte prázdný. Zpracování horkých tekutin viz krok .
- 5 Práce s horkými tekutinami:** Před plněním nádoby doporučujeme nechat horké tekutiny vychladnout (max. 90 °C). Nádobu naplňte pouze do poloviny a spusťte mixér na nízkou rychlost. **Nádoba mixéru se může silně zahřát** – věnujte pozornost ochraně vašich rukou a odvětrávání páry plnicím otvorem. **Před použitím vždy nasadte víko.**
- 6 Spusťte mixér:** Zapojte jej do sítě. Stiskněte tlačítko ZAP/VYP (M), tlačítka se rozsvítí a osvětlí displej. Stiskněte tlačítko 1 (nízká), 2 (střední) nebo 3 (vysoká) pro volbu vaší požadované rychlosti mixování. **POZOR!** Po 5 sekundách nečinnosti přechází výrobek do režimu “spánku”. Stisknutím libovolného tlačítka můžete pokračovat v práci s mixérem.
- 7 Pozor! Při mixování nevkládejte do nádoby mixéru ruce ani žádné předměty. Pozor!** Nikdy nespouštějte mixér naprázdno, spuštění prázdného mixéru může způsobit přehřátí a poškození spotřebiče.
- 8 Můžete zvolit z přednastavených rychlostí (1, 2, 3), vyhrazených programů pro přípravu receptů a pulzního režimu.** Zvolená rychlost nebo program receptu se rozsvítí. Mixér bude pracovat, dokud se program nedokončí. K ručnímu zastavení jakéhokoliv programu stiskněte jakékoliv tlačítko.
- 9 Pomocí pulzní funkce můžete přísady rychle promixovat, abyste získali požadovanou konzistenci.** Stisknutím pulzního tlačítka (N) přejdete do pulzního režimu. Pulzní tlačítko a tlačítka rychlosti začnou blikat. Stiskněte 1 (nízká), 2 (střední) nebo 3 (vysoká) k pulznímu mixování při různých rychlostech.

- 10 Spotřebič se dodává s různými programy receptů.** Můžete zvolit z několika různých receptů, jako je drčení ledu (P), nápoj\* (Q), smoothie (O) a polévka (R) (\*v závislosti na modelu). Mixér se automaticky zastaví, když se program dokončí.  
**POZOR!** Po 5 sekundách nečinnosti přechází výrobek do režimu "spánku". Stisknutím libovolného tlačítka můžete pokračovat v práci s mixérem.

### POUŽITÍ VÍCEÚČELOVÉHO SEKÁČKU\* (\* POUZE U NĚKTERÝCH MODELŮ)

- 11** Vložte přísady do nádoby víceúčelového sekáčku (H). Upevněte sestavu čepele víceúčelového sekáčku (I) na otevřený konec lahve otočením proti směru hodinových ručiček. Otočte nádobu s víceúčelovým sekáčkem vzhůru nohama. Zatlačte nádobu s víceúčelovým sekáčkem do základny mixéru (F) a zajistěte ji otočením ve směru hodinových ručiček.  
**Poznámka:** Lahev je zajištěná, když je symbol **V** na sestavě nože mlýnku zarovnan s symbolem **Λ** na základně mixéru.  
**Pozor!** Čepele jsou velmi ostré!

### POUŽITÍ FILTRU\* (\* POUZE U NĚKTERÝCH MODELŮ)

- 12** **Výroba šťávy:** Do nádoby vložte filtr (J). Umístěte filtr na nádobu širší stranou vzhůru. Vyrovnejte rýhu uvnitř nádoby mixéru s výřezem na spodní straně filtru pro správné nasazení filtru. Přidejte do filtru ovoce (nepoužívejte mixér na drčení velkých pecek, např. ve švestkách či avokádu). Připevněte víčko pomocí odměrky a začněte s výrobou šťávy.

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- 13** **Rychlé čištění:** Do nádoby nalijte teplou vodu a přidejte pár kapek mycího přípravku. Smíchejte vodu a mycí prostředek několikrát stisknutím pulzního tlačítka a poté tlačítka 3.  
**Upozornění:** *Popraskání nádoby předejete vypláchnutím nádoby čistou vodou ihned po použití, aby se zabránilo působení kyselin a esenciálních olejů na plast. Nádobu vždy vypláchněte i před vložením do myčky nádobí.*
- 14** **Důkladné čištění základny a rozhraní mixéru:** Vypněte mixér a vypojte napájecí kabel ze zásuvky. Základnu mixéru otřete vlhkým hadříkem.
- 15** **Důkladné čištění nádoby:** **Poznámka** Sestavu nožů nelze demontovat. Sejměte víčko a odměrku. Opláchněte sestavu nožů vodou s čisticím prostředkem a poté víčko, odměrku a nádobku důkladně umyjte v myčce nádobí.  
**Varování!** Při manipulaci zvýšte opatrnost, nože jsou velmi ostré!



Všechny součásti, kromě základny mixéru, lze mýt bezpečně v myčce nádobí


**Užijte si váš nový výrobek Electrolux!**

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím přístroje si pečlivě přečtěte následující pokyny.

- Tento spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte tento spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí. Osoby tělesně postižené, osoby se sníženým smyslovým vnímáním, mentálně postižené osoby a osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí mohou spotřebiče používat pouze pod dozorem nebo po důkladném předvedení bezpečného používání a za předpokladu, že jsou schopné rozpoznat hrozící nebezpečí. Dbejte na to, aby se zařízením nemanipulovaly děti.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Přístroj lze zapojit pouze do takového zdroje energie, jehož napětí a kmitočet odpovídají technickým údajům uvedeným na typovém štítku!
- Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel nebo plášť.
- Dojde-li k poškození přístroje nebo napájecí šňůry, musí je vyměnit výrobce, pověřený poskytovatel služeb nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby nedošlo ke vzniku

nebezpečí.

- Přístroj pokládejte vždy na rovný a pevný povrch.
- Pokud má být přístroj ponechán bez dozoru a vždy před montáží, demontáží nebo čištěním jej odpojte od zdroje napájení.
- Jestliže je přístroj připojen k zásuvce, nikdy se nedotýkejte nožů ani nástavců rukama ani žádným nástrojem.
- Nože a nástavce jsou velmi ostré! Nebezpečí zranění!
-  Přístroj neponořujte do vody ani jiných tekutin.
- Nepřekračujte maximální plnicí objem vyznačený na přístroji.
- Nikdy nemixujte vroucí tekutiny (max. 90 °C).
- Tento přístroj nepoužívejte k míchání barvy. Nebezpečí, mohlo by dojít k výbuchu!
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez víka.
- Napájecí šňůra se nesmí dotýkat horkých povrchů a nesmí viset přes hranu stolu nebo pultu.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců, které nejsou doporučovány nebo prodávány pro tento spotřebič. Mohlo by vzniknout nebezpečí zranění osob.
- V nádobě nedrťte tvrdé nebo suché přísady.
- Při provozu do mixéru nestrkejte ruce a nádobí. Sníží se tak nebezpečí zranění osob nebo poškození mixéru.
- Mixér musí být před sundáním ze stojánku vypnutý.
- Nepokoušejte se odstranit sestavu nožů.
- Při manipulaci s ostrými noži, vyprazdňování misky a během čištění buďte opatrní.
- Pokud se do spotřebiče dostane horká tekutina, buďte opatrní, protože může ze spotřebiče náhle vyjít pára.
- Než budete manipulovat s pohyblivými díly, vypněte spotřebič a odpojte jej od napájení.
- Pokud produkt zanecháte zapnutý bez nastavení rychlosti či spuštěných programů, za 5 minuty se automaticky vypne.
- Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití. Výrobce nepřijímá odpovědnost za žádné škody způsobené nevhodným nebo nesprávným používáním.
- POZOR: Abyste zabránili riziku nechtěného resetování tepelné pojistky, nesmí být tento spotřebič napájen prostřednictvím externího spínacího zařízení, jako je například časovač, ani nesmí být připojen k okruhu, který elektrárenská společnost pravidelně vypíná a zapíná.
- SPOTŘEBIČ NEPOUŽÍVEJTE, ANIŽ BY BYL KRYT NA SVÉM MÍSTĚ.



**RECEPTY**

Když používáte víceúčelový sekáček k sekání přísad jako cibule nebo šalotka, nakrájejte přísady na kostičky menší než 2,5 cm, abyste dosáhli nejlepšího výsledku. Přísady s tuhou texturou, jako je mrkev či celer, se nedoporučuje sekat.

MAXIMÁLNÍ DOBA MIXOVÁNÍ	MAXIMÁLNÍ OBJEM
7 minuty	1500 ml

DOPORUČENÁ RYCHLOST MÍCHÁNÍ					
Recept	Přísady	Množství		Čas	Rychlost
Meruňkovo-ananasový koktejl	Ananas na plátky	250	g	≤ 120 s	Nastavení 3 (maximální rychlost)
	Sušené meruňky	40	g		
	Jogurt	300	g		
Polévka (certifikovaný recept)	Mrkev	600	ml	≤ 60 s	Nastavení 3 (maximální rychlost)
	Voda	900	g		
Malinový koktejl	Mražené maliny	250	g	Nastavený program	Smoothie (Koktejl)
	Banán (½ ks)	50	g		
	Voda	50	ml		
	Jogurt	300	g		

FUNKCE VÍCEÚČELOVÉHO SEKÁČKU			
Maximální objem pro nádobu víceúčelového sekáčku: 400 ml		Maximální doba drcení nasucho: 30 s	
Přísady	Maximální objem	Čas	Rychlost
Káva	60 g	20 sekund	Nastavení 3
Suché krevety	50 g	10 sekund ZAP + 3 sekundy VYP (2krát)	Nastavení 3
Sušené chilli	50 g	10 sekund ZAP + 3 sekundy VYP (2krát)	Nastavení 3
Čerstvé chilli	50 g	10 sekund ZAP + 3 sekundy VYP (2krát)	Nastavení 3
Paprikový lusk	120 g	10 sekund ZAP + 3 sekundy VYP (2krát)	Nastavení 3
Sušené ančovičky	50 g	10 sekund ZAP + 3 sekundy VYP (2krát)	Nastavení 3
Syrová rýže	120 g	10 sekund ZAP + 3 sekundy VYP (2krát)	Nastavení 3
Směs pěti koření	50 g	10 sekund ZAP + 3 sekundy VYP (2krát)	Nastavení 3
Česnek	60 g	5 sekund ZAP + 3 sekundy VYP (2krát)	Nastavení 3
Orechy	100 g	10 sekund	Nastavení 2
Mandle	100 g	10 sekund	Nastavení 2
Cibule	150 g	5 sekund ZAP + 3 sekundy VYP (dokud není připraven)	Nastavení 2
Maso (hovězí)	100 g	20 sekund	Nastavení 3

## ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PŘÍZNAK	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Mixér nelze spustit.	Nádobka/základna nejsou řádně připevněny.	Zkontrolujte, zda jsou všechny součástky ve správné poloze. <b>Upozornění: Nádobku lze na základnu umístit pouze s rukojetí směřující k uživateli.</b>
	Tlačítko ZAP/VYP není stisknuté.	Přesvědčte se, že se displej rozsvítil. Pokud ne, stiskněte tlačítko ZAP/VYP a mixér zapněte.
	Motor se přehřál. Displej bliká.	Vyčkejte, dokud zařízení nezchladne a nerozsvítí se všechna tlačítka.
	Zástrčka není řádně připojena k napájecí zásuvce.	Zkontrolujte připojení zástrčky do zásuvky nebo vyzkoušejte jinou zásuvku.
	Výpadek napájení.	Vyčkejte, dokud nebude napájení obnoveno.
	Problém týkající se funkčnosti.	Obratťe se na autorizovaný servis.
Motor mixéru se během provozu kvůli přetížení zastaví.		Pokud se motor mixéru kvůli přetížení zastaví, okamžitě mixér vypněte, odpojte ho od sítě a nechte ho alespoň 10 minut vychladnout.
	Ingredience jsou příliš velké.	Nakrájejte veškeré pevné ovoce a zeleninu na kousky menší než 1,8 cm <sup>2</sup> až 2,5 cm <sup>2</sup> .
	Nesprávné ingredience.	Spotřebič je určen k výrobě nápojů. Přidejte ovoce, zeleninu a podobné ingredience. Nikdy nemixujte ingredience jako těsto, bramborová kaše, maso nebo podobné.

## LIKVIDACE



Tento symbol na spotřebiči udává, že spotřebič obsahuje baterii, která nesmí být likvidována společně s běžným domovním odpadem.



Tento symbol na spotřebiči nebo na jeho obalu znamená, že tento spotřebič nepatří do domovního odpadu. Chcete-li spotřebič recyklovat, odevzdejte ho v oficiálním sběrném místě nebo v servisním středisku Electrolux, kde mohou baterii i elektrické součásti vyjmout a recyklovat bezpečně a odborně. Při samostatném sběru elektrických spotřebičů a dobíjecích baterií se řiďte pravidly platnými ve vaší zemi.

Společnost Electrolux si vyhrazuje právo měnit výrobky, informace i technické údaje bez předchozího upozornění.

## DEUTSCH

Danke das Sie sich für ein Produkt von Electrolux entschieden haben. Um beste Ergebnisse zu erzielen, empfehlen wir das passende Original-Zubehör von Electrolux zu verwenden. Dieses wurde speziell für Ihr Produkt entwickelt auch unterm dem Aspekt die Umwelt zu schützen, daher sind alle Plastik-Teile recycelfähig.

### TEILE

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| A. Behälter                          | K. Mitnehmflasche*                            |
| B. Ausgusstülle                      | L. Auslaufsicherer Verschluss mit Tragegriff* |
| C. Abdeckung mit Einfüllöffnung      |   |
| D. Messbecher                        | Bedienfeld                                    |
| E. Messer und Messereinheit          | M. Ein-/Aus-Taste                             |
| F. Mixersockel mit Kabelaufbewahrung | N. Drucktaste                                 |
| G. Rutschfeste Füße                  | O. Smoothie-Taste                             |
| H. Multi-Chopper-Krug*               | P. Ice-Crush-Funktion                         |
| I. Schneidaufsatz der Mühle*         | Q. Drink-Taste                                |
| J. Filter*                           | R. Suppen-Taste                               |

\* nur ausgewählte Modelle

### Abbildung Seite 2-3

#### ERSTE SCHRITTE

- 1 Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden:** Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial wie Plastik, Aufkleber usw., die eventuell am Sockel des Mixers oder an Schüssel angebracht sind. Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör, siehe Kapitel "Reinigung und Pflege".
- 2 Bereiten Sie die Zutaten vor:** Waschen Sie die Zutaten gründlich ab. Schneiden Sie die Zutaten in 4 bis 6 Teile und entfernen Sie jegliche harte und große Kerne/Samen. Entfernen Sie dicke Schalen von Früchten oder Gemüse.
- 3 Platzieren Sie den Krug auf dem Mixer und achten Sie darauf, dass der Griff rechts ist.** Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis der Krug einrastet. (Der Krug kann nur auf eine Art aufgesetzt werden). Nach dem Einrasten sollte das **V**-Symbol auf dem Krug mit dem **^**-Symbol auf dem Mixersockel ausgerichtet sein. Geben Sie die Zutaten in den Behälter. (Überschreiten Sie nicht die auf dem Krug ausgewiesene maximale Füllmenge).
- 4 Schließen Sie den Deckel. Setzen Sie den Messbecher ein, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.** (Sie können die Zutaten durch die Einfüllöffnung hinzufügen). Entfernen Sie niemals den Messbecher oder den Deckel, wenn das Gerät in Betrieb ist.  
**Vorsicht!** Lassen Sie den Mixer nie leer laufen. Für die Verarbeitung von heißen Flüssigkeiten siehe Schritt 5.
- 5 Verarbeitung heißer Flüssigkeiten:** Wir empfehlen, heiße Flüssigkeiten abkühlen zu lassen (max. 90 °C), bevor der Krug gefüllt wird. Den Behälter nur zur Hälfte füllen und die Verarbeitung mit geringer Geschwindigkeit beginnen. **Der Mixerbehälter kann sehr warm werden.** Hände schützen und Dampf durch die Einfüllöffnung entweichen lassen. **Vor der Verwendung immer die Abdeckung aufsetzen.**
- 6 Starten Sie den Mixer:** Stecken Sie das Gerät an. Drücken Sie den AN-/AUS-Schalter (M). Die Knöpfe und das Display beginnen zu leuchten. Drücken Sie die 1 (Niedrig), 2 (Mittel), 3 (Hoch), um die gewünschte Betriebsgeschwindigkeit zu wählen.  
**Achtung!** Nach 5 Sekunden Inaktivität geht das Produkt in den Schlafmodus. Um danach weiter mit dem Mixer zu arbeiten, drücken Sie einfach eine beliebige Taste.
- 7 Vorsicht! Stecken Sie während des Mixens nicht Ihre Hände oder Utensilien in den Krug.**  
**Vorsicht!** Betreiben Sie den Mixer niemals leer. Das kann zu einer Überhitzung und einer Beschädigung des Geräts führen.
- 8 Sie können zwischen voreingestellten Geschwindigkeiten (1, 2, 3), Rezeptprogrammen und dem Pulse-Modus wählen.** Das gewünschte Geschwindigkeits- oder Rezeptprogramm leuchtet auf. Der Mixer wird laufen, bis das Programm abgeschlossen ist. Um ein Programm manuell anzuhalten, drücken Sie eine beliebige Taste.
- 9 Mit der Pulse-Taste können Sie die Zutaten rasch mixen, um die gewünschte Konsistenz zu erhalten.** Drücken Sie die Pulse-Taste (N), um in den Pulse-Modus zu gelangen. Die Pulse- sowie die Geschwindigkeitstaste beginnen zu blinken. Drücken Sie 1 (Niedrig), 2 (Mittel) und 3 (Hoch), um den Pulse-Modus in verschiedenen Geschwindigkeiten zu betreiben.

- 10** Das Gerät ist mit einer Reihe von Rezeptprogrammen ausgestattet. Sie können zwischen einigen Rezepten wählen, dabei handelt es sich um Ice Crush (P), Drinks\* (Q), Smoothies (O) und Suppen (R) (\* abhängig vom Modell) Der Mixer schaltet sich automatisch ab, wenn das Programm beendet wurde.  
**Achtung!** Nach 5 Sekunden Inaktivität geht das Produkt in den Schlafmodus. Um danach weiter mit dem Mixer zu arbeiten, drücken Sie einfach eine beliebige Taste.

#### **VEWENDUNG DES MULTI-CHOPPERS\*** (\* NUR GEWISSE MODELLE)

- 11** Füllen Sie die Zutaten in den Behälter des Zerkleinerers (H). Befestigen Sie die Klingeneinheit am offenen Ende der Flasche, indem Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Drehen Sie den Zerkleinerer kopfüber. Drücken Sie den Zerkleinerer in die Anschlussstation des Mixers (F) und drehen Sie ihn zum Verriegeln im Uhrzeigersinn fest.  
**Hinweis:** Bei einer erfolgreichen Verriegelung befindet sich das **V** auf dem Schneidaufsatz der Mühle genau über dem **A** der Anschlussstation des Mixers.  
**Vorsicht!** Die Messer sind sehr scharf!

#### **VERWENDUNG DES FILTERS\*** (\* NUR GEWISSE MODELLE)

- 12** **Zubereiten von Säften:** Legen Sie den Filter (J) in den Krug. Setzen Sie den Filter mit dem breiten Teil nach oben in den Behälter. Richten Sie Erhöhung innerhalb des Kruges mit der Ausnahme des Filters aus, damit Sie den Filter korrekt anbringen können. Geben Sie Obst in den Filter (verwenden Sie den Mixer nicht zum Pürieren von großen Kernen oder Steinen wie von Pflaumen oder Avocados). Befestigen Sie den Deckel mit dem Messbecher und legen Sie los.

#### **REINIGUNG UND PFLEGE**

- 13** **Schnelle Reinigung:** Warmes Wasser in den Behälter füllen und ein paar Tropfen Spülmittel hinzufügen. Mischen Sie Wasser und Reinigungsmittel, indem Sie einige Male die Pulse-Taste drücken. Danach den Behälter unter fließendem Wasser ausspülen.  
**Hinweis:** Spülen Sie den Behälter immer direkt nach der Verwendung mit klarem Wasser ab, um Risse im Behälter und eine Beschädigung des Kunststoffs durch Säuren und ätherische Öle zu vermeiden. Spülen Sie den Behälter immer gründlich ab, auch wenn Sie ihn anschließend in die Spülmaschine stellen.
- 14** **Gründliche Reinigung des Mixersockels:** Drehen Sie den Mixer ab und stecken Sie das Kabel aus. Wischen Sie die Türdichtung mit einem feuchten Tuch ab.



**Warnung!** Tauchen Sie niemals das Gehäuse, den Netzstecker oder das Netzkabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- 15** **Gründliche Reinigung des Kruges:** **Hinweis:** Die Messereinheit kann nicht entfernt werden. Entfernen Sie den Deckel und den Messbecher. Spülen Sie die Messereinheit mit Wasser und Spülmittel, und geben Sie den Deckel, den Messbecher und den Krug für eine gründliche Reinigung in den Geschirrspüler.  
**Vorsicht!** Vorsichtig anfassen, die Klingen sind sehr scharf!




Alle Teile, außer der Mixersockel, sind spülmaschinenfest.

**Viel Freude mit Ihrem neuen Produkt von Electrolux**

## **SICHERHEITSHINWEISE**

**Lesen Sie sich die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.**

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern bedient werden. Bewahren Sie das Gerät inklusive Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder wenn sie im Vorfeld eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und wenn sie die mit der Verwendung verbundenen Gefahren kennen. Das Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht

- damit spielen.
- Wartung oder Reinigung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.
  - Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt!
  - Das Gerät niemals verwenden, wenn
    - das Netzkabel oder
    - das Gehäuse beschädigt ist.
  - Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, vom Kundendienst oder von einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.
  - Das Gerät immer auf eine ebene Fläche stellen.
  - Das Gerät vor dem Zusammensetzen, Auseinandernehmen, Reinigen oder wenn es unbeaufsichtigt ist, immer von der Stromversorgung trennen.
  - Die Klingen oder Einsätze nie mit der Hand oder Werkzeugen berühren, wenn das Gerät noch eingesteckt ist.
  - Die Klingen und Einsätze sind sehr scharf! Verletzungsgefahr!
  -  Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
  - Die auf den Geräten angegebene maximale Füllhöhe nicht überschreiten.
  - Arbeiten Sie nie mit kochenden Flüssigkeiten (maximal 90 °C).
  - Das Gerät darf nicht zum Umrühren von Farbe verwendet werden. Vorsicht, Explosionsgefahr!
  - Das Gerät nie ohne Abdeckung betreiben.
  - Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen oder über den Tisch- oder Arbeitsplattenrand hängen lassen.
  - Niemals Zubehör oder Teile von anderen, nicht empfohlenen Herstellern verwenden, da dies ein Verletzungsrisiko zur Folge haben kann.
  - Mahlen Sie keine harten oder trockenen Substanzen im Behälter.
  - Während des Mixens Hände und Utensilien nicht in den Behälter stecken, um ernsthafte Verletzungen von Personen oder Beschädigungen des Mixers zu vermeiden.
  - Vor Entfernung des Mixbehälters immer erst das Gerät ausschalten.
  - Versuchen Sie nicht, die Messereinheit zu entfernen.
  - Gehen Sie beim Umgang mit den scharfkantigen Messern, beim Entleeren des Behälters und während der Reinigung vorsichtig vor.
  - Seien Sie vorsichtig beim Einfüllen von heißen Flüssigkeiten, da plötzlich heißer Dampf aus dem Gerät treten kann.
  - Schalten Sie das Gerät aus, und trennen Sie es von der Netzversorgung, bevor Sie sich mit Teilen befassen, die sich im Betrieb bewegen.
  - Wenn das Gerät ohne eingestellte Geschwindigkeit oder Programm angeschaltet gelassen wird, schaltet es sich nach 5 Minuten automatisch ab.

- Dieses Gerät ist nur für den Einsatz im Haushalt geeignet. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für durch unsachgemäßen Einsatz verursachte mögliche Schäden.
- **ACHTUNG:** Um eine Gefährdung durch versehentliches Deaktivieren des Thermoauslösers zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht an einen externen Schalter (z. B. an einen Timer oder einen Stromkreis, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird) angeschlossen werden.
- **BETREIBEN SIE DAS GERÄT NICHT OHNE ABDECKUNG.**

### REZEPTE

Wenn Sie den Multi-Chopper nutzen, um Zutaten wie Zwiebeln oder Schalotten zu hacken, sollten Sie sie in Würfel schneiden, die nicht größer als 2,5 cm sind, um die besten Ergebnisse zu erhalten. Harte Zutaten wie Möhren oder Sellerie eignen sich nicht zum Hacken.

MAXIMALE BETRIEBSDAUER	MAXIMALE AUFNAHMEKAPAZITÄT
7 min	1500 ml

EMPFOHLENE MIXGESCHWINDIGKEIT					
Rezept	Zutaten	Menge		Zeit	Geschwindigkeit
Ananas-Aprikosen-Smoothie	Ananas, in Scheiben	250	g	≤ 120 s	Einstellung 3 (maximale Geschwindigkeit)
	Getrocknete Aprikosen	40	g		
	Joghurt	300	g		
Suppe (Zertifizierungsrezept)	Karotten	600	ml	≤ 60 s	Einstellung 3 (maximale Geschwindigkeit)
	Wasser	900	g		
Himbeer-Fruchtshake	Gefrorene Himbeeren	250	g	Programm-Einstellung	Smoothie
	Banane (½ Stück)	50	g		
	Wasser	50	ml		
	Joghurt	300	g		

MULTI-CHOPPER-FUNKTION			
Maximale Geschwindigkeit für den Multi-Chopper-Behälter: 400 m		Maximale Trocken-Mahlzeit: 30	
Zutaten	Höchstmenge:	Zeit	Geschwindigkeit
Kaffee	60 g	20 Sek	Einstellung 3
Getrocknete Garnelen	50 g	10 Sekunden ON + 3 Sekunden OFF (2 Mal)	Einstellung 3
Trockener Chili	50 g	10 Sekunden ON + 3 Sekunden OFF (2 Mal)	Einstellung 3
Frischer Chil	50 g	10 Sekunden ON + 3 Sekunden OFF (2 Mal)	Einstellung 3
Pfefferkörner	120 g	10 Sekunden ON + 3 Sekunden OFF (2 Mal)	Einstellung 3
Trockene Sardelle	50 g	10 Sekunden ON + 3 Sekunden OFF (2 Mal)	Einstellung 3
Naturreis	120 g	10 Sekunden ON + 3 Sekunden OFF (2 Mal)	Einstellung 3
Fünf Gewürze	50 g	10 Sekunden ON + 3 Sekunden OFF (2 Mal)	Einstellung 3
Knoblauch	60 g	5 Sekunden ON + 3 Sekunden OFF (2 Mal)	Einstellung 3
Nüsse	100 g	10 Sek	Einstellung 2
Mandeln	100 g	10 Sek	Einstellung 2
Zwiebeln	150 g	5 Sekunden ON + 3 Sekunden OFF (bis das Gerät bereit ist)	Einstellung 2
Fleisch (Rindfleisch)	100 g	20 Sek	Einstellung 3

## FEHLERSUCHE

SYMPTOM	URSACHE	LÖSUNG
Der Mixer lässt sich nicht einschalten.	Der Krug/der Sockel sitzen nicht richtig fest.	Überprüfen Sie, ob alle Teile korrekt sitzen. <b>Hinweis: Der Krug kann nur mit dem Griff zur Benutzeroberfläche auf den Sockel gesetzt werden.</b>
	Die Ein-/Aus-Taste ist nicht gedrückt.	Stellen Sie sicher, dass das Display aufleuchtet. Sollte dies nicht der Fall sein, drücken Sie die Power-Taste, um den Mixer einzuschalten.
	Der Motor hat sich überhitzt. Das Display blinkt.	Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat, und alle Tasten leuchten.
	Der Stecker ist nicht richtig mit der Steckdose verbunden.	Den Sitz des Steckers in der Steckdose überprüfen oder eine andere Steckdose verwenden.
	Stromausfall.	Warten, bis der Stromausfall behoben wurde.
	Funktionales Problem.	Kontakt mit dem autorisierten Kundendienst aufnehmen.
Der Motor fängt während des Betriebs an zu stottern.	Nicht erkennbare Ursache	Wenn der Motor anfängt zu stottern, schalten Sie den Mixer sofort aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten lang abkühlen.
	Die Zutaten sind zu groß.	Schneiden Sie alle festen Frucht- und Gemüsezutaten in Stücke mit einer Größe von maximal 1,8 cm <sup>2</sup> bis 2,5 cm <sup>2</sup> .
	Die Zutaten sind unpassend.	Das Gerät ist zur Herstellung von Getränken vorgesehen. Fügen Sie Obst, Gemüse oder Ähnliches hinzu. Verwenden Sie niemals Zutaten wie Teig, Kartoffelpüree, Fleisch oder Ähnliches.

## ENTSORGUNG



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass das Gerät eine Batterie enthält, die nicht im normaler Hausmüll entsorgt werden darf.



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist das Gerät als ein Produkt aus, das nicht in den Hausmüll gehört. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät an einer entsprechenden Sammelstelle oder bringen es zum Kundendienst von Electrolux, bei dem Batterie als auch elektrische Bauteile sicher und professionell entsorgt werden. Beachten Sie die jeweiligen lokalen Vorschriften für die Entsorgung von Elektrogeräten und wiederaufladbaren Batterien.

*Electrolux behält sich das Recht vor, Produkte, Informationen und Spezifikationen zu verändern ohne vorherige Ankündigung.*

## DANSK

Tak fordi du valgte et Electrolux produkt. For at sikre de bedste resultater, skal du altid bruge originalt Electrolux tilbehør og reservedele. De er designet specielt til dit produkt. Dette produkt er designet med miljøet i tankerne. Alle plastikdele er mærket til genanvendelse.

## KOMPONENTER

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| A. Kande                          | K. Tag med flaske*                         |
| B. Tud                            | L. Spildsikkert drikkelåg med bærehåndtag* |
| C. Låg med påfyldningslåg         |  |
| D. Målekop                        | Control panel                              |
| E. Knive og knivenhed             | M. ON/OFF knap                             |
| F. blender med ledningsopbevaring | N. Pulsknop                                |
| G. Skridsikre fødder              | O. Smoothieknop                            |
| H. Beholder til multihakker*      | P. Isknusningsknop                         |
| I. Multihakkerklinge, samling*    | Q. Drinkknop                               |
| J. Filter*                        | R. Suppeknop                               |

\* Kun visse modeller

### Billede side 2-3

## SÅDAN KOMMER DU I GANG

- 1 Før maskinen anvendes første gang:** Fjern al emballage såsom plastik, mærkater eller mærker, som sidder på blender, kande eller tilbehør.  
Rengør udstyr og tilbehør ifølge vejledningen: **"Rengøring og pleje"**.
- 2 Forbered ingredienserne:** Skyl ingredienserne grundigt. Skær ingredienserne i 4 - 6 stykker og fjern hårde eller store kerner. Fjern tyk skal fra frugt eller grøntsager.
- 3 Sæt kanden i blenderen med håndtaget til højre.** Drej med uret til det klikker på plads. (kanden kan kun sidde i en retning). Når den er låst, skal symbolet **"V"** på kanden justeres i forhold til symbolet **"^"** på på blenderen. Kom ingredienserne i kanden. (Overskrid ikke max. niveau angivet på kanden.)
- 4 Luk låget. Isæt målekop ved at dreje med uret til det klikker på plads.** (Du kan tilføje ingredienser gennem fyldehullet. Fjern aldrig målekoppen eller låget, mens du bruger produktet.)  
**Bemærk!** Lad aldrig blenderen køre uden indhold. Se trin 5, hvis du vil blende varme væsker.
- 5 Håndtering af varme væsker:** Vi anbefaler, at varme væsker køler af (højest 90 °C), inden kanden fyldes. Fyld kun kanden halvt op, og start blenderen på lav hastighed. **Blenderkanden kan blive meget varm** – sørg for at beskytte dine hænder og lukke damp ud af påfyldningshullet. **Sæt altid låget på før brug.**
- 6 Start blenderen:** Sæt stikket i stikkontakten. Tryk på ON/OFF knappen (M), knapperne lyser i displayet. Tryk på 1 (Low), 2 (Medium) eller 3 (High) for at vælge hastighed.  
**Attention!** Efter 5 sekunders inaktivitet går produktet i dvaletilstand. For at starte blenderen op igen, tryk på en vilkårlig knap, hvorefter du kan fortsætte med at blende.
- 7 Bemærk! Hænder og køkkenredskaber må ikke være nede i blenderkanden, når blenderen anvendes.**  
**Bemærk!** Brug aldrig blenderen, hvis den er tom, det kan føre til overophedning og skade på produktet.
- 8 Der er forvalgte hastigheder (1, 2, 3), særlige programknapper og pulsfunction til vælge mellem.** Den valgte hastighed eller opskriftsprogrammet lyser. Blenderen kører, indtil programmet er færdigt. Stop et program manuelt ved at trykke på en hvilken som helst knap.
- 9 Med pulsfunctionen kan du hurtigt mixe ingredienserne og få den ønskede konsistens.** Tryk på pulsknappen (N) for at vælge pulsfunction. Puls og hastighedsknapperne blinker. Tryk på 1 (Low), 2 (medium) eller 3 (high) for pulsblendning ved forskellig hastighed.
- 10 Produktet fås med forskellige opskriftsprogrammer.** Du kan vælge mellem forskellige opskrifter, som isknusning (P), drink\* (Q), smoothies (O) og suppe (R) (\*modelafhængigt). Blenderen stopper automatisk når programmet er klar.  
**Attention!** Efter 5 sekunders inaktivitet går produktet i dvaletilstand. For at starte blenderen op igen, tryk på en vilkårlig knap, hvorefter du kan fortsætte med at blende.



**VED BRUG AF MULTIHAKKER\*** (\* KUN VISSE MODELLER)

- 11 Fyld ingredienserne i beholderen til multihakker (N). Fastgør multihakkerens knivsamling på den åbne ende af flasken ved at dreje mod uret. Vend beholder til multihakker på hovedet. Tryk beholder til multihakker ind i blender (F), og drej den med uret for at låse den fast.  
**Bemærk:** Når flasken er låst, skal symbolet **V** på blenderknivdelen justeres i forhold til symbolet **^** på blenderbasen.  
**Bemærk!** Knivene er meget skarpe!

**VED BRUG FILTRET\*** (\* KUN VISSE MODELLER)

- 12 **Sådan laver du juice:** Sæt filteret (J) i kanden. Anbring filteret i kanden, mens den brede del vender opad. Juster kanten inden i blenderkanden med udskæringen i bunden af filteret, så det passer sammen. Tilsæt frugt i filteret (brug ikke blenderen til at kvase store kerner, som f.eks. i blommer eller avocadoer). Spænd låget på med målekop og start blenderen.

**RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

- 13 **Hurtig rengøring:** Hæld varmt vand i kanden, og tilsæt nogle få dråber rengøringsmiddel. Bland vand og vaskemiddel ved at trykke på "Pulse" og "3" et par gange. Skyl derefter kanden under rindende vand.  
**Bemærk:** For at undgå krakelering af kanden skal den altid renses med rent vand direkte efter brug, så plastmaterialet ikke påvirkes af syre eller æteriske olier. Skyl altid kanden ren, også før du sætter den i opvaskemaskinen.

- 14 **Grundig rengøring af blender og mellemstykke:** Sluk blenderen og tag ledningen ud af stikket. Tør blenderen af med en fugtig klud.



**Advarsel!** Motorhus, stik eller ledning må aldrig nedsænkes i vand eller anden væske.

- 15 **Grundig rengøring af kanden:** **Bemærk!** *Knivenheden kan ikke fjernes.* Fjern låget og målebægeret. Skyl knivenheden i vand og opvaskemiddel, og sæt herefter låget, målebægeret og kanden i opvaskemaskinen for at opnå en grundig rengøring.

**Forsigtig!** Vær forsigtig, da knivene er meget skarpe!



Alle dele undtagen blenderen kan gå i opvaskemaskinen.


Nyd dit nye Electrolux produkt!

**SIKKERHEDSRÅD**

Læs den følgende instruktion omhyggeligt, før apparatet anvendes for første gang.

- Dette apparat bør ikke anvendes af børn. Apparatet og dets ledning skal holdes utilgængelige for børn. Apparatet kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller er oplært i at bruge apparatet på forsvarlig vis, og hvis de forstår, hvilke farer det indebærer. Børn må ikke lege med apparatet.
- Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden opsyn.
- Apparatet må kun tilsluttes en stikkontakt med en spænding og frekvens, der er i overensstemmelse med de specifikationer, der er angivet på mærkepladen!
- Apparatet må ikke bruges eller løftes op, hvis
  - ledningen er beskadiget
  - motorhuset er beskadiget.
- Hvis apparatet eller ledningen er beskadiget, skal producenten, en servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret tekniker udskifte den, så der ikke opstår farer.
- Anbring altid apparatet på et plant og jævnt underlag.
- Træk altid stikket ud, hvis apparatet står uden opsyn, og før det samles, skilles ad

eller rengøres.

- Rør aldrig knivene eller indsatserne med hånden eller noget andet værktøj, mens apparatet er tilsluttet en stikkontakt.
- Knivene og indsatserne er meget skarpe! Fare for personskade!
-  Nedsænk ikke apparatet i vand eller anden form for væske.
- Overskrid aldrig den maksimale påfyldningsmængde, der er angivet på apparatet.
- Du bør aldrig behandle kogende væsker (maks. 90 °C).
- Brug ikke dette apparatet til at røre maling. Det er farligt og kan medføre en eksplosion!
- Brug aldrig apparatet uden låg.
- Strømkablet må ikke berøre varme overflader eller hænge ud over kanten af bordet eller køkkenbordet.
- Anvend aldrig tilbehør eller dele fremstillet af andre producenter, der ikke anbefales eller sælges, da det kan forårsage risiko for personskade.
- Kværn ikke hårde eller tørre stoffer i beholderen.
- Hold hænder og redskaber ude af blenderen, når den er i brug, for at nedsætte risikoen for alvorlig personskade eller beskadigelse af blenderen.
- Sørg for at slukke for blenderen, inden den tages af soklen.
- Forsøg ikke at fjerne knivenheden.
- Vær forsigtig under håndteringen af skarpe knivblade, når skålen tømmes og under rengøring.
- Vær forsigtig, hvis du hælder varm væske ned i apparatet, da det kan kastes tilbage på grund af pludselig dampudvikling.
- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten, inden du berører dele, der bevæger sig under brug.
- Hvis produktet er tændt, men ikke kører eller anvender nogen programmer, slukkes det automatisk efter 5 minutter.
- Dette apparat er kun til brug i private husholdninger. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle beskadigelser, der skyldes forkert brug.
- **FORSIGTIG:** For at undgå farer pga. utilsigtet nulstilling af den termiske afbryder må dette apparat ikke strømføres gennem en ekstern afbryderehed, som f.eks. en timer, eller være sluttet til et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af apparatet.
- **MÅ IKKE BRUGES UDEN PÅSAT DÆKSEL.**

**RECEPTEN**

Når du bruger multihakkeren til ingredienser, som f.eks. løg og skalotteløg, skal ingredienserne skæres i tern på ca. 2,5 cm for at opnå det bedste resultat. Det anbefales ikke at snitte ingredienser med hård tekstur såsom gulerødder eller selleri.

MAKS. BLENDETID	MAKSIMAL KAPACITET
7 min	1500 ml

ANBEFALET BLENDERHASTIGHED					
Opskrift	Ingredienser	Antal		Tid	Hastighed
Ananas-abrikos smoothie	Ananas i skiver	250	gram	≤ 120 s	Indstilling 3 (maks. hastighed)
	Tørrede abrikoser	40	gram		
	Yoghurt	300	gram		
Suppe (godkendt opskrift)	Gulerødder	600	ml	≤ 60 s	Indstilling 3 (maks. hastighed)
	Vand	900	gram		
Hindbærsmoothie	Frosne hindbær	250	gram	Programvalg	Smoothie
	½ banan	50	gram		
	Vand	50	ml		
	Yoghurt	300	gram		

MULTIHAKKERFUNKTION			
Maks. volumen til multihakker: 400 ml		Maks. tør blendetid: 30 s	
Ingredienser	Maksimal mængde	Tid	Hastighed
Kaffe	60 g	20 sekunder	Indstilling 3
Tørrede rejer	50 g	10 sekunder ON + 3 sekunder OFF (2 gange)	Indstilling 3
Tør chili	50 g	10 sekunder ON + 3 sekunder OFF (2 gange)	Indstilling 3
Frisk chili	50 g	10 sekunder ON + 3 sekunder OFF (2 gange)	Indstilling 3
Peberkorn	120 g	10 sekunder ON + 3 sekunder OFF (2 gange)	Indstilling 3
Tør ansjos	50 g	10 sekunder ON + 3 sekunder OFF (2 gange)	Indstilling 3
Rå ris	120 g	10 sekunder ON + 3 sekunder OFF (2 gange)	Indstilling 3
Det femte kryderi	50 g	10 sekunder ON + 3 sekunder OFF (2 gange)	Indstilling 3
Hvidløg	60 g	5 sekunder ON + 3 sekunder OFF (2 gange)	Indstilling 3
Nødder	100 g	10 sekunder	Indstilling 2
Mandler	100 g	10 sekunder	Indstilling 2
Løg	150 g	5 sekunder ON + 3 sekunder OFF (2 gange)	Indstilling 2
Kød (bøf)	100 g	20 sekunder	Indstilling 3

## FEJLFINDING

SYMPTOM	ÅRSAG	LØSNING
Blenderen tænder ikke.	Kanden/bundstykket er ikke sat ordentligt på.	Kontroller, at alle dele sidder rigtigt på. <b>Bemærk! Kanden kan kun sættes på bundstykket med håndtaget vendt ud mod fronten.</b>
	Der er ikke trykket på ON/OFF knappen.	Sørg for, at displayet lyser. Ellers skal du trykke på ON/OFF-knappen for at tænde for blenderen.
	Motoren er overophedet. Displayet blinker.	Vent, indtil produktet er kølet af, og alle knapper lyser.
	Stikket sidder ikke korrekt i stikkontakten.	Kontrollér stikforbindelsen, eller prøv en anden stikkontakt.
	Strømuttag.	Vent, indtil der er slukket for strømmen.
	Funktionsproblem.	Kontakt den forhandler, hvor du har købt produktet.
Motoren går i stå under brug.		Hvis motoren går i stå, skal du straks slukke blenderen, tage stikket ud af stikkontakten og lade enheden køle af i mindst 10 minutter.
	Ingredienserne er for store.	Skær alle faste frugter og grøntsager i stykker, der ikke er større end 1,8 cm <sup>2</sup> til 2,5 cm <sup>2</sup> .
	Forkerte ingredienser.	Apparatet er beregnet til at lave drikkevarer. Der kan anvendes frugt, grøntsager eller lignende. Blend aldrig ingredienser som dej, kartoffelmos, kød eller lignende.

## BORTSKAFFELSE



Dette symbol på produktet angiver, at produktet indeholder et batteri, som ikke må bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.



Dette symbol på produktet eller dets emballage betyder, at dette produkt ikke kan behandles som husholdningsaffald. For at genbruge dit produkt skal du bringe det til et officielt indsamlingssted eller til et Electrolux-servicecenter, som kan fjerne og genbruge batteriet og de elektriske dele sikkert og professionelt. Følg reglerne i dit land til særskilt indsamling af elektriske produkter og genopladelige batterier.

*Electrolux forbeholder sig retten til at ændre produkter, information og specifikationer uden varsel.*

## EESTI

Täname, et valisite Electroluxi toote. Parimate tulemuste saamiseks kasutage alati Electroluxi originaalvarvikuid ja -varuosi. Need on loodud spetsiaalselt teie tootele. Antud toote loomisel on arvestatud looduskeskkonnaga. Kõik plastdetailid on ümbertöötlemist lubava märgistusega.

## KOOSTISOSAD

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| A. Kann                            | K. Kaasavõetav pudel*                     |
| B. Nokk                            | L. Lekkekindel joogitila ja sangaga kaas* |
| C. Kaas koos täiteavaga            |   |
| D. Mõõdistustops                   | Juhtpaneel                                |
| E. Lõiketerad ja lõiketerade koost | M. SISSE/VÄLJA-nupp                       |
| F. Blenderipõhi juhtmehoidikuga    | N. Pulss-nupp                             |
| G. Libisemisvastase kattega alus   | O. Smuutinupp                             |
| H. Peenestusnõu teradeosa*         | P. Jääpurustamisnupp                      |
| I. Multi-chopper blade assembly*   | Q. Jooginupp                              |
| J. Filter*                         | R. Supinupp                               |

\* Ainult osadel mudelitel

## Pit Itk 2-3

### ALUSTAMINE

- 1 Enne seadme esimest kasutamist:** Eemaldage kogu pakkematerjal, sealhulgas plastik või kleebised ja sildid, mis võivad olla blenderipõhjal, anumatel või lisavarvikutel. Puhastage seade ja varvikud, vt juhiseid: „**Puhastamine ja hooldus**“.
- 2 Valmistage koostisosad ette:** Loputage koostisosi põhjalikult. Lõigake koostisosad 4 kuni 6 tüükiks ja eemaldage kõik kõvad või suured seemned Eemaldage puu-või kõõgiviljadelt paks koor.
- 3 Asetage kann blenderipõhjalale käepidemega paremale poole.** Keerake päripäeva, kuni see kinni klõpsatab. (Kannu saab paigutada ainult ühte asendisse). Lukustatud asendis peaks kannu sümbol **V** olema kohakuti blenderipõhjal oleva sümboliga **Λ**. Pange koostisained kannu. (Ärge ületage kannul märgitud maksimumtaset.)
- 4 Sulgege kaas Kinnitage mõõdutopsik, keerates seda päripäeva, kuni see kohale klõpsab.** (Täiteava kaudu saate koostisaineid lisada. Ärge kunagi eemaldage mõõdutopsikut ega kaant seadme töötamise ajal.)  
**Ettevaatust!** Ärge käivitage blenderit tühjalt. Kuuma vedeliku töötlemise kohta vt jaotist 5.
- 5 Kuuma vedeliku töötlemine:** Soovitame tuliseid vedelikke veidi jahutada (maks. 90 °C), enne kui nõu täidate. Täitke kann ainult poolenisti ja alustage töötlemist madalal kiirusel. **Mikseri kann võib muutuda väga soojaks,** kaitske oma käsi ja eemaldage aur täitmisava kaudu. **Enne kasutamist pange kaas alati tagasi.**
- 6 Blenderi käivitamine:** Lülitage seade vooluvõrku. Vajutage SISSE/VÄLJA-nuppu (M). Näidikul süttivad nuppude tuled. Vajutage nuppu 1 (madal), 2 (keskmine) või 3 (kõrge), et valida sobiv töötuskiirus.  
**Tähelepanu!** Kui seadet pole 5 sekundit kasutatud, lülitub see puhkerežiimile. Uuesti sisselülitamiseks vajuta mis tahes nuppu. Seejärel saab blenderi kasutamist jätkata.
- 7 Ettevaatust! Ärge asetage käsi või esemeid segamise ajal kannu sisse.**  
**Ettevaatust!** Ärge kunagi pange käima tühja blenderit, sest see võib üle kuumeneda ja seade võib saada kahjustatud.
- 8 Teil on eelseadistatud kiirused (1, 2, 3), eriotstarbelised retseptiprogrammid ja Pulss-režiim, mille hulgast valida.** Valitud kiirus või retseptiprogramm süttib. Blender töötab, kuni programm on lõppenud. Programmi käitsi peatamiseks vajutage mistahes nuppu.
- 9 Pulss-režiimiga saate koostisaineid kiiresti segada, kuni saavutate sobiva konsistentsi.** Pulss-režiimi avamiseks vajutage Pulss-nuppu (N). Pulss- ja kiirusenupud hakkavad vilkuma. Eri pulss-kiiruste kasutamiseks vajutage 1 (madal), 2 (keskmine) või 3 (kõrge).
- 10 Toote juurde kuuluvad erinevad retseptiprogrammid.** Teil on võimalik valida paljude retseptivalikute seast: Jääpurustamine (P), Jook\* (Q), Smuutid (O) ja Supp (R) (\*olenevalt mudelist). Programmi lõppemisel peatub blender automaatselt.  
**Tähelepanu!** Kui seadet pole 5 sekundit kasutatud, lülitub see puhkerežiimile. Uuesti sisselülitamiseks vajuta mis tahes nuppu. Seejärel saab blenderi kasutamist jätkata.



## MULTIHAKKIJA KASUTAMINE\* (\* AINULT TEATUD MUDELID)

- 11 Pange koostisained peenestusnõusse (H). Kinnitage peenestaja teradeosa (I) pudeli lahtisele otsale, keerates seda vastupäeva. Keerake peenestusnõu tagurpidi. Suruge peenestusnõu blenderipõhjale (F) ja keerake siis kohale lukustamiseks päripäeva.  
**Märkus.** Lukustatud asendis peaks peenestamisterade osal olev sümbol **V** olema kohakuti sümboliga **Λ** blenderipõhjal.  
**Ettevaatust!** Terad on väga teravad!

## FILTRI KASUTAMINE\* (\* AINULT TEATUD MUDELID)

- 12 **Mahla valmistamine:** Pange filter (J) kannu. Pange filter kannu nii, et selle lai osa jääb ülespoole. Filtri õigeks paigaldamiseks seadke blenderikannus olev kõrgem koht ja filtri põhjal olev ava kohakuti. Pange puuviljad filtrisse (ärge pange blenderisse suurte kividega puuvilju, näiteks ploome või avokaadosid). Keerake kaas koos mõõdetopsiga kinni ja asuge mahla pressima.

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- 13 **Kiirpuhastus.** Valage kannu soe vesi ja lisage paar tilka puhastusvahendit. Segage vesi ja pesuaine, vajutades paar korda Puls-nuppu, seejärel paar korda 3 a. Lõpetuseks loputage kannu jooksva vee all.  
**Märkus:** Kannu mörade vältimiseks loputage seda alati kohe pärast kasutamist puhta veega, et plastmaterjali ei kahjustaks happed või eeterlikud õlid. Loputage kann alati puhtaks, isegi enne selle nõudepesumasinasse panemist.
- 14 **Blenderipõhja ja liidese põhjalik puhastamine:** Lülitage blender välja ja eemaldage juhe vooluvõrgust. Puhastage blenderipõhja niiske lapiga.
-  **Hoiatus!** Ärge kunagi kastke korpust, pistikut või toitejuhet vette või muusse vedelikku.
- 15 **Kannu puhastamine:** **Märkus. Lõiketerade koostu ei saa eemaldada.** Eemaldage kaas ja mõõtenõu. Loputage lõiketerade koost vee ja puhastusvahendiga ning pange kaas, mõõtenõu ja kann nõudepesumasinasse, et need korralikult puhtaks pesta.  
**Ettevaatust!** Käsitsege hoolikalt, lõiketerad on väga teravad!
-  **Kõiki osi, välja arvatud blenderipõhja, võib pesta nõudepesumasinas.**

Tundke rõõmu oma uuest Electroluxi tootest!

## OHUTUSSOOVITUSED

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege järgmised juhised hoolikalt läbi.

- Seda seadet ei tohi kasutada lapsed. Hoidke seade ja selle juhe laste käeulatuses eemal. Vähendatud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega inimesed või eelneva kasutuskogemuse ja vastavate teadmisteta isikud võivad kasutada seadet juhul, kui neid seadme kasutamisel jälgitakse või kui neile seadme ohutut käsitsemist õpetatakse ja kui nad mõistavad seadmega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ilma järelevälveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.
- Seadme võib ühendada ainult sellise toitevõrguga, mille pinge ja sagedus vastavad tüübisildil toodud andmetele!
- Ärge kunagi kasutage seadet, kui:
  - toitejuhe on kahjustatud;
  - korpus on kahjustatud.
- Seadme või toitejuhtme kahjustuse korral peab tootja, tootja volitatud teenindus või sarnane kvalifitseeritud isik selle ohu vältimiseks välja vahetama.
- Asetage seade alati lamedale ja tasasele pinnale.
- Juhul kui seadet ei kasutata ning seadme kokkupanemisel, lahtivõtmisel või

- puhastamisel eemaldage see alati vooluvõrgust.
- Kui seade on ühendatud vooluvõrguga, siis ärge kunagi katsuge löiketerasid või vahetatavaid osasid käe või tööriistaga.
  - Löiketerad ja vahetatavad osad on väga teravad! Vigastuse oht!
  - Ärge asetage seadet vette või mõnda muusse vedelikku.
  - Ärge ületage seadmel näidatud maksimaalset täitekogust.
  - Ärge kunagi segage keevaid vedelikke (maks. 90 °C).
  - Ärge kasutage seadet värvi segamiseks. See on ohtlik ja võib põhjustada plahvatusel!
  - Ärge kasutage seadet ilma kaaneta.
  - Ärge laske toitejuhtmel kokku puutuda kuumade pindadega või rippuda üle laua-/letiserva.
  - Ärge kunagi kasutage teiste tootjate valmistatud/müüdavaid tarvikuid või osasid, mida me pole heaks kiitnud: vastasel juhul riskite kehavigastustega.
  - Ärge peenestage kannus kõvasid ega kuivi aineid.
  - Raskete kehavigastuste ning kannmikseri kahjustuste vältimiseks hoidke käed ja sööginõud kannmikserist eemal.
  - Veenduge enne kannmikseri eemaldamist aluselt, et mikser on välja lülitatud.
  - Ärge proovige löiketerade koostu eemaldada.
  - Teravate löiketerade käsitlemisel, nõu tühendamisel ja puhastamisel tuleb olla ettevaatlik.
  - Kuuma vedeliku seadmesse valamisel tuleb olla ettevaatlik, sest vedelik võib intensiivsel auramisel seadmest välja paiskuda.
  - Enne liikuvate osade puudutamist tuleb seade välja lülitada ja vooluvõrgust eemaldada.
  - Kui seade jäetakse sisselülitatuks ilma ühtegi kiirust või programmi valimata, lülitub see 5 minuti pärast automaatselt välja.
  - Seade on mõeldud üksnes koduseks kasutamiseks. Tootja ei vastuta mingil juhul vale või mittesihotstarbelise kasutamise tagajärjel tekkinud võimalike kahjude eest.
  - **ETTEVAATUST!** Et vältida tahtmatust soojuste väljalülituse taasseadistamisest tekkivat ohtu, ei tohi seade toidet saada läbi välise lülitusseadme, nagu taimer, ning see ei tohi olla ühendatud vooluringi, mis regulaarselt sisse ja välja lülitub.
  - **ÄRGE KASUTAGE, KUI KÄTE PUUDUB.**

## RETSEPTID

Peenestustera kasutamisel selliste koostisainete tükeldamiseks, nagu sibulad ja šalottsibulad, lõigake koostisained parima tulemuse saavutamiseks mitte suuremaks 2,5 cm suurteks tükkideks. Tugeva tekstuuriga koostisaineid, näiteks porgand ja seller ei soovitata tükeldada.

MAKSIMAALNE TÖÖTLUSAEG	MAKSIMAALNE MAHT
7 min	1500 ml

SOOVITATAV SEGAMISKIIRUS					
Retsept	Koostisained	Kogus		Aeg	Kiirus
Ananassi-aprikoosi smuuti	Viilutatud ananass	250	g	≤ 120 s	Seade 3 (max kiirus)
	Kuivatatud aprikoosid	40	g		
	Jogurt	300	g		
Supp (retsept)	Porgandid	600	ml	≤ 60 s	Seade 3 (max kiirus)
	Vesi	900	g		
Vaarikasmuuti	Külmutatud vaarikad	250	g	Valitud programm	Smuuti
	Banaan (½ tk)	50	g		
	Vesi	50	ml		
	Jogurt	300	g		

MULTIHAKKIJAFUNKTSIOON				
Purustaja mõõtetopsi maksimaalne maht: 400 ml		Kuivpeenestuse maksimaalne aeg: 30 s		
Koostisained	Maksimaalne kogus	Aeg	Kiirus	
Kohvi	60 g	20 sekundit	Seade 3	
Kuivatatud krevett	50 g	10 sekundit SEES + 3 sekundit VÄLJAS (2 korda)	Seade 3	
Kuivatatud tšilli	50 g	10 sekundit SEES + 3 sekundit VÄLJAS (2 korda)	Seade 3	
Värske tšilli	50 g	10 sekundit SEES + 3 sekundit VÄLJAS (2 korda)	Seade 3	
Terapipar	120 g	10 sekundit SEES + 3 sekundit VÄLJAS (2 korda)	Seade 3	
Kuivatatud anšoovis	50 g	10 sekundit SEES + 3 sekundit VÄLJAS (2 korda)	Seade 3	
Riis	120 g	10 sekundit SEES + 3 sekundit VÄLJAS (2 korda)	Seade 3	
Viievürtsisegu	50 g	10 sekundit SEES + 3 sekundit VÄLJAS (2 korda)	Seade 3	
Küüslauk	60 g	5 sekundit SEES + 3 sekundit VÄLJAS (2 korda)	Seade 3	
Pähklid	100 g	10 sekundit	Seade 2	
Mandlid	100 g	10 sekundit	Seade 2	
Sibulad	150 g	5 sekundit SEES + 3 sekundit VÄLJAS (kuni valmis)	Seade 2	
Liha (veiseliha)	100 g	20 sekundit	Seade 3	



## VEAOTSING

TUNNUS	PÕHJUS	LAHENDUS
Kannmikserit ei saa sisse lülitada.	Kann/alus pole korralikult kinnitatud.	Kontrollige, kas kõik komponendid on õiges asendis. <b>Märkus. Kannu saab asetada alusele ainult nii, et käepide on suunatud juhtpaneeli poole.</b>
	SISSE/VÄLJA-nuppu pole vajutatud.	Veenduge, et ekraan oleks valgustatud. Kui mitte, vajutage SEES/VÄLJAS-nuppu, et blender sisse lülitada.
	Mootor on ülekuumenenud. Ekraan vilgub.	Oodake, kuni seade on maha jahtunud ja kõik nupud põlevad.
	Pistik pole vooluvõrguga korralikult ühendatud.	Kontrollige pistiku ja vooluvõrgu ühendust või proovige muud pistikupesat.
	Elektrikatkestus.	Oodake, kuni elektrikatkestus möödub.
	Funktsiooni probleem.	Võtke ühendust volitatud teenindusega.
Mootor seiskub töötamise ajal.		Kui mootor seiskub, lülitage blender kohe välja, eemaldage seade vooluvõrgust ja laske vähemalt 10 minutit jahtuda.
	Toiduainetükid on liiga suured.	Lõigake kõik kõvad puu- ja köögiviljad max 1,8–2,5 cm <sup>2</sup> tükkideks.
	Valed koostisained.	Seade on mõeldud jookide valmistamiseks. Pange sellesse puuvilju, köögivilju vms. Ärge segage sellega kunagi tainast, kartuliputru, liha vms.

## UTILISEERIMINE



See tootel asuv sümbol näitab, et antud toode sisaldab akut, mida ei tohi ära visata koos tavalise olmeprügiga.



See tootel või toote pakendil asuv sümbol näitab, et toodet ei tohi käidelda olmeprügina. Toote taaskäitlemiseks viige see ametlikku kogumispunkti või Electroluxi teeninduskeskusesse, kus aku ja elektriosad ohutult ja professionaalsel moel eemaldatakse ja taaskäideldakse. Pidage kinni oma asukohariigi elektritoodete ja akude eraldi kogumise reeglitest.

*Electrolux jätab enesele õiguse muuta tooteid, teavet ja tehnilisi andmeid ilma sellest ette teatamata.*

## ESPAÑOL

Gracias por escoger un producto Electrolux. Para asegurarse de obtener los mejores resultados, utilice siempre accesorios y recambios originales Electrolux, que han sido especialmente diseñados para su producto. Este producto se ha diseñado pensando en el medio ambiente. Todas las piezas de plástico están marcadas para su reciclado.

### COMPONENTES

- |   |  |
|---|--|
| A. Vaso   | K. Botella para llevar*  |
| B. Pitorro  | L. Tapa para bebidas a prueba de derrames con asa de transporte* |
| C. Tapa con orificio de llenado                     |  |
| D. Taza medidora                                    |  |
| E. Conjunto de la cuchilla y las hojas              | Panel de control   |
| F. Base de la batidora con compartimento para cable | M. Botón ENCENDIDO/APAGADO                                       |
| G. Patas antideslizantes                            | N. Botón 'Pulse' (Vibrar)  |
| H. Jarra trituradora*                               | O. Botón para batidos  |
| I. Conjunto de cuchillas trituradoras*              | P. Botón de hielo picado   |
| J. Filtro*  | Q. Botón de bebidas  |
|   | R. Botón de sopas  |

\* Solo determinados modelos

Imagen página 2-3

### INTRODUCCIÓN

- 1 Antes de utilizar el aparato por primera vez:** Retire todos los materiales de embalaje, como plásticos, pegatinas o etiquetas, colocados en la base de la batidora, cuencos o accesorios. Limpie el aparato y los accesorios; consulte las instrucciones: "Mantenimiento y Limpieza".
- 2 Prepare los ingredientes:** Enjuague bien los ingredientes. Corte los ingredientes en 4 o 6 trozos y elimine las pepitas duras o grandes. Quite la piel gruesa de las frutas o verduras.
- 3 Coloque la jarra en la base de la batidora con el asa a la derecha.** Gírela hacia la derecha hasta que se ajuste en posición (la jarra solo se puede colocar en una posición). Cuando está bien cerrada, el símbolo **V** de la jarra debe estar alineado con el símbolo **Λ** de la base de la batidora. Coloque los ingredientes en la jarra (no supere el nivel máximo indicado en la propia jarra).
- 4 Cierre la tapa. Introduzca la copa medidora girándola hacia la derecha hasta que se ajuste en posición.** (Puede añadir ingredientes a través del orificio de llenado. No retire nunca la copa medidora ni la tapa mientras el aparato esté en funcionamiento).  
**Precaución:** No ponga en funcionamiento la batidora si está vacía. Cuando procese líquidos calientes, consulte el paso 5.
- 5 Tratamiento de líquidos calientes:** Se recomienda dejar que los líquidos calientes se enfríen (máx. 90 °C) antes de llenar la jarra. Llene el vaso solo hasta la mitad e inicie el proceso a baja velocidad. **El vaso de la licuadora puede calentarse bastante** – proteja sus manos y deje salir el vapor por el orificio de llenado. **Coloque siempre la tapa antes de usar la licuadora.**
- 6 Ponga en marcha la batidora:** Enchufe el aparato a la red eléctrica. Pulse el botón ENCENDIDO/APAGADO (M); se encenderán los botones iluminando la pantalla. Pulse el botón 1 (Baja), 2 (Medio) o 3 (Alta) para seleccionar la velocidad deseada de procesamiento.  
**Atención!** Después de 5 segundos de inactividad, el producto entra en modo reposo. Para encender de nuevo la batidora presione cualquier botón. Puede continuar trabajando con la batidora con normalidad.
- 7 ¡Precaución! Al batir, no acerque las manos ni ningún utensilio a la jarra de la batidora.**  
**¡Precaución!** Nunca haga funcionar la batidora vacía; hacerlo puede provocar sobrecalentamiento y dañar el aparato.
- 8 Puede elegir entre varias velocidades predeterminadas (1, 2 y 3), programas de receta específicos y el modo Turbo (Vibración).** Se iluminará la velocidad o el programa de receta seleccionado. La batidora funcionará hasta que finalice el programa. Para detener manualmente un programa, pulse cualquier botón.
- 9 Con la función Pulse puedes mezclar rápidamente los ingredientes para conseguir la consistencia deseada.** Pulse el botón 'Pulse' (N) para pasar a modo Pulse. Los botones 'Pulse' y de velocidad empiezan a parpadear. Pulse 1 (Baja), 2 (Media) o 3 (Alta) para que el aparato emplee a distintas velocidades.

- 10 El aparato viene con diversos programas de receta. Puede elegir entre una serie de recetas: hielo picado (P), bebidas\* (Q), batidos (O) y sopas (R) (\*dependiendo del modelo). La batidora se parará automáticamente cuando finalice el programa.

**Atención!** Después de 5 segundos de inactividad, el producto entra en modo reposo. Para encender de nuevo la batidora presione cualquier botón. Puede continuar trabajando con la batidora con normalidad.

#### USO DE LA TRITURADORA\* (\* SOLO EN DETERMINADOS MODELOS)

- 11 Introduzca los ingredientes en la jarra troceadora (H). Apriete el conjunto de cuchilla multiplicadora (I) en el extremo abierto de la botella girándolo hacia la izquierda. Coloque la jarra trituradora en posición invertida. Presione la jarra trituradora hacia abajo en la base de la batidora (F) y gírela a la derecha para bloquearla.

**Nota:** Cuando se bloquea, el símbolo **V** del conjunto de la cuchilla del molinillo debe quedar alineado con el símbolo **A** de la base de la batidora.

**¡Precaución!** Las cuchillas están muy afiladas!

#### USO DEL FILTRO\* (\* SOLO EN DETERMINADOS MODELOS)

- 12 **Para hacer zumo:** Introduzca el filtro (J) en la jarra. Coloque el filtro en la jarra con la parte ancha hacia arriba. Ponga en línea la arista interior de la jarra de la batidora con el corte de la parte inferior del filtro para que este ajuste correctamente. Ponga frutas en el filtro (no use la batidora para triturar semillas grandes como las de ciruela o aguacate). Apriete la tapa con la copa medidora e inicie el exprimido.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- 13 **Limpieza rápida:** Vierta agua templada en el vaso y añada unas pocas gotas de detergente. Mezcle agua y detergente pulsando el botón "Turbo" y a continuación el 3 un par de veces. Por último, aclare el vaso con agua corriente.

**Nota:** Para evitar que el recipiente se agriete, enjuáguelo siempre con agua pura inmediatamente después de usarlo con el fin de evitar que el material plástico se vea afectado por ácidos o aceites esenciales. Enjuague siempre el recipiente incluso antes de introducirlo en el lavavajillas.

- 14 **Limpie minuciosamente la base de la batidora y los puntos de conexión:** Apague la batidora y desenchufe el cable de alimentación. Limpie la base de la batidora con un paño húmedo.



**Advertencia:** No sumerja la base, el enchufe ni el cable en agua ni otros líquidos.

- 15 **Limpieza minuciosa de la jarra:** **Nota:** El conjunto de la cuchilla no se puede extraer. Retire la tapa y el vaso medidor. Lave el conjunto de la cuchilla con agua y detergente e introduzca la tapa, el vaso medidor y la jarra en el lavavajillas para una limpieza exhaustiva.

**Precaución:** manejar con cuidado, las cuchillas están muy afiladas.



Todas las piezas se pueden lavar en lavavajillas, excepto la base de la batidora.


¡Disfrute de su nuevo producto Electrolux!

## CONSEJO DE SEGURIDAD

Lea la siguiente instrucción detenidamente antes de utilizar el electrodoméstico por primera vez.

- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera de su alcance. El aparato lo pueden utilizar personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que se les supervise o se les faciliten indicaciones sobre el uso del aparato de una manera segura y entiendan los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Evite que los niños lleven a cabo la limpieza y el mantenimiento de la unidad sin la supervisión adecuada.
- El electrodoméstico únicamente debe conectarse a una fuente de alimentación cuya tensión y frecuencia sean iguales a las especificadas en la placa de clasificación.
- Nunca utilice ni coja el electrodoméstico si el cable de alimentación o la carcasa no está

en perfectas condiciones.

- Si el electrodoméstico o el cable de alimentación no está en perfectas condiciones, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio de asistencia o por personal cualificado, para evitar peligros.
- Coloque siempre el electrodoméstico sobre una superficie plana y estable.
- Desconecte siempre el electrodoméstico de la toma de alimentación si se va a dejar sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- No toque nunca las cuchillas ni los accesorios con la mano ni con cualquier herramienta mientras el electrodoméstico está enchufado.
- Las cuchillas y los accesorios están muy afilados. ¡Peligro de lesión!
-  No sumerja el electrodoméstico en agua ni en cualquier otro líquido.
- No supere el volumen máximo de llenado, como se indica en los aparatos.
- Nunca procese líquidos hirviendo (máx. 90 °C).
- No utilice este aparato para mezclar pintura. Podría producirse una explosión.
- No utilice nunca el electrodoméstico sin tapa.
- El cable de alimentación no debe estar en contacto con superficies calientes ni colgar por el borde de la mesa o la encimera.
- Nunca utilice accesorios o piezas de otros fabricantes que no se recomienden o comercialicen, ya que podrían causar lesiones personales.
- No introduzca sustancias duras o secas en la jarra.
- Mantenga las manos y los utensilios alejados de la batidora durante su funcionamiento con el fin de reducir el riesgo de lesiones graves a personas o daños en el aparato.
- Asegúrese de que la batidora está apagada antes de sacarla del soporte.
- No intente retirar el conjunto de la cuchilla.
- Se debe prestar atención al manejar las afiladas hojas cortantes, al vaciar el recipiente y durante la limpieza.
- Tenga cuidado al verter líquido caliente en el aparato, ya que podría salir expulsado como consecuencia de una exposición repentina al vapor.
- Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente antes de colocarlo cerca de piezas en movimiento.
- Si se deja el producto encendido sin haber seleccionado ninguna velocidad o programa, se apagará automáticamente en 5 minutos.
- Este electrodoméstico está diseñado únicamente para uso doméstico. El fabricante no puede aceptar responsabilidad alguna por los posibles daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.
- PRECAUCIÓN: Para evitar riesgos debido a un restablecimiento accidental del interruptor térmico, la unidad no se debe alimentar a través de un dispositivo de conmutación externo como un temporizador, ni conectar a un circuito cuyo suministro se active o desactive de manera regular.
- NO UTILICE LA UNIDAD SIN FIJAR LA TAPA EN SU SITIO.

## RECETAS

Cuando utilice la picadora para picar ingredientes como cebollas o ajos, corte los ingredientes en cubos de un tamaño no superior a 2,5 cm para que el resultado sea óptimo. Se recomienda no cortar ingredientes con una textura dura como zanahorias o apio.

TIEMPO MÁXIMO DE PROCESAMIENTO	CAPACIDAD MÁXIMA
7 min	1500 ml

VELOCIDAD DE MEZCLA RECOMENDADA					
Receta	Ingredientes	Cantidad		Tiempo	Velocidad
Batido de piña y albaricoque	Piña en rodajas	250	g	≤ 120 s	Nivel 3 (Velocidad máx.)
	Albaricoques secos	40	g		
	Yogur	300	g		
Sopa (receta que aparece en la certificación)	Zanahorias	600	ml	≤ 60 s	Nivel 3 (Velocidad máx.)
	Agua	900	g		
Batido de frambuesa	Frambuesas congeladas	250	g	Ajuste del programa	Smoothie
	Plátano (½)	50	g		
	Agua	50	ml		
	Yogur	300	g		

FUNCIÓN TRITURADORA			
Volumen máximo por traza trituradora: 400 ml		Tiempo máximo de molido en seco: 30 s	
Ingredientes	Cantidad máxima	Tiempo	Velocidad
Café	60 g	20 segundos	Ajuste 3
Camarones secos	50 g	10 segundos ENCENDIDO + 3 segundos APAGADO (2 veces)	Ajuste 3
Chile seco	50 g	10 segundos ENCENDIDO + 3 segundos APAGADO (2 veces)	Ajuste 3
Chile fresco	50 g	10 segundos ENCENDIDO + 3 segundos APAGADO (2 veces)	Ajuste 3
Grano de pimienta	120 g	10 segundos ENCENDIDO + 3 segundos APAGADO (2 veces)	Ajuste 3
Anchoa seca	50 g	10 segundos ENCENDIDO + 3 segundos APAGADO (2 veces)	Ajuste 3
Arroz crudo	120 g	10 segundos ENCENDIDO + 3 segundos APAGADO (2 veces)	Ajuste 3
Cinco especias	50 g	10 segundos ENCENDIDO + 3 segundos APAGADO (2 veces)	Ajuste 3
Ajo	60 g	5 segundos ENCENDIDO + 3 segundos APAGADO (2 veces)	Ajuste 3
Nueces	100 g	10 segundos	Ajuste 2
Almendras	100 g	10 segundos	Ajuste 2
Cebollas	150 g	5 segundos ON + 3 segundos OFF (hasta que esté lista)	Ajuste 2
Carne (vacuno)	100 g	20 segundos	Ajuste 3

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La licuadora no se enciende.	La jarra/base no está bien fijada.	Compruebe que todos los componentes estén bien colocados. <b>Nota: La jarra solo se puede colocar en la base con el asa en dirección a la interfaz de usuario.</b>
	No se ha pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO.	Asegúrese de que la pantalla esté iluminada. En caso contrario, pulse el botón ON/OFF para encender la licuadora.
	El motor se ha sobrecalentado. La pantalla parpadea.	Espere hasta que se haya enfriado el producto y todos los botones estén encendidos.
	El enchufe no está bien conectado a la toma de corriente.	Compruebe la conexión del enchufe en la toma o pruebe con otra toma.
	Corte de luz.	Espere hasta que se restablezca el suministro.
	Problema funcional.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
El motor se atasca durante el funcionamiento.		Si el motor se atasca, apague inmediatamente la batidora, desenchúfela y deje que se enfríe durante al menos 10 minutos.
	Los ingredientes tienen un tamaño demasiado grande.	Corte todas las frutas y verduras más duras en trozos que no sean mayores de 1,8 cm <sup>2</sup> o 2,5 cm <sup>2</sup> .
	Los ingredientes no son los adecuados.	El uso previsto del aparato es la elaboración de bebidas. Introduzca frutas, verduras o ingredientes similares. No bata nunca ingredientes como masas, puré de patatas, carne o similares.

## DESECHO



Este símbolo que aparece en el producto indica que este producto contiene una batería que no debe eliminarse con los residuos domésticos normales.



Este símbolo que aparece en el producto o en el embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. Para reciclar su producto, llévalo a un punto de recogida oficial o a un centro de servicio Electrolux, donde se retirará y reciclará la batería y piezas eléctricas de forma segura y profesional. Siga las normas del país sobre recogida por separado de productos eléctricos y baterías recargables.

*Electrolux se reserva el derecho a hacer cambios en los productos, información y especificaciones sin previo aviso*

سپاس از حسن انتخاب شما برای تهیه محصولات Electrolux. برای اطمینان از بهترین نتیجه، همیشه از تجهیزات و لوازم یدکی اصلی Electrolux استفاده کنید. آنها به طور اختصاصی برای محصول شما طراحی شده اند. این محصول با توجه به حفظ محیط زیست طراحی شده است. تمامی اجزای پلاستیکی برای بازیافت علامتگذاری شده اند.

### قسمت‌های مختلف دستگاه

A.	پارچ	K.	بطری بیرون‌بر*
B.	دهانه	L.	درپوش ضدچکه دستگیرمدار*
C.	درب دارای سوراخ تغذیه		
D.	پیمانه اندازه گیری		صفحه کنترل
E.	تیغه ها و مونتاژ تیغه	M.	دکمه روشن/خاموش
F.	پایه مخلوطکن همراه با محل نگهداری سیم	N.	دکمه پالس
G.	پایه بدون لغزش	O.	دکمه نرم‌نوش
H.	پارچ خردکن چندمنظوره*	P.	دکمه یخ خردکن
I.	مجموعه تیغه‌های خردکن چندکاره*	Q.	دکمه نوشیدنی
J.	فیلتر*	R.	دکمه سوپ

\*در برخی مدل‌ها موجود است

### تصویر در صفحه 3-2

### شروع به کار

- 1 قبل از استفاده از این وسیله برای اولین بار: تمام قسمت‌های بسته‌بندی دستگاه، مانند پلاستیک‌ها یا پرچسب‌ها را که ممکن است به پایه مخلوطکن، کاسه‌ها یا قطعه‌های جانبی چسبیده باشند، جدا کنید. برای تمیز کردن دستگاه و لوازم جانبی آن، به راهنمای استفاده مراجعه کنید: «تمیز کردن و مراقبت».
- 2 آماده کردن مواد تشکیل‌دهنده: مواد تشکیل‌دهنده را کاملاً بشویند. مواد تشکیل‌دهنده را به 4 تا 6 قسمت خرد کرده و دانه‌های سخت و بزرگ را خارج کنید. پوست میوه یا سبزیجات سخت را بگیرد.
- 3 پارچ را طوری روی پایه مخلوطکن قرار دهید که دسته آن در سمت راست قرار بگیرد. آن را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا زمانی که در موقعیت درست جا بیفتد. (تنها یک وضعیت درست برای پارچ وجود دارد). هنگامی که پارچ در جای درست قفل شود، نماد V روی پارچ باید روبروی نماد A روی پایه مخلوطکن قرار گرفته و همراستا شوند. مواد اولیه را درون پارچ بریزید. (بیشتر از حداکثر میزان نشان داده شده روی پارچ نباشد).
- 4 درپوش را ببندید. پیمانه اندازه‌گیری در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا در موقعیت خود قفل شود. (پس از شروع کار می‌توانید مواد را از راه سوراخی که برای ریختن مواد فراهم شده، اضافه کنید. در هنگام کار دستگاه، هرگز پیمانه یا درپوش را از جای خود برندارید.) هنگام استفاده از مایعات داغ، به مرحله 5 رجوع کنید.
- 5 استفاده از مایعات داغ: توصیه می‌کنیم قبل از پر کردن پارچ از مایعات داغ، صبر کنید تا این مایعات کمی خنک شوند (حداکثر 90 درجه سانتی‌گراد). پارچ را فقط تا نیمه پر کنید و با سرعت کم مخلوط کردن را شروع کنید. ممکن است پارچ مخلوط‌کن خیلی گرم شود - مراقب دستتان باشید و بخار را از سوراخ تغذیه خارج کنید. همیشه قبل از استفاده، درب را در جای خود قرار دهید.
- 6 مخلوطکن را روشن کنید: دوشاخه را به پریز برق بزنید. دکمه روشن/خاموش (M) را فشار دهید، دکمه‌ها در صفحه نمایش روشن می‌شوند. برای انتخاب سرعت دلخواه، دکمه 1 (کند)، 2 (متوسط) یا 3 (تند) را فشار دهید. توجه! اگر 5 ثانیه بگذرد و دستگاه کار نکند به حالت خواب خواهد رفت. با فشردن هر یک از دکمه‌ها، دستگاه به حالت کار بازمی‌گردد و می‌توانید به کار با مخلوطکن ادامه دهید.
- 7 احتیاط! دست‌تان و سایر لوازم آشپزخانه را هنگام مخلوط کردن دور از پارچ مخلوط‌کن قرار دهید. احتیاط! هرگز مخلوطکن را خالی به کار نیندازید. کار کردن مخلوطکن به صورت خالی، ممکن است باعث گرم شدن بیش از حد و آسیب زدن به دستگاه شود.
- 8 سرعت‌های از پیش معین شده (1، 2، 3)، برنامه‌های اختصاصی دستور تهیه و حالت پالس، در اختیار شماست و می‌توانید از بین آنها انتخاب کنید. سرعت یا دستور تهیه انتخاب شده، روشن خواهد شد. مخلوطکن حداکثر 7 دقیقه و یا تا زمانی کار می‌کند که برنامه به پایان برسد. برای توقف دستی هر یک از برنامه‌ها، یکی از دکمه‌ها را فشار دهید.

- اگر دستگاه یا سیم برق آسیب دیده است، باید توسط سازنده، نمایندگی خدمات یا افراد واجد شرایط مشابه تعویض شود تا خطری ایجاد نشود.
- همیشه دستگاه را روی سطحی صاف و تراز قرار دهید.
- هنگامی که در کنار دستگاه نیستید یا قبل از مونتاژ، پیاده کردن یا تمیز کردن قطعات دستگاه، آن را از پریز برق جدا کنید.
- وقتی دستگاه به پریز برق متصل است، از تماس دست یا هر ابزار دیگری به تیغه ها یا ضامن آن خودداری کنید.
- تیغه ها و ضامن آن بسیار تیز هستند! خطر جراحت!
-  دستگاه را در آب یا هر مایع دیگری فرو نبرید.
- بیش از سطح مشخص شده روی دستگاه، مواد غذایی درون آن نریزید.
- هرگز آب داغ در دستگاه نریزید (حداکثر ۷۰°C).
- از این دستگاه برای هم زدن رنگ استفاده نکنید. خطر، می تواند منجر به انفجار شود!
- هرگز از دستگاه بدون درب استفاده نکنید.
- اجازه ندهید سیم برق با سطوح داغ تماس پیدا کرده یا از لبه پیشخوان یا میز آویزان شود.
- هرگز از لوازم جانبی یا قطعات ساخته شده یا فروخته شده توسط سایر سازندگان استفاده نکنید، این کار می تواند باعث ایجاد جراحت فردی شود.
- مواد سفت یا خشک را در پارچ آسیاب نکنید.
- وقتی مخلوط کن روشن است، برای کاهش خطر جراحت جدی به فرد یا آسیب به دستگاه، دستتان یا سایر لوازم آشپزخانه را از آن دور کنید.
- قبل از خارج کردن مخلوط کن از پایه، مطمئن شوید که خاموش است.
- سعی نکنید قطعه تیغ را خارج کنید.
- هنگام استفاده از تیغه های برش تیز، تخلیه پارچ و در طول تمیز کردن، مراقب باشید
- هنگام ریختن مایعات داغ در دستگاه مراقب باشید، زیرا ممکن است به دلیل بخار ناگهانی، مایعات از دستگاه خارج شوند.
- قبل از نزدیک شدن به قطعات متحرک در حال کار، دستگاه را خاموش و از پریز جدا کنید.
- اگر از دستگاه بدون سرعت یا برنامه استفاده کنید، به صورت خودکار پس از 5 دقیقه خاموش می شود.
- این دستگاه فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است. سازنده هیچ گونه مسئولیتی در قبال آسیب های احتمالی ایجاد شده به دلیل استفاده نادرست یا نامناسب نمی پذیرد.
- احتیاط: به منظور جلوگیری از خطر ناشی از تنظیم مجدد ناخواسته ناشی از قطع برق در اثر گرما، برق دستگاه نباید از طریق یک دستگاه سوئیچینگ منبع تغذیه خارجی مانند تایمر تأمین شده یا به مداری متصل باشد که به طور دائم توسط شرکت برق روشن و خاموش می گردد.
- بدون قرار دادن درپوش در جای خود، از دستگاه استفاده نکنید.



9

با استفاده از حالت پالس، می‌توانید مواد لازم را با سرعت ترکیب کنید و قوام دلخواه خود را بدست بیاورید. دکمه پالس (N) را فشار دهید تا دستگاه به حالت پالس برود. دکمه پالس و دکمه‌های سرعت شروع به چشمک زدن می‌کنند. دکمه ۱ (کند)، ۲ (متوسط)، یا ۳ (تند) را فشار دهید تا عملکرد پالس را در سرعت‌های مختلف داشته باشید.

10

همراه این دستگاه، چندین برنامه دستور تهیه مختلف هم به شما داده شده است. می‌توانید از بین تعدادی از دستورهای تهیه، موارد زیر را کنید: خرد کردن یخ (P)، نوشیدنی\* (Q)، نرم‌نوش (O) و سوپ- (R) (\*بستگی به مدل دستگاه دارد). هنگامی که برنامه به پایان برسد، مخلوطکن بطور خودکار از کار خواهد ایستاد. توجه! اگر ۵ ثانیه بگذرد و دستگاه کار نکند به حالت خواب خواهد رفت. با فشردن هر یک از دکمه‌ها، دستگاه به حالت کار بازمی‌گردد و می‌توانید به کار با مخلوطکن ادامه دهید.

### استخدام أداة القطع المتعددة\* (طرزات معینة فقط)

11

مواد تشکیل‌دهنده را در داخل پارچ خردکن چندکاره (H) بریزید. مجموعه تیغه‌های مخلوطکن چندکاره (I) را روی انتهای باز بطری ببندید و آنرا در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید. پارچ خردکن چندکاره را وارونه کنید و آنرا را روی پایه مخلوطکن (F) فشار دهید و در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا قفل شود. توجه: در صورت قفل بودن، نماد V روی تیغه خردکن باید همراستا با نماد A روی پایه مخلوطکن قرار بگیرد. احتیاط! تیغه‌ها خیلی تیز هستند!

### استخدام الفیلتر\* (\* طرازات معینة فقط)

12

برای تهیه آمیوه: فیلتر (J) را داخل پارچ به گونه‌ای قرار دهید که سمت پهن آن رو به بالا قرار گیرد. برآمدگی داخل پارچ مخلوطکن را با شیار موجود در ته فیلتر همراستا کنید تا فیلتر بدرستی در جای خود قرار گیرد. میوه‌ها را در فیلتر بریزید (از مخلوطکن برای خردکردن هسته‌های بزرگی مثل هسته‌های الو و یا اوکادو استفاده نکنید). درپوش را با پیمانه ببندید و کار را شروع کنید.

### تمیزکاری و مراقبت از دستگاه


13

تمیز کردن سریع: آب گرم و چند قطره شوینده را درون پارچ بریزید. آب و ماده شوینده را با چند بار فشار دادن دکمه «پالس» و سپس ۳ مخلوط کنید. در آخر پارچ را زیر آب جاری آبکشی کنید. توجه: برای جلوگیری از ترک برداشتن محفظه، همیشه آن را درست بعد از استفاده با آب تمیز بشویید تا از تماس پلاستیک با اسیدها یا روغن‌ها جلوگیری شود. همیشه قبل از قرار دادن محفظه در ماشین ظرفشویی، آن را تمیز کنید.

14

پایه و سطح بیرونی مخلوطکن را بطور کامل تمیز کنید: مخلوطکن را خاموش کرده و سیم آن را از برق بکشید. پایه مخلوطکن را با یک پارچه نمدار پاک کنید.

15

⚠ هشدار! بنده، دوشاخه، یا سیم برق را در آب یا مایع دیگری وارد نکنید. تمیز کردن کامل پارچ: توجه! قطعه تیغه قابل جدا شدن نیست. درب و پیمانه اندازه گیری را جدا کنید. قطعه تیغه را در آب و شوینده آبکشی کنید و سپس درب، پیمانه اندازه گیری و پارچ را برای تمیز کردن بیشتر در ظرفشویی قرار دهید. احتیاط! تیغه‌ها خیلی تیز هستند، دقت کنید!  همه قسمت‌ها، بجز پایه مخلوطکن را می‌توان در ماشین ظرفشویی شست..

از محصول Electrolux جدید خود لذت ببرید!

### ایمنی دستگاه

- قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار، دستورالعمل‌های زیر را به دقت بخوانید.
- ایجب آلا یستخدام الأطفال هذا الجهاز. أبق الجهاز وسلک الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال. يمكن استخدام الأجهزة من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من يفتقون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم هذا بإشراف أو تعليمات بخصوص استخدام الجهاز بشكل آمن إذا كانوا يفهمون المخاطر التي ينطوي عليها استخدامه. ويجب ألا يعيب الأطفال بالجهاز.
  - يجب ألا يتم التنظيف أو الصيانة المنزلية بواسطة الأطفال من دون رقابة.
  - دستگاه را فقط باید به پریز برقی وصل کرد که ولتاژ و فرکانس آن مطابق صفحه مشخصات است!
  - در صورت آسیب دیدگی سیم برق یا محفظه هرگز از دستگاه استفاده نکنید.

مشکل	دلیل	راه حل
چراغ مخلوط کن روشن نمی شود	پارچ/پایه به درستی نصب نشدند.	بررسی کنید که همه قطعات به درستی در جای خود قرار گرفته باشند. توجه! پارچ را فقط به گونه ای که دستگیره آن به سمت رابط کاربر باشد می توان روی پایه قرار داد.
	دکمه روشن/خاموش فشار داده نمی شود.	مطمئن شوید صفحه نمایش روشن است. در غیر این صورت، دکمه روشن/خاموش را فشار دهید تا مخلوطکن روشن شود.
	موتور خیلی داغ شده است. نمایشگر چشمک می زند.	منتظر بمانید تا دستگاه خنک شود و همه دکمه ها روشن شوند.
	دوشاخه به درستی درون پریز برق دیوار قرار نگرفته است.	اتصال دوشاخه و پریز را بررسی کرده یا پریز دیگری را امتحان کنید.
	قطع برق.	منتظر بمانید تا برق وصل شود.
	مشکلات عملکردی	با مرکز سرویس مجاز تماس بگیرید.
ایست موتور در زمان کار.	مواد تشکیل دهنده خیلی بزرگ هستند.	اگر موتور از کار کردن ایستاد، فوری مخلوطکن را خاموش کرده، دوشاخه دستگاه را از پریز بیرون آورید و حداقل 10 دقیقه بگذارید دستگاه خنک شود.
	مواد تشکیل دهنده اشتباه هستند.	میوه ها و سبزیجات سفت را خرد کنید. قطعات خرد شده نباید از 1.8 تا 2.5 سانتیمتر مربع بزرگتر باشد.
	مواد تشکیل دهنده اشتباه هستند.	دستگاه مورد نظر برای تهیه انواع نوشیدنی هاست. از میوه ها، سبزیجات یا مواد خوراکی مشابه استفاده کنید. هرگز مواد مانند خمیر، سیب زمینی له شده، گوشت یا موارد مانند اینها را با هم مخلوط نکنید.

## دور انداختن

این علامت روی محصول نشانگر آن است که به دلیل نوع باتری موجود در آن این محصول را نمی توانید مانند مواد ضایع خانگی به دور بیاندازید.



این علامت روی بسته بندی محصول نشانگر آن است که به دلیل نوع باتری موجود در آن این محصول را نمی توانید مانند مواد ضایع خانگی به دور بیاندازید. لطفاً محصول خود را برای بازیافت به یک نقطه جمع آوری رسمی یا مرکز خدمات الکترونیکس ببرید که بتوانند در آنجا باتری را درآورده و به امنی و به روشی حرفه ای از آن برای بازیافت استفاده کنند. برای جمع آوری های جداگانه و وسایل برقی و باتری های قابل شارژ از مقررات کشور خود پیروی کنید.



خدمات Electrolux این حق را برای خود محفوظ می دارد تا محصولات، اطلاعات و مشخصات را بدون اعلام قبلی تغییر دهد.

## دستورات بخت

در هنگام استفاده از خردکن چندمنظوره برای خرد کردن موادی مانند پیاز و شالیت، آنها را به معکب‌هایی با حداکثر اندازه ۲,۵ سانتی‌متر ببرید تا بهترین نتیجه به دست آید. خرد کردن مواد دارای بافت سفت مانند هویج و کرفس توصیه نمی‌شود.

حداکثر ظرفیت	حداکثر زمان فراوری
1500 میلی لیتر	7 دقیقه

سرعت مخلوط کردن توصیه شدن				
دستور بخت	مواد	تعداد	مدت زمان	سرعت
اس‌موسی آناناس/زردآلو	آن‌اناس خرد شده	250 گرم	≤ 120 ثانیه	۳ می‌ظنت (رت‌کادج) (ت‌ع‌رس)
	برگه زردآلو	40 گرم		
	ماسه	300 گرم		
سوپ (دستور بخت تأیید شده)	هویج	600 گرم	≤ 60 ثانیه	۳ می‌ظنت (رت‌کادج) (ت‌ع‌رس)
	آب	900 میلی‌لیتر		
اس‌موسی تمشک	تمشک منجمد	250 گرم	هم‌ان‌رب می‌ظنت	یت‌وم‌سا
	موز (قطعات نصف شده)	50 گرم		
	آب	50 گرم		
	ماسه	300 گرم		

عملکرد خردکن چندمنظوره				
مواد	حداکثر مقدار	مدت زمان	سرعت	حداکثر زمان آسیاب کردن خشک: 30 ثانیه
قهوه	60 هرگ	20 ثانیه	تنظیم ۳	
میگو خشک	50 هرگ	10 ثانیه روشن + ۳ ثانیه خاموش (۲ بار)	تنظیم ۳	
فلفل تند خشک	50 هرگ	10 ثانیه روشن + ۳ ثانیه خاموش (۲ بار)	تنظیم ۳	
فلفل تند تازه	50 هرگ	10 ثانیه روشن + 3 ثانیه خاموش (۲ بار)	تنظیم 3	
دانه فلفل	120 هرگ	10 ثانیه روشن + 3 ثانیه خاموش (۲ بار)	تنظیم 3	
ساردين خشک شده	50 هرگ	10 ثانیه روشن + 3 ثانیه خاموش (۲ بار)	تنظیم 3	
برنج خام	120 هرگ	10 ثانیه روشن + 3 ثانیه خاموش (۲ بار)	تنظیم 3	
پنج‌انویه	50 هرگ	10 ثانیه روشن + 3 ثانیه خاموش (۲ بار)	تنظیم 3	
سیب	60 هرگ	5 ثانیه روشن + 3 ثانیه خاموش (۲ بار)	تنظیم 3	
آجیل	100 هرگ	10 ثانیه	تنظیم 2	
بادام	100 هرگ	10 ثانیه	تنظیم 2	
پیاز	150 هرگ	5 ثانیه روشن + 3 ثانیه خاموش (تا زمان آماده شدن)	تنظیم 2	
گوشت گاو	100 هرگ	20 ثانیه	تنظیم 3	

## SUOMI

Kiitämme, että olet valinnut Electroluxin tuotteen. Varmistaaksesi parhaan lopputuloksen käytä aina alkuperäisiä Electrolux -lisätarvikkeita ja -varaosia. Ne on erityisesti suunniteltu tuotettasi varten. Tämä tuote on suunniteltu ympäristö huomioon ottaen. Kaikki muoviset osat on merkitty kierrätystä varten.

### OSAT

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| A. Kannu                                    | K. Juomapullo*                   |
| B. Kaatonokka                               | L. Kantohihallinen tiivis kansi* |
| C. Kansi, jossa täyttöaukko                 |                                  |
| D. Mittakuppi                               | Ohjauspaneeli                    |
| E. Terät ja teräyksikkö                     | M. Virtapainike                  |
| F. Sekoittimen runko johdon säilytystilalla | N. Pulssipainike                 |
| G. Luistamattomat jalat                     | O. Smoothie-painike              |
| H. Leikkurin kulho*                         | P. Jäänmurskauspainike           |
| I. Leikkurin terä*                          | Q. Juomapainike                  |
| J. Suodatin*                                | R. Keittopainike                 |

\* Vain tietyt mallit

### Kuva sivu 2-3

### ALUKSI

- Ennen ensimmäistä käyttökertaa:** poista kaikki pakkausmateriaali, kuten runkoon, kulhoihin tai lisäosiin kiinnitetyt muovit, tarrat ja laput.  
Puhdista laite ja varusteet ohjeiden mukaisesti: **“Puhdistaminen ja hoitaminen”**.
- Ainesten valmistelu:** Huuhtelee ainekset huolellisesti. Leikkaa ainekset 4–6 osaan ja poista kaikki kovat tai isot siemenet. Poista hedelmistä tai vihanneksista paksut kuoret.
- Aseta kannu sekoittimen runkoon, kahva oikealle Käännä kannua myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.** (Kannu voidaan asettaa vain yhteen asentoon.) Lukitusasennossa kannun V-symbolin tulee olla kohdakkain sekoittimen rungon A-symbolin kanssa. Lisää ainekset kannuun. (Älä ylitä enimmäistäyttömäärää.)
- Sulje kansi. Aseta mitta-astia kiertämällä myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.** (Voit lisätä aineksia täyttöaukon kautta. Älä koskaan irrota mitta-astiaa tai kannta laitteen ollessa käynnissä.)  
**Huomio!** Älä koskaan käytä tehosekoitinta tyhjänä. Jos käsittelet kuumia nesteitä, katso vaihe 5.
- Kuumien nesteiden käsittely:** Suosittelemme kuumien nesteiden jäädyttämistä (maks. 90 °C) ennen täyttöastian täyttämistä. Täytä kannu vain puolilleen ja aloita sekoittaminen pienellä nopeudella. **Kannu voi lämmetä voimakkaasti** – suojaa kätesi ja päästä höyryä ulos täyttöaukosta. **Aseta kansi aina takaisin paikalleen ennen laitteen käynnistämistä.**
- Käynnistä tehosekoitin:** kytke laite verkkovirtaan. Paina virtapainiketta (M). Merkkivalot syttyvät. Valitse haluamasi sekoitusnopeus painamalla 1 (hidas), 2 (normaali) tai 3 (Nopea).  
**HUOM!** Jos blenderiä ei käytetä 5 sekuntiin, laite menee valmius-tilaan. Paina mitä tahansa näppäintä aktivoidaksesi blenderin. Voit jatkaa blenderin käyttöä..
- Huomio! Älä laita käsiä tai keittiövälineitä kannuun käytön aikana.**  
**Huomio!** Älä koskaan käynnistä tehosekoitinta tyhjänä. Laite saattaa ylikuumentua ja vahingoittua.
- Voit käyttää esiasetettuja nopeuksia (1, 2, 3), valmiita ohjelmia tai pulssitoimintoa.** Valitun nopeuden tai valmishojelman merkkivalo syttyy. Tehosekoitin pysähtyy, kun ohjelma on päättynyt. Ohjelman voi pysäyttää manuaalisesti painamalla mitä tahansa painiketta.
- Saat haluamasi koostumuksen myös sekoittamalla ainekset nopeasti pulssitoiminnon avulla.** Paina pulssipainiketta (N) käynnistääksesi pulssitoimintoon. Pulssi- ja nopeuspainikkeet alkavat vilkkua. Paina 1 (hidas), 2 (normaali) tai 3 (nopea) sekoittaaksesi eri nopeuksilla.
- Tuotteessa on erilaisia valmishojoelmia.** Valmiit ohjelmat ovat jäänmurskaus (P), juoma\* (Q), smoothie (O) ja keitto (R) (\*mallista riippuen). Tehosekoitin pysähtyy automaattisesti, kun ohjelma on valmis.  
**HUOM!** Jos blenderiä ei käytetä 5 sekuntiin, laite menee valmius-tilaan. Paina mitä tahansa näppäintä aktivoidaksesi blenderin. Voit jatkaa blenderin käyttöä..

**MONISILPPURIN KÄYTTÖ\*** (\* VAIN TIETYISSÄ MALLEISSA)

- 11 Laita ainekset leikkurin kulhoon (H). Kiinnitä leikkurin terä (I) pullon avoimeen päähän kiertämällä sitä myötäpäivään. Käännä leikkurin kulho ylösalaisin. Paina leikkuri sekoittimen runkoon (F) ja lukitse se paikalleen myötäpäivään kiertämällä.

**Huomaa:** lukitusasennossa jauhinteräkokoonpanon V-symbolin tulee olla kohdakkain sekoitalustan A-symbolin kanssa.

**Huomio!** Terät ovat erittäin teräviä!

**SUODATTIMEN KÄYTTÖ\*** (\* VAIN TIETYISSÄ MALLEISSA)


- 12 **Mehun valmistaminen:** Aseta suodatin (J) kannuun. Aseta suodatin kannuun suurempi puoli ylöspäin. Kohdista tehosekoittimen kulhon sisäpuolella oleva kiila ja suodattimen pohjassa oleva aukko niin, että suodatin asettuu kunnolla paikalleen. Lisää hedelmiä suodattimeen (älä yritä silputa tehosekoittimella suuria siemeniä, kuten luumujen tai avokadojen siemeniä). Kiinnitä kansi mitta-astian avulla ja aloita mehun valmistaminen.

**PUHDISTAMINEN JA HOITAMINEN**

- 13 **Pikapuhdistus:** Kaada kannuun lämmintä vettä ja lisää joukkoon muutama tippa astianpesuainetta. Sekoita vesi ja puhdistusaine painamalla "Pulse"-painiketta ja sitten painiketta 3 muutaman kerran. Huuhtele kannu lopuksi juoksevalle vedellä.


**Huomio:** Voit estää kannun pinnan hiushalkeamat ja happojen ja eteeristen öljyjen vaikutuksen huuhtelemalla kannun aina puhtaalla vedellä heti käytön jälkeen. Huuhtele kannu aina ennen sen pesemistä astianpesukoneessa.

- 14 **Sekoittimen rungon huolellinen puhdistaminen:** Sammuta tehosekoitin ja irrota virtajohto. Pyyhi sekoittimen runko kostealla liinalla.

 **Varoitus!** Älä koskaan upota moottorin koteloa, pistoketta tai virtajohtoa veteen tai muuhun nesteeseen.

- 15 **Kannun perusteellinen puhdistus:** **Huomio!** *Teräyksikköä ei voi irrottaa.* Irrota kansi ja mittakuppi. Huuhto teräyksikkö vedellä ja puhdistusaineella ja laita sitten kansi, mittakuppi ja kannu astianpesukoneeseen.

**Varoitus!** Käsittele varoen, terät ovat erittäin teräviä!


 Kaikki osat, runkoa lukuun ottamatta, voidaan pestä astianpesukoneessa.

**Nauti uudesta Electrolux-tuotteestasi!**

**TURVALLISUUSOHJEITA**

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran.

- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen virtajohto lasten ulottumattomissa. Laitetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai jotka eivät ole käyttäneet laitetta tai tunne sitä vain, jos heidät opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön tai jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Laite voidaan kytkeä vain virtalähteeseen, jonka jännite ja taajuus vastaavat arvokilven tietoja.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos virtajohto tai kotelo on vaurioitunut.
- Jos laite tai virtajohto vaurioituu, valmistajan, huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Sijoita laite aina tasaiselle ja tukevalle pinnalle.
- Irrota laite pistorasiasta, kun laitetta ei valvota sekä aina ennen laitteen kokoamista, purkamista tai puhdistusta.
- Älä kosketa teriä tai pidikkeitä käsillä tai työkaluilla, kun laite on kytkettynä pistorasiaan.

- Terät ja pidikkeet ovat erittäin teräviä! Loukkaantumisvaara!
-  Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä ylitä laitteisiin merkittyjä enimmäistäyttömääriä.
- Älä koskaan sekoita kiehuvia nesteitä (maks. 90 °C).
- Älä käytä laitetta maalin sekoittamiseen. Vaara, voi aiheuttaa räjähdyksen!
- Älä koskaan käytä laitetta ilman kantta.
- Älä anna virtajohdon koskettaa kuumia pintoja tai roikkua pöydän tai tiskin reunalta.
- Älä käytä sellaisia muiden valmistajien valmistamia lisävarusteita tai -osia, joita ei suositella tai jotka eivät ole yleisessä myynnissä. Muussa tapauksessa voi aiheutua henkilövahinkoja.
- Älä jauha kovia tai kuivia aineksia kulhossa.
- Pidä kädet ja välineet riittävän kaukana tehosekoittimesta sen käytön aikana, jotta vältetään vakavilta henkilövahingoilta ja tehosekoittimen vahingoittumiselta.
- Varmista, että tehosekoittimesta on katkaistu virta, ennen kuin irrotat sen jalustasta.
- Älä yritä irrottaa teräyksikköä.
- Teräviä leikkausteriä käsitellessä, kulhoa tyhjentäessä ja puhdistuksen aikana on noudatettava erityistä varovaisuutta.
- Ole varovainen kaataessasi kuumaa nestettä laitteeseen, koska laitteesta voi syöksähtää kuumaa höyryä.
- Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin kosketat liikkuvia osia.
- Jos laite jätetään käyntiin, eikä nopeutta tai ohjelmia muuteta, laitteen virta katkeaa automaattisesti 5 minuutin kuluttua.
- Laitte on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista, jotka johtuvat laitteen epäasianmukaisesta tai väärästä käytöstä.
- HUOMIO: Termostaattilämpökatkaisun tahattoman toiminnan aiheuttamien vaaratilanteiden välttämiseksi laitteeseen ei saa liittää ulkoista kytkintä, kuten ajastinta, eikä sitä saa liittää virtapiiriin, jonka sähkölaitos säännöllisin väliajoin kytkee käyttöön/käytöstä.
- **ÄLÄ KÄYTÄ ILMAN KANTTA.**

## RESEPTIT

Parhaan tuloksen saamiseksi, leikatessasi sipulia tai salottisipulia, leikkaa ainekset enintään 2,5 senttimetrin kokoisiksi kuutioiksi. Koviainesten kuten porkkanan tai sellerin, silppuamista ei suositella.

ENIMMÄISSEKOITUSAIKA	ENIMMÄISTILAVUUS
7 min	1500 ml

SUOSITELTU SEKOITUSNOPEUS				
Resepti	Ainekset	Määrä	Aika	Nopeus
Ananas-aprikoosisose	Ananassiivuja	250 g	≤ 120 s	Asetus 3 (maksiminopeus)
	Kuivat aprikoosit	40 g		
	Jugurtti	300 g		
Keitto	Porkkanat	600 ml	≤ 60 s	Asetus 3 (maksiminopeus)
	Vettä	900 g		
Vadelmasmoothie	Pakastevadelmia	250 g	Ohjelma	Smoothie
	Banaania (puolikas)	50 g		
	Vettä	50 ml		
	Jugurtti	300 g		

MONISILPPURITOIMINTO			
Leikkurin kulhon enimmäistäyttömäärä: 400 ml		Kuivajauhituksen enimmäisaika: 30 s	
Ainekset	Enimmäismäärä	Aika	Nopeus
Kahvi	60 g	20 sekuntia	Asetus 3
Kuivat katkaravut	50 g	10 sekuntia ON + 3 sekuntia OFF (2 kertaa)	Asetus 3
Kuivattu chili	50 g	10 sekuntia ON + 3 sekuntia OFF (2 kertaa)	Asetus 3
Tuore chili	50 g	10 sekuntia ON + 3 sekuntia OFF (2 kertaa)	Asetus 3
Pippuri	120 g	10 sekuntia ON + 3 sekuntia OFF (2 kertaa)	Asetus 3
Kuivattu anjovis	50 g	10 sekuntia ON + 3 sekuntia OFF (2 kertaa)	Asetus 3
Raaka riisi	120 g	10 sekuntia ON + 3 sekuntia OFF (2 kertaa)	Asetus 3
Viismauste	50 g	10 sekuntia ON + 3 sekuntia OFF (2 kertaa)	Asetus 3
Valkosipuli	60 g	5 sekuntia ON + 3 sekuntia OFF (2 kertaa)	Asetus 3
Pähkinät	100 g	10 sekuntia	Asetus 2
Mantelit	100 g	10 sekuntia	Asetus 2
Sipulit	150 g	5 sekuntia ON + 3 sekuntia OFF (kunnes valmis)	Asetus 2
Liha (naudan)	100 g	20 sekuntia	Asetus 3

## VIANETSINTÄ

ONGELMA	SYY	RATKAISU
Sekoitin ei käynnisty.	Kannua ei ole kiinnitetty oikein.	Tarkista, että kaikki osat ovat paikoillaan. <b>Huomio! Kannun voi kiinnittää koteloon vain kahva kohti käyttöpaneelia.</b>
	Virtapainiketta ei ole painettu.	Varmista, että näytössä palaa valo. Muussa tapauksessa paina ON/OFF-painiketta käynnistääksesi tehosekoittimen.
	Moottori on ylikuumentunut. Näyttö vilkkuu.	Odota, kunnes laite on jäähtynyt ja kaikissa painikkeissa palaa valo.
	Pistoketta ei ole kytketty kunnolla pistorasiaan.	Tarkista kytkentä tai kokeile toista pistorasiaa.
	Sähkökatkos.	Odota, kunnes sähkökatkos on ohi.
	Toiminnallinen ongelma.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Moottori pysähtyy käytön aikana.		Jos moottori pysähtyy, katkaise sekoittimesta virta välittömästi, irrota virtajohto ja anna laitteen jäähtyä ainakin 10 minuutin ajan.
	Ainekset ovat liian isoina paloina.	Leikkaa kiinteät hedelmät ja vihannekset paloiksi, joiden koko on enintään 1,8–2,5 cm <sup>2</sup> .
	Väärät ainekset.	Laite on tarkoitettu juomien tekemiseen. Lisää hedelmiä, vihanneksiatai vastaavaa. Älä koskaan sekoita taikinaa, perunamuusia, lihaa tai vastaavia aineksia.

## HÄVITTÄMINEN



Tämä tuotteessa oleva symboli ilmoittaa, että tuotteessa on akku, jota ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.



Laitteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli ilmaisee, että tuotetta ei voi käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä. Jos haluat kierrättää tuotteen, vie se viralliseen keräyspisteeseen tai Electroluxin valtuutettuun huoltoliikkeeseen, joka voi poistaa ja kierrättää akun ja sähköosat turvallisesti ja ammattimaisesti. Noudata maasi sääntöjä sähkölaitteiden ja ladattavien paristojen erillisestä keräämisestä.

*Electrolux varaa oikeuden muuttaa tuotteita, tietoja ja teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.*



## HRVATSKI

Zahvaljujemo vam što ste odabrali proizvod tvrtke Electrolux. Kako biste uvijek postigli najbolje rezultate, upotrebljavajte isključivo originalni pribor i rezervne dijelove tvrtke Electrolux. Izrađeni su posebno za vaš proizvod. Ovaj proizvod izrađen je tako da nije štetan za okoliš. Svi plastični dijelovi označeni su za recikliranje.

## SASTAVNI DIJELOVI

- |   |   |
|---|---|
| A. Vrč  | L. Poklopac za zaštitu od prolijevanja s drškom za nošenje* |
| B. Odvod                                      |   |
| C. Poklopac s otvorom za punjenje             |   |
| D. Mjerna šalica                              | Upravljačka ploča   |
| E. Rezači i sklop s rezačima                  | M. Gumb za uključivanje/isključivanje                       |
| F. Postolje za blender sa spremištem za kabel | N. Gumb za pulsni način rada                                |
| G. Stopice protiv proklizavanja               | O. Gumb za smoothie   |
| H. Posuda za višestruko sjeckanje*            | P. Gumb za drobljenje leda                                  |
| I. Sklop oštrica za višestruko sjeckanje*     | Q. Gumb za pravljenje napitaka                              |
| J. Filter*                                    | R. Gumb za pravljenje juhe                                  |
| K. Boca koju možete ponijeti sa sobom*        |   |

\*Samo za određene modele

Slika, stranica 2-3

## POČETAK RADA

- 1 Prije prve upotrebe aparata:** Uklonite sav materijal za pakiranje, kao što su plastika, naljepnice ili oznake, koje su pričvršćene na postolje blendera, zdjele ili dodatke. Očistite uređaj i pribor; pogledajte upute: "Čišćenje i održavanje".
- 2 Pripremite sastojke:** Sastojke temeljito isperite. Narežite ih na 4 do 6 komada i uklonite sve tvrde ili velike koštice. S voća ili povrća ogulite debelu koru.
- 3 Postavite vrč na postolje blendera s drškom na desnoj strani.** Okrećite ga u smjeru kazaljke na satu dok ne klikne na mjesto. (Vrč se može postaviti samo u jedan položaj). Kada se pričvrsti, simbol **✓** na vrču mora biti poravnat sa simbolom **▲** na postolju blendera. Stavite sastojke u vrč. (Nemojte prekoračiti maksimalnu razinu koja je naznačena na vrču).
- 4 Zatvorite poklopac. Umetnite mjericu rotirajući je u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto.** (Sastojke možete dodavati kroz otvor za punjenje. Dok proizvod radi nikad ne uklanjajte mjericu i ne otvarajte poklopac.)  
**Figyelem!** Soha ne működtesse üresen a turmixgépét. Forró folyadékot használata esetén lásd a 5. lépést.
- 5 Forró folyadék feldolgozása:** Javasoljuk, hogy a meleg folyadékot hagyja lehűlni (max 90 °C), mielőtt betölti a tartályba. Csak félig töltsd fel a tartályt, és alacsony sebességen kezdje meg a turmixolást. **A turmixgép tartálya felforrósodhat** – ügyelj, arra hogy ne égesse meg a kezét, illetve hogy az esetleges gőz szabadon eltávozhasson a betöltőnyíláson keresztül. **Használat előtt mindig helyezze vissza a fedelet.**
- 6 Pokrenite blender:** uključite u utikač. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (M). Gumbi će zasvijetliti i osvijetlit će se zaslon. Pritisnite gumb 1 (niska), 2 (srednja) ili 3 (visoka) da biste odabrali željenu brzinu obrade. **Pažnja!** Nakon 5 sekundi neaktivnosti proizvod odlazi u stanje mirovanja. Kako bi ponovno pokrenuli blender pritisnite bilo koji gumb. Možete nastaviti raditi sa blenderom.
- 7 Oprez! Ruke i kuhinjski pribor nemojte stavljati u vrč tijekom blendanja.**  
**Oprez!** Nikada ne pokrećite blender dok je prazan jer to može uzrokovati pregrijavanje i oštetiti uređaj.
- 8 Na izbor imate unaprijed postavljene brzine (1, 2, 3), programe namijenjene receptima i Pulse način rada.** Upaliti će se će svjetlo odabrane brzine ili programa recepta. Blender će raditi do završetka programa. Da biste ručno zaustavili neki program, pritisnite bilo koju tipku.
- 9 Uz pulsni način rada možete brzo promiješati sastojke da biste dobili željenu gustoću.** Pritisnite gumb za pulsni način rada (N) da biste započeli pulsni način rada. Gumb za pulsni način rada i gumbi za brzinu počinju treperiti. Pritisnite gumb 1 (niska), 2 (srednja) ili 3 (visoka) da biste pulsirali pri različitim brzinama.
- 10 Uređaj sadrži niz programa recepata.** Možete birati između brojnih recepata kao što su drobljenje leda (P), piće\* (Q), frapei (O) i juha (R) (\*ovisno o modelu). Blender će se automatski zaustaviti kada je program spreman. **Pažnja!** Nakon 5 sekundi neaktivnosti proizvod odlazi u stanje mirovanja. Kako bi ponovno pokrenuli blender pritisnite bilo koji gumb. Možete nastaviti raditi sa blenderom.

## UPOTREBA VIŠESTRUKOG SJECKANJA\* (\*SAMO ODREĐENI MODELI)

- 11 Stavite sastojke u posudu za višestruko sjeckanje (H). Pričvrstite sklop oštrica za višestruko sjeckanje (I) na otvoreni kraj boce tako da je okrećete u smjeru suprotnom od kazaljki na satu. Okrenite posudu za višestruko sjeckanje naopako. Pritisnite posudu za višestruko sjeckanje na postolje blendera (F) i okrenite je u smjeru kazaljki na satu da sjedne na mjesto.

**Napomena:** Kad je zaključano, simbol **V** na sklopu oštrice mlina mora biti poravnat s oznakom **Λ** na postolju blendera.

**Oprez!** Oštrice su jako oštre!

## UPOTREBA FILTERA\* (\*SAMO ODREĐENI MODELI)

- 12 **Za izradu sokova:** umetnite filtar (J) u vrč. Postavite filtar u vrč tako da je široki dio okrenut prema gore. Poravnajte rub u blenderu isječenim dijelom na dnu filtra da biste ispravno postavili filtar. Dodajte voće u filtar (nemojte koristiti blender za mljevenje velikih sjemenki poput onih u šljiva ili avokada). Pričvrstite poklopac mjericom i počnite pripremati sok.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- 13 **Brzo čišćenje:** U vrč ulijte toplu vodu, dodajte nekoliko kapi sredstva za pranje posuđa. Pomiješajte vodu s deterdžentom pritiskom tipke Pulse, a zatim tipke 3, nekoliko puta. Na kraju vrč isperite pod mlazom tekuće vode.

**Napomena:** *Kako se vrč ne bi oštetio, odmah nakon upotrebe isperite ga čistom vodom, što će spriječiti utjecaj kiselina i esencijalnih ulja na plastiku. Vrč obavezno isperite i prije no što ga stavite u perilicu posuđa.*

- 14 **Temeljito čišćenje postolja i sučelja blendera:** isključite blender i iskopčajte kabel za napajanje. Obrišite postolje blendera vlažnom krpom.



**Upozorenje!** Kućište, utikač i kabel nikada nemojte uranjati u vodu ni u bilo koju drugu tekućinu.

- 15 **Temeljito čišćenje vrča:** **Napomena!** *Sklop s noževima ne može se skinuti.* Skinite poklopac i mjerni vrč. Sklop s noževima isperite u otopini vode i deterdženta, a zatim poklopac, mjerni vrč i vrč stavite u perilicu za posuđe kako biste ih dobro očistili.

**Oprez!** Postupajte pažljivo, oštrice su vrlo oštre!



**Ok** Svi dijelovi mogu se prati u perilici za suđe, osim postolja blendera.


Uživajte u novom proizvodu tvrtke Electrolux!

## SIGURNOSNI SAVJETI

Pažljivo pročitajte sljedeću uputu prije prvog korištenja uređaja.

- Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati djeca. Držite uređaj i njegovu žicu izvan dohvata djece. Uređaje smiju upotrebljavati osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za upotrebu na siguran način i ako razumiju koje su opasnosti povezane uz rad uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i održavanje aparata ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Uređaj se smije priključivati samo na izvore napajanja čiji napon i frekvencija odgovaraju specifikacijama na pločici s nominalnim vrijednostima!
- Nikad ne koristite niti posežite za uređajem ako je
  - kabel za napajanje oštećen,
  - kućište uređaja oštećeno.
- Ako je aparat ili kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni serviser ili druga kvalificirana osoba da biste izbjegli opasnost.
- Aparat uvijek postavljajte na vodoravnu površinu.
- Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako je ostavljen bez nadzora i prije sastavljanja,

rastavljanja ili čišćenja.

- Oštrice i umetke ne dodirujete rukama ili alatima dok je uređaj priključen.
- Oštrice i umetci su vrlo oštri! Opasnost od ozljede!
-  Ne uranjajte uređaj u vodu niti u bilo koju drugu tekućinu.
- Ne premašujte maksimalnu količinu punjenja naznačenu na uređaju.
- Nikada ne obrađujte kipuće tekućine (maksimalno 90 °C).
- Uređaj nikad ne koristite za miješanje boja. Opasnost, može doći do eksplozije!
- Nemojte nikad koristiti uređaj bez poklopca.
- Pazite da kabel za napajanje ne dodiruje vruće površine i ne visi preko ruba stola ili radne ploče.
- Nikada ne upotrebljavajte pribor ili dijelove izrađene od strane drugih proizvođača, koji nisu preporučeni ili koje tvrtka ne prodaje; postoji opasnost od osobnih ozljeda.
- U vrću ne meljite tvrde ili suhe tvari.
- Držite ruke i potrepštine izvan blendera tijekom rada kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda ili oštećenja blendera.
- Provjerite je li blender isključen prije nego što ga skinete s postolja.
- Nemojte rastavljati sklop s rezačima.
- Budite oprezni prilikom rukovanja oštrim rezačima, pražnjenja posude i tijekom čišćenja.
- Budite pažljivi ako u aparat nalijevate vruću tekućinu jer ona može izaći iz aparata zbog iznenadnog isparavanja.
- Isključite aparat i iskopčajte ga iz struje prije nego što prilikom upotrebe pristupite pokretnim dijelovima.
- Ako se aparat ostavi uključen bez odabrane brzine ili programa, on će se automatski isključiti nakon 5 minute.
- Uređaj je namijenjen samo za korištenje u kućanstvu. Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za moguće štete nastale zbog neodgovarajućeg ili nepravilnog korištenja uređaja.
- OPREZ: Kako biste izbjegli rizik od nenamjernog ponovnog postavljanja termalnog osigurača, ovaj uređaj se ne smije napajati preko vanjskog prespojnog uređaja poput tajmera ili spajati na strujni krug koji se redovito uključuje i isključuje.
- NEMOJTE KORISTITI AKO POKLOPAC NIJE NA MJESTU.

## RECEPTPI

Prilikom upotrebe višestruke sjeckalice za sjeckanje sastojaka poput luka i lučica, izrežite sastojke na kocke ne veće od 2,5 cm kako biste dobili najbolje rezultate. Sastojci tvrdih tekstura poput mrkve i celera ne preporučuju se za sjeckanje.

MAKSIMALNO VRIJEME OBRADE	MAKSIMALNI KAPACITET
7 min	1500 ml

PREPORUČENA BRZINA MIJEŠANJA					
Recept	Sastojci	Količina		Vrijeme	Brzina
Smoothie od ananasa i marelice	Kriške ananasa	250	g	≤ 120 s	Frpe
	Suhe marelice	40	g		
	Jogurt	300	g		
Juha (certificirani recept)	Mrkva	600	ml	≤ 60 s	Postavka 3 (maks. brzina)
	Voda	900	g		
Smoothie od malina	Smrznute maline	250	g	Postavljen program	Postavka 3 (maks. brzina)
	Pola banane	50	g		
	Voda	50	ml		
	Jogurt	300	g		

FUNKCIJA VIŠESTRUKOG SJECKANJA			
Maksimalna količina za posudu za višestruko sjeckanje: 400 ml		Maksimalno vrijeme mljevenja na suho: 30 s	
Sastojci	Maksimalna količina	Vrijeme	Brzina
Kava	60 g	20 sekundi	Postavka 3
Suhi škampi	50 g	10 sekundi uključeno + 3 sekunde isključeno (2 puta)	Postavka 3
Suhi čili	50 g	10 sekundi uključeno + 3 sekunde isključeno (2 puta)	Postavka 3
Svježi čili	50 g	10 sekundi uključeno + 3 sekunde isključeno (2 puta)	Postavka 3
Crni papar	120 g	10 sekundi uključeno + 3 sekunde isključeno (2 puta)	Postavka 3
Suhi inčun	50 g	10 sekundi uključeno + 3 sekunde isključeno (2 puta)	Postavka 3
Sirova riža	120 g	10 sekundi uključeno + 3 sekunde isključeno (2 puta)	Postavka 3
Pet začina	50 g	10 sekundi uključeno + 3 sekunde isključeno (2 puta)	Postavka 3
Češnjak	60 g	5 sekundi uključeno + 3 sekunde isključeno (2 puta)	Postavka 3
Orašasto voće	100 g	10 sekundi	Postavka 2
Bademi	100 g	10 sekundi	Postavka 2
Luk	150 g	5 sekundi UKLJUČENO + 3 sekunde ISKLJUČENO (dok ne bude spreman za upotrebu)	Postavka 2
Meso (govedina)	100 g	20 sekundi	Postavka 3

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Miješalicu nije moguće uključiti.	Vrč/postolje nisu ispravno pričvršćeni.	Provjerite jesu li svi dijelovi ispravno postavljeni. <b>Napomena! Vrč se na postolje može postaviti samo tako da je ručka okrenuta prema korisničkom sučelju.</b>
	Gumb za uključivanje/isključivanje nije pritisnut.	Pazite da je zaslon osvjetljen. Ako nije, pritisnite tipku UKLJUČENO/ISKLJUČENO kako biste uključili blender.
	Motor se pregrijao. Zaslon treperi.	Pričekajte da se proizvod ohladi i da svi gumbi zasvijetle.
	Utikač nije ispravno utaknut u strujnu utičnicu.	Provjerite spoj utikača i utičnice ili stavite utikač u drugu utičnicu.
	Nestanak napajanja.	Pričekajte dok se ponovno ne uspostavi napajanje.
	Funkcijski problem.	Obratite se ovlaštenom servisu.
Motor zastajkuje tijekom rada.		Ako motor stane, odmah isključite blender, iskopčajte ga iz struje i ostavite ga da se hladi najmanje 10 minuta.
	Sastojci su preveliki.	Tvrdo voće i povrće narežite na komade koji nisu veći od 1,8 cm <sup>2</sup> do 2,5 cm <sup>2</sup> .
	Neprikladni sastojci.	Aparat je namijenjen pripremanju napitaka. Dodajte voće, povrće ili druge slične sastojke. Aparat nemojte koristiti za miješanje tijesta, pire-krumpira, mesa i sličnih sastojaka.

## ODLAGANJE



Ovaj simbol na proizvodu označava da proizvod sadrži bateriju koja se ne smije odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom.



Simbol na proizvodu ili na pakiranju pokazuje da se on ne smije tretirati kao kućanski otpad. Kako biste proizvod reciklirali, odnesite ga na sabirno mjesto za reciklažu ili u servisni centar za proizvode marke Electrolux gdje se baterija i električni dijelovi uklanjaju i recikliraju na siguran način u skladu s propisima. Pridržavajte se propisa vezanih uz odvojeno odlaganje električnih proizvoda i punjivih baterija.

Tvrtka Electrolux zadržava pravo na promjenu proizvoda, informacija i specifikacija bez prethodne obavijesti.

## MAGYAR

Köszönjük, hogy Electrolux készüléket vásárolt! A legjobb eredmények biztosítása érdekében mindig eredeti Electrolux tartozékokat és alkatrészeket használjon. Ezeket kifejezetten az Ön készülékéhez tervezték. A készüléket a környezetvédelem szem előtt tartásával tervezték. Minden műanyag alkatrész újrahasznosításra vonatkozó jelzéssel rendelkezik.

### A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- |                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| A. Tartály                       | K. Hordozható palack*              |
| B. Kiöntőnyílás                  | L. Csöppenésgátló kupak és fogantú |
| C. Fedél betöltőnyílással        |                                    |
| D. Mérőpohár                     | Kezelőpanel                        |
| E. Penge és pengeszervelvény     | M. Be-/kikapcsoló gomb             |
| F. Talpegység kábeltartóval      | N. Impulzus gomb                   |
| G. Csúszásgátló gumilábak        | O. Smoothie gomb                   |
| H. Kehely többfunkciós késekkel* | P. IZÚzott jég gomb                |
| I. Aprító kések összeszerelésé*  | Q. Ital gomb                       |
| J. Szűrő*                        | R. Leves gomb                      |

\*Csak egyes modelleknél

Kép a 2-3. oldalon

### ÜZEMBE HELYEZÉS

- 1** **Az első használat előtt:** Távolítsa el a csomagolást - minden műanyagot, matricát vagy címkét, amely a talpegységhez, a tálakhoz vagy az alkatrészekhez tartozik. Tisztítsa meg a készüléket és a tartozékokat, lásd: **“Tisztítás és ápolás”**.
- 2** **Készítse elő a hozzávalókat:** Mossa meg alaposan az alapanyagokat. Vágja az összetevőket 4-6 darabra, majd távolítsa el a kemény vagy nagy méretű magokat. Távolítson el minden vastag héjat a gyümölcsről vagy a zöldségekről.
- 3** **Tegye a kelyhet a talpegységre úgy, hogy a fogantú jobb oldalon legyen.** Forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, amíg be nem kattann a helyére. (A kehelynek csak egyetlen kialakított pozíciója van.) Lezárás után igazítsa a kelyhen látható **✓** jelet a turmixgép talpegységén látható **▲** jelhez. Tegye a hozzávalókat a kehelybe. (A hozzávalók mennyisége ne legyen több, mint a készüléken feltüntetett MAX jelzés.)
- 4** **Zárja le a fedelet. Helyezze be a mérőpoharat az óramutató járásával megegyező irányban forgatva, amíg be nem kattann.** (Hozzáadhat összetevőket a töltőnyíláson keresztül. Soha ne távolítsa el a mérőpoharat vagy a fedőt a termék működése közben.)  
**Figyelem!** Soha ne működtesse üresen a turmixgépet. Forró folyadékok használata esetén lásd a 5. lépést.
- 5** **Forró folyadékok feldolgozása:** Javasoljuk, hogy a meleg folyadékokat hagyja lehűlni (max 90 °C), mielőtt betölti a tartályba. Csak félig töltsse fel a tartályt, és alacsony sebességen kezdje meg a turmixolást. **A turmixgép tartálya felforrósodhat** – ügyeljen, arra hogy ne égesse meg a kezét, illetve hogy az esetleges gőz szabadon eltávozhasson a betöltőnyíláson keresztül. **Használat előtt mindig helyezze vissza a fedelet.**
- 6** **Indítsa el a turmixgépet:** Dugja be a konnektorba. Nyomja meg a be-/kikapcsolás (M) gombot. A gombok világítani fognak a kijelzőn. A kívánt sebesség kiválasztásához nyomja meg az 1-es (alacsony fokozat), 2-es (közepes fokozat) vagy 3-as (nagy fokozat) gombot.  
**Figyelem!** Ha a készülék 5 másodpercen keresztül inaktív, automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol. Nyomja meg bármelyik gombot, ha újra használni szeretné a készüléket.
- 7** **Vigyázat! Turmixolás közben tartsa távol a kezét a keverőtartálytól és ne tegyen bele konyhaeszközöket.**  
**Figyelem!** Soha ne indítsa el üresen a turmixgépet, mert az a készülék túlmelegedését és meghibásodását okozhatja.
- 8** **Választhat előre beállított sebességet (1, 2, 3), rendelkezik kimondottan a turmixgéphez való recept-programokkal és impulzus üzemmóddal.** A kiválasztott sebesség- vagy receptprogram fel fog villanni. A keverő működni fog a program befejezéséig. Ha bármelyik programot manuálisan szeretné leállítani, nyomja meg bármelyik gombot.
- 9** **Az Impulzus funkcióval gyorsan megfelelő állagúra turmixolhatja a hozzávalókat.** Az Impulzus funkció kiválasztásához nyomja meg a Pulse gombot (N). A Pulse és a sebesség gombok villogni kezdenek. Az Impulzus funkció különböző sebességeinek beállításához nyomja meg az 1-es (alacsony fokozat), 2-es (közepes fokozat) vagy 3-as (nagy fokozat) gombot.

- 10 **A készülék többféle receptprogrammal rendelkezik.** Többféle recept közül választhat, a következő kategóriák szerint: Zútot jég (P), Italkészítés\* (Q), Smoothie (P), Leves (R) (\*modellől függően). A program befejezését követően a turmixgép automatikusan leáll.

**Figyelem!** Ha a készülék 5 másodpercen keresztül inaktív, automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol. Nyomja meg bármelyik gombot, ha újra használni szeretné a készüléket.

### TÖBBFUNKCIÓS APRÍTÓ HASZNÁLATA\* (\*CSAK BIZONYOS MODELLEKNÉL)

- 11 Tegye a hozzávalókat az aprítóba (H). Pattintsa rá a többfunkciós aprítókécske egységet (I) az óramutató járásával megegyező irányba forgatva. Fordítsa fejfelé a többfunkciós aprító kelyhet. Tegye a többfunkciós aprító kelyhet a turmix talpegységére (F), majd forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, amíg be nem kattann a helyére

**Megjegyzés:** Megfelelő rögzítés esetén a turmixgép-egységen lévő **V** jelzés egyvonalban kell legyen a talpegységen lévő **^** jelöléssel.

**Figyelem!** A pengék nagyon élesek!

### SZŰRŐ HASZNÁLATA\* (\*CSAK BIZONYOS MODELLEKNÉL)

- 12 **Gyümölcslé készítéséhez:** Helyezze a szűrőt (J) a kehelybe. Tegye a szűrőt a kehelybe úgy, hogy a széles része felfelé nézzen. Tegye a tömitést a kehely belsejébe, a szűrő alján látható kivágáshoz, úgy, hogy megfelelően illeszkedjen a szűrőhöz. Rögzítse a fedelet és a mérőpoharat, majd készítse el a gyümölcslevet.

### TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

- 13 **Gyors tisztítás:** Öntsön meleg vizet és néhány csepp folyékony mosogatószeret a tartályba. Keverje össze a vizet és a mosószert néhányszor az "Impulzus" gombbal, majd 3 egy pár alkalommal. Ezután öblítse ki a tartályt folyó vízzel.

**Figyelem:** Közvetlenül használat után mindig öblítse ki a tégelyt tiszta vízzel, a műanyag alapanyag savak vagy illóolajok általi megrongálódásának elkerülése érdekében. Mindig öblítse ki a tégelyt, még a mosogatógépbe helyezés előtt is.

- 14 **A turmixgép motoros egységének és kezelőfelületének alapos tisztítása:** Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a vezetékét a konnektorból. Törölje át a turmixgép motoros egységét egy nedves kendővel.



**Figyelem!** A készülékházat, a dugaszt és a vezetékét soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.

- 15 **A tartály alapos tisztítása:** **Figyelem! A pengeszervélyt nem távolítható el.** Vegye le a fedelet és a mérőpoharat. A pengeszervélyt mosószerral és vízzel öblítse le; a fedelet, a mérőpoharat és a tartályt pedig tegye mosogatógépbe az alapos tisztításhoz.

**Figyelem!** Óvatosan bánjon az eszközzel, mert a vágókések rendkívül élesek!




A turmixgép motoros egységének kivételével minden alkatrészt tisztítható mosogatógépben.

Használja örömmel új Electrolux készülékét!

## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

### A készülék első használatát megelőzően olvassa el figyelmesen a következő utasításokat.

- Ezt a berendezés gyermekek nem használhatják. Tartsa távol a készüléket és a tápkábelét gyermekektől. A készülékeket használhatják csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan felhasználók is, felügyelet alatt, vagy ha betanították őket a készülék biztonságos használatára, és megértették a fennálló veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.
- A készüléket csak a műszaki adatok címkéjén feltüntetett értékekkel azonos feszültségű és frekvenciájú elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- Soha ne használja és ne vegye kézbe a készüléket, ha

- megsérült a tápkábel,
- ha megsérült a burkolat.
- Ha a készülék vagy a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében azt a gyártónak, a gyártó által megbízott szerviznek vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
- A készüléket mindig sima, vízszintes munkafelületre helyezze.
- A készüléket mindig áramtalanítsa összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt, illetve ha felügyelet nélkül hagyja.
- Amíg a készülék az elektromos hálózathoz van csatlakoztatva, a vágókéseket és a csatlakoztatható fejeket soha ne érintse meg sem kézzel, sem más eszközzel.
- A vágókések és a csatlakoztatható fejek rendkívül élesek. Sérülésveszély!
-  A készüléket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Ne lépje túl a készüléken feltüntetett maximális töltési mennyiséget.
- Forrásban lévő folyadékot ne használjon a gépben (legnagyobb hőmérséklet: max. 90 °C)
- A készüléket ne használja festék keverésére. Veszélyes, robbanáshoz vezethet!
- A készüléket soha ne használja fedél nélkül.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel hozzáérjen forró felületekhez vagy áthajoljon az asztal vagy pult szélén.
- Soha ne használjon más gyártmányú tartozékokat vagy alkatrészeket; ezek személyi sérülés kockázatát jelentik.
- Ne őrölgjön kemény vagy száraz anyagokat a kancsóban.
- Tartsa távol az evőeszközöket és a kezeit a turmixtól a működés közben, hogy elkerülje a súlyos személyi sérüléseket és a készülék sérülését.
- Győződjön meg róla, hogy a turmix ki van kapcsolva, mielőtt kiveszi a tartóból.
- Ne próbálja meg saját kezűleg eltávolítani a pengeszerelevényt.
- Körültekintően járjon el az éles vágóélek kezelésekor, a tál ürítésekor és tisztítás közben.
- Ha forró folyadékot önt a készülékbe, legyen óvatos, mert az kifröcskölhet a hirtelen gőzölgésnek köszönhetően.
- Kapcsolja ki a készüléket és válassza le a hálózati áramkörről, mielőtt hozzáányúlna a használat alatt mozgásban lévő részekhez.
- Ha a készülék bekapcsolva marad, miközben semmilyen program nincs használatban, automatikusan kikapcsol 5 perc után.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas. A gyártó nem vállal semmilyen kötelezettséget a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkezett esetleges károkért.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A hőmegszakító véletlen visszaállítása miatti veszély elkerülése érdekében a készüléket nem szabad külső kapcsolóeszközzel, például időzítővel ellátni, vagy olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet rendszeresen bekapcsolnak és kikapcsolnak a közművek.
- **NE MŰKÖDTESSE FEDÉL NÉLKÜL.**



## RECEPTEK

Ha a többpengés blendert olyan összetevőkre, mint a hagyma és aogyoróhagyma aprítására használjuk, az összetevőket legfeljebb 2,5 cm-es kockákra vágjuk, a legjobb eredmény eléréséhez. A kemény textúrájú összetevők, mint például a sárgarépa és a zeller, nem javasoltak aprításra.

MAXIMÁLIS ÜZEMIDŐ	MAXIMÁLIS KAPACITÁS
7 min	1500 ml

AJÁNLOTT TURMIXOLÁSI SEBESSÉG					
Receptek	Hozzávalók	Mennyiség		Idő	Fordulatszám
Ananász-sárgabarack turmix	Ananász szeletek	250	g	≤ 120 másodperc	3-as fokozat (maximális sebesség)
	Szárított sárgabarack	40	g		
	Joghurt	300	g		
Leves (bejegyzett recept)	Sárgarépa	600	ml	≤ 60 másodperc	3-as fokozat (maximális sebesség)
	Víz	900	g		
Málna turmix	Mélyhűtött málna	250	g	Program beállítása	Smoothie
	Banán (fél darab)	50	g		
	Víz	50	ml		
	Joghurt	300	g		

MULTIFUNKCIÓS APRÍTÁS			
Többfunkciós aprító maximális térfogata: 400 ml		Száras alapanyagok aprítása (max.): 30 másodperc	
Hozzávalók	Maximum Quantity	Idő	Fordulatszám
Kávé	60 g	20 másodperc	3-as beállítás
Szárított garnélarák	50 g	10 másodperc ON + 3 másodperc OFF (2-szer)	3-as beállítás
Szárás chili	50 g	10 másodperc ON + 3 másodperc OFF (2-szer)	3-as beállítás
Friss chili	50 g	10 másodperc ON + 3 másodperc OFF (2-szer)	3-as beállítás
Paprikamag	120 g	10 másodperc ON + 3 másodperc OFF (2-szer)	3-as beállítás
Szárított szardella	50 g	10 másodperc ON + 3 másodperc OFF (2-szer)	3-as beállítás
Vadrizs	120 g	10 másodperc ON + 3 másodperc OFF (2-szer)	3-as beállítás
Ötféle fűszer	50 g	10 másodperc ON + 3 másodperc OFF (2-szer)	3-as beállítás
Fokhagyma	60 g	5 másodperc ON + 3 másodperc OFF (2-szer)	3-as beállítás
Csonthéjasok	100 g	10 másodperc	2-as beállítás
Mandula	100 g	10 másodperc	2-as beállítás
Hagyma	150 g	5 másodperc BE+ 3 másodperc KI (amíg kész nincs)	2-as beállítás
Hús (marha)	100 g	20 másodperc	3-as beállítás

## HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
A turmixgép nem kapcsol be.	A tartály/az alapot nincs megfelelően rögzítve.	Ellenőrizze, hogy az összes tartozék megfelelően helyezkedik-e el. <b>Figyelem! a tartályt csak úgy lehet az alapzatra tenni, hogy a fogantyúja a felhasználói felület felé néz.</b>
	Nem nyomta meg a be-/kikapcsoló gombot.	Ellenőrizze, hogy a kijelző világít-e. Ha nem, nyomja meg a bekapcsológombot a turmixgép bekapcsolásához.
	A motor túlmelegedett. A kijelző villog.	Várjon, amíg a készülék le nem hűl, és amíg az összes gomb nem világít.
	A tápcsatlakozó nem csatlakozik megfelelően a fali aljzatba.	Ellenőrizze a tápcsatlakozó megfelelő csatlakoztatását, illetve próbálja más aljzatba csatlakoztatni azt.
	Áramkimaradás történt.	Várja meg az áramellátás helyreállítását.
	Működési probléma áll fenn.	Forduljon a szakszervizhez.
A motor működés közben leáll.		Ha leáll a motor, azonnal kapcsolja ki a turmixgépet, húzza ki a készüléket a hálózati aljzattól, és hagyja hűlni legalább 10 percre.
	A hozzávalók mérete túl nagy.	A keményebb gyümölcsöket és zöldségeket aprítsa fel maximum 1,8 cm <sup>2</sup> - 2,5 cm <sup>2</sup> méretű darabokra.
	Nem megfelelő hozzávalók.	A készülék rendeltetési célja: italok készítése. Helyezzen be gyümölcsöket, zöldségeket vagy hasonló anyagot. Soha ne keverjen vele tésztát, krumplipürét, húst, vagy hasonló alapanyagokat.

## HULLADÉKKEZELÉS



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülékben akkumulátor van, ami nem helyezhető a háztartási hulladék közé.



A terméken, illetve annak csomagolásán látható szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a szokásos háztartási hulladékoktól elkülönítve kezelendő. Kérjük, vigye el a terméket egy kijelölt gyűjtőhelyre, vagy az Electrolux egyik szervizközpontjába az akkumulátor és az elektromos alkatrészek biztonságos, szakszerű eltávolítása és megfelelő újrahasznosítása érdekében. Minden esetben tartsa be az elektromos készülékek és az újratölthető akkumulátorok elkülönített hulladékkezelésére vonatkozó nemzeti előírásokat.

*Az Electrolux fenntartja a jogot termékei, valamint a közölt információk és műszaki adatok előzetes értesítés nélküli módosítására.*

## ITALIANO

Grazie per aver scelto un prodotto Electrolux. Per ottenere i risultati migliori, usate sempre gli accessori e i ricambi originali Electrolux, in quanto sono stati realizzati appositamente per il vostro prodotto. Questo prodotto è stato progettato pensando alla protezione all'ambiente. Tutte le parti in plastica sono contrassegnate ai fini del riciclaggio.

### COMPONENTI

- |  |   |
|--|---|
| A. Vaso frullatore                     | L. Coperchio con beccuccio chiuso ermeticamente, e con pratico manico per il trasporto* |
| B. Beccuccio                           |   |
| C. Coperchio con foro di riempimento   |   |
| D. Bicchierino dosatore                | Pannello di controllo   |
| E. Lame e gruppo lame                  | M. Tasto ON/OFF   |
| F. Base del frullatore con avvolgicavo | N. Tasto Pulse  |
| G. Piedini antiscivolo                 | O. Tasto Smoothie   |
| H. Caraffa multi-tritattuto*           | P. Tasto Tritaghiaccio  |
| I. Caraffa multi-tritattuto*           | Q. Tasto Bevande  |
| J. Filtro*                             | R. Tasto Zuppe  |
| K. Borraccia take-away*                |   |

\* Solo per alcuni modelli

Immagine sulla pagina 2-3

### OPERAZIONI PRELIMINARI

- 1** **Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta:** rimuovere tutto il materiale dell'imballo quale plastica, adesivi o etichette che potrebbero trovarsi sulla base del frullatore, dei recipienti o sugli accessori. Pulire l'apparecchiatura e gli accessori; fare riferimento alle istruzioni: "Pulizia e Cura".
- 2** **Preparare gli ingredienti:** sciacquare accuratamente gli ingredienti. Tagliarli in pezzi da 4 a 6 e rimuovere possibili semi duri o grandi. Rimuovere la buccia spessa di frutta o verdura.
- 3** **Sistemare la caraffa sulla base del frullatore con il manico verso destra.** Ruotarla in senso orario fino a quando si scatta in posizione. (La caraffa può essere fissata in una sola posizione). Una volta bloccata, il simbolo **V** sulla caraffa deve essere allineato con il simbolo **^** sulla base del frullatore. Introdurre gli ingredienti nella caraffa. (Non superare le quantità massime indicate sulla caraffa).
- 4** **Chiudere il coperchio. Inserire il bicchierino dosatore ruotandolo in senso orario finché non scatta in posizione.** (È possibile aggiungere gli ingredienti tramite il foro di riempimento. Non rimuovere mai il bicchierino dosatore o il coperchio quando l'apparecchiatura è in funzione). **Attenzione:** non azionare mai il frullatore quando è vuoto. Per la lavorazione di liquidi caldi, vedere la fase 5.
- 5** **Utilizzo di liquidi bollenti:** Si consiglia di lasciare raffreddare i liquidi caldi (max. 90°C) prima di riempire la caraffa. Riempire il vaso frullatore solo a metà e avviare l'apparecchio a bassa velocità. **Il vaso frullatore può diventare molto caldo:** accertarsi di proteggere le mani e di lasciare fuoriuscire il vapore attraverso il foro di riempimento. **Riposizionare sempre il coperchio prima dell'uso.**
- 6** **Avviare il frullatore:** Inserire la presa. Premere il tasto ON/OFF (M); i tasti si accendono illuminando il display. Premere il tasto 1 (Lenta), 2 (Media) o 3 (Veloce) per selezionare la velocità di lavorazione desiderata. **Attenzione!** Dopo 5 secondi di inattività il prodotto entra in modalità stand-by. Per far ripartire il frullatore premere un tasto qualsiasi.
- 7** **Attenzione: tenere le mani e gli utensili lontano dal recipiente quando si frullano gli ingredienti.** **Attenzione!** Non avviare mai il frullatore vuoto; farlo potrebbe causare surriscaldamento e danni al prodotto.
- 8** **Sono disponibili delle velocità preimpostate (1, 2, 3), programmi ricette dedicati e la modalità Pulse tra cui scegliere.** La velocità selezionata o il programma della ricetta selezionata si illumina. Il frullatore resta in funzione fino al termine del programma. Per arrestare qualsiasi programma manualmente, premere un tasto qualunque.
- 9** **Mediante il tasto Pulse è possibile mescolare gli ingredienti rapidamente e ottenere la consistenza desiderata.** Premere il tasto Pulse (N) per accedere alla modalità Pulse. Il tasto Pulse e quelli della velocità lampeggiano. Premere 1 (Lenta), 2 (Media) o 3 (Veloce) per usare la modalità Pulse a velocità differenti.
- 10** **Il prodotto è fornito con diversi programmi ricetta.** È possibile scegliere tra diverse funzioni: Tritaghiaccio (P), Bevande\* (Q), Smoothies (O) e Zuppe (R) (\*in base al modello). Il frullatore si arresta automaticamente quando il programma è pronto. **Attenzione!** Dopo 5 secondi di inattività il prodotto entra in modalità stand-by. Per far ripartire il frullatore premere un tasto qualsiasi.

### USO DEL MULTI-TRITATUTTO\* (\*SOLO IN ALCUNI MODELLI)

- 11 Inserire gli ingredienti nella caraffa del multi-tritatutto (H). Assicurare il gruppo lame del multi-tritatutto (I) sull'estremità aperta della bottiglia girando in senso antiorario. Capovolgere la caraffa del multi-tritatutto. Spingere la caraffa del multi-tritatutto nella base del frullatore (F) e ruotarla in senso orario per bloccarla.

**Nota:** quando è bloccata, il simbolo **V** riportato sul gruppo lame del macinatore deve essere allineato con il simbolo **^** nella base del frullatore.

**Attenzione!** Le lame sono molto taglienti!

### USO DEL FILTRO\* (\*SOLO IN ALCUNI MODELLI)

- 12 **Preparare un succo:** inserire il filtro (J) nella caraffa. Introdurre il filtro nella caraffa con la parte più larga rivolta verso l'alto. Allineare la scanalatura all'interno del frullatore con la sezione tagliata alla base del filtro in modo che si adatti al filtro correttamente. Aggiungere la frutta nel filtro (non utilizzare il frullatore per tritare semi grandi come quelli delle prugne o degli avocado). Serrare il coperchio con il bicchierino dosatore e iniziare la preparazione del succo.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

- 13 **Pulizia rapida:** versare acqua calda nel vaso frullatore e aggiungere alcune gocce di detersivo. Mescolare acqua e detersivo premendo il tasto "Pulse" poi 3 un paio di volte. Infine, sciacquare il vaso frullatore sotto l'acqua corrente.

**Nota:** Per evitare la formazione di screpolature sulla caraffa, sciacquare la caraffa sempre con acqua pulita subito dopo l'utilizzo, per evitare che le parti in plastica siano esposte agli effetti deterioranti in caso di contatto con oli essenziali o acidi. Sciacquare e pulire sempre la caraffa prima di metterla in lavastoviglie.

- 14 **Pulire accuratamente la base del frullatore e l'interfaccia:** spegnere il frullatore e scollegare il cavo di alimentazione. Asciugare la base del frullatore con un panno umido.



**Avvertenza:** non immergere l'alloggiamento, la spina o il cavo in acqua o in altri liquidi.

- 15 **Pulizia accurata del recipiente:** **Nota: il gruppo lame non è smontabile.** Rimuovere il coperchio e il dosatore. Sciacquare il gruppo lame con acqua e detersivo e disporre il coperchio, il dosatore e il recipiente nella lavastoviglie per una pulizia più accurata.

**Avvertenza! Maneggiare con estrema cautela: le lame sono molto affilate!**



Tutte le parti ad eccezione della base del frullatore possono essere lavate in lavastoviglie.

Vi auguriamo di fare buon uso del vostro nuovo elettrodomestico Electrolux.

## NORME DI SICUREZZA

### Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

- L'apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il filo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con esperienza o competenze insufficienti, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile o vengano istruiti adeguatamente in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio, in modo da comprendere i rischi che esso comporta. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.
- L'apparecchio può essere collegato solo a una fonte di alimentazione con tensione e frequenza conformi alle specifiche riportate sulla targhetta delle caratteristiche.
- Non utilizzare l'apparecchio se
  - il cavo di alimentazione è danneggiato,
  - il rivestimento esterno è danneggiato.

- Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione sono danneggiati, richiederne la sostituzione al produttore, a un suo agente dell'assistenza tecnica o a una persona egualmente qualificata per evitare rischi.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e regolare.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione di rete se viene lasciato incustodito o prima di procedere all'assemblaggio, al disassemblaggio o alla pulizia dei componenti.
- Non toccare le lame o i componenti con le mani o altri utensili mentre l'apparecchio è collegato all'alimentazione di rete.
- Le lame e i componenti sono molto affilati e possono procurare ferite!
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non superare la capacità massima di riempimento indicata sugli apparecchi.
- Non lavorare mai liquidi bollenti (al max 90 °C).
- Non utilizzare l'apparecchio per mescolare vernice. È un'operazione pericolosa che potrebbe provocare esplosioni!
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza il coperchio.
- È consigliabile che il filo dell'alimentazione non venga a contatto con superfici calde o sporga sul bordo di tavoli o banconi.
- Non utilizzare mai accessori o parti realizzate da produttori terzi, che non siano consigliate o vendute: questi potrebbero comportare rischio di lesioni a persone.
- Non tritare sostanze dure o secche nella caraffa.
- Durante l'utilizzo del frullatore, mantenere le mani e gli utensili all'esterno in modo da ridurre al minimo il rischio di lesioni gravi alle persone e di danneggiamento del frullatore stesso.
- Assicurarsi che il frullatore sia spento prima di rimuoverlo dal supporto.
- Non tentare di rimuovere il gruppo lame.
- Prestare attenzione nel maneggiare le lame taglienti ed affilate, nello svuotare il recipiente e durante la pulizia.
- Prestare attenzione quando si versa del liquido caldo nell'apparecchio, poiché potrebbe esserne espulso a causa di un'emissione improvvisa di vapore.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di avvicinarsi alle parti che si muovono durante l'utilizzo.
- Se il prodotto viene lasciato acceso senza utilizzare programmi o selezionare velocità, si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti.
- Questo apparecchio è concepito esclusivamente per uso domestico. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni causati da uso improprio o non corretto.
- **ATTENZIONE:** al fine di evitare pericoli dovuti al ripristino accidentale del termostato, l'apparecchiatura non deve essere alimentata da un dispositivo di accensione esterno, come un timer e non deve essere collegata ad un circuito che si accende/spegne regolarmente.
- **NON AZIONARE SENZA INSERIRE IL COPERCHIO.**

## RICETTE

Quando si utilizza il multi-tritatutto per sminuzzare ingredienti come cipolle e scalogni, tagliare gli ingredienti in cubetti non più grandi di 2,5 cm per ottenere i migliori risultati. Si consiglia di non introdurre ingredienti con una consistenza dura quali carote e sedano nel tritatutto.

DURATA MASSIMA DI FUNZIONAMENTO	CAPACITÀ MASSIMA
7 min	1500 ml

DOSI E TEMPI DI PREPARAZIONE PER IL TRITATUTTO					
Ricetta	Ingredienti	Quantità		Durata	Velocità
Frullato di ananas-albicocche	Ananas a fette	250	g	≤ 120 sec	Impostazione 3 (velocità massima)
	Albicocche secche	40	g		
	Yogurt	300	g		
Zuppa (ricetta certificata)	Carote	600	ml	≤ 60 sec	Impostazione 3 (velocità massima)
	Acqua	900	g		
Frullato di lamponi	Lamponi congelati	250	g	Programma impostato	Smoothie (Frullato)
	Banana (mezza)	50	g		
	Acqua	50	ml		
	Yogurt	300	g		

FUNZIONE TRITATUTTO			
Quantità massima per tazza multi-tritatutto: 400 ml		Durata massima di macinazione prodotti secchi: 30 sec.	
Ingredienti	Massima quantità	Durata	Velocità
Caffè	60 g	20 secondi	Impostazione 3
Gamberi secchi	50 g	10 secondi ON + 3 secondi OFF (2 volte)	Impostazione 3
Peperoncino essiccato	50 g	10 secondi ON + 3 secondi OFF (2 volte)	Impostazione 3
Peperoncino fresco	50 g	10 secondi ON + 3 secondi OFF (2 volte)	Impostazione 3
Grani di pepe	120 g	10 secondi ON + 3 secondi OFF (2 volte)	Impostazione 3
Acciughe essiccate	50 g	10 secondi ON + 3 secondi OFF (2 volte)	Impostazione 3
Riso crudo	120 g	10 secondi ON + 3 secondi OFF (2 volte)	Impostazione 3
Miscela di cinque spezie	50 g	10 secondi ON + 3 secondi OFF (2 volte)	Impostazione 3
Aglio	60 g	5 secondi ON + 3 secondi OFF (2 volte)	Impostazione 3
Noci	100 g	10 secondi	Impostazione 2
Mandorle	100 g	10 secondi	Impostazione 2
Cipolle	150 g	5 secondi ON + 3 secondi OFF (finché non è pronto)	Impostazione 2
Carne (manzo)	100 g	20 secondi	Impostazione 3

## RICERCA ED ELIMINAZIONE DEI GUASTI

SINTOMO	CAUSA	SOLUZIONE
Il frullatore non si accende.	Il recipiente e la base non sono fissati correttamente.	Controllare se tutti i componenti sono posizionati correttamente. <b>Nota: il recipiente può essere posizionato sulla base solo con il manico rivolto verso l'interfaccia utente.</b>
	Il tasto ON/OFF non è stato premuto.	Assicurarsi che il display sia illuminato. In caso contrario, premere il tasto di ON/OFF per attivare il frullatore.
	Il motore si è surriscaldato. Il display lampeggia.	Attendere che il prodotto si sia raffreddato e che tutti i pulsanti siano accesi.
	La spina non è collegata correttamente alla presa di corrente.	Verificare il collegamento della spina alla presa o provare con un'altra presa di rete.
	Mancanza di corrente.	Attendere il ripristino della corrente.
	Problema relativo al funzionamento.	Contattare l'assistenza autorizzata.
Il motore si blocca durante il funzionamento.		Se il motore si blocca, spegnere immediatamente il frullatore, scollegarlo dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare per almeno 10 minuti.
	Gli ingredienti sono troppo grandi.	Tagliare la frutta e la verdura in pezzi non più grandi di 1,8 cm <sup>2</sup> - 2,5 cm <sup>2</sup> .
	Ingredienti non corretti.	L'apparecchiatura deve essere utilizzata solo per la preparazione di bevande. Aggiungere frutta, verdura o altri alimenti simili. Non frullare mai ingredienti quali impasti, purè di patate, carni o altri alimenti simili.

## SMALTIMENTO



Il simbolo sul prodotto indica che il prodotto contiene una batteria che non deve essere smaltita con i normali rifiuti domestici.



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Per riciclare il prodotto, riconsegnarlo ad un punto di raccolta ufficiale o ad un Centro di Assistenza Electrolux in grado di rimuovere e riciclare la batteria e le parti elettriche in modo sicuro e professionale. Rispettare le norme vigenti nel proprio Paese per quel che riguarda la raccolta differenziata di prodotti elettrici e batterie ricaricabili.

*Electrolux riserva il diritto di modificare i prodotti, le loro riguardanti informazioni e le loro specifiche senza preavviso.*

## LIETUVIŠKAI

Dėkojame, kad pasirinkote „Electrolux“ gaminį. Norėdami užtikrinti geriausius rezultatus, visuomet naudokite originalius „Electrolux“ priedus ir atsargines dalis. Jie sukurti specialiai Jūsų gaminiui. Šis gaminyje sukurtas galvojant apie aplinką. Visos plastikinės dalys yra paženklintos perdirbimo tikslais.

### SUDEDAMOSIOS DALYS

- |  |  |
|--|--|
| A. Indas                               | L. Nuo išsiliejimų apsaugantis dangtelis su rankena nešimui* |
| B. Snapelis                            |  |
| C. Dangtelis su pripildymo anga        | Valdymo skydelis   |
| D. Matavimo indelis                    | M. ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas                             |
| E. Peiliukai ir peiliukų įtaisas       | N. Pulsavimo mygtukas  |
| F. Trintuvo pagrindas su dėtuve laidui | O. Tirštųjų kokteilių mygtukas                               |
| G. Neslystanti kojėlė                  | P. Ledo smulkinimo mygtukas                                  |
| H. Smulkintuvo indas*                  | Q. Gėrimo mygtukas   |
| I. Smulkintuvo ašmenų mazgas*          | R. Sriubos mygtukas  |
| J. Filtras*                            |  |
| K. Butelis išsinešti*                  |  |

\* Tik tam tikruose modeliuose

### Paveikslėlis 2-3 puslapyje

### NAUDOJIMO PRADŽIA

- 1** **Prieš naudodami prietaisą pirmąkart:** nuimkite visas pakavimo medžiagas, t. y. plastiką, lipdukus ar žymas, kurios gali būti pritvirtintos prie trintuvo pagrindo, indų ar priedų. Išvalykite prietaisą ir priedus, žr. instrukcijas: „*Valymas ir priežiūra*“.
- 2** **Paruoškite sudedamąsias dalis:** kruopščiai nuplaukite vaisius ar daržoves. Supjaustykite juos į 4–6 dalis ir išimkite visas kietas ar dideses sėklas. Nulupkite nuo vaisių ar daržovių storą odelę.
- 3** **Padėkite indą ant trintuvo pagrindo taip, kad rankena būtų dešinėje pusėje.** Sukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol jis tinkamai užsifiksuos. (Indą galima padėti tik vienoje padėtyje). Užfiksuos ant trintuvo esantis simbolis, „**✓**“ turi susilygiuoti su simboliu „**Λ**“, esančiu ant trintuvo pagrindo. Sudėkite ingredientus į indą. (Neviršykite ant indo nurodyto maksimalaus lygio.)
- 4** **Uždarykite dangtelį. Įdėkite matavimo puodelį, sukdami pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos.** (Ingredientus galite sudėti pro pripildymo angą. Niekada neišimkite matavimo puodelio arba nenuimkite dangtelio, kai gaminyje veikia.)  
**Perspėjimas!** Niekada nepaleiskite tuščio trintuvo. Jei apdorojate karštus skysčius, skaičiuokite 5 žingsnių.
- 5** **Darbas su karštais skysčiais:** Patariame palaukti, kol karšti skysčiai atvės iki (maks. 90 °C), prieš pilant juos į indą. Pripildykite indą tik iki pusės ir pradėkite darbą lėtu greičiu. Maksimalus indas gali įkaisti – saugokite rankas ir saugokitės garų, išeinančių pro pripildymo angą. **Prieš naudodamiesi prietaisu visada uždėkite dangtį.**
- 6** **Paleiskite trintuvą:** įkiškite kištuką į elektros lizdą. Paspauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką (M), mygtukai užsideds, įsijungus ekranui. Paspauskite 1 (mažas), 2 (vidutinis) ar 3 (didelis) mygtuką, kad pasirinktumėte norimą apdorojimo greitį.  
**Dėmesio!** Prietaisas automatiškai išsijungia po 5 s, jei jo nenaudojate. Norėdami pažadinti trintuvą, paspauskite bet kurį mygtuką. Ir toliau maišytuvu ruoškite maistą.
- 7** **Uzmanību! Maksimalus laikas maišyti rokas un virtuves piederumus attālak no maišīšanas krūzes.**  
**Dėmesio!** Niekada nepaleiskite trintuvo tuščio, nes jis gali perkaisti ir gaminyje gali būti sugadintas.
- 8** **Jūs galite pasirinkti užprogramuotus greičius (1, 2, 3), specialias receptų programas ir pulsavimo režimą.** Įsižiūrėkite pasirinktas greitis arba recepto programa. Trintuvas veiks, kol bus baigta programa. Norėdami rankiniu būdu sustabdyti programą, paspauskite bet kurį mygtuką.
- 9** **Naudodami pulsavimo režimą, galite greitai sumaišyti ingredientus, kad gautumėte norimą konsistenciją.** Paspauskite pulsavimo mygtuką (N), kad įjungtumėte pulsavimo režimą. Pradeda mirksėti pulsavimo ir greičio mygtukai. Paspauskite 1 (mažas), 2 (vidutinis) arba 3 (didelis) greitį, kad būtų pulsuojama skirtingais greičiais.
- 10** **Gaminyje yra įvairių receptų programų.** Jūs galite pasirinkti įvairius receptus, pvz., ledo smulkinimas (P), gėrimas\* (Q), tirštasis kokteilis (O) ir sriuba (R) (\*priklauso nuo modelio). Trintuvas automatiškai sustos, kai programa bus paruošta.  
**Dėmesio!** Prietaisas automatiškai išsijungia po 5 s, jei jo nenaudojate. Norėdami pažadinti trintuvą, paspauskite bet kurį mygtuką. Ir toliau maišytuvu ruoškite maistą.



## UNIVERSALIAUS SMULKINTUVO NAUDOJIMAS\* (\* TIK TAM TIKRI MODELIAI)

- 11 Sudėkite ingredientus į smulkintuvo indą (H). Pritvirtinkite smulkintuvo peilių mazgą (I) ant atviro buteliuko galo, pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę. Apverskite smulkintuvo indą. Įspauskite smulkintuvo indą į trintuvo pagrindą (F) ir pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kad užsifikuotų.  
**Pastaba.** Užfiksavus ant malūnėlio peilių mazgo esantis simbolis **✓** turi susilygiuoti su simboliu **Λ**, esančiu ant trintuvo pagrindo.  
**Dėmesio!** Peiliai yra labai aštrūs!

## FILTRO NAUDOJIMAS\* (\* TIK TAM TIKRI MODELIAI)

- 12 **Sulčių gaminimas:** įdėkite filtrą (J) į indą. Dėkite filtrą į indą plačiąja dalimi į viršų. Sulyguokite trintuvo inde esantį kraštą su filtro apačioje esančia išėma, kad filtras būtų taisyklingai įdėtas. Dėkite į filtrą vaisius (nenaudokite trintuvo didelėms sėkloms, pavyzdžiui, slyvų arba avokadų sėkloms, traiškyti). Uždėkite dangtelį su matavimo puodeliu ir pradėkite spausti sultis.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- 13 **Ātrā tīrīšana:** uzpildiet tvertni ar siltu ūdeni un pievienojiet nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa. Sumaišykite vandeni ir plovikli, porā kartū paspaudē pulsavimu mygtukā ir po 3. Pēc tam noskalojiet tvertni tekošā ūdeni.  
**Ņemiet vērā:** *Lai krūze neieplaisātu, vienmēr skalojiet to ar tiru ūdeni tieši pēc lietošanas, tādējādi novēršot, ka uz plastmasas materiāla nonāk skābes un ēteriskās eļļas. Vienmēr izskalojiet krūzi; dariet to pat pirms ievietošanas trauku mazgājamā mašīnā.*

- 14 **Kruopštas trintuvo pagrindo ir sandūros valymas:** išjunkite trintuvą ir ištraukite maitinimo laidą iš maitinimo lizdo. Nuvalykite trintuvo pagrindą drėgna šluoste.



**Brīdinājums!** Neiegremdējiet korpusu, kontaktdakšu un vadu ūdeni vai citā šķidrumā.

- 15 **Krūzes rūpīga tīrīšana. Ņemiet vērā! Asmeņu mehānisms nav noņemams.** Noņemiet vāku un mērkrūzi. Skalojiet asmeņu mehānismu ūdeni un mazgāšanas šķidrumā un pēc tam vāciņu, mērkrūzi un krūzi ievietojiet trauku mazgājamajā mašīnā rūpīgi izmazgāšanai.

**Uzmanību!** Rīkojieties piesardzīgi, jo asmeņi ir ļoti asi!




**ok** Visas dalis, išskyrus trintuvo pagrindą, galima plauti indaplovėje.

Naudokitės savo nauju „Electrolux“ gaminiu!

## SAUGOS PATARIMAS

Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas.

- Prietaisu negali naudotis vaikai. Prietaisą ir jo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prietaisą gali naudoti asmenys su fizine, jutimine ar protine negalia arba asmenys neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi ir jiems parodyta, kaip saugiai naudotis prietaisu ir paaiškinta, koks gali kilti pavojus. Negalima leisti vaikams žaisti su prietaisu.
- Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir vartotojo priežiūros darbų.
- Prietaisas gali būti prijungtas tik prie maitinimo šaltinio, kurio įtampa ir dažnis atitinka duomenų plokštelėje pateiktas specifikacijas!
- Niekada nenaudokite ir neimkite prietaiso, jei:
  - pažeistas elektros maitinimo laidas,
  - pažeistas korpusas.
- Jei prietaisas arba elektros maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, gamintojo techninės priežiūros atstovas arba kitas kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Visada dėkite prietaisą ant plokščio, lygaus paviršiaus.

- Visada išjunkite prietaisą iš maitinimo lizdo, kai jo nenaudojate arba prieš jį surinkdami, išrinkdami arba valydami.
- Niekada ranka nelieskite ašmenų, viduje esančių detalių arba bet kokių kitų įrankių, kai prietaisas įjungtas.
- Ašmenys ir viduje esančios detalės yra labai aštrūs! Pavojus susižeisti!
-  Nemerkite prietaiso į vandenį ar bet kokių kitą skystį.
- Neviršykite maksimalaus pripildymo tūrio, kaip nurodyta ant prietaisų.
- Niekada neapdorokite verdančių skysčių (maks. 90 °C).
- Nenaudokite šio prietaiso dažams maišyti. Pavojus, galimas sprogdimas!
- Niekada nedirbkite prietaisu neuždėję dangtelio.
- Žiūrėkite, kad laidas neliestų karštų paviršių ir nekabotų ant stalo ar spintelės krašto.
- Niekada nenaudokite kitų gamintojų rekomenduojamų ar parduodamų priedų ar dalių, nes gali kilti susižalojimo pavojus.
- Inde netrinkite kietų ar sausų medžiagų.
- Kai naudojate prietaisu, neikiškite rankų ar įrankių į smulkintuvą, nes galima sunkiai susižaloti arba sugadinti smulkintuvą.
- Jei norite nukelti smulkintuvą nuo stovo, įsitikinkite, kad smulkintuvas išjungtas.
- Nebandykite išimti peiliukų įtaiso.
- Ištuštindami indą ir plaudami, būkite atsargūs, kad nesusižeistumėte į aštrius pjaustymo peilius.
- Būkite atsargūs, jei į prietaisą pilamas karštas skystis, nes jis gali ištekėti iš prietaiso dėl staigaus garavimo.
- Prieš liesdami dalis, kurios juda naudojant, išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo elektros srovės.
- Jei gaminyje paliekamas nenaudojant greičio ar programų, po 5 minučių jis automatiškai išsijungs.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už galimą žalą, padarytą netinkamai naudojant prietaisą arba naudojant jį ne pagal paskirtį.
- **ĮSPĖJIMAS!** Norinti išvengti pavojaus dėl atsitiktinio šiluminio saugiklio išjungimo, šis prietaisas negali būti maitinamas per išoriškai įjungiamą prietaisą, pavyzdžiui, laikmatį, arba prijungtas prie grandinės, kurią reguliariai įjungia ir išjungia komunalinė įstaiga.
- **NEDIRBKITE NEUŽDĖJĘ DANGČIO.**

## RECEPTAI

Kai naudojate smulkintuvą, pavyzdžiui, svogūnams ir askaloniniams česnakams smulkinti, supjaustykite ingredientus ne didesniais kaip 2,5 cm kubeliais, kad gautumėte geriausius rezultatus. Nerekomenduojama smulkinti kietos tekstūros ingredientų, pavyzdžiui, morkų ir salierų.

MAKSIMALI APDOROJIMO TRUKMĖ	DIDŽIAUSIA GALIA
7 min	1500 ml

REKOMENDUOJAMAS MAIŠYMO GREITIS					
Receptas	Ingredientai	Kiekis		Trukmė	Greitis
Ananasų ir abrikosų kokteilis	Ananasas griežinėliais	250	g	≤ 120 s	3 nuostata (maksimalus greitis)
	Džiovinti abrikosai	40	g		
	Jogurtas	300	g		
Sriuba (sertifikavimo receptas)	Morkos	600	ml	≤ 60 s	3 nuostata (maksimalus greitis)
	Vanduo	900	g		
Aviečių kokteilis	Šaldytos avietės	250	g	Nustatyta programa	Tirštasis kokteilis
	Bananai (½ banano)	50	g		
	Vanduo	50	ml		
	Jogurtas	300	g		

UNIVERSALIAUS SMULKINTUVO FUNKCIJA			
Maksimalus smulkintuvo puodelio tūris: 400 ml		Maksimali sauso malimo trukmė: 30 s	
Ingredientai	Maksimalus kiekis	Trukmė	Greitis
Kava	60 g	20 sekundžių	3 nuostata
Džiovintos krevetės	50 g	10 sekundžių ĮJUNGTA + 3 sekundės IŠJUNGTA (2 kartus)	3 nuostata
Džiovinti aitrieji pipirai	50 g	10 sekundžių ĮJUNGTA + 3 sekundės IŠJUNGTA (2 kartus)	3 nuostata
Švieži aitrieji pipirai	50 g	10 sekundžių ĮJUNGTA + 3 sekundės IŠJUNGTA (2 kartus)	3 nuostata
Pipirų žirneliai	120 g	10 sekundžių ĮJUNGTA + 3 sekundės IŠJUNGTA (2 kartus)	3 nuostata
Džiovintas ančiūvis	50 g	10 sekundžių ĮJUNGTA + 3 sekundės IŠJUNGTA (2 kartus)	3 nuostata
Neapdoroti ryžiai	120 g	10 sekundžių ĮJUNGTA + 3 sekundės IŠJUNGTA (2 kartus)	3 nuostata
Penki prieskoniai	50 g	10 sekundžių ĮJUNGTA + 3 sekundės IŠJUNGTA (2 kartus)	3 nuostata
Česnakas	60 g	5 sekundžių ĮJUNGTA + 3 sekundės IŠJUNGTA (2 kartus)	3 nuostata
Riešutai	100 g	10 sekundžių	2 nuostata
Migdolai	100 g	10 sekundžių	2 nuostata
Svogūnai	150 g	5 sekundės ĮJUNGTA + 3 sekundės IŠJUNGTA (kol paruošta)	2 nuostata
Mėsa (jautiena)	100 g	20 sekundžių	3 nuostata

## TRIKČIŲ ŠALINIMAS

POŽYMIS	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Maišiklis neįsijungia.	Indas / pagrindas pritvirtintas netinkamai.	Patikrinkite, ar visos dalys teisingai sudėtos. <b>Pastaba! Indą galima padėti tik ant pagrindo, rankeną nukreipus į naudotojo sąsają.</b>
	Nepaspaustas ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas.	Patikrinkite, ar ekranas šviečia. Jeigu ne, paspauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką trintuvui įjungti.
	Perkaito variklis. Ekranas mirksi.	Palaukite, kol gaminys atvės ir visi mygtukai bus apšviesti.
	Kištukas netinkamai įkištas į maitinimo lizdą.	Patikrinkite, ar kištukas įkištas į maitinimo lizdą, arba išmėginkite kitą maitinimo lizdą.
	Nutrauktas maitinimas.	Palaukite, kol maitinimas bus atnaujintas.
	Funkcinė problema.	Susisieki su įgaliotu aptarnavimo centru.
Prietaisui veikiant variklis sulėtėja.		Jei variklis pradėjo veikti lėčiau, nedelsdami išjunkite maišiklį, atjunkite prietaisą nuo maitinimo lizdo ir palikite jį atvėsti mažiausiai 10 minučių.
	Produktai per dideli.	Supjaustykite visus kietus vaisius ir daržoves į ne didesnius nei 1,8 cm <sup>2</sup> –2,5 cm <sup>2</sup> gabalėlius.
	Blogi produktai.	Prietaiso paskirtis – gėrimų gamyba. Pridėkite vaisių, daržovių ir panašiai. Niekada nemaišykite tokių produktų kaip mielės, trintos bulvės, mėsa ar panašiai.

## ŠALINIMAS



Šis ant gaminio esantis simbolis rodo, kad šiame gaminyje yra akumulatorius, kurio negalima šalinti su įprastomis buitinėmis atliekomis.



Šis ant gaminio arba jo pakuotės esantis simbolis reiškia, kad gaminys nelaikytinas buitinėmis atliekomis. Norėdami perdirbti savo gaminį, nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą arba į „Electrolux“ aptarnavimo centrą, kur bus galima saugiai ir profesionaliai išimti ir perdirbti akumuliatorių ir elektrines dalis. Dėl atskiro elektros gaminio ir įkraunamų akumuliatorių surinkimo laikykitės savo šalyje galiojančių taisyklių.

„Electrolux“ pasilieka teisę be įspėjimo keisti gaminius, informaciją ir techninius duomenis.

## LATVIEŠU

Paldies, ka izvēlējāties Electrolux izstrādājumu. Labākam sniegunam izvēlieties oriģinālos Electrolux piederumus un rezerves daļas. Tie ir paredzēti tieši jūsu izstrādājumam. Šis izstrādājums veidots, domājot par apkārtējo vidi. Visas plastmasas daļas ir paredzētas pārstrādei.

## DARBA UZSĀKŠANA

- |   |  |
|---|--|
| A. Tvertne  | K. Līdzņemamā pudele*  |
| B. Snīpis   | L. Pret izšakstīšanos nodrošināts vāciņš dzeršanai un rokturis pārnēsāšanai* |
| C. Vāks ar filtra atveri                          |  |
| D. Mērtrauks                                      | Vadības panelis  |
| E. Asmeņi un asmeņu mehānisms                     | M. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga  |
| F. Blendera pamatne ar vada glabāšanas nodalījumu | N. Pulsēšanas režīma poga  |
| G. Neslidoša pamatne                              | O. Smūtija poga  |
| H. Daudzfunkciju smalcinātāja trauks*             | P. Ledus smalcināšanas poga  |
| I. Daudzfunkciju smalcinātāja asmeņi*             | Q. Dzēriena poga   |
| J. Filtrs*  | R. Zupas poga  |

\* Tikai atsevišķiem modeļiem

### Attēls 2-3. lappusē

## DARBA SĀKŠANA

- 1 Darbības, kas jāveic, pirms sākat izmantot ierīci:** Noņemiet visu iepakojumu, piemēram, plastmasu, uzlīmes vai birkas, kas var atrasties uz pamatnes, traukiem vai papildu elementiem. Izīrīet ierīci un papildu elementus, sk. norādījumus: *“Tīrīšana un apkope”*.
- 2 Sagatavojiet sastāvdaļas:** Rūpīgi nomazgājiet sastāvdaļas. Sagrieziet sastāvdaļas 4 līdz 6 gabalos un izņemiet jebkādas cietas vai lielas sēklas. Noņemiet biezo mizu no augļiem vai dārzeņiem.
- 3 Uzlieciet trauku uz blendera pamatnes ar rokturi pa labi.** Pagrieziet to pulksteņa rādītāju virzienā, līdz tas nofiksējas. (Trauku iespējams novietot tikai vienā pozīcijā.) Kad tas ir nofiksēts, **V** atzīmei uz trauka jāsasaskan ar **Λ** atzīmi uz blendera pamatnes. Ievietojiet traukā sastāvdaļas. (Nepārsniedziet maksimālo uzpildes apjomu, kas norādīts uz ierīces.)
- 4 Aizveriet vāku. Ievietojiet mērtrauku, griežot to pulksteņa rādītāju kustības virzienā, līdz tas nofiksējas.** (Jūs varat pievienot sastāvdaļas pa speciālo piltuvi. Kamēr ierīce darbojas, nekad nenoņemiet mērtrauku vai vāku.) **Uzmanību!** Nekad nedarbiniet tukšu blenderi. Darbam ar karstiem šķidrumiem skatiet 5. darbību.
- 5 Karstu šķidrumu apstrāde:** Ieteicams atļaut karstiem šķidrumiem atdzist (maks. 90 °C) pirms krūzes piepildīšanas. Uzpildiet tvertni līdz pusei un sāciet šķidrumu apstrādi ar mazu ātrumu. **Blendera tvertne var uzkarst,** tāpēc aizsargājiet rokas un izvēdiniet tvaiku, izmantojot filtra atveri. **Pirms izmantošanas vienmēr jāuzliek vāks.**
- 6 Blendera ieslēgšana:** Pievienojiet to strāvas padevei. Nospiediet ON/OFF pogu (M). Pogas iedegsies, izgaismojot displeju. **Nospiediet 1 (lēns), 2 (vidējs) vai 3 (ātrs), lai izvēlētos nepieciešamo smalcināšanas ātrumu.** **Uzmanību!** Ja ierīce netiek lietota, tā pēc 5 sekundēm pārslēdzas uz noklusējuma režīmu. Nospiediet jebkuru blendera pogu, lai to vēlreiz aktivizētu, un turpiniet darbu.
- 7 Uzmanību! Maisīšanas laikā turiet rokas un virtuves piederumus attālāk no maisīšanas krūzes.** **Uzmanību!** Nekad nedarbiniet tukšu blenderi, jo tādējādi tas var pārkarst un tikt bojāts.
- 8 Jūs varat izvēlēties starp trim iepriekš iestatītiem ātrumiem (1, 2 un 3), konkrētām receptēm paredzētām programām un pulsēšanas režīmu.** Izvēlētais ātrums vai receptes programma izgaismosies. Blenderis darbosies līdz programmas beigām. Lai izslēgtu jebkuru programmu manuāli, nospiediet jebkuru pogu.
- 9 Ar pulsējošo režīmu iespējams ātri sajaukt sastāvdaļas, lai iegūtu vēlamo konsistenci.** Lai ieslēgtu pulsēšanas režīmu, nospiediet pulsēšanas pogu (N). Pulsēšanas režīma un ātruma iestatīšanas pogas sāk mirgot. Lai izmantotu pulsēšanas režīmu dažādos ātrumos, nospiediet 1 (lēns), 2 (vidējs) vai 3 (ātrs).
- 10 Produkta komplektācijā iekļautas arī dažādu receptu pagatavošanai piemērotas programmas.** Jūs varat izvēlēties starp dažādām receptēm, kas ir ledus smalcināšana (P), dzērieni\* (Q), smūtiji (O) un zupas (R) (\*atkarībā no modeļa). Blenderis automātiski izslēgsies, kad programma ir pabeigta. **Uzmanību!** Ja ierīce netiek lietota, tā pēc 5 sekundēm pārslēdzas uz noklusējuma režīmu. Nospiediet jebkuru blendera pogu, lai to vēlreiz aktivizētu, un turpiniet darbu.

## DAUDZFUNKCIJU DZIRNAVIŅU LIETOŠANA\* (\* TIKAI ATSEVIŠKI MODEĻI)

- 11 Iepildiet sastāvdaļas smalcinātāja traukā (H). Piestipriniet smalcinātāja asmens bloku (I) pudeles vajējā galā, pagriežot to pulksteņa rādītāja virzienā. Apgrieziet smalcinātāja trauku otrādi. Spiediet smalcinātāja trauku uz leju blendera pamatnē (F) un grieziet to pulksteņa rādītāja virzienā, lai nobloķētu. **Piezīme:** bloķētā stāvoklī simbolam **V** uz dzirnaviņu asmeņu konstrukcijas jāsakrīt ar simbolu **Λ** uz blendera pamatnes. **Uzmanību!** Asmeņi ir ļoti asi!

## FILTRA LIETOŠANA\* (\* TIKAI ATSEVIŠKI MODEĻI)

- 12 Lai pagatavotu sulu: Traukā ielieciet filtru (J). Ievietojiet filtru krūzē ar platu galu uz augšu. Savietojiet blendera trauka gropi ar filtra pamatnes iegriezumu, lai varētu pareizi uzlikt filtru. Ievietojiet filtrā augļus (nelietojiet blendēri lielu kauliņu (plūmju vai avokado) smalcināšanai. Nostipriniet vāku ar mērkrūzi un sāciet sulas spiešanu.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

- 13 **Ātrā tīrīšana:** uzpildiet tvirtni ar siltu ūdeni un pievienojiet nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa. Sajauciet ūdeni ar mazgājamo līdzekli, pāris reizes nospiežot pulsēšanas pogu un tad 3 a. Pēc tam noskalojiet tvirtni tekošā ūdenī. **Nemiet vērā:** Lai krūze neieplaisātu, vienmēr skalojiet to ar tīru ūdeni tieši pēc lietošanas, tādējādi novēršot, ka uz plastmasas materiāla nonāk skābes un ēteriskās eļļas. Vienmēr izskalojiet krūzi; dariet to pat pirms ievietošanas trauku mazgājamā mašīnā.

- 14 **Rūpīga blendera pamatnes un korpusa tīrīšana:** Izslēdziet blenderi un atvienojiet to no strāvas padeves. Noslauciet motora korpusu ar mitru drānu.



**Brīdinājums!** Neiegremdējiet korpusu, kontaktdakšu un vadu ūdenī vai citā šķidrumā.

- 15 **Krūzes rūpīga tīrīšana.** **Nemiet vērā!** **Asmeņu mehānisms nav noņemams.** Noņemiet vāku un mērkrūzi. Skalojiet asmeņu mehānismu ūdenī un mazgāšanas šķidrumā un pēc tam vāciņu, mērkrūzi un krūzi ievietojiet trauku mazgājamajā mašīnā rūpīgai izmazgāšanai.

**Uzmanību!** Rikojeties piesardzīgi, jo asmeņi ir ļoti asi!




**Ok** Visas daļas, izņemot blendera pamatni, ir mazgājamas trauku mazgājamajā mašīnā.

Izbaudiet savu jauno Electrolux izstrādājumu!

## IETEIKUMI DROŠĪBAI

Pirms izmantojat ierīci pirmo reizi, uzmanīgi izlasiet tālāk minētos norādījumus.

- Prietaisu negali naudoties vaikai. Prietaisā ir jo laidā laikykite vaiks nepasiekiamoje vietoje. Prietaisā gali naudoti asmenys su fizine, jutimine ar protine negalia arba asmenys neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi ir jiems parodyta, kaip saugiai naudotis prietaisu ir paaiškinta, koks gali kilti pavojus. Negalima leisti vaiksams žaisti su prietaisu.
- Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir vartotojo priežiūros darbų.
- Prietaisas gali būti prijungtas tik prie maitinimo šaltinio, kurio įtampa ir dažnis atitinka duomenų plokštelėje pateiktas specifikacijas!
- Niekada nenaudokite ir neimkite prietaiso, jei:
  - pažeistas elektros maitinimo laidas,
  - pažeistas korpusas.
- Jei prietaisas arba elektros maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, gamintojo techninės priežiūros atstovas arba kitas kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Visada dėkite prietaisą ant plokščio, lygaus paviršiaus.

- Visada išjunkite prietaisą iš maitinimo lizdo, kai jo nenaudojate arba prieš jį surinkdami, išrinkdami arba valydami.
- Niekada ranka nelieskite ašmenų, viduje esančių detalių arba bet kokių kitų įrankių, kai prietaisas įjungtas.
- Ašmenys ir viduje esančios detalės yra labai aštrūs! Pavojus susižeisti!
-  Nemerškite prietaiso į vandenį ar bet kokį kitą skystį.
- Neviršykite maksimalaus pripildymo tūrio, kaip nurodyta ant prietaisų.
- Niekada neapdorokite verdančių skysčių (maks. 90 °C).
- Nenaudokite šio prietaiso dažams maišyti. Pavojus, galimas sprongimas!
- Niekada nedirbkite prietaisu neuždėję dangtelio.
- Žiūrėkite, kad laidas neliestų karštų paviršių ir nekabotų ant stalo ar spintelės krašto.
- Niekada nenaudokite kitų gamintojų rekomenduojamų ar parduodamų priedų ar dalių, nes gali kilti susižalojimo pavojus.
- Nesmalciniet traukė cietus vai sausus produktus.
- Kai naudojate prietaisu, neikiškite rankų ar įrankių į smulkintuvą, nes galima sunkiai susižaloti arba sugadinti smulkintuvą.
- Jei norite nukelti smulkintuvą nuo stovo, įsitikinkite, kad smulkintuvas išjungtas.
- Nebandykite išimti peiliukų įtaiso.
- Ištuštindami indą ir plaudami, būkite atsargūs, kad nesusižeistumėte į aštrius pjaustymo peilius.
- Būkite atsargūs, jei į prietaisą pilamas karštas skystis, nes jis gali ištekėti iš prietaiso dėl staigaus garavimo.
- Prieš liedsdami dalis, kurios juda naudojant, išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo elektros srovės.
- Jei gaminys paliekamas nenaudojant greičio ar programų, po 5 minučių jis automatiškai išsijungs.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už galimą žalą, padarytą netinkamai naudojant prietaisą arba naudojant jį ne pagal paskirtį.
- BRĪDINĀJUMS: Lai novērstu bīstamību nevērīgas termālā automātiskā izslēdzēja atiestatīšanas rezultātā, ierīci nedrīkst barot caur ārējo komutācijas ierīci, piemēram, taimerī, vai pievienot sistēmai, kas tiek regulāri ieslēgta un izslēgta ar ar utilitprogrammu.
- **NEDIRBKITE NEUŽDĒJĒ DANGČIO.**

## RECETES

Izmantojot daudzfunkcionālo smalcinātāju, lai smalcinātu, piemēram, sīpolus vai šalotes sīpolus, sagrieziet sastāvdaļas nelielos (ne lielākos par 2,5 cm) kubiņos, lai iegūtu labāku rezultātu. Blīvas tekstūras sastāvdaļas, piemēram, burkāni vai selerijas, nav piemēroti šādai smalcināšanai.

MAKSIMĀLAIS SMALCINĀŠANAS LAIKS	MAKSIMĀLĀ KAPACITĀTE
7 min	1500 ml

IETEICAMĀIS BLENDERA DARBINĀŠANAS ĀTRUMS					
Recepte	Sastāvdaļas	Daudzums		Laiks	Ātrums
Ananāsu-aprikožu dzēriens	Ananāss ripiņās	250	g	≤ 120 s	3 iestatījums (maksimālais ātrums)
	Žāvētas aprikozes	40	g		
	Jogurts	300	g		
Zupa (pārbaudīta recepte)	Burkāni	600	ml	≤ 60 s	3. iestatījums (maksimālais ātrums)
	Ūdens	900	g		
Aveņu kokteilis	Saldētas avenes	250	g	Programmas iestatījumi	Smūtjys
	Banāns (½ gab.)	50	g		
	Ūdens	50	ml		
	Jogurts	300	g		

DAUDZFUNKCIJU DZIRNAVIŅU FUNKCIJA			
Maksimālais daudzfunkciju smalcinātāja krūzes tilpums: 400 ml		Maksimālais sausās smalcināšanas laiks: 30 sek.	
Sastāvdaļas	Maksimālais daudzums	Laiks	Ātrums
Kafija	60 g	20 sekundes	3. iestatījums
Kaltētas garneles	50 g	10 sekundes darbojas + 3 sekundes izslēgts (2 reizes)	3. iestatījums
Žāvēts čili	50 g	10 sekundes darbojas + 3 sekundes izslēgts (2 reizes)	3. iestatījums
Svaigs čili	50 g	10 sekundes darbojas + 3 sekundes izslēgts (2 reizes)	3. iestatījums
Graudu pipari	120 g	10 sekundes darbojas + 3 sekundes izslēgts (2 reizes)	3. iestatījums
Kaltēti anšovi	50 g	10 sekundes darbojas + 3 sekundes izslēgts (2 reizes)	3. iestatījums
Nevārīti rīsi	120 g	10 sekundes darbojas + 3 sekundes izslēgts (2 reizes)	3. iestatījums
Piecas garšvielas	50 g	10 sekundes darbojas + 3 sekundes izslēgts (2 reizes)	3. iestatījums
Ķiploki	60 g	5 sekundes darbojas + 3 sekundes izslēgts (2 reizes)	3. iestatījums
Rieksti	100 g	10 sekundes	2. iestatījums
Mandeles	100 g	10 sekundes	2. iestatījums
Sīpoli	150 g	5 sekundes darbojas + 3 sekundes izslēgts (līdz gatavs)	2. iestatījums
Gaļa (liellopu gaļa)	100 g	20 sekundes	3. iestatījums



## DARBĪBAS TRAUČĒJUMU NOVĒRŠANA

DARBĪBAS TRAUČĒJUMS	IEMESLS	RISINĀJUMS
Blenderi nevar ieslēgt.	Krūze/pamatne nav atbilstoši fiksēta.	Pārbaudiet, vai visi komponenti ir pareizajā vietā. <b>Nemiet vērā! Krūzi var novietot uz pamatnes tikai ar rokturi lietotāja interfeisa virzienā.</b>
	Ieslēgšanas/izslēgšanas poga nav nospiesta.	Pārliecinieties, vai displejs ir izgaismots. Ja nav, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu blenderi.
	Motors ir pārkarsis. Displejs mirgo.	Uzgaidiet līdz izstrādājums ir atdzisis un visas pogas deg.
	Kontaktspraudnis nav pareizi pieslēgts strāvas rozetei.	Pārbaudiet kontaktspraudņa pieslēgumu strāvas rozetei vai izmantojiet citu strāvas rozeti.
	Strāvas padeves traucējums.	Uzgaidiet, kamēr strāvas padeves traucējumi tiks novērsti.
	Funkcionāls traucējums.	Sazinieties ar pilnvarotu tehniskās apkopes dienestu.
Ekspluatācijas laikā motors apstājas.		Ja motors apstājas, nekavējoties izslēdziet blenderi, atvienojiet ierīci no strāvas padeves avota un ļaujiet tai atdzist vismaz 10 minūtes.
	Sastāvdaļas ir pārāk lielas.	Sagrieziet visus cietos augļus un dārzeņus gabaliņos, kas nav lielāki par 1,8 cm <sup>2</sup> –2,5 cm <sup>2</sup> .
	Nepareizas sastāvdaļas.	Ierīce ir paredzēta dzērienu pagatavošanai. Pievienojiet augļus, dārzeņus vai citas līdzīgas sastāvdaļas. Nekad negatavojiet tādas sastāvdaļas kā mīklu, kartupeļu biezeni, gaļu un līdzīgus produktus.

## IERĪCES UTILIZĀCIJA



Šis simbols uz izstrādājuma norāda to, ka tas satur baterijas, kuras nedrīkst izmest kopā ar mājtsaimniecības atkritumiem.



Šis simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda to, ka pret šo izstrādājumu nedrīkst attiekties kā pret mājtsaimniecības atkritumu. Lai utilizētu šo ierīci, nododiet to oficiālā savākšanas punktā vai Electrolux pakalpojumu centrā, kurā tiks izņemtas un utilizētas baterijas un elektriskās detaļas drošā un profesionālā veidā. Ievērojiet savas valsts noteikumus attiecībā uz atsevišķu elektrisko detaļu un uzlādējamo bateriju nodošanu.

Electrolux patur tiesības izmainīt izstrādājumus, informāciju vai tehniskos datus bez iepriekšēja brīdinājuma.

## NORSK

Takk for at du velger et Electrolux-produkt. For å sikre de beste resultatene, må du alltid bruke originale tilbehør og reservedeler fra Electrolux. De er spesielt designet for produktet ditt. Dette produktet er utformet med miljøet i tankene. Alle plastdeler er merket for resirkuleringsformål.

### KOMPONENTER

- |  |   |
|--|---|
| A. Mugge                                 | K. Drikkeflaske*                          |
| B. Helletut                              | L. Lokk med bærehåndtak til drikkeflaske* |
| C. Lokk med påfyllingshull               |   |
| D. Målekopp                              | Betjeningspanel                           |
| E. Kniv og knivfeste                     | M. PÅ/AV-knapp                            |
| F. Blendersokkel med ledningsoppbevaring | N. Pulsknapp                              |
| G. Sklisikre bein                        | O. Knapp for Smoothie-program             |
| H. Multikutterbeholder*                  | P. Program for iskussing                  |
| I. Knivblader til multikutter*           | Q. Program for drinker                    |
| J. Filter*                               | R. Program for suppe                      |

\* Kun enkelte modeller

Bilde side 2-3

### SLIK KOMMER DU I GANG

- 1 Innen apparatet tas i bruk første gang:** Fjern all emballasje som plast, klistremerker og etiketter som kan være festet til apparatet, beholdere eller tilbehør. Rengjør apparatet og tilbehøret, se instruksjoner for: "Rengjøring og vedlikehold".
- 2 Forbered ingrediensene:** Skyll ingrediensene godt. Kutt ingrediensene i 4 til 6 biter og fjern harde eller store frø. Fjern tykt skall fra frukt eller grønnsaker.
- 3 Plasser kannen på blendersokkelen, med håndtaket til høyre.** Skru den med klokken, til den klikker på plass. (Kannen kan bare plasseres settes i én posisjon). Når den er låst, skal **V**-symbolet på beholderen være rettet mot **Λ**-symbolet på blendersokkelen. Legg ingrediensene i kannen. (Ikke gå over maksimalnivået som er angitt på beholderen.)
- 4 Lukk lokket. Sett inn målekoppen ved å rotere med klokken, til den klikker på plass.** (Du kan legge til ingredienser gjennom hullet i lokket. Fjern ikke målekoppen eller lokket mens produktet er i gang.)  
**Let op!** Laat de blender nooit draaien als deze leeg is. Als u warme vloeistoffen bereidt, zie stap 5.
- 5 Bruke varme væsker:** Vi anbefaler at du lar varme væsker avkjøles (maks 90 °C) før du fyller muggen. Fyll muggen halvveis opp, og start blenderen på lav hastighet. **Muggen på blenderen kan bli svært varm** – pass på at du beskytter hendene dine og lar damp slippe ut gjennom påfyllingshullet. **Sett alltid på lokket igjen før bruk.**
- 6 Start blenderen:** Koble til hovedstrømtilkoblingen. Trykk på PÅ/AV-knappen (M). Knappene lyser. Trykk på 1- (lav), 2- (middels) eller 3-knappen (høy) for å velge ønsket blande-hastighet.  
**Merk!** Etter 5 sekunder inaktivitet vil produktet gå i hvilemodus. Trykk på en vilkårlig knapp for å vekke produktet igjen. Blenderen er klar til bruk.
- 7 Forsiktig! Ikke putt hender eller redskap i mikserkannen når du mikser.**  
**Forsiktig!** Blenderen skal aldri kjøres uten innhold. Hvis du kjører en tom blender, kan det medføre overoppheting og skade på produktet.
- 8 Du kan velge mellom forhåndsinnstilte hastigheter (1, 2, 3), egne oppskriftsprogrammer og pulsmodus.** Lampen for ønsket hastighet eller oppskriftsprogram tennes. Blenderen går inntil programmet avsluttes. Alle programmer kan stanses manuelt ved å trykke på en vilkårlig knapp.
- 9 Med puls-knappen kan du blande ingrediensene kort, slik at de får ønsket konsistens.** Trykk på puls-knappen (N) for å gå til pulsmodus. Puls- og hastighetsknappene begynner å blinke. Trykk på 1 (lav), 2 (middels) eller 3 (høy) for å bruke pulsmodus i ulike hastigheter.
- 10 Produktet leveres med en rekke oppskriftsprogrammer.** Du kan velge mellom flere oppskrifter: iskussing (P), drikner\* (Q), smoothies (O) og suppe (R) (\*avhengig av modell). Blenderen stanser automatisk når programmet er ferdig.  
**Merk!** Etter 5 sekunder inaktivitet vil produktet gå i hvilemodus. Trykk på en vilkårlig knapp for å vekke produktet igjen. Blenderen er klar til bruk.

**BRUK AV MULTIHAKKEREN\*** (\* KUN PÅ NOEN MODELLER)

- 11 Legg ingrediensene i multikutterbeholderen (H). Fest multikutterbeholderens kniver (I) på den åpne siden av beholderen, ved å dreie den mot klokken. Snu multikutterbeholderen opp-ned. Press multikutterbeholderen ned på blendersokkelen (B) og roter den med klokken for å låse den.  
**Merk** at når den er låst skal symbolet **V** på kverneenheten være på linje med symbolet **Λ** på blenderbasen.  
**Forsiktig!** Knivbladene er svært skarpe!

**BRUK AV FILTERET\*** (\* KUN PÅ NOEN MODELLER)

- 12 **Slik lager du juice:** Sett filteret (J) ned i beholderen. Plasser filteret i beholderen slik at den bredeste delen er øverst. Rett kanten på innsiden av blenderkannen inn mot utskjæringen nederst på filteret, slik at filteret settes på plass riktig. Legg frukt i filteret (ikke bruk blenderen til å mose store steiner som f.eks. plomme- og avokadosteiner). Fest lokket og målekoppen, og start blenderen.

**RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD**

- 13 **Rask rengjøring:** Hell varmt vann i muggen, og tilsett et par dråper oppvaskmiddel. Bland vann og rengjøringsmiddel ved å trykke på Pulsknapp 3 et par ganger. Skyll muggen i rennende vann.  
**Merk:** For å hindre krakelering i kannen må den alltid skylles i vann etter bruk, slik at ikke plasten blir påvirket av syrer eller eteriske oljer. Skyll alltid glasset rent – selv før du setter det i oppvaskmaskinen.
- 14 **Grundig rengjøring av blendersokkelen og displayet:** Slå av blenderen og trekk ut støpselet. Tørk av blendersokkelen med en fuktet klut.



**Advarsel!** Senk aldri huset, støpselet eller ledningen ned i vann eller annen væske.

- 15 **Grundig rengjøring av kannen:** **Merk:** *Knivenheten kan ikke fjernes.* Fjern lokket og målebegeret. Skyll knivenheten i vann og oppvaskmiddel og plasser lokket, målebegeret og kannen i oppvaskmaskinen for grundig rengjøring.



**Forsiktig!** Behandle forsiktig – bladene er svært skarpe.




Alle deler unntatt blendersokkelen kan vaskes i oppvaskmaskin.

Nyt ditt nye Electrolux-produkt!

**SIKKERHETSRAÅD**

Les følgende anvisninger nøye før du bruker apparatet for første gang.

- Dette produktet skal ikke brukes av barn. Oppbevar produktet og ledningen utilgjengelig for barn. Produktet kan brukes av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller er instruert i trygg bruk av apparatet og forstår farene som er involvert. Barn må ikke leke med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn med mindre de har tilsyn.
- Apparatet kan bare kobles til en strømkilde med samme spenning og frekvens som er angitt på typeskiltet!
- Ikke bruk eller løft apparatet hvis
  - strømledningen er skadet
  - huset er skadet
- Hvis apparatet eller strømledningen er skadet, må de skiftes av produsenten, et autorisert servicesenter eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Apparatet skal alltid plasseres på et plant og jevnt underlag.
- Koble alltid apparatet fra stikkontakten hvis det står uten tilsyn, eller før montering, demontering eller rengjøring.
- Du må aldri ta på bladene eller innsatsene med hånden eller et verktøy når

- apparatet er koblet til strømnettet.
- Bladene og innsatsene er svært skarpe! Fare for skade.
  -  Ikke senk apparatet i vann eller andre væsker.
  - Ikke overskrid det maksimale påfyllingsvolumet som er merket på apparatene.
  - Aldri tilbered kokende væske (maks 90 °C).
  - Ikke bruk apparatet til å blande maling. Fare, kan resultere i eksplosjon.
  - Ikke bruk apparatet uten lokk.
  - La ikke strømledningen berøre varme overflater eller henge over kanten på bordet eller kjøkkenbenken.
  - Bruk aldri tilbehør eller deler fra andre produsenter som ikke er anbefalt for produktet eller leveres med det. Det kan føre til fare for personskade.
  - Mal ikke harde eller tørre ingredienser i kannen.
  - Hold hender og redskaper ute av blenderen mens den er i bruk, for å redusere faren for alvorlig personskade eller skade på blenderen.
  - Kontroller at blenderen er slått av før den fjernes fra holderen.
  - Ikke forsøk å fjerne knivenheten.
  - Vær forsiktig når du håndterer de skarpe knivene, tømmer kannen og når du rengjør mikseren.
  - Vær forsiktig hvis du heller varm væske i apparatet, siden varm væske kan sprute ut grunnet dampopphoping.
  - Slå av apparatet og koble det fra stikkontakten før du kommer nær deler som beveger seg i bruk.
  - Hvis produktet forlates påslått uten at det brukes, slås det av automatisk etter 5 minutter.
  - Dette apparatet er bare beregnet på husholdningsbruk. Produsenten påtar seg ikke erstatningsansvar for eventuelle skader som følge av upassende eller feilaktig bruk.
  - For å unngå farlige situasjoner som følge av utilsiktet nullstilling av utkoplingsfunksjonen for overoppheting, må ikke dette produktet tilføres strøm gjennom en ekstern bryterenhet, for eksempel en tidsbryter, eller koples til en krets som regelmessig slås av og på av elektrisitetsverket.
  - **IKKE BRUK UTEN AT DEKSELET ER PÅ PLOSS.**

## OPPSKRIFTER

Når du bruker multikutteren til å hakke ingredienser som løk og sjalottløk, kutt ingrediensene i kuber ikke større enn 2,5 cm for å få det beste resultatet. Ingredienser med grove teksturer som gulrot og selleri anbefales ikke til hakking.

MAKSIMAL BEHANDLINGSTID	MAKSIMAL KAPASITET
7 min	1500 ml

ANBEFALT BLANDINGSHASTIGHET					
Oppskrift	Ingredienser	Antall		Tid	Hastighet
Ananas og aprikos smoothie	Ananas i biter	250	g	≤ 120 s	Innstilling 3 (maks. hastighet)
	Tørkede aprikoser	40	g		
	Yoghurt	300	g		
Suppe	Gulerøtter	600	ml	≤ 60 s	Innstilling 3 (maks. hastighet)
	Vann	900	g		
Bringebærsmoothie	Frosne bringebær	250	g	Programinnstilling	Smoothie
	Banan (½)	50	g		
	Vann	50	ml		
	Yoghurt	300	g		

MULTIHAKKERFUNKSJON			
Maksimalt volum for multikutterbeholder: 400 ml		Maksimal tid for tørrmaling/kverning: 30 s	
Ingredienser	Maksimal mengde	Tid	Hastighet
Kaffe	60 g	20 sekunder	Innstilling 3
Tørkede reker	50 g	10 sekunder PÅ + 3 sekunder AV (2 ganger)	Innstilling 3
Tørket chili	50 g	10 sekunder PÅ + 3 sekunder AV (2 ganger)	Innstilling 3
Fersk chili	50 g	10 sekunder PÅ + 3 sekunder AV (2 ganger)	Innstilling 3
Pepperkorn	120 g	10 sekunder PÅ + 3 sekunder AV (2 ganger)	Innstilling 3
Tørket ansjos	50 g	10 sekunder PÅ + 3 sekunder AV (2 ganger)	Innstilling 3
Ukokt ris	120 g	10 sekunder PÅ + 3 sekunder AV (2 ganger)	Innstilling 3
Allehåndekrydder	50 g	10 sekunder PÅ + 3 sekunder AV (2 ganger)	Innstilling 3
Hvitløk	60 g	5 sekunder PÅ + 3 sekunder AV (2 ganger)	Innstilling 3
Nøtter	100 g	10 sekunder	Innstilling 2
Mandler	100 g	10 sekunder	Innstilling 2
Løk	150 g	5 sekunder PÅ + 3 sekunder AV (til ferdig)	Innstilling 2
Kjøtt (Biff)	100 g	20 sekunder	Innstilling 3

## FEILSØKING

SYMPTOM	ÅRSAK	LØSNING
Blenderen slår seg ikke på.	Kannen/sokkelen er ikke riktig montert.	Sjekk om alle komponentene er riktig plassert. <b>Merk! Kannen kan bare plasseres på sokkelen med håndtaket vendt mot knappene.</b>
	PÅ/AV-knappen er ikke trykket inn.	Kontroller at displayet lyser. Hvis ikke, må du trykke på PÅ-knappen for å slå blenderen på.
	Motoren er overopphetet. Displayet blinker.	Vent til produktet er avkjølt og alle knappene lyser.
	Støpselet er ikke ordentlig koblet til stikkkontakten.	Kontroller om støpselet er koblet til stikkkontakten, eller prøv en annen kontakt.
	Strømbrydd.	Vent til strømmen er tilbake.
	Funksjonelt problem.	Kontakt autorisert servicesenter.
Motoren stopper opp under bruk.		Hvis motoren stopper opp, må du umiddelbart slå av mikseren, trekke ut støpselet og la apparatet avkjøles i minst 10 minutter.
	Ingrediensene er for store.	Harde frukter og grønnsaker må kuttes i biter som ikke er større enn 1,8 til 2,5 cm <sup>2</sup> .
	Feil ingredienser.	Apparatet er beregnet på å lage drikker. Tiltsett frukter, grønnsaker eller lignende. Ikke miks ingredienser som deig, potetmos, kjøtt eller lignende.

## AVHENDING



Dette symbolet på produktet indikerer at dette produktet inneholder et batteri som ikke skal kastes med vanlig husholdningsavfall.



Dette symbolet på produktet eller på emballasjen forteller at dette produktet ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall. For å resirkulere produktet, ta det til et offisielt innsamlingssted eller til et Electrolux servicesenter som kan fjerne og resirkulere batteriet og elektriske deler på en trygg og profesjonell måte. Følg landets regler for separat innsamling av elektriske produkter og oppladbare batterier.

Electrolux forbeholder seg retten til å endre produkter, informasjon og spesifikasjoner uten varsel.

## POLSKI

Dziękujemy za wybór produktu Electrolux. Aby uzyskać najlepsze efekty, należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów i części zamiennych firmy Electrolux. Zostały one zaprojektowane specjalnie do tego produktu. Ten produkt zaprojektowano z myślą o ekologii. Wszystkie części z tworzyw sztucznych oznaczono jako nadające się do recyklingu.

## ELEMENTY

- |  |   |
|--|---|
| A. Dzbanek                                   | K. Butelka podróżna*  |
| B. Dziobek                                   | L. Pokrywa do picia z zabezpieczeniem przed rozlewaniem i rączką do przenoszenia* |
| C. Pokrywa z otworem do napełniania          |   |
| D. Miarka                                    |   |
| E. Zestaw ostrzy                             | Panel sterowania  |
| F. Podstawa blendera ze schowkiem na przewód | M. Przycisk wł./wył.  |
| G. Podstawa antypoślizgowa                   | N. Przycisk pracy pulsacyjnej   |
| H. Pojemnik rozdrabniacza*                   | O. Przycisk „Smoothie”  |
| I. Zespół ostrzy rozdrabniacza*              | P. Przycisk kruszenia lodu  |
| J. Filtr*                                    | Q. Przycisk drinku  |
|  | R. Przycisk zupy  |

\*Wylącznie niektóre modele

Rysunek strona 2-3

## ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA



- 1 Przed pierwszym użyciem urządzenia:** Należy usunąć wszystkie elementy opakowania, folię, etykiety, naklejki lub zawieszki, które mogą być przymocowane do podstawy blendera, misek lub nasadek. Umyć urządzenie i akcesoria, a następnie zapoznać się z instrukcją „Czyszczenie i konserwacja”.
- 2 Przygotowanie składników:** Dokładnie umyć składniki. Pokroić je na 4–6 kawałków i usunąć twarde lub duże pestki. Usunąć twarde skórki owoców lub warzyw.
- 3 Umieścić pojemnik na podstawie blendera, tak aby rączka znajdowała się po prawej stronie.** Obrócić w prawo, aż do zatrzaśnięcia. (Pojemnik można ustawić tylko w jednym położeniu). Urządzenie jest zablokowane, gdy symbol **✓** na pojemniku jest wyrównany z symbolem **▲** na podstawie blendera. Włożyć składniki do pojemnika. (Nie napełniać pojemnika powyżej oznaczenia maksymalnej pojemności).
- 4 Zamknąć pokrywę. Włożyć miarkę, obracając ją w prawo, aż się zatrzaśnie.** (Można dodawać składniki przez otwór do napełniania. Nie wolno zdejmować miarki ani pokrywy, gdy urządzenie jest uruchomione).  
**Uwaga!** Nie włączać pustego miksera kielichowego. Przed miksowaniem gorących cieczy należy zapoznać się z treścią punktu 5.
- 5 Przygotowywanie gorących płynów:** Zaleca się, aby gorące płyny ostygły (maks. 90°C) przed waniem ich do dzbanka. Napełnij dzbanek tylko do połowy i rozpocznij mieszanie na małej prędkości. **Dzbanek blendera może się silnie rozgrzać** – zachowaj ostrożność, chroniąc ręce i umożliwiający wydostawanie się pary przez otwór do napełniania. **Zawsze zakładaj pokrywę przed użyciem.**
- 6 Włączyć blender:** Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego. Naciśnąć przycisk ON/OFF (M). Przyciski zaświecą się, podświetlając wyświetlacz. Naciśnąć przycisk 1 (niskie obroty), 2 (średnie obroty) lub 3 (wysokie obroty), aby wybrać wymaganą prędkość pracy urządzenia.  
**Uwaga!** Produkt przechodzi w tryb uśpienia po 5 sekundach bezczynności. Naciśnij dowolny przycisk, aby aktywować blender. Można wtedy kontynuować pracę blenderem.
- 7 Uwaga! Podczas miksowania nie wolno wkładać rąk ani narzędzi do wnętrza dzbanka.**  
**Przeostroża!** Nie wolno uruchamiać pustego blendera. Uruchomienie pustego blendera może doprowadzić do jego przegrzania i uszkodzenia.
- 8 Użytkownik ma do wyboru zalecane prędkości (1, 2, 3), dedykowane programy receptur oraz tryb pulsacyjny.** Wybrana prędkość lub program receptury zostanie podświetlony. Blender będzie działał aż do zakończenia programu. Aby zatrzymać program ręcznie, należy naciśnąć dowolny przycisk.
- 9 Tryb pulsacyjny umożliwia szybkie wymieszanie składników w celu uzyskania wymaganej konsystencji.** Naciśnąć przycisk trybu pulsacyjnego (N), aby przejść do trybu pulsacyjnego. Przycisk trybu pulsacyjnego i przyciski prędkości zaczną migać. Naciśnięcie przycisk 1 (niskie obroty), 2 (średnie obroty) lub 3 (wysokie obroty), aby zapewnić pracę pulsacyjną z różnymi prędkościami.

- 10 **W urządzeniu można wybrać różne programy.** Do wyboru jest kilka programów, jak kruszenie lodu (P), napój\* (Q), smoothie (O) i zupa (R) (\*w zależności od modelu). Blender wyłączy się automatycznie po zakończeniu programu.

**Uwaga!** Produkt przechodzi w tryb uśpienia po 5 sekundach bezczynności. Naciśnij dowolny przycisk, aby aktywować blender. Można wtedy kontynuować pracę blenderem.

### KORZYSTANIE Z UNIWERSALNEJ FUNKCJI ROZDRABNIANIA\* (\* TYLKO NIEKTÓRE MODELE)

- 11 Należy umieścić składniki w pojemniku rozdrabniacza (H). Umocować zespół z ostrzami rozdrabniacza (I) na otwartej stronie butelki, obracając go w lewo. Obrócić pojemnik rozdrabniacza. Docisnąć pojemnik rozdrabniacza do podstawy blendera (F) i zatrzasknąć go, obracając w prawo.

**Uwaga:** Urządzenie jest zablokowane, gdy symbol  na zespole noża młynka jest wyrównany z symbolem  na podstawie blendera.

**Przeostrożenie!** Ostrza są bardzo ostre!

### UŻYWANIE FILTRA\* (\* TYLKO NIEKTÓRE MODELE)


- 12 Przyrządzanie soku: Włożyć filtr (J) do pojemnika. Umieścić filtr w pojemniku tak, by jego szersza część była skierowana do góry. Wyrównać krawędź wewnątrz pojemnika blendera z wycięciem na dole filtra, tak aby dobrze było ono dopasowane do filtra. Umieścić owoce wewnątrz filtra (nie używać blendera do rozdrabniania owoców z dużymi pestkami, np. śliwki lub awokado). Zamocować pokrywę z miarką i rozpocząć mieszanie.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- 13 **Szybkie czyszczenie:** Wlej ciepłą wodę do dzbanka i dodaj kilka kropli detergentu. Wymieszać wodę z detergentem, naciskając kilka razy przycisk trybu pulsacyjnego. Na koniec wypłucz dzbanek pod bieżącą wodą.


**Uwaga:** *Bezpośrednio po użyciu należy zawsze opłukać pojemnik czystą wodą, aby zapobiec oddziaływaniu kwasów i olejków eterycznych na tworzywo sztuczne, z którego jest wykonany. Pojemnik należy także zawsze opłukać przed umieszczeniem go w zmywarce.*

- 14 **Dokładne czyszczenie podstawy blendera i złącza:** Wyłączyć blender i odłączyć przewód zasilający od gniazda elektrycznego. Wytrzeć powierzchnie zewnętrzne wilgotną szmatką.

 **Ostrzeżenie!** Nigdy nie zanurzać obudowy, wtyczki ani przewodu zasilającego urządzenia w wodzie ani innej cieczy.

- 15 **Dokładne czyszczenie dzbanka:** **Uwaga!** *Nie przewidziano możliwości wyjęcia zestawu ostrzy.* Zdjąć pokrywę i miarkę. Przepłukać zestaw ostrzy w wodzie z dodatkiem detergentu, a następnie umieścić pokrywę, miarkę i dzbanek w zmywarce w celu dokładnego czyszczenia.

**Ostrzeżenie!** Zachowaj ostrożność, ostrza są bardzo ostre.

 **Ok** Wszystkie części, z wyjątkiem podstawy blendera, można myć w zmywarce.

**Życzymy udanego użytkowania produktu Electrolux!**

## BEZPIECZEŃSTWO

Przeczytaj uważnie poniższe zalecenia przed pierwszym użyciem urządzenia.

- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie wraz z przewodem należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej i umysłowej oraz nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy po zapewnieniu im odpowiedniego nadzoru lub instrukcji bezpiecznej obsługi, pod warunkiem że rozumieją związane z tym ryzyko. Urządzenie nie może służyć dzieciom do zabawy.
- Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem ani konserwacją bez nadzoru dorosłych.
- Urządzenie można podłączać tylko do źródła zasilania o napięciu i częstotliwości zgodnej ze specyfikacją na tabliczce znamionowej!
- Nigdy nie używaj i nie podnoś urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód zasilający lub obudowa.



- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi lub osobie o odpowiednich kwalifikacjach, tak aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Zawsze ustawiaj urządzenie na płaskiej, równej powierzchni.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawiane bez nadzoru oraz przed jego montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Nigdy nie dotykaj ostrzy ani wkładów dłonią ani żadnymi narzędziami, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania.
- Ostrza i wkłady są bardzo ostre. Zagrożenie skaleczeniem!
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Nie przekraczaj maksymalnej objętości napełniania, wskazanej na urządzeniu.
- Nie wolno mieszać gotujących się cieczy (maks. temperatura wynosi 90 °C).
- Nie używaj tego urządzenia, do mieszania farb. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie używaj urządzenia bez pokrywy.
- Przewód zasilający nie może dotykać gorących powierzchni ani zwisać poza krawędź stołu lub lady.
- Nie używaj akcesoriów ani części wykonanych przez innych producentów; mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi.
- Nie rozdrabniać w pojemniku twardych ani suchych produktów.
- W czasie pracy blendera nie należy dotykać go rękoma ani żadnymi przedmiotami, aby zmniejszyć ryzyko groźnych urazów u ludzi i ryzyko uszkodzenia blendera.
- Przed zdjęciem z podstawy sprawdzić, czy blender jest wyłączony.
- Nie wolno wyjmować zestawu ostrzy.
- Podczas posługiwania się ostrzami tnącymi, opróżniania dzbanka i czyszczenia urządzenia należy zachować ostrożność.
- Należy zachować ostrożność podczas wlewania gorących płynów do urządzenia, ponieważ wskutek gwałtownego wytworzenia się pary mogą zostać wyrzucone na zewnątrz.
- Przed zbliżeniem się do części ruchomych w trakcie pracy urządzenia, należy najpierw wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
- Urządzenie wyłącza się automatycznie po 5 minutach, jeśli przez ten czas nie pracuje na żadnej prędkości ani nie wykonuje programu.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania.
- PRZESTROGA: Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z przypadkowym wyzerowaniem wyłącznika termicznego, urządzenia nie wolno podłączać do zasilania za pośrednictwem zewnętrznego urządzenia przełączającego, jak programator czasowy, ani do obwodu, którego zasilanie dostawca energii często wyłącza.
- NIE URUCHAMIAĆ URZĄDZENIA ZE ZDJĘTĄ POKRYWĄ.

## PRZEPISY

Aby uzyskać najlepsze efekty podczas rozdrabniania składników, jak cebula lub szalotka, składniki należy pociąć w kostkę o wielkości maksymalnie 2,5 cm. Nie zalecamy rozdrabniania twardych składników, jak marchew i seler.

MAKS. CZAS PRZYGOTOWANIA	MAKSYMALNA POJEMNOŚĆ
7 min	1500 ml

ZALECANA PRĘDKOŚĆ MIKSOWANIA					
Przepis	Składniki	Ilość		Czas	Prędkość
Koktajl ananasowo-morelowy	Plastry ananasa	250	g	maks. 120 s	Ustawienie 3 (maks. prędkość)
	Suszone morele	40	g		
	Jogurt	300	g		
Zupa (sprawdzony przepis)	Marchew	600	ml	maks. 60 s	Ustawienie 3 (maks. prędkość)
	Woda	900	g		
Koktajl malinowy	Mrożone maliny	250	g	Ustawiony program	Smoothie
	Banan (1/2)	50	g		
	Woda	50	ml		
	Jogurt	300	g		

UNIWERSALNA FUNKCJA ROZDRABNIANIA				
Maks. objętość naczynia rozdrabniacza: 400 ml		Maks. czas mielenia na sucho: 30 s		
Składniki	Maks. ilość	Czas	Prędkość	
Kawa	60 g	20 sekund	Ustawienie 3	
Suszone krewetki	50 g	10 sekund wł. + 3 sekundy wył. (2 razy)	Ustawienie 3	
Suuche chili	50 g	10 sekund wł. + 3 sekundy wył. (2 razy)	Ustawienie 3	
Świeże chili	50 g	10 sekund wł. + 3 sekundy wył. (2 razy)	Ustawienie 3	
Ziarna pieprzu	120 g	10 sekund wł. + 3 sekundy wył. (2 razy)	Ustawienie 3	
Sucha sardela	50 g	10 sekund wł. + 3 sekundy wył. (2 razy)	Ustawienie 3	
Surowy ryż	120 g	10 sekund wł. + 3 sekundy wył. (2 razy)	Ustawienie 3	
Pięć przypraw	50 g	10 sekund wł. + 3 sekundy wył. (2 razy)	Ustawienie 3	
Czosnek	60 g	5 sekund wł. + 3 sekundy wył. (2 razy)	Ustawienie 3	
Orzechy	100 g	10 sekund	Ustawienie 2	
Migdały	100 g	10 sekund	Ustawienie 2	
Cebula	150 g	5 sekund wł. + 3 sekundy wył. (aż będzie gotowe)	Ustawienie 2	
Mięso (wołowina)	100 g	20 sekund	Ustawienie 3	

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

OBJAW	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Blender nie włącza się.	Dzbanka/podstawy nie zamontowano prawidłowo.	Sprawdzić, czy wszystkie elementy urządzenia znajdują się na właściwym miejscu. <b>Uwaga! Dzbanek należy umieszczać na podstawie wyłącznie uchwytem skierowanym w stronę panelu sterowania.</b>
	Przycisk wł./wył. nie został naciśnięty.	Należy upewnić się, że wyświetlacz jest podświetlony. W przeciwnym razie należy nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć blender.
	Silnik uległ przegrzaniu. Wyświetlacz miga.	Odczekać aż urządzenie ostygnie i wszystkie przyciski zostaną podświetlone.
	Wtyczka nie jest prawidłowo podłączona do gniazda zasilania.	Sprawdź podłączenie wtyczki do gniazda lub spróbuj użyć innego gniazda.
	Przerwa w dostawie prądu.	Poczekaj, aż awaria zostanie usunięta.
	Problem funkcjonalny.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
Silnik gaśnie podczas pracy urządzenia.		Jeśli silnik zgaśnie, natychmiast wyłączyć blender, wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego i pozostawić urządzenie do ostygnięcia na co najmniej 10 minut.
	Składniki są zbyt duże.	Należy pokroić owoce i warzywa na kawałki nie większe niż 1,8–2,5 cm <sup>2</sup> .
	Niewłaściwe składniki.	Urządzenie jest przeznaczone do przyrządzania napojów. Dodać owoce, warzywa itp. Nie wolno nigdy mieszać ciasta, rozdrabniać ziemniaków, siekać mięsa itp.

## UTYLIZACJA



W urządzeniach oznaczonych takim symbolem znajduje się akumulator, którego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego.



Urządzeń lub opakowań oznaczonych takim symbolem nie wolno traktować, jak innych odpadów domowych. W celu poddania urządzenia recyklingowi należy zwrócić je do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego firmy Electrolux, które zajmie się demontażem i utylizacją akumulatora i innych elementów elektrycznych w bezpieczny i profesjonalny sposób. Należy postępować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i akumulatorów.

Firma Electrolux zastrzega prawo do zmiany produktów, informacji oraz specyfikacji bez powiadomienia.

## ROMÂNĂ

Vă mulțumim pentru că ați ales un produs Electrolux. Pentru asigurarea celor mai bune rezultate, folosiți întotdeauna accesorii și piese de schimb originale Electrolux. Acestea au fost proiectate special pentru produsul dumneavoastră. Acest produs este proiectat cu atenție față de mediu. Toate piesele din plastic sunt marcate în scopul reciclării.

### COMPONENTE

- |  |   |
|--|---|
| A. Vas   | L. Capac special pentru băut, antivărsare, cu mâner de transport* |
| B. Buză  |   |
| C. Capac cu orificiu de umplere                    |   |
| D. Cană de măsurare                                | Panou de comandă  |
| E. Lamele și corpul cu lame                        | M. Butonul PORNIT/OPRIT   |
| F. Bază cu loc de stocare a cablului de alimentare | N. Buton puls   |
| G. Picioare anti alunecare                         | O. Buton Smoothie   |
| H. Pahar cu mărunțitor multiplu*                   | P. Buton zdrobire gheață  |
| I. Ansamblu lame mărunțitor multiplu*              | Q. Buton băut   |
| J. Filtru*   | R. Buton supă   |
| K. Recipient portabil*                             |   |

\* Doar la anumite modele

### Imagine pagina 2-3

### GHID DE ÎNIIȚIERE

- 1** **Înainte de prima utilizare a aparatului:** îndepărtați toate materialele de ambalare precum plastic, autocolante sau etichete care pot fi atașate pe baza blenderului, pe vas sau pe accesorii. Curățați aparatul și accesoriiile, a se vedea instrucțiunile: **“Curățarea și întreținerea”**.
- 2** **Pregătiți ingredientele:** Clătiți bine ingredientele. Tăiați ingredientele în 4 până la 6 bucăți și îndepărtați sămburii tari sau mari. Îndepărtați coaja groasă de pe fructe sau legume.
- 3** **Puneți cana pe baza blenderului, cu mânerul spre dreapta.** Rotiți-o în sens orar până se fixează cu un clic. (Cana nu poate fi pusă decât într-o singură poziție). În poziția de fixare, simbolul “V” de pe pahar trebuie să fie aliniat cu simbolul “^” de pe baza blenderului. Puneți ingredientele în cană. (Nu depășiți nivelul maxim indicat pe cană).
- 4** **Închideți capacul. Introduceți cupa gradată rotind-o în sensul acelor de ceasornic până când face clic.** (Puteți adăuga ingrediente prin orificiul de umplere. Nu scoateți niciodată cupa gradată sau capacul în timp ce produsul este în funcțiune.)  
**Atenție!** Nu utilizați niciodată blenderul când vasul este gol. Când procesați lichide fierbinți, consultați pasul 5.
- 5** **Procesarea lichidelor fierbinți:** Vă recomandăm să lăsați lichidele fierbinți să se răcească (max. 90 °C) înainte de a umple cana. Umpleți vasul doar pe jumătate și începeți să procesați la viteză mică. **Vasul malaxorului se poate încălzi foarte tare** – aveți grijă să vă protejați mâinile și să evacuați aburul prin orificiul de umplere. **Întotdeauna, înainte de utilizare, acoperiți vasul cu capac.**
- 6** **Porniți blenderul:** Conectați-l la o sursă electrică. Apăsăți butonul de PORNIRE/OPRIRE (M). Butoanele se vor aprinde și vor ilumina ecranul. Pentru a selecta turația de procesare dorită apăsați butonul 1 (reduc), 2 (mediu) sau 3 (ridicat).  
**Atenție!** După 5 secunde de inactivitate, produsul intră în modul de repaus. Pentru funcționarea blenderului, apăsați orice buton. Puteți continua lucrul cu blenderul.
- 7** **Atenție! În timpul procesului de amestecare, nu introduceți mâinile sau ustensile în cana de amestecare.**  
**Atenție!** Nu folosiți niciodată blenderul gol deoarece se poate supraîncălzi și defecta.
- 8** **Aveți de ales dintre turații predefinite (1, 2, 3), programe speciale pentru rețete și modul Puls.** Turația sau programul de rețetă selectat(ă) se aprinde. Blenderul va funcționa până la terminarea programului. Pentru a opri manual un program apăsați orice buton.
- 9** **Cu funcția Puls puteți amesteca rapid ingredientele pentru a obține consistența dorită.** Pentru accesarea modului Puls apăsați butonul Puls (N). Butoanele pentru Puls și turație se aprind intermitent. Pentru a folosi funcția Puls la diferite turații apăsați butonul 1 (reduc), 2 (mediu) sau 3 (ridicat).
- 10** **Produsul dispune de o varietate de programe de rețete.** Puteți alege dintr-un număr de rețete care sunt zdrobire gheață (P), băut\* (Q), smoothie (O) și supă (R) (\*în funcție de model). La încheierea programului blenderul se oprește automat.  
**Atenție!** După 5 secunde de inactivitate, produsul intră în modul de repaus. Pentru funcționarea blenderului, apăsați orice buton. Puteți continua lucrul cu blenderul.

**UTILIZAREA FUNCȚIEI DE MĂRUNȚIRE MULTIPLĂ\*** (\* NUMAI LA ANUMITE MODELE)

- 11 Introduceți ingredientele în cana mărunțitorului multiplu (H). Fixați ansamblul lamelor mărunțitorului multiplu (I) pe capătul deschis al recipientului rotindu-l în sens orar. Răsturnați paharul mărunțitorului multiplu cu gura în jos. Apăsăți paharul mărunțitorului multiplu pe baza blenderului (F) și rotiți-l în sens orar pentru a se fixa. **Uwaga:** Urządzenie jest zablokowane, gdy symbol **V** na zespolone noża młynka jest wyrównany z symbolem **Λ** na podstawie blendera. **Atenție!** Lamele sunt foarte ascuțite!

**UTILIZAREA FILTRULUI\*** (\* NUMAI LA ANUMITE MODELE)

- 12 Pentru prepararea sucului: Introduceți filtrul (J) în cană. Puneți filtrul în cană cu partea mai lată îndreptată în sus. Pentru a monta corect filtrul aliniați canelura din interiorul paharului blenderului cu degajarea din partea inferioară a filtrului. Adăugați fructe în filtru (nu folosiți blenderul pentru a zdrobi semințe mari, cum ar fi cele de prune sau avocado). Fixați capacul pe paharul de măsurare și începeți procedura.

**CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA**

- 13 **Curățare rapidă:** Turnați apă caldă în vas, adăugați câteva picături de detergent. Amestecați apa cu detergentul apăsând butonul Puls urmat de 3 de câteva ori. Apoi, clătiți vasul sub jet de apă. **Rețineți:** Pentru a evita microfisurarea bolului, clătiți întotdeauna bolul cu apă curată imediat după utilizare pentru a preveni impactul asupra materialului din plastic cauzat de acizi sau uleiuri esențiale. Clătiți întotdeauna bolul chiar și înainte de a-l pune în mașina de spălat vase.

- 14 **Curățați bine baza blenderului și interfața aparatului:** Opriti blenderul și scoateți ștecherul din priză. Ștergeți baza blenderului cu o lavetă umedă.



**Avertisment!** Nu scufundați niciodată carcasa, ștecherul sau cablul electric în apă sau în alt lichid.

- 15 **Curățarea temeinică a caniii: Rețineți! Corpul cu lame nu este detașabil.** Scoateți capacul și cupa gradată. Clătiți corpul cu lame în apă și detergent și așezați capacul, cupa gradată și cana în mașina de spălat vase pentru a le curăța temeinic.

**Atenție! Manipulați cu grijă, lamele sunt foarte tăioase!**




**Ok** Toate piesele se pot spăla în mașina de spălat vase, cu excepția bazei blenderului.

Bucurați-vă de noul dumneavoastră produs Electrolux!

**SFATURI DE SIGURANȚĂ**

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.

- Acest aparat electrocasnic nu este destinat utilizării de către copii. Aparatul electrocasnic și cablul aferent nu trebuie ținute la îndemâna copiilor. Aparatele electrocasnice pot fi utilizate de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă ori fără experiență și cunoștințe numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului electrocasnic și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul electrocasnic.
- Curățarea și întreținerea curentă nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Acest aparat poate fi conectat numai la o sursă de curent electric a cărei tensiune și frecvență sunt conforme cu specificațiile înscrise pe plăcuța de identificare!
- Nu utilizați și nu ridicați niciodată aparatul dacă
  - cablul de alimentare este deteriorat,
  - carcasa este deteriorată.
- În cazul în care aparatul sau cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent de service al acestuia sau de o persoană cu o calificare similară.

- Puneți întotdeauna aparatul pe o suprafață plană, dreaptă.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă acesta este lăsat nesupravegheat sau înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- Nu atingeți niciodată lamele sau piesele de racord cu mâna sau cu instrumente în timp ce aparatul este în priză.
- Lamele și piesele de racord sunt foarte tăioase! Pericol de rănire!
-  Nu scufundați aparatul în apă și în niciun alt lichid.
- Nu depășiți volumul maxim de umplere indicat pe aparate.
- Nu procesați niciodată lichide care fierb (maxim 90 °C).
- Nu utilizați acest aparat pentru a amesteca vopsea. Pericol de explozie!
- Nu utilizați niciodată aparatul fără capac.
- Nu lăsați cablul de alimentare în contact cu suprafețe fierbinți sau suspendat de marginea mesei ori a blatului de bucătărie.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau piese fabricate de alți producători și care nu sunt recomandate sau comercializate; pericol de rănire a persoanelor.
- Nu tocați substanțe dure sau uscate în cană.
- Țineți mâinile și ustensilele în afara blenderului în timpul funcționării, pentru a reduce pericolul de rănire gravă a persoanelor sau de deteriorare a blenderului.
- Asigurați-vă că blenderul este oprit înainte de a-l îndepărta de pe suport.
- Nu încercați să demontați corpul cu lame.
- Se va proceda cu atenție la manevrarea lamelor ascuțite la golirea vasului și pe durata curățării.
- Procedați cu atenție dacă se toarnă lichid fierbinte în aparat, deoarece acesta poate fi ejectat din aparat din cauza formării bruște de abur.
- Opriti aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a vă apropia de piese care se mișcă în timpul utilizării.
- Dacă produsul este lăsat pornit fără a utiliza vreo viteză sau vreun program, acesta se va opri automat după 5 minute.
- Acest aparat este destinat numai utilizării în mediul casnic. Producătorul nu poate accepta nicio răspundere pentru eventuale daune produse de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă.
- **ATENȚIE:** Pentru a evita riscurile cauzate de resetarea necorespunzătoare a protecției termice, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator și nu trebuie conectat la un circuit care este cuplat și decuplat în mod regulat de rețea.
- **NU UTILIZAȚI FĂRĂ A VĂ ASIGURA DE FIXAREA CORESPUNZĂTOARE A CAPACULUI.**

## REȚETE

Atunci când folosiți mărunțitorul multiplu pentru a toca ingrediente precum ceapa, tăiați ingredientele în cuburi mai mici de 2,5 cm pentru a obține cele mai bune rezultate. Ingredientele cu texturi dure, cum ar fi morcovul și țelina nu sunt recomandate să fie mărunțite.

DURATA MAXIMĂ DE PROCESARE	CAPACITATE MAXIMĂ
7 min	1500 ml

### VITEZĂ DE AMESTECARE RECOMANDATĂ

Rețetă	Ingrediente	Cantitate	Program	Setare	Timp	Viteză
Smoothie de ananas și caise	Ananas feliat	250	g	≤ 120 s		Setarea 3 (turație maximă)
	Caise deshidratate	40	g			
	laurt	300	g			
Supă (rețetă certificată)	Morcovi	600	ml	≤ 60 s		Setarea 3 (turație maximă)
	Apă	900	g			
Smoothie de zmeură	Zmeură congelată	250	g	Program setat		Smoothie
	Banană (o jumătate)	50	g			
	Apă	50	ml			
	laurt	300	g			

### FUNCȚIA DE MĂRUNȚIRE MULTIPLĂ

Volum maxim pentru paharul mărunțitorului multiplu: 400 ml		Durată maximă de mărunțire uscată: 30 s	
Ingrediente	Cantitate maximă	Timp	Viteză
Cafea	60 g	20 secunde	Setarea 3
Creveți uscați	50 g	10 secunde PORNIT + 3 secunde OPRIT (de 2 ori)	Setarea 3
Ardei chili uscat	50 g	10 secunde PORNIT + 3 secunde OPRIT (de 2 ori)	Setarea 3
Ardei chili proaspăt	50 g	10 secunde PORNIT + 3 secunde OPRIT (de 2 ori)	Setarea 3
Piper negru	120 g	10 secunde PORNIT + 3 secunde OPRIT (de 2 ori)	Setarea 3
Anșoa uscate	50 g	10 secunde PORNIT + 3 secunde OPRIT (de 2 ori)	Setarea 3
Orez crud	120 g	10 secunde PORNIT + 3 secunde OPRIT (de 2 ori)	Setarea 3
Cuișoare, scortșoară, semințe de fenicul, anason stela și piper Sichuan	50 g	10 secunde PORNIT + 3 secunde OPRIT (de 2 ori)	Setarea 3
Usturoi	60 g	5 secunde PORNIT + 3 secunde OPRIT (de 2 ori)	Setarea 3
Nuci	100 g	10 secunde	Setarea 2
Migdale	100 g	10 secunde	Setarea 2
Ceapă	150 g	5 secunde PORNIT + 3 secunde OPRIT (până când este pregătit)	Setarea 2
Carne (Vită)	100 g	20 secunde	Setarea 3

## DEPANARE

SIMPTOM	CAUZĂ	SOLUȚIE
Malaxorul nu pornește.	Cana/baza nu este fixată corespunzător.	Verificați dacă toate componentele sunt în poziția corectă. <b>Rețineți! Cana poate fi așezată pe bază numai cu mânerul orientat spre interfața cu utilizatorul.</b>
	Butonul PORNIT/OPRIT nu este apăsat.	Asigurați-vă că afișajul este aprins. În caz contrar, apăsați butonul PORNIT/OPRIT pentru a porni blenderul.
	Motorul s-a supraîncălzit. Afișajul luminează intermitent.	Așteptați până când produsul s-a răcit și toate butoanele sunt aprinse.
	Ștecărul nu este conectat corespunzător la priză.	Verificați conexiunea ștecărului la priză sau încercați să conectați la o altă priză.
	Pană de curent.	Așteptați până când pana de curent se remediază.
	Problemă funcțională.	Contactați un centru de service autorizat.
Motorul se calează în timpul funcționării.		Dacă motorul se calează, opriți imediat blenderul, scoateți din priză aparatul și lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 10 minute.
	Ingredientele sunt prea mari.	Tăiați toate fructele și legumele tari în bucăți nu mai mari de 1,8 cm <sup>2</sup> -2,5 cm <sup>2</sup> .
	Ingrediente neadecvate.	Destinația de utilizare a aparatului este producerea de băuturi. Adăugați fructe, legume sau ingrediente asemănătoare. Nu amestecați niciodată ingrediente precum aluat, piure, carne sau alte alimente asemănătoare.

## ELIMINAREA



Simbolul de pe produs indică faptul că acesta conține o baterie care nu trebuie aruncată cu deșeurile menajere obișnuite.



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul produsul nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere. Pentru reciclarea produsului, acesta trebuie dus la un punct de colectare sau la un centru de service Electrolux, care poate demonta și recicla bateria și componentele electrice într-un mod sigur și profesional. Pentru colectarea separată a produselor electrice și bateriilor reciclabile, urmați reglementările în vigoare la nivel național.

Electrolux își rezervă dreptul de a modifica produsele, informațiile și specificațiile fără notificare.



## РУССКИЙ

Благодарим вас за выбор продукции Electrolux. Для достижения наилучших результатов всегда используйте оригинальные аксессуары и запчасти Electrolux. Они разработаны специально для этого продукта. Этот продукт разработан с учетом экологических требований. На всех пластиковых деталях присутствует маркировка относительно последующей переработки.

### КОМПОНЕНТЫ

- A. Чаша
- B. Носик
- C. Крышка с отверстием для наполнения
- D. Мерная чашка
- E. Ножи и ножевой узел
- F. Основание блендера с отделением для хранения шнура
- G. Нескользкая ножка
- H. Чаша измельчителя\*
- I. Ножи измельчителя\*
- J. Фильтр\*

- K. Бутылка\*
- L. Крышка-непроливайка с ручкой\*

#### Панель управления

- M. Кнопка «Вкл/Выкл»
- N. Импульсный режим
- O. Кнопка «Смузи»
- P. Кнопка Ice Crush (Колка льда)
- Q. Кнопка Drink (Напиток)
- R. Кнопка Soup (Суп)

\* Только для отдельных моделей

Изображение, страница 2-3

### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- 1 **Подготовка к первому использованию устройства:** Снимите все элементы упаковки (пластик, наклейки и этикетки), закрепленную на основании блендера, его чашах и принадлежностях. Тщательно промойте все съемные детали и сам электроприбор, больше информации можно найти в разделе: *“Чистка и уход”*
- 2 **Приготовление ингредиентов:** Тщательно промойте все ингредиенты. Разрежьте каждый из них на 4-6 частей и удалите все большие или твердые косточки. Удалите плотную кожуру с фруктов или овощей.
- 3 **Поставьте чашу на основание блендера (ручка должна смотреть вправо).** Поверните чашу по часовой стрелке до щелчка. (Есть только одно правильное положение чаши.) Когда чаша зафиксирована, символ ✓ на ней совпадает с символом ▲ на основании блендера. Поместите ингредиенты в чашу. (Не превышайте максимального уровня содержимого, который указан на чаше.)
- 4 **Закройте крышку. Установите мерную чашу, повернув ее по часовой стрелке до щелчка.** (Добавить ингредиенты можно через горловину. Запрещается снимать мерную чашу или крышку в процессе эксплуатации устройства)  
**Осторожно!** Не включайте пустой блендер. При работе с горячими жидкостями руководствуйтесь шагом 5.
- 5 **Работа с горячими жидкостями:** Перед заполнением чаши рекомендуется дать горячим жидкостям остыть: максимально допустимая температура составляет 90°C. Наполните чашу только наполовину и начните процесс на малой скорости. **Чаша блендера может с тать очень теплой** — оберегайте руки и дайте пару выйти через отверстие для наполнения. **Перед применением всегда закрывайте крышку.**
- 6 **Запуск блендера:** Подключите устройство к электросети. Нажмите кнопку ON/OFF (Вкл/Выкл), обозначенную буквой (M). Включится дисплей устройства, на нем появятся символы кнопок. Нажмите кнопку 1 (Малая мощность), 2 (Средняя мощность) или 3 (Высокая мощность), чтобы выбрать нужную скорость.  
**Внимание!** Прибор переходит в спящий режим в случае отсутствия активности в течение 5 секунд. Для выхода из спящего режима нажмите любую кнопку. Теперь можно продолжить работать с блендером.
- 7 **Осторожно! Не опускайте руки и ли посуду в кувшин во время работы прибора.**  
**Внимание!** Запрещается эксплуатировать блендер с пустой чашей. Нарушение этого правила может привести к перегреву и повреждению устройства.
- 8 **Можно выбрать предустановленную скорость (1, 2, 3), специальные программы рецептов или импульсный режим.** Загорится выбранная скорость или программа рецепта. Блендер будет работать до окончания программы. Чтобы завершить любую программу вручную, нажмите любую кнопку.
- 9 **Импульсный режим служит для быстрого смешивания ингредиентов до нужной консистенции.** Чтобы включить импульсный режим, нажмите кнопку Pulse, обозначенную символом (N). Кнопка Pulse и кнопки выбора скорости начнут мигать. Чтобы выбрать скорость пульсации, нажмите 1 (Низкая), 2 (Средняя) или 3 (Высокая).

- 10** Устройство поддерживает множество рецептурных программ. Выберите любой из множества рецептов: «Колка льда» (P), «Напиток»\* (Q), «Смузи» (O) или «Суп» (R) (\*наличие зависит от модели устройства). Блендер автоматически остановится после выполнения программы.  
**Внимание!** Прибор переходит в спящий режим в случае отсутствия активности в течение 5 секунд. Для выхода из спящего режима нажмите любую кнопку. Теперь можно продолжить работать с блендером.



### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОГО ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ\* (\* ТОЛЬКО НЕКОТОРЫЕ МОДЕЛИ)

- 11** Поместите ингредиенты в чашу измельчителя (H). Закрепите нож измельчителя (I) на открытом конце бутылки, повернув его против часовой стрелки. Переверните чашу измельчителя. Учтановите чашу измельчителя, чтобы она вошла в основание блендера (F), и поверните ее против часовой стрелки, чтобы зафиксировать.  
**Примечание:** в зафиксированном положении символ **✓** на базе с ножом блендера должен совместиться с символом **▲** на основании блендера.  
**Внимание!** Ножи очень острые!

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФИЛЬТРА\* (\* ТОЛЬКО НЕКОТОРЫЕ МОДЕЛИ)

- 12** **Приготовление сока:** Вставьте фильтр (J) в чашу. Поместите фильтр в чашу широкой стороной вверх. Чтобы фильтр встал правильно, выровняйте гребень внутри чаши с вырезом в нижней части фильтра. Добавьте в фильтр фрукты (не используйте блендер для обработки плодов с большими косточками, таких как слива или авокадо). Накройте мерную чашку крышкой и начните выжимать сок.

### ЧИСТКА И УХОД


- 13** **Быстрая очистка** Налейте в чашу теплую воду, добавив несколько капель моющего средства. Смешайте воду с чистящим средством, нажав кнопку Pulse (импульсный режим) несколько раз. В завершение промойте чашу в проточной воде.  
*Примечание:* Для защиты кувшина от микротрещин обязательно промывайте его чистой водой непосредственно после использования, чтобы избежать воздействия кислот и эфирных масел на пластмассу. Всегда споласкивайте кувшин даже перед размещением в посудомоечной машине.
- 14** **Тщательная очистка основания блендера и крепления для ножа:** Выключите блендер и отсоедините его от электросети. Протрите основание блендера влажной тряпкой.  
 **Внимание!** Запрещается погружать корпус, шнур питания или его вилку в воду или другую жидкость.
- 15** **Тщательная очистка кувшина.** *Примечание.* **Ножевой узел не снимается.** Снимите крышку и мерную чашку. Промойте кувшин водой и моющим средством, затем поместите крышку, мерную чашку и кувшин в посудомоечную машину для более тщательной очистки.  
**Осторожно!** Обращайтесь с осторожностью, лезвия очень острые!  
 В посудомоечной машине можно мыть все детали устройства, кроме основания блендера.

Наслаждайтесь новым продуктом Electrolux!

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед первым применением устройства внимательно прочтите следующую инструкцию.

- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Держите устройство и кабель питания в недоступном для детей месте. Данное устройство разрешается использовать лицам с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицам с низким уровнем знаний и опыта, если они находятся под наблюдением или прошли инструктаж по правилам безопасного использования данного устройства и уяснили степень сопряженных с этим опасностей. Не позволяйте детям играть с данным устройством.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должны

- производиться детьми без присмотра.
- Устройство можно включать только в розетку сети с напряжением и частотой, соответствующими табличке технических данных!
  - Не пользуйтесь устройством при повреждении шнура питания или корпуса.
  - В целях безопасности поврежденные устройство или шнур питания должны быть заменены производителем, агентом по обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.
  - Всегда ставьте устройство на ровную горизонтальную поверхность.
  - Всегда отключайте устройство от сети, оставляя его без присмотра, и перед разборкой, сборкой и чисткой.
  - Не прикасайтесь к лезвиям и вставкам руками или инструментом, если устройство включено в сеть.
  - Лезвия и насадки очень острые! Возможна травма!
  -  Не погружайте устройство в воду или иную жидкость.
  - Не заполняйте объем больше указанного на устройствах.
  - Ни в коем случае не обрабатывайте кипящие жидкости (температура не должна превышать 90 °C).
  - Не пользуйтесь устройством для перемешивания краски. Это может привести к взрыву!
  - Не пользуйтесь устройством без крышки.
  - Не допускайте соприкосновения кабеля питания с горячими поверхностями, а также не оставляйте его свисающим со стола или рабочей поверхности.
  - Не используйте дополнительные принадлежности или запасные части сторонних производителей, которые не были рекомендованы к использованию или продаже; это может привести к травмам.
  - Не измельчайте твердые и сухие продукты в чаше.
  - Соблюдайте осторожность при работе с блендером, не касайтесь его режущих частей и следите за тем, чтобы в работающий блендер не попали кухонные приборы. Несоблюдение этих требований может привести к повреждению блендера и серьезным травмам.
  - Перед тем как снять чашу с подставки, убедитесь, что блендер отключен.
  - Не пытайтесь снять ножевой узел.
  - При опорожнении чаши и во время мытья соблюдайте осторожность в обращении с острыми ножами.
  - Соблюдайте осторожность: при наливании в прибор горячей жидкости возможно неожиданное образование пара.
  - Выключите прибор и отключите электропитание перед совершением каких-либо действий с движущимися частями.
  - Если оставить прибор включенным, не выставив скорость или программу, через 5 минуты произойдет автоматическое отключение.

- Данное устройство предназначено для использования только в домашних условиях. Изготовитель не несет ответственности за возможный ущерб от неправильной эксплуатации.
- **ВНИМАНИЕ:** во избежание опасности случайного сброса термического переключателя устройство запрещается подключать через внешние коммутирующие устройства, например таймер, либо подключать к сети, часто подключаемой и отключаемой поставщиком электроэнергии.
- **ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ ОБЯЗАТЕЛЬНО УСТАНОВИТЕ КРЫШКУ НА МЕСТО.**

## РЕЦЕПТЫ

При использовании многофункционального измельчителя для измельчения таких продуктов, как лук или лук-шалот, для получения наилучшего результата порежьте ингредиенты на кубики не более 2,5 см. Твердые продукты, например, морковь или сельдерей, измельчать не рекомендуется.

МАКСИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ ПЕРЕРАБОТКИ	МАКСИМАЛЬНАЯ ЕМКОСТЬ
7 мин	1500 мл

РЕКОМЕНДУЕМАЯ СКОРОСТЬ ВЗБИВАНИЯ					
Рецепт	Ингредиенты	Количество		Время	Скорость
Ананасово-абрикосовый смузи	Ломтики ананаса	250	г	≤ 120 с	Уровень 3 (макс. скорость)
	Курага	40	г		
	Йогурт	300	г		
Суп (сертифицированный рецепт)	Морковь	600	мл	≤ 60 с	Уровень 3 (макс. скорость)
	Вода	900	г		
Малиновый смузи	Замороженная малина	250	г	Используемая программа	Смузи
	Банан (1/2)	50	г		
	Вода	50	мл		
	Йогурт	300	г		

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ			
Максимальный объем чаши измельчителя: 400 мл		Максимальное время сухой перемолки: 30 с	
Ингредиенты	Максимальное количество	Время	Скорость
Кофе	60 г	20 секунд	Уровень 3
Сушеные креветки	50 г	10 секунд в режиме «Вкл.» + 3 секунды в режиме «Выкл.» (2 раза)	Уровень 3
Сухой перец чили	50 г	10 секунд в режиме «Вкл.» + 3 секунды в режиме «Выкл.» (2 раза)	Уровень 3
Свежий перец чили	50 г	10 секунд в режиме «Вкл.» + 3 секунды в режиме «Выкл.» (2 раза)	Уровень 3
Зерно перца	120 г	10 секунд в режиме «Вкл.» + 3 секунды в режиме «Выкл.» (2 раза)	Уровень 3
Сухой анчоус	50 г	10 секунд в режиме «Вкл.» + 3 секунды в режиме «Выкл.» (2 раза)	Уровень 3
Рис	120 г	10 секунд в режиме «Вкл.» + 3 секунды в режиме «Выкл.» (2 раза)	Уровень 3
Смесь «Пять специй»	50 г	10 секунд в режиме «Вкл.» + 3 секунды в режиме «Выкл.» (2 раза)	Уровень 3

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ			
Максимальный объем чаши измельчителя: 400 мл		Максимальное время сухой перемолки: 30 с	
Чеснок	60 г	5 секунд в режиме «Вкл.» + 3 секунды в режиме «Выкл.» (2 раза)	Уровень 3
Орехи	100 г	10 секунд	Уровень 2
Миндаль	100 г	10 секунд	Уровень 2
Лук	150 г	5 секунд в режиме «вкл.» + 3 секунды в режиме «откл.» (до готовности)	Уровень 2
Мясо (говядина)	100 г	20 секунд	Уровень 3

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Блендер не включается.	Кувшин или база не закреплены соответствующим образом.	Убедитесь, что все элементы установлены правильно. <b>Примечание.</b> Кувшин можно установить на базу только в положении ручки к панели управления.
	Кнопка «Вкл/Выкл» не нажата.	Убедитесь, что дисплей освещен. Если нет, нажмите на кнопку «вкл/откл», чтобы включить блендер.
	Электродвигатель перегрелся. Дисплей мигает.	Подождите, пока прибор остынет и рядом со всеми кнопками загорятся индикаторы.
	Вилка неправильно вставлена в розетку питания.	Проверьте подключение вилки к розетке или попробуйте другую розетку.
	Отсутствует питание.	Дождитесь возобновления питания.
	Функциональная проблема.	Обратитесь в авторизованный сервис.
Работа двигателя прерывается.		Если работа двигателя прерывается, немедленно выключите блендер, отключите от электросети и дайте ему остыть в течение 10 минут.
	Ингредиенты слишком крупные.	Порежьте все твердые фрукты и овощи на кусочки размером 2–2,5 см <sup>2</sup> .
	Неподходящие ингредиенты.	Этот прибор предназначен для приготовления напитков. Можно использовать фрукты, овощи и другие ингредиенты подобного рода. Никогда не смешивайте такие продукты, как тесто, картофельное пюре, мясо и т.п.

## УТИЛИЗАЦИЯ



Данный символ на изделии означает, что оно содержит батарею, которую запрещается выбрасывать вместе с бытовым мусором.



Данный символ на изделии или его упаковке указывает, что изделие нельзя утилизировать как обычные бытовые отходы. Для вторичной переработки изделия просим отнести его в официальный пункт сбора или в сервисный центр Electrolux, где батарея и электрические компоненты будут извлечены и переработаны безопасным и профессиональным образом. Следуйте правилам, установленным в вашей стране для раздельного сбора электроприборов и аккумуляторных батарей.

Electrolux оставляет за собой право вносить изменения в свои товары, информацию о них и спецификации без уведомления.

## SVENSKA

Tack för att du valt en produkt från Electrolux. Använd alltid originaldelar och tillbehör från Electrolux för bästa resultat. De har konstruerats speciellt för din produkt. Den här produkten har tillverkats med miljön i åtanke. Alla plastdelar är märkta i återvinningssyfte.

### DELAR

- A. Behållare
- B. Pip
- C. Lock med påfyllningshål
- D. Måttkopp
- E. Knivar och knivsets
- F. Motorenhet med förvaring av sladd
- G. Halkskyddsfötter
- H. Bägare till multi-hackare\*
- I. bägare till multi-hackare, knivenhet\*
- J. Filter\*

- K. Take away flaska\*
- L. Spillsäkert lock med bärhandtag\*

### Kontrollpanel

- M. STRÖMBRYTAR-knapp
- N. Pulsknapp
- O. Smoothie knapp
- P. Knapp för iskross
- Q. Drinkknapp
- R. Soppknapp

\* Bara vissa modeller

### Bild sida 2-3

## KOMMA IGÅNG

- 1 Innan apparaten används för första gången:** Ta bort allt förpackningsmaterial som plast, klistermärken eller etiketter som kan sitta på motorenheten, skålar eller tillbehör. Diska apparaten och tillbehör, se instruktionerna: *“Rengöring och underhåll”*.
- 2 Förbered ingredienserna:** Skölj ingredienserna noga. Skär ingredienserna i 4 till 6 delar och ta bort eventuella hårda eller stora frön/kärnor. Ta bort tjockt skal på frukt eller grönsaker.
- 3 Placera behållaren på motorenheten med handtaget åt höger.** Vrid den medurs tills den klickar i position. (Behållaren kan endast placeras i ett läge). När den är låst, ska symbolen **∨** vara i linje med symbolen **∧** på motorenheten. Häll ingredienserna i behållaren. (Överskrid inte den maximala nivån som står angiven på behållaren).
- 4 Stäng locket. För in mätkoppen genom att rotera den medurs tills den klickar i position.** (Du kan lägga in ingredienserna i påfyllningshålet. Ta aldrig bort mätkoppen eller locket när produkten är igång.)  
**Obs!** Kör aldrig mixern när den är tom. I avsnitt 5 finns information om hur du mixar varma vätskor.
- 5 Arbeta med varma vätskor:** Vi rekommenderar att heta vätskor får svalna (max 90 °C) innan kannan fylls. Fyll behållaren endast till hälften och kör mixern på låg hastighet. **Mixerbehållaren kan bli väldigt varm** – se till att du inte bränner dig och släpp ut ångan genom påfyllningshålet. **Sätt alltid fast locket före användning.**
- 6 Starta mixern:** Sätt i sladden i eluttaget. Tryck på STRÖM-knappen (M). Knapparna tänds och lyser upp displayen. Tryck på knappen 1 (Låg), 2 (Medium) eller 3 (Hög), för att välja önskad beredningshastighet.  
**Obs!** Efter 5 sekunder av inaktivitet går produkten i viloläge. För att aktivera mixern, tryck på någon knapp. Du kan fortsätta arbeta med mixern.
- 7 Obs! Håll händer och husgeråd borta från mixerbehållaren när mixern är igång.**  
**Varning!** Kör aldrig mixern tom, att göra så kan orsaka att produkten överhettas och skadas.
- 8 Du kan välja mellan förinställda hastigheter (1, 2, 3), speciella receptprogram och Pulsäge.** Den hastighet eller det receptprogram som valts tänds. Mixern är igång tills programmet är klart. Tryck på valfri knapp för att stanna mixern manuellt.
- 9 Med Puls kan du ge ingredienserna en snabb mix för önskad konsistens.** Tryck på Puls-knappen (N) för att gå till Pulsäge Puls- och hastighetsknapparna börjar blinka. Tryck på 1 (Låg), 2 (Medium), eller 3 (Hög) för att pulsera i olika hastigheter.
- 10 Produkten levereras med olika receptprogram.** Du kan välja mellan olika recept som Iskross (P), Drink\* (Q), Smoothies (O) och Soppa (R) (\*beroende på modell). Mixern stannar automatiskt när programmet är klart.  
**Obs!** Efter 5 sekunder av inaktivitet går produkten i viloläge. För att aktivera mixern, tryck på någon knapp. Du kan fortsätta arbeta med mixern.

**ANVÄNDA MULTIHACKAREN\*** (\*ENDAST VISSA MODELLER)

- 11 Lägga i ingredienserna i multi-hackbägaren (H). Fäst multi-hackbägarens knivenhet (I) i den öppna änden av flaskan genom att vrida den moturs. Vänd multi-hackbägaren upp och ner. Tryck ner multi-hackbägaren på motorenheten (F) och vrid den medurs för att låsa den på plats.  
**Obs:** När den är låst ska symbolen **V** på kvarnens blad vara i linje med symbolen **Λ** på motorenheten.  
**Varning!** Bladen är mycket vassa!

**ANVÄNDA FILTRET\*** (\*ENDAST VISSA MODELLER)

- 12 För att göra saft: Sätt in filtret (J) i behållaren. Sätt dit filtret i behållaren med den breda delen uppåt. Rikta in nocken i mixerbehållaren med fördjupningen längst ner på filtret, för att passa in filtret korrekt. Lägg i frukt i filtret (använd inte mixern för att mosa stora kärnor som de som finns i plommon eller avokados). Fäst locket med måttkoppen och börja göra saft.

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

- 13 **Snabbrengöring:** Häll i varmt vatten och några droppar diskmedel i behållaren. Blanda vatten och rengöringsmedel genom att trycka på Puls-knappen och därefter 3 ett par gånger. Skölj till sist behållaren i rinnande vatten.  
**Obs:** För att inte skålen ska spricka ska du alltid skölja den i rent vatten direkt efter användning. Då påverkas inte plasten av syror eller oljor. Skölj alltid skålen så den blir ren även innan du ställer den i diskmaskinen.

- 14 **Grundlig rengöring av motorenheten och gränssnittet:** Stäng av mixern och koppla ur nätsladden. Torka av motorenheten med en fuktig trasa.



Varning! Sänk aldrig ned höljet, kontakten eller sladden i vatten eller annan vätska.

- 15 **Noggrann rengöring av behållaren:** **Obs! Knivsetsen går inte att ta bort.** Ta bort behållaren och mätkoppen. Skölj knivsetsen med vatten och rengöringsmedel och diska sedan locket, mätkoppen och behållaren i diskmaskinen.

**Varning! Var försiktig, knivarna är vassa!**




Alla delar, förutom motorenheten, kan diskas i maskin.

Vi hoppas och tror att du kommer att uppskatta din nya produkt från Electrolux!

**SÄKERHET**

Läs följande instruktion noggrant innan du använder enheten första gången.

- Den här apparaten ska inte användas av barn. Håll apparaten och tillhörande sladd utom räckhåll för barn. Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på kunskap och erfarenhet om de får hjälp eller instruktioner för att kunna använda apparaten på ett säkert sätt och om de förstår vilka risker som användningen innebär. Låt inte barn leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Apparaten ska endast anslutas till nätuttag vars spänning och frekvens överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
- Använd eller hantera aldrig apparaten om strömkabeln eller höljet är skadat.
- Om apparaten eller sladden skadats måste den bytas ut av tillverkaren, auktoriserad servicepersonal eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- Placera alltid apparaten på ett plant underlag.
- Koppla alltid från apparaten från eluttaget om den lämnas obebakad samt före montering, demontering eller rengöring.
- Rör aldrig knivarna eller fastsatta redskap med dina händer eller med verktyg när apparaten är ansluten till eluttaget.
- Knivarna och de fastsatta redskapen är vassa! Risk för personskada!

-  Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Fyll inte på mer än den maxvolym som anges på apparaten.
- Bearbeta aldrig kokande vätskor (max 90 °C).
- Använd inte den här apparaten för att blanda målarfärg. Det medför fara och risk för explosion!
- Använd aldrig apparaten utan lock.
- Låt inte sladden vidröra heta ytor eller hänga över en bords- eller bänkkant.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare som inte rekommenderats eller sålts. Dessa kan utgöra risk för personskada.
- Hårda eller torra ingredienser ska inte malas i kannan.
- Håll händer och redskap borta från mixern när den är igång för att minska risken för allvarliga personskador eller skador på mixern.
- Kontrollera att mixern är avstängd innan den tas bort från hållaren.
- Försök inte att ta bort knivsatsen.
- Var försiktig när du hanterar de vassa knivarna, tömmer skålen och rengör produkten.
- Var försiktig om het vätska har hällts i produkten eftersom den kan spruta ut ur produkten om det plötsligt bildas ånga.
- Stäng av produkten och dra ur kontakten innan du vidrör rörliga delar.
- Om produkten lämnas på utan att hastighet eller program är inställda stängs den automatiskt av efter 5 minuter.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Tillverkaren ansvarar inte för eventuell skada orsakad av olämplig eller felaktig användning.
- FÖRSIKTIGHET: För att undvika fara på grund av oavsiktlig återställning om en säkring har gått, får denna produkt inte användas med en extern kopplingsanordning som en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet slås på och av.
- ANVÄND INTE PRODUKTEN OM INTE LOCKET SITTE PÅ PLATS.



## RECEPT

När du använder multihackaren för att hacka ingredienser som lök och schalottenlök, skär ingredienserna i kuber inte större än 2,5 cm för att få det bästa resultatet. Vi rekommenderar att man inte hackar hårda ingredienser som morot och selleri.

MAXIMAL BEREDNINGSTID	MAXIMAL KAPACITET
7 min	1500 ml

REKOMMENDERAD MIXERHASTIGHET					
Recept	Ingredienser	Mängd		Tid	Hastighet
Mosa råa grönsaker	Morötter	20~160	g	30 sek	Inställning 3 (max-hastighet)
	Potatis	20~160	g		
	Lök	20~160	g		
	Vatten	40~320	g		
Soppa (certifierat recept)	Morötter	600	ml	≤ 60 sek	Inställning 3 (max-hastighet)
	Vatten	900	g		
Smoothie med hallon	Frysta hallon	250	g	Programinställning	Smoothie
	Banan (en halv)	50	g		
	Vatten	50	ml		
	Yoghurt	300	g		

MULTIHACKARENS FUNKTION			
Maximal volym för multi-hackbägare: 400 ml		Maximal finfördelningstid: 30 sek	
Ingredienser	Högsta kvantitet	Tid	Hastighet
Kaffe	60 g	20 sekunder	Inställning 3
Torkade räkor	50 g	10 sekunder PÅ + 3 sekunder AV (2 gånger)	Inställning 3
Torr chili	50 g	10 sekunder PÅ + 3 sekunder AV (2 gånger)	Inställning 3
Färsk chili	50 g	10 sekunder PÅ + 3 sekunder AV (2 gånger)	Inställning 3
Pepparkorn	120 g	10 sekunder PÅ + 3 sekunder AV (2 gånger)	Inställning 3
Torkad ansjovis	50 g	10 sekunder PÅ + 3 sekunder AV (2 gånger)	Inställning 3
Råris	120 g	10 sekunder PÅ + 3 sekunder AV (2 gånger)	Inställning 3
Fem kryddor	50 g	10 sekunder PÅ + 3 sekunder AV (2 gånger)	Inställning 3
Vitlök	60 g	5 sekunder PÅ + 3 sekunder AV (2 gånger)	Inställning 3
Nötter	100 g	10 sekunder	Inställning 2
Mandel	100 g	10 sekunder	Inställning 2
Lök	150 g	5 sekunder PÅ + 3 sekunder AV (tills den är klar)	Inställning 2
Kött (Oxkött)	100 g	20 sekunder	Inställning 3

## FELSÖKNING

SYMPTOM	ORSAK	LÖSNIG
Mixern går inte att starta.	Behållaren/basen sitter inte fast ordentligt.	Kontrollera att alla komponenter sitter som de ska. <b>Obs! Behållaren kan bara placeras på basen med handtaget mot knapparna.</b>
	ON/OFF-knappen trycks inte in.	Kontrollera att displayen är tänd. Om inte, tryck på ON/OFF-knappen för att sätta på mixern.
	Motorn är överhettad. Displayen blinkar.	Vänta tills apparaten har svalnat och alla knapparna lyser.
	Kontakten är inte ordentligt ansluten till eluttaget.	Kontrollera att kontakten är ansluten till eluttaget eller försök med ett annat eluttag.
	Strömavbrott.	Vänta tills strömavbrottet är åtgärdat.
Mixern fungerar inte på rätt sätt.	Kontakta auktoriserad serviceverkstad.	
Motorn stannar under användning.		Om motorn stannar ska du stänga av mixern omedelbart, dra ur kontakten och låta apparaten svalna i minst tio minuter.
	Ingredienserna är för stora.	Skär alla fasta frukter och grönsaker i bitar som inte är större än 2,5 cm <sup>2</sup> .
	Fel ingredienser.	Apparaten är avsedd att användas för att göra drycker. Lägg i frukt, grönsaker eller liknande. Mixa aldrig ingredienser som deg, potatismos, kött eller liknande.

## KASSERING



Den här symbolen på produkten indikerar att produkten innehåller ett batteri som inte får kasseras med vanliga hushållsopor.



Den här symbolen på produkten eller på förpackningen indikerar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. För att återvinna produkten ska du ta den till en officiell samlingsplats eller till ett Electrolux servicecenter som kan ta bort och återvinna batteriet och elektriska delar på ett säkert och professionellt sätt. Följ ditt lands regler för separat insamling av elektriska produkter och uppladdningsbara batterier.

Electrolux förbehåller sig rätten att ändra produkter, information och specifikationer utan föregående meddelande.

## SLOVENŠČINA

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Electrolux. Da bi zagotovili najboljše rezultate, vedno uporabljajte originalne dodatke in rezervne dele Electrolux. Ti so bili zasnovani posebej za vaš izdelek. Ta izdelek je zasnovan z mislijo na okolje. Vsi plastični deli so označeni za recikliranje.

### SESTAVNI DELI

- |   |  |
|---|--|
| A. Vrč  | K. Odstranljiva prenosna posoda*   |
| B. Šoba   | L. Pokrov, ki omogoča pitje in preprečuje razlitje, z ročajem za prenašanje* |
| C. Pokrov z odprtino za dovajanje                         |  |
| D. Merilna skodelica                                      |  |
| E. Rezila in pokrov z rezili                              | Nadzorna plošča  |
| F. Podstavek mešalnika s prostorom za shranjevanje kabela | M. Gumb za vklop/izklop  |
| G. Nožice proti zdrsu                                     | N. Gumb za pulzni način  |
| H. Vrč večnamenskega sekljalnika*                         | O. Gumb za smoothie  |
| I. Sestav rezil večnamenskega rezalnika*                  | P. Gumb za drobljenje ledu   |
| J. Filter*  | Q. Gumb za pijače  |
|   | R. Gumb za juhe  |

\* Le nekateri modeli.

Slika, 2-3. stran

### PRIPRAVA ZA UPORABO

- 1 Pred prvo uporabo aparata:** Odstranite ves embalažni material, kot je plastika, nalepke ali oznake, ki so lahko nameščene na podstavku mešalnika, zbiralnikih ali priključkih. Očistite aparat in dodatno opremo, glejte navodila: »**Čiščenje in vzdrževanje**«.
- 2 Pripravite sestavine:** Temeljito operite sestavine. Sestavine narežite na 4 ali 6 delov in odstranite vsa trda ali velika semena. Odstranite vse debele lupine s sadja ali zelenjave.
- 3** Postavite vrč na podstavek mešalnika z ročajem, obrnjenim v desno. Zavrtite v smeri kazalcev na uri, dokler se ne zaskoči (vrč lahko postavite le v en položaj). Ko je zaklenjen v položaju, mora biti simbol **✓** na vrču poravnal s simbolom **▲** na podstavku mešalnika. V vrč dajte sestavine. (Ne prekoračite največje količine, ki je navedena na vrču.)
- 4 Zaprite pokrov. Vstavite merilno posodo tako, da jo zavrtite v smeri vrtenja kazalcev na uri, dokler se ne zaskoči.** (Sestavine lahko dodajate skozi polnilno odprtino. Nikoli ne odstranjujte merilne posode ali pokrova med delovanjem izdelka. **Pozor!** Mešalnik nikoli ne sme delovati prazen. Pri mešanju vročih tekočin si oglejte korak 5.
- 5 Uporaba vročih tekočin:** Vroče tekočine naj se ohladijo (največ 90 °C), preden z njimi napolnite vrč. Na začetku napolnite vrč le do polovice in uporabite nizko hitrost mešanja. **Vrč mešalnika se lahko zelo segreje, zato ustrezno zaščitite svoje dlani in izpustite paro skozi odprtino za dovajanje. Pred uporabo zmeraj namestite pokrov.**
- 6 Zagon mešalnika:** Vtič priključite na omrežno napajanje. Pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP (M), gumbi bodo zasvetili in osvetlili prikazovalnik. Pritisnite gumb 1 (nizka), 2 (srednja) ali 3 (visoka), da izberete želeno hitrost priprave. **Pozor!** Po 5 sekundah neaktivnosti izdelka preklopi v stanje mirovanja. Da bi aktivirali mešalnik pritisnite kateri koli gumb. Z mešalnikom lahko še naprej delate.
- 7 Pozor! Med mešanjem ne segajte z rokami v vrč mešalnika in vanj ne vstavljajte posod. Pozor!** Nikoli ne zaženite praznega mešalnika, če je mešalnik med delovanjem prazen, se lahko pregreje, kar lahko privede do trajne poškodbe izdelka.
- 8 Imate predhodno nastavljene hitrosti (1, 2, 3), namenske programe receptov in pulzni način, ki ga lahko izbirate.** Posvetila bo izbrana hitrost ali program receptov. Mešalnik bo deloval, dokler se program ne zaključi. Za ročno zaustavitev programa pritisnite poljubni gumb.
- 9 Z izbiro pulznega načina lahko hitro zmešate sestavine, da dobite želeno konsistenco.** Za vstop v pulzni način pritisnite gumb s simbolom za pulzni način delovanja (N). Gumbi za pulzni način in hitrost bodo začeli utripati. Pritisnite gumb 1 (nizka), 2 (srednja) ali 3 (visoka), da izberete želeno hitrost pulznega načina delovanja.

- 10 **Izdelek vsebuje programe za različne recepte.** Izbirate lahko med različnimi recepti, kot so drobljenje ledu (P), pijače\* (Q), zmešančki (O) in juhe (R) (\*odvisno od modela). Mešalnik se bo ustavil samodejno, ko bo program zaključen.

**Pozor!** Po 5 sekundah neaktivnosti izdelka preklopi v stanje mirovanja. Da bi aktivirali mešalnik pritisnite kateri koli gumb. Z mešalnikom lahko še naprej delate.

#### **UPORABA MULTI SEKLJALNIKA\* (\* SAMO DOLOČENI MODELI)**

- 11 Stresite sestavine v vrč večnamenskega sekljalnika (H). Pritrdite sestav rezil večnamenskega sekljalnika (I) na odprti konec posode, tako da ga zavrtite v nasprotni smeri vrtenja kazalca na uri. Obrnite vrč večnamenskega sekljalnika na glavo. Potisnite vrč večnamenskega sekljalnika navzdol v podstavek mešalnika (F) in ga zavrtite v smeri vrtenja kazalca na uri, da se zaskoči.

**Opomba:** Ko je zaskočena, mora biti simbol **✓** na sestavu rezila mlinččka poravnana s simbolom **▲** na podnožju mešalnika.

**Pozor!** Rezila so zelo ostra!

#### **UPORABA FILTRA\* (\*SAMO DOLOČENI MODELI)**


- 12 **Priprava soka:** Vstavite filter (J) v vrč. V vrču postavite filter, tako da bo širši del gledal navzgor. Poravnajte rob v vrču mešalnika z izrezom na dnu filtra, da pravilno namestite filter. V filter dodajte sadje (mešalnika ne uporabljajte za mešanje velikih koščic, kakršne imajo slive ali avokado). Pritrdite pokrov na merilno posodo in pričnite s pripravo soka.

#### **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**

- 13 **Hitro čiščenje:** V vrč nalijte toplo vodo in dodajte nekaj kapljic detergenta. Zmešajte vodo in pomivalno sredstvo z več kot tremi pritiski gumba za »Pulzni način«. Na koncu sperite vrč pod tekočo vodo.


**Opomba:** Da se vrč ne bo deformiral, ga takoj po uporabi splaknite s čisto vodo, da se plastika ne bo spremenila zaradi kislin ali eteričnih olj. Vrč vedno splaknite do čistega, tudi preden ga daste v pomivalni stroj.

- 14 **Temeljito očistite podstavek mešalnika in vmesnik:** Izklopite mešalnik in odklopite priključni kabel. Z vlažno krpo obrišite podstavek mešalnika.

 **Opozorilo!** Ohišja, vtiča ali kabla ne potapljajte v vodo ali katero drugo tekočino.

- 15 **Temeljito čiščenje vrča:** **Opomba! Pokrova z rezili ni mogoče odstraniti.** Odstranite pokrov in merico. Pokrov z rezili sperite v vodi in detergentu, nato pa pokrov, merico in vrč pomijte v pomivalnem stroju.

**Previdno!** Rezila so zelo ostra, zato bodite pri ravnanju z njimi previdni!


 **Ok** Vsi deli razen podstavka mešalnika so primerni za strojno pomivanje.

Uživajte z vašim novim Electrolux izdelkom!

## **VARNOSTNI NASVETI**

**Pred prvo uporabo naprave natančno preberite naslednja navodila.**

- Otroci ne smejo uporabljati tega pripomočka. Pripomoček in njegov napajalni kabel hranite zunaj dosega otrok. Osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično zmogljivostjo ali s premalo izkušnjami in znanja smejo pripomoček uporabljati samo pod nadzorom oz. če so dobile navodila za varno uporabo in razumejo, do kakšnih tveganj lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati s pripomočkom.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Aparat lahko priključite samo na električno napajanje, katerega napetost in frekvenca ustrezata podatkom na ploščici s tehničnimi lastnostmi.
- Aparata ne uporabljajte in ne dvigujte, če je
  - električni napajalni kabel poškodovan,
  - ohišje poškodovano.

- Če sta aparat ali električni kabel poškodovana, ju mora izdelovalec, serviser ali druga usposobljena oseba zamenjati, da se izognete nevarnosti.
- Aparat zmeraj namestite na plosko in vodoravno površino.
- Aparat pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem zmeraj odklopite iz električnega napajanja. Enako ravnajte, če aparat pustite brez nadzora.
- Ko je aparat priključen na električno napajanje, se rezil in vstavkov ne dotikajte z rokami ali orodji.
- Rezila in vstavki so zelo ostri! Nevarnost telesne poškodbe!
-  Aparata ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Največje dovoljene količine polnitve, navedene na aparatu, ne smete preseči.
- Nikoli ne mešajte vrelih tekočin (največ 90 °C).
- Tega aparata ne uporabljajte za mešanje barve. Takšno početje je nevarno in lahko privede do eksplozije!
- Aparata ne uporabljajte brez nameščenega pokrova.
- Ne dovolite, da se napajalni kabel dotika vročih površin ali visi čez rob mize ali pulta.
- Nikoli ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki niso priporočeni, saj lahko povzročijo tveganje za nastanek poškodb oseb.
- V posodi ne meljite trdih ali suhih snovi.
- Med delovanjem ne segajte v aparat z rokami ali pripomočki, saj s tem zmanjšate tveganje hudih poškodb oseb ali škodo na mešalniku.
- Preden vzamete mešalnik s stojala, mora biti izklopljen.
- Pokrova z rezili ne poskušajte odstraniti.
- Pri rokovanju z ostrimi rezili, praznjenju posode in med čiščenjem morate biti previdni.
- Bodite previdni, če je v napravo vlita vroča tekočina, saj lahko zaradi nepričakovane pare pride do izmeta tekočine iz naprave.
- Preden pristopite delom, ki se premikajo med uporabo, napravo ugasnite in odklopite iz električnega omrežja.
- Če pustite izdelek vklopljen, a se ne premika in ni vklopljen noben program, se po 5 minutah naprava samodejno izklopi.
- Aparat je namenjen samo za domačo uporabo. Izdelovalec ne more prevzeti kakršnekoli odgovornosti za škodo, povzročeno z neustrezno ali nepravilno uporabo.
- POZOR: Da bi se izognili nevarnosti zaradi nenamerne ponastavitve termičnega izklopa, se ta aparat ne sme napajati preko zunanje preklopne naprave, kot je programska ura, in ne sme biti priključen na tokokrog, kjer si redno sledijo vklopi in izklopi.
- **NE UPORABLJAJTE BREZ NAMEŠČENEGA POKROVA.**

## RECEPTI

Če uporabljate multi sekljalnik za sekljanje sestavin, kot sta čebula in šalotka, je najbolje, da sestavine razrežite na kocke, ki niso večje od 2,5 cm. Sestavine s trdno teksturo, kot je korenje in zelena, niso priporočljive za sekljanje.

NAJDALJŠI ČAS PRIPRAVE	NAJVEČJA ZMOGLJIVOST
7 minuti	1500 ml

PRIPOROČENA HITROST DELOVANJA MEŠALNIKA					
Recept	Sestavine	Količina		Čas	Hitrost
Smuti iz ananasa in marelic	Rezine ananasa	250	g	≤ 120 s	Nastavitev 3 (največja hitrost)
	Posušene marelice	40	g		
	Jogurt	300	g		
Juha (certifikacijski recept)	Korenje	600	ml	≤ 60 s	Nastavitev 3 (največja hitrost)
	Voda	900	g		
Sadni napitek iz malin	Zamrznjene maline	250	g	Nastavitev programa	Smoothi
	Banana (½ kosa)	50	g		
	Voda	50	ml		
	Jogurt	300	g		

DELOVANJE MULTI SEKLJALNIKA			
Največja prostornina posode večnamenskega rezalnika: 400 ml		Najdaljši čas mletja suhih sestavin: 30 s	
Sestavine	Največja količina	Čas	Hitrost
Kava	60 g	20 sekund	Nastavitev 3
Posušeni rakci	50 g	10 sekund VKLOPLJENO + 3 sekunde IZKLOPLJENO (2-krat)	Nastavitev 3
Suhi čili	50 g	10 sekund VKLOPLJENO + 3 sekunde IZKLOPLJENO (2-krat)	Nastavitev 3
Sveži čili	50 g	10 sekund VKLOPLJENO + 3 sekunde IZKLOPLJENO (2-krat)	Nastavitev 3
Zrnati poper	120 g	10 sekund VKLOPLJENO + 3 sekunde IZKLOPLJENO (2-krat)	Nastavitev 3
Sušeni sardoni	50 g	10 sekund VKLOPLJENO + 3 sekunde IZKLOPLJENO (2-krat)	Nastavitev 3
Surov riž	120 g	10 sekund VKLOPLJENO + 3 sekunde IZKLOPLJENO (2-krat)	Nastavitev 3
Mešanica petih začimb	50 g	10 sekund VKLOPLJENO + 3 sekunde IZKLOPLJENO (2-krat)	Nastavitev 3
Česen	60 g	5 sekund VKLOPLJENO + 3 sekunde IZKLOPLJENO (2-krat)	Nastavitev 3
Oreščki	100 g	10 sekund	Nastavitev 2
Mandlji	100 g	10 sekund	Nastavitev 2
Čebula	150 g	5 sekund VKLOPLJENO + 3 sekunde IZKLOPLJENO (dokler ni nared)	Nastavitev 2
Meso (govedina)	100 g	20 sekund	Nastavitev 3

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

SIMPTOM	VZROK	REŠITEV
Mešalnik se ne vklopi.	Vrč/dno ni ustrezno nameščen.	Preverite, ali so vsi sestavni deli v ustreznem položaju. <b>Opomba. Vrč lahko na dno namestite samo z ročajem obrnjenim proti uporabniškem vmesniku.</b>
	Niste pritisnili gumba za vklop/izklop.	Poskrbite, da prikazovalnik sveti. Če ne sveti, pritisnite gumb ON/OFF (vklop/izklop), da vklopite mešalnik.
	Motor se je pregrel. Prikazovalnik utripa.	Počakajte, da je izdelek ohladi in se prižgejo lučke vseh gumbov.
	Vtič ni pravilno vstavljen v električno vtičnico.	Preverite, ali je vtič pravilno vstavljen v električno vtičnico, ali pa uporabite drugo vtičnico.
	Prekinitev električnega napajanja.	Počakajte do vnovične vzpostavitve električnega napajanja.
	Težava v delovanju aparata.	Obrnite se na pooblaščen servis.
Motorček se med delovanjem zaustavi.		Če se motorček zaustavi, nemudoma izklopite mešalnik, izključite napravo in jo pustite, da se ohlaja vsaj deset minut.
	Sestavine so prevelike.	Vso sadje in zelenjavo narežite na kose, velike od 1,8 do 2,5 cm <sup>2</sup> .
	Napačne sestavine.	Naprava je namenjena pripravi napitkov. Dodajte sadje, zelenjavo ali podobno. Ne mešajte sestavin, kot so testo, krompirjev pite, meso in podobno.

## ODSTRANJEVANJE



Ta simbol na izdelku pomeni, da izdelek vsebuje baterijo, ki je ni dovoljeno odlagati z običajnimi gospodinjskimi odpadki.



Ta simbol na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Izdelek za recikliranje nesite na ustrezno zbirno mesto ali v Electroluxov servisni center, kjer lahko na varen in profesionalen način odstranijo in reciklirajo baterijo in električne dele. Upoštevajte pravila v vaši državi za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij za ponovno polnjenje.

Electrolux si pridržuje pravico, da brez predhodnega obvestila spremeni izdelke, informacije in specifikacije.

## SLOVENČINA

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok spoločnosti Electrolux. Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely od spoločnosti Electrolux. Boli navrhnuté špeciálne pre váš výrobok. Tento výrobok bol vyrobený s ohľadom na životné prostredie. Všetky plastové časti sú označené na recyklačné účely.

### KOMPONENTY

- |   |  |
|---|--|
| A. Nádoba   | K. Prenosná fľaša*                               |
| B. Žliabok  | L. Utesnené veko fľaše s držiakom na prenášanie* |
| C. Kryt s plniacim otvorom                        |  |
| D. Odmerka  | <b>Ovládací panel</b>                            |
| E. Čepele a nástavec s čepeľami                   | M. Tlačidlo ZAP/VYP                              |
| F. Základňa mixéra s priestorom na uloženie kábla | N. Tlačidlo pulzného režimu                      |
| G. Protišmykové nohy                              | O. Tlačidlo Smoothie                             |
| H. Nádoba na multisekáča*                         | P. Tlačidlo drvenia ľadu                         |
| I. Čepele multisekáča*                            | Q. Tlačidlo nápoja                               |
| J. Filter*  | R. Tlačidlo polievky                             |

\* Len určité modely

Obrázok str. 2-3

### ZAČÍNAME

- 1 Pred prvým použitím spotrebiča:** Odstráňte všetok obalový materiál, ako sú plasty, nálepky alebo visačky, ktoré môžu byť pripojené k základni, miskám alebo príslušenstvu. Vyčistite spotrebič a príslušenstvo, pozrite si pokyny: „Čistenie a starostlivosť“.
- 2 Pripravte ingrediencie:** Ingrediencie dôkladne opláchnite. Pokrájajte ingrediencie na 4 až 6 kusov a vyberte tvrdé alebo veľké semená. Odstráňte hrubú kôru z ovocia alebo zeleniny.
- 3 Umiestnite nádobu na základňu mixéra s rukoväťou nasmerovanou doprava.** Otáčajte ju v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na svoje miesto. (Nádoba môže byť len v jednej polohe.) Keď je správne nainštalovaná na svojom mieste, symbol **✓** na nádobe by mal byť zároveň so symbolom **▲** na základni mixéra. Vložte suroviny do nádoby. (Nepresiahnite značku maximálnej úrovne, ktorá je vyznačená na nádobe.)
- 4 Zatvorte veko. Odmerku vložte a otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým nezacvakne na svoje miesto.** (Suroviny môžete pridávať cez plniaci otvor. Počas činnosti spotrebiča nikdy neodstraňujte odmerku ani veko.). **Pozor!** Mixér nikdy nespúšťajte prázdny. Ak spracúvate horúce tekutiny, postupujte podľa pokynov v kroku 5.
- 5 Mixovanie horúcich tekutín:** Odporúčame, aby ste horúce tekutiny nechali vychladnúť (max. 90 °C) pred naplnením nádoby. Naplňte nádobu do polovice a začnite mixovať pri nízkej rýchlosti. **Nádoba mixéra sa môže veľmi zahriať** – chráňte si ruky a nechajte paru unikať cez plniaci otvor. **Pred použitím vždy nasadte kryt.**
- 6 Spustenie mixéra:** Zapojte spotrebič do elektrickej zásuvky. Stlačte tlačidlo ZAP/VYP (M), tlačidlá sa rozsvietia a rozsvietia sa displej. Stlačením tlačidla 1 (nízka), 2 (stredná) alebo 3 (vysoká) vyberte požadovanú rýchlosť spracovania. **Upozornenie!** Po 5 sekundách nečinnosti sa spotrebič prepne do pohotovostného režimu. Ak chcete spotrebič znovu aktivovať, stlačte ktorékoľvek tlačidlo. Potom môžete v práci pokračovať.
- 7 Pozor! Počas mixovania nekladajte do nádoby mixéra ruky ani kuchynské pomôcky.** **Upozornenie!** Nikdy nenechajte mixér bežať naprázdno, pretože by sa mohol prehriať a poškodiť.
- 8 Môžete si vybrať spomedzi predvolených rýchlostí (1, 2, 3), špeciálnych receptových programov a pulzného režimu.** Zvolená rýchlosť alebo receptový program sa rozsvieti. Mixér bude v činnosti do skončenia programu. Ak chcete manuálne ukončiť program, stlačte ľubovoľné tlačidlo.
- 9 Pulzovaním môžete prísady rýchlo zmixovať, aby ste dosiahli požadovanú konzistenciu.** Stlačením tlačidla pulzovania (N) prejdete do pulzného režimu. Tlačidlá pulzovania a rýchlosti začnú blikať. Stlačte 1 (nízka), 2 (stredná), alebo 3 (vysoká) na pulzovanie pri rozdielnych rýchlostiach.
- 10 Spotrebič ponúka rôzne receptové programy.** Môžete si vybrať z viacerých receptových programov, napr. drvenie ľadu (P), nápoj\* (Q), smoothie (O) a polievka (R) (\*v závislosti od modelu). Mixér sa automaticky zastaví, keď sa skončí program. **Upozornenie!** Po 5 sekundách nečinnosti sa spotrebič prepne do pohotovostného režimu. Ak chcete spotrebič znovu aktivovať, stlačte ktorékoľvek tlačidlo. Potom môžete v práci pokračovať.



## POUŽÍVÁNIE MULTISEKÁČA\* (\* LEN NIEKTORÉ MODELY)

- 11 Do nádoby multisekáča (H) pridajte ingrediencie. Upevnite čepele multisekáča (I) na otvorený koniec fľaše otočením proti smeru hodinových ručičiek. Otočte nádobu multisekáča dnom nahor. Zatlačte nádobu multisekáča do základne mixéra (F) a zaistite ju otočením v smere hodinových ručičiek.  
**Poznámka:** Keď je nádoba zamknutá, znak **V** na zostave čepeľí mlynčeka je zarovno so znakom **Λ** na základni mixéra.  
**Upozornenie!** Čepele sú veľmi ostré!

## POUŽÍVÁNIE FILTRA\* (\* LEN NIEKTORÉ MODELY)


- 12 **Príprava džúsu:** Vložte filter (J) do nádoby. Filter vložte do nádoby širokou časťou otočenou smerom nahor. Zarovnajete výbežok vnútri nádoby mixéra s výrezom na spodnej časti filtra, aby filter správne zapadol na miesto. Do filtra vložte ovocie (v mixéri sa nesmú drviť veľké kôstky ani jadierka, ako napr. kôstky slivky alebo avokáda). Pripevnite veko s odmerkou a spustíte spotrebič.

## ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

- 13 **Rýchle čistenie:** Nalejte do nádoby teplú vodu a pridajte pár kvapiek saponátu. Zmiešajte vodu s umývacím prostriedkom tak, že niekoľkokrát stlačíte tlačidlo pulzného režimu a potom rýchlosť 3. Nakoniec nádobu opláchnite pod tečúcou vodou.


**Poznámka:** Nádobu vždy ihneď po použití vypláchnite čistou vodou, aby ste predišli poškodeniu plastového materiálu kyselinami alebo éterickými olejmi. Nádobu vždy riadne vypláchnite, aj pred jej vložením do umývačky riadu.

- 14 **Dôkladné čistenie základne mixéra a rozhrania:** Mixér vypnite a odpojte napájací kábel. Základňu mixéra utrite vlhkou handričkou.

 **Výstraha!** Nikdy neponárajte kryt motora, zástrčku ani kábel do vody alebo inej tekutiny.

- 15 **Dôkladné čistenie nádoby:** **Poznámka!** *Nástavec s čepeľami nemožno demontovať.* Zložte veko a odmerku. Nástavec s čepeľami opláchnite vodou s umývacím prostriedkom a veko, odmerku a nádobu vložte do umývačky riadu na dôkladné umytie.

**Varovanie!** Pri manipulácii buďte opatrní, nože sú veľmi ostré!

 Všetky časti okrem základne mixéra sa môžu umývať v umývačke.


Prajeme vám veľa radosti s vašim novým výrobkom Electrolux!

## BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred prvým použitím prístroja si dôkladne prečítajte nasledujúce pokyny.

- Tento spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič a jeho kábel uchovávajú mimo dosahu detí. Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí v prípade zaistenia ich dohľadu alebo poučenia v súvislosti s bezpečným používaním spotrebiča a ak pochopili riziká s ním spojené. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Prístroj môžete zapojiť len do zdroja elektrickej energie, ktorý zodpovedá technickým parametrom (napätie a frekvencia) uvedeným na typovom štítku.
- Prístroj nikdy nepoužívajte ani nedvíhajte, ak
  - je poškodený kábel napájania,
  - je poškodený plášť prístroja.
- Ak je prístroj alebo kábel napájania poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Prístroj vždy umiestňujte na rovnú plochu.
- Prístroj vždy odpojte od elektrickej zásuvky, ak zostane bez dozoru a tiež pred

zložením, rozobratím alebo čistením.

- Ak je prístroj zapojený do elektrickej zásuvky, nožov ani vložiek sa nikdy nedotýkajte rukami ani inými nástrojmi.
- Nože a vložky sú veľmi ostré! Nebezpečenstvo poranenia!
-  Prístroj neponárajte do vody ani iných tekutín.
- Nepresahujte maximálny objem plnenia označený na prístroji.
- Nikdy nespracúvajte vriace tekutiny (max. 90 °C).
- Prístroj nepoužívajte na miešanie farieb. Nebezpečenstvo, môže dôjsť k výbuchu!
- Prístroj nikdy nepoužívajte bez krytu.
- Zabráňte styku kábla s horúcimi povrchmi alebo jeho prevísaniu ponad okraj stola alebo pultu.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo alebo súčiastky od iných výrobcov, ktoré nie sú odporúčané alebo predávané; môžu predstavovať riziko poranenia osôb.
- V nádobe nespracúvajte tvrdé ani suché ingrediencie.
- Počas chodu držte ruky a nástroje mimo mixéra, aby sa znížilo riziko závažného poranenia osôb alebo poškodenia mixéra.
- Pred zložením mixéra zo stojana sa uistite, že je vypnutý.
- Nepokúšajte sa demontovať nástavec s čepeľami.
- Pri manipulácii s ostrými čepeľami, vyprázdňovaní nádoby a pri čistení je potrebné dávať si pozor.
- Pri nalievaní horúcich tekutín do zariadenia buďte opatrní. Tekutina môže kvôli náhlemu vzniku pary zo spotrebiča vytrysknúť.
- Pred manipuláciu s pohyblivými časťami vypnite zariadenie a odpojte ho od napájania.
- Ak je zariadenie zapnuté bez použitia rýchlostných nastavení alebo programov, automaticky sa vypne po 5 minútach.
- Tento prístroj je určený len na používanie v domácnosti. Ak sa prístroj používa na iné ako stanovené účely alebo sa používa nesprávne, v prípade poškodenia neposkytuje výrobca na prístroj záruku.
- **UPOZORNENIE:** Aby sa zabránilo nebezpečenstvu v dôsledku neúmyselného resetovania tepelnej poistky, nesmie sa tento spotrebič napájať pomocou externého spínacieho zariadenia, ako je napr. časovač, a nesmie byť pripojený na obvod, ktorý sa pravidelne vypína a zapína.
- **SPOTREBIČ NEPOUŽÍVAJTE BEZ SPRÁVNE NASADENÉHO KRYTU.**

## RECEPTY

Keď používate multikrájač na sekanie ingrediencií ako cibuľa alebo šalotka, najlepšie výsledky dosiahnete, ak ingrediencie vopred nakrájate na kocky veľkosti do 2,5 cm. V sekáči nespracúvavajte tuhé a tvrdé potraviny, ako sú mrkva alebo zeler.

MAXIMÁLNY ČAS SPRACOVANIA	MAXIMÁLNY OBJEM
7 min	1500 ml

ODPORÚČANÁ RÝCHLOSŤ MIXOVANIA					
Recept	Suroviny	Množstvo		Čas	Rýchlosť
Ananásovo-marhuľové Smoothie	Nakrájaný ananás	250	g	≤ 120 s	Nastavenie 3 (max. rýchlosť)
	Sušené marhule	40	g		
	Jogurt	300	g		
Polievka (certifikačný recept)	Mrkva	600	ml	≤ 60 s	Nastavenie 3 (max. rýchlosť)
	Voda	900	g		
Malinový kokteil	Mrazené maliny	250	g	Nastavenie programu	Smoothie (Ovocný kokteil)
	Banán (1 polovica)	50	g		
	Voda	50	ml		
	Jogurt	300	g		

FUNKCIA MULTISEKÁČA			
Maximálny objem pre nádobu multisekáča: 400 ml		Maximálny čas sekania: 30 s	
Suroviny	Maximálne množstvo	Čas	Rýchlosť
Káva	60 g	20 sekúnd	Nastavenie 3
Suché krevety	50 g	10 sekúnd ZAP + 3 sekundy VYP (2-krát)	Nastavenie 3
Suché čili	50 g	10 sekúnd ZAP + 3 sekundy VYP (2-krát)	Nastavenie 3
Čerstvé čili	50 g	10 sekúnd ZAP + 3 sekundy VYP (2-krát)	Nastavenie 3
Celé korenie	120 g	10 sekúnd ZAP + 3 sekundy VYP (2-krát)	Nastavenie 3
Sušené sardely	50 g	10 sekúnd ZAP + 3 sekundy VYP (2-krát)	Nastavenie 3
Surová ryža	120 g	10 sekúnd ZAP + 3 sekundy VYP (2-krát)	Nastavenie 3
Zmes piatich korení	50 g	10 sekúnd ZAP + 3 sekundy VYP (2-krát)	Nastavenie 3
Cesnak	60 g	5 sekúnd ZAP + 3 sekundy VYP (2-krát)	Nastavenie 3
Orechy	100 g	10 sekúnd	Nastavenie 2
Mandle	100 g	10 sekúnd	Nastavenie 2
Cibuľa	150 g	5 sekúnd ZAP + 3 sekundy VYP (kým nie je pripravený)	Nastavenie 2
Mäso (hovädzie)	100 g	20 sekúnd	Nastavenie 3

## ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Mixér sa nezapína.	Nádoba nie je správne pripevnená k základni.	Skontrolujte, či sú všetky komponenty na správnom mieste. <b>Poznámka! Nádobu možno na základňu umiestniť len vtedy, keď rukoväť smeruje k ovládacím prvkom.</b>
	Tlačidlo ZAP/VYP nie je stlačené.	Uistite sa, že displej svieti. Ak nie, zapnite mixér stlačením vypínača.
	Motor je prehriaty. Displej bliká.	Počkajte, kým zariadenie nevychladne a kým sa nerozsvietia všetky tlačidlá.
	Zástrčka nie je správne pripojená k elektrickej zásuvke.	Skontrolujte pripojenie zástrčky k zásuvke alebo vyskúšajte inú zásuvku.
	Výpadok napájania. Funkčný problém.	Počkajte, kým sa výpadok neskončí. Kontaktujte autorizovaný servis.
Počas prevádzky sa motor kvôli preťaženiu zastavil.		Ak motor kvôli preťaženiu zastaví, okamžite vypnite mixér, odpojte spotrebič a nechajte ho vychladnúť najmenej 10 minút.
	Suroviny sú príliš veľké.	Pokrájajte všetko pevné ovocie a zeleninu na kúsky nie väčšie ako 1,8 cm <sup>2</sup> až 2,5 cm <sup>2</sup> .
	Nesprávne suroviny.	Spotrebič je určený na výrobu nápojov. Pridajte ovocie, zeleninu alebo niečo podobné. Nikdy nemixujte suroviny ako napríklad cesto, zemiakovú kašu, mäso alebo niečo podobné.

## LIKVIDÁCIA



Symbol na výrobku označuje, že tento výrobok obsahuje batériu, ktorú nie je dovolené likvidovať s bežným domovým odpadom.



Symbol na výrobku alebo na obale znamená, že sa s ním nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Postarajte sa o recykláciu výrobku a odneste ho do oficiálnej zberne recyklovateľného odpadu alebo do servisného strediska spoločnosti Electrolux, kde vedia, ako bezpečne a odborne odstrániť a recyklovať batériu a elektrické súčiastky. Riadte sa príslušnými predpismi, ktoré sa vzťahujú na zber elektrických výrobkov a nabíjateľných batérií/akumulátorov.

Spoločnosť Electrolux si vyhradzuje právo zmeniť výrobky, informácie a špecifikácie bez predchádzajúceho upozornenia.

## SRPSKI

Hvala Vam na odabiru Electrolux proizvoda. Kako biste osigurali najbolje rezultate, uvek koristite originalnu dodatnu opremu i rezervne delove kompanije Electrolux. Oni su dizajnirani posebno za Vaš proizvod. Ovaj proizvod je dizajniran s pažnjom na životnu sredinu. Svi plastični delovi obeleženi su u svrhu recikliranja.

### KOMPONENTE

- |  |   |
|--|---|
| A. Lonac   | K. Boca za poneti*                              |
| B. Mlaznica  | L. Poklopac sa zaštitom od prosipanja i ručkom* |
| C. Poklopac za otvorom za dodavanje                    |   |
| D. Šolja za merenje                                    | <b>Komandna tabla</b>                           |
| E. Sečiva i sklop sečiva                               | M. Dugme UKLJ/ISKLJ.                            |
| F. Postolje za blender sa odeljkom za smeštanje kabela | N. Dugme za pulsiranje                          |
| G. Noga protiv proklizavanja                           | O. Dugme za smuti                               |
| H. Posuda za višenamenski sekač*                       | P. Dugme za lomljenje leda                      |
| I. Sečiva višenamenskog sekača*                        | Q. Dugme za napitke                             |
| J. Filter*   | R. Dugme za supe                                |

\* Samo određeni modeli

Slika, stranica 2-3

### POČETAK RADA

- 1 Pre prve upotrebe uređaja:** Uklonite sve delove ambalaže, poput plastike, nalepnica ili oznaka koje mogu biti prikačene za postolje blendera, kao i činiye ili dodatke. Očistite uređaj i pribor, pogledajte uputstva: “Čišćenje i održavanje”.
- 2 Pripremite sastojke:** Temeljno isperite sastojke. Isecite sastojke na 4 do 6 delova i uklonite sve tvrde ili velike semenke. Uklonite bilo kakvu debelu koru sa voća ili povrća.
- 3 Postavite posudu na postolje blendera tako da ručka bude okrenuta nadesno.** Okrenite je u smeru kretanja kazaljke na satu dok ne legne na mesto uz klik. (Posuda može da stoji samo u jednom položaju). Kada je pričvršćena, simbol **✓** na posudi treba da bude u ravni sa simbolom **▲** na postolju blendera. Stavite sastojke u posudu. (Nemojte premašivati maksimalan nivo koji je označen na posudi.)
- 4 Zatvorite poklopac. Postavite mericu i okrenite je u smeru kretanja kazaljke na satu dok ne legne na mesto uz klik.** (Sastojke možete dodati kroz otvor za punjenje. Nemojte nikada uklanjati mericu ili poklopac dok aparat radi.)  
**Oprez!** Nikada nemojte uključivati blender kada je prazan. Prilikom obrade vrućih tečnosti, pogledajte korak 5.
- 5 Obrada vrućih napitaka:** Preporučujemo da pustite da se vrele tečnosti ohlade (maks. 90 °C) pre nego što napunite bokal. Popunite lonac do pola i započnite sa obradom na maloj brzini. **Lonac blendera može da postane veoma topao** – zaštitite svoje ruke i ispuštajte paru kroz otvor za dodavanje. **Uvek zamenite poklopac pre korišćenja.**
- 6 Pokrenite blender:** Uključite ga u struju. Pritisnite dugme UKLJ/ISKLJ. (M). Dugmad će zasvetleti i osvetleti displej. Pritisnite dugme 1 (sporo), 2 (srednje) ili 3 (brzo) da biste izabrali željenu brzinu obrade.  
**Pažnja!** Posle 5 sekundi nekorišćenja blendera, on ide u stanje mirovanja. Kako biste ponovo aktivirali blender treba da pritisnete bilo koje dugme i da nastavite da ga koristite.
- 7 Oprez! Držite ruke i pribor van bokala blendera tokom blendiranja.**  
**Oprez!** Nikada nemojte pokretati prazan blender. Kada radi prazan, može da se pregreje i ošteti.
- 8 Na raspolaganju su vam unapred podešene brzine (1, 2, 3), namenski programi za recepte i režim pulsiranja koje možete izabrati.** Izabrana brzina ili program za recept će zasvetleti. Blender će raditi dok se program ne završi. Da biste ručno zaustavili neki program, pritisnite bilo koje dugme.
- 9 Uz režim pulsiranja sastojcima možete dodati brzu mešavinu kako biste dobili željenu gustinu.** Pritisnite dugme za pulsiranje (N) da biste prešli u režim pulsiranja. Dugmad za pulsiranje i brzinu počinju da trepere. Pritisnite 1 (sporo), 2 (srednje) ili 3 (brzo) za pulsiranje na različitim brzinama.
- 10 Proizvod dolazi sa različitim programima za recepte.** Možete odabrati neki od brojnih recepata kao što su Lomljenje leda (P), Napitak\* (Q), Smuti (O) i Supa (R) (\*u zavisnosti od modela). Blender će se automatski zaustaviti kada se program završi.  
**Pažnja!** Posle 5 sekundi nekorišćenja blendera, on ide u stanje mirovanja. Kako biste ponovo aktivirali blender treba da pritisnete bilo koje dugme i da nastavite da ga koristite.

## KORIŠĆENJE MULTI-SEKAČA\* (\* SAMO ODREĐENI MODELJI)

- 11 Stavite sastojke u posudu za višenamenski sekač (H). Pričvrstite sečivo višenamenskog sekača (I) na otvor posude i okrenite ga suprotno od kretanja kazaljke na satu. Okrenite posudu za višenamenski sekač naopako. Pritisnite je na postolje blendera (F) i okrenite u smeru kretanja kazaljke na satu dok se ne pričvrsti u položaju.  
**Napomena:** Kada je završljen, simbol **✓** na sklopu sečiva mlina treba da bude poravnat sa simbolom **▲** na postolju blendera.  
**Oprez!** Sečiva su veoma oštra!

## KORIŠĆENJE FILTERA\* (\* SAMO ODREĐENI MODELJI)

- 12 Za **pravljenje soka:** Stavite filter (J) u posudu. Postavite filter u posudu tako da širi deo bude okrenut nagore. Poravnajte rub unutar posude za blender sa prorezom na dnu filtera tako da filter bude pravilno namešten. Dodajte voće u filter (nemojte koristiti blender za mlevenje velikih semenki poput onih u šljivama ili avokadu). Pričvrstite poklopac sa mericom i započnite da cedite sok.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- 13 **Brzo čišćenje:** Sipajte toplu vodu u lonac i dodajte nekoliko kapi deterdženta. Pomešajte vodu i deterdžent pritiskom na dugme za pulsiranje 3 nekoliko puta. Na kraju, isperite lonac pod mlazom vode.  
**Napomena:** Da se bokal ne bi oštetio, uvek ga isperite čistom vodom odmah posle upotrebe tako da kiseline i esencijalna ulja ne oštete plastiku. Bokal uvek isperite i pre nego ga stavite u mašinu za sudove.

- 14 **Temeljno čišćenje postolja blendera i veznih elemenata:** Isključite blender i izvucite kabl za napajanje iz utičnice. Očistite postolje blendera mokrom krpom.



**Upozorenje!** Nikad nemojte stavljati kućište, utikač ili kabl u vodu ili neku drugu tečnost.

- 15 **Detaljno čišćenje bokala:** **Napomena!** Sklop sečiva ne može da se ukloni. Uklonite poklopac i mericu. Isperite sklop sečiva u vodi i deterdžentu i postavite poklopac, mericu i bokal u mašinu za pranje posuda da biste ih dobro oprali.

**Oprez!** Rukujte veoma oprezno, sečivo je veoma oštro!



**Ok** Svi delovi, osim postolja blendera, mogu se prati u mašini za pranje posuda.


Uživajte u Vašem novom proizvodu kompanije Electrolux!

## BEZBEDOSNI SAVETI

Pažljivo pročitajte sledeće uputstvo pre prvog korišćenja ovog aparata.

- Ovaj aparat ne smeju koristiti deca. Držati aparat i kabl aparata van domašaja dece. Osobe sa umanjanim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima i osobe koje imaju manjak iskustva i znanja, mogu da koriste ovaj tip aparata isključivo pod nadzorom i neophodno je da im se objasni kako se aparat koristi na bezbedan način i da se upoznaju sa povredama koje mogu nastati kao rezultat nepravilnog korišćenja aparata. Deca se ne smeju igrati sa aparatom.
- Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Ovaj kućni aparat sme da se uključuje samo na napajanje čiji napon i frekvencija odgovaraju vrednostima na pločici modela!
- Nikada ne koristite ili podižite uređaj ako je
  - oštećen kabl za napajanje,
  - oštećeno kućište.
- Ako su uređaj ili kabl za napajanje oštećeni, mora ih zameniti proizvođač, ovlašćeni servis ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbegle opasnosti.
- Uvek postavite aparat na ravnu horizontalnu površinu.
- Uvek isključujte aparat iz napajanja ako je bez nadzora i pre sastavljanja, rastavljanja

ili čišćenja.

- Nikada ne dodirujte sečivo ili uloške svojom rukom ili nekom alatkom kada je uređaj uključen.
- Sečivo i ulošci su veoma oštri! Opasnost od povrede!
-  Nemojte potapati aparat u vodu ili neku drugu tečnost.
- Ne premašujte maksimalnu zapreminu koja je prikazana na aparatu.
- Nikada nemojte da obrađujete ključale tečnosti (maksimalno 90 °C).
- Ne koristite uređaj za mešanje farbe. Oprez, može doći do eksplozije!
- Nikada nemojte koristiti uređaj bez poklopca.
- Kabl za napajanje ne sme da dodiruje tople površine niti da visi slobodno preko ivice stola ili pulta.
- Nemojte koristiti dodatnu opremu ili delove drugih proizvođača koji se ne preporučuju, odnosno koji se ne prodaju; time se može povećati rizik od povreda.
- Nemojte da meljete tvrde ili suve proizvode u posudi.
- Pazite da vam ruke i delovi escajga budu van domašaja blendera dok radi kako biste umanjili rizik nastanka ozbiljnih povreda ili oštećenja samog blendera.
- Uverite se da je blender isključen pre nego što ga skinete sa postolja.
- Nemojte pokušavati da uklonite sklop sečiva.
- Treba voditi računa prilikom rukovanja oštrim sečivima, pražnjenja činije i tokom čišćenja.
- Budite pažljivi ako sipate vruću tečnost u uređaj pošto može da izleti iz uređaja zbog iznenadnog stvaranja pare.
- Isključite uređaj i iskopčajte ga iz napajanja pre nego što pristupite delovima koji se pomeraju tokom upotrebe.
- Ako proizvod ostane uključen dok je aktivirana neka brzina ili program, on će se automatski isključiti posle 5 minuta.
- Ovaj aparat je namenjen samo za kućnu upotrebu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za moguću štetu do koje je došlo neodgovarajućom ili pogrešnom upotrebom.
- OPREZ: Da bi se izbegla opasnost usled nepažljivog ponovnog nameštanja termalnog sekača, ovaj uređaj ne sme da se napaja putem eksternog uređaja za uključivanje, kao što je tajmer, niti da bude povezan na kolo koje se redovno uključuje i isključuje putem struje.
- **NE KORISTITE AKO POKLOPAC NIJE NA MESTU.**

## RECEPTI

Kada koristite višenamenski sekač za sečenje namirnica kao što su crni i crveni luk, isecite ih na kocke, ne veće od 2,5 cm, kako biste postigli najbolje rezultate. Ne preporučuje se sečenje namirnica sa čvrstom strukturom, poput šargarepe i celera.

MAKSIMALNO VREME OBRADJE	MAKSIMALNI KAPACITET
7 min	1500 ml

PREPORUČENA BRZINA BLENDERA					
Recept	Sastojci	Količina		Tačno vreme	Brzina
Šejk od ananasa i kajsija	Kriške ananasa	250	g	≤ 120 s	Postavka 3 (maks. brzina)
	Sušene kajsije	40	g		
	Jogurt	300	g		
Supa (recept iz sertifikata)	Šargarepa	600	ml	≤ 60 s	Postavka 3 (maks. brzina)
	Voda	900	g		
Šejk od malina	Smrznute maline	250	g	Podešen program	Smuti
	Banana (½)	50	g		
	Voda	50	ml		
	Jogurt	300	g		

FUNKCIJA MULTI-SEKAČA			
Maksimalna količina za posudu višenamenskog sekača: 400 ml		Maksimalno vreme mlevenja suvih sastojaka: 30 s	
Sastojci	Maksimalna količina	Tačno vreme	Brzina
Kafa	60 g	20 sekundi	Postavka 3
Suvi škampi	50 g	10 sekundi UKLJ. + 3 sekunde ISKLJ. (2 puta)	Postavka 3
Sušeni čili	50 g	10 sekundi UKLJ. + 3 sekunde ISKLJ. (2 puta)	Postavka 3
Sveži čili	50 g	10 sekundi UKLJ. + 3 sekunde ISKLJ. (2 puta)	Postavka 3
Biber u zrnu	120 g	10 sekundi UKLJ. + 3 sekunde ISKLJ. (2 puta)	Postavka 3
Sušeni inčun	50 g	10 sekundi UKLJ. + 3 sekunde ISKLJ. (2 puta)	Postavka 3
Nekuvani pirinač	120 g	10 sekundi UKLJ. + 3 sekunde ISKLJ. (2 puta)	Postavka 3
Pet začina	50 g	10 sekundi UKLJ. + 3 sekunde ISKLJ. (2 puta)	Postavka 3
Beli luk	60 g	5 sekundi UKLJ. + 3 sekunde ISKLJ. (2 puta)	Postavka 3
Orašasti plodovi	100 g	10 sekundi	Postavka 2
Bademi	100 g	10 sekundi	Postavka 2
Crni luk	150 g	5 sekundi UKLJ. + 3 sekunde ISKLJ. (dok ne bude spreman)	Postavka 2
Meso (govedina)	100 g	20 sekundi	Postavka 3



## REŠAVANJE PROBLEMA

SIMPTOM	UZROK	REŠENJE
Blender se ne uključuje.	Bokal/osnova nisu dobro postavljeni.	Proverite da li su sve komponente na ispravnom mestu. <b>Napomena! Bokal može da se stavi na osnovu samo kada je ručica usmerena prema korisničkom interfejsu.</b>
	Dugme UKLJ/ISKLJ. nije pritisnuto.	Proverite da li displej svetli. Ako ne svetli, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili blender.
	Motor se pregrejao. Displej trepće.	Sačekajte da se proizvod ohladi i da sva dugmad budu osvetljena.
	Utikač nije pravilno postavljen u struju.	Proverite kako je utikač postavljen u utičnicu ili pokušajte sa drugom utičnicom.
	Nestanak struje.	Sačekajte da prođe nestanak struje.
	Funkcionalni problem.	Obratite se ovlašćenom servisu.
Motor usporava tokom rada.		Ako motor uspori sa radom, odmah isključite blender, isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se ohladi najmanje 10 minuta.
	Sastojci su preveliki.	Čvrsto voće i povrće isecite na komade ne veće od 1,8 cm <sup>2</sup> do 2,5 cm <sup>2</sup> .
	Sastojci nisu prikladni.	Uređaj je predviđen za pripremu napitaka. Dodajte voće, povrće ili slične sastojke. Nikada nemojte mutiti sastojke kao što su testo, prje krompir, meso i slično.

## ODLAGANJE



Ovaj simbol na proizvodu ukazuje da ovaj proizvod sadrži baterije koje ne treba odlagati sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva.



Ovaj simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži ukazuje na to da se ovaj proizvod ne može odlagati kao otpad iz domaćinstva. Da biste reciklirali ovaj proizvod, odnesite ga na zvanično mesto prikupljanja ili u servisni centar kompanije Electrolux gde se baterije i električni delovi mogu ukloniti i reciklirati na siguran i profesionalan način. Pridržavajte se pravila vaše zemlje za odvojeno prikupljanje električnih proizvoda i punjivih baterija.

Kompanija Electrolux zadržava pravo promene proizvoda, informacije i specifikacije bez prethodne najave.

## TYRKÇE

Bir Electrolux ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. En iyi sonuçları elde etmek için daima orijinal Electrolux aksesuarlarını ve yedek parçalarını kullanın. Ürününüz için özel olarak tasarlanmışlardır. Bu ürün çevresel faktörler göz önüne alınarak tasarlanmıştır. Tüm plastik parçalar geri dönüşüm amacıyla işaretlenmiştir.

### BİLEŞENLER

- |   |  |
|---|--|
| A. Kahvelik                             | K. Taşıma şişesi*                      |
| B. İbik                                 | L. Taşıma saplı, dökülmez içme kapağı* |
| C. Doldurma deliği ile kapak            |  |
| D. Ölçüm kupası                         | Kontrol paneli                         |
| E. Bıçaklar ve bıçak düzeneği           | M. Açma/Kapama düğmesi                 |
| F. Kablo bölmesine sahip blender tabanı | N. Hızlı parçalama düğmesi             |
| G. Kaymayan ayaklar                     | O. Meyve püresi düğmesi                |
| H. Çoklu doğrayıcı kavanozu*            | P. Buz Kırma düğmesi                   |
| I. Çoklu doğrayıcı bıçak tertibatı*     | Q. İçecek düğmesi                      |
| J. Filtre*                              | R. Çorba düğmesi                       |

\*Yalnızca bazı modeller

### Resim sayfa 2-3

### BAŞLARKEN

- 1 Cihazınızı ilk kez kullanmadan önce:** Blender tabanına, kaselere veya ek parçalara yapııştırılmış olabilecek plastik, yapışkan veya etiket gibi tüm ambalaj malzemelerini sökün. Cihazı ve aksesuarları temizleyin, talimatlara bakın: **“Temizlik ve Bakım”**.
- 2 Malzemeleri hazırlayın:** Malzemeleri iyice yıkayın. Malzemeleri 4 ila 6 parçaya kesin ve sert veya büyük çekirdikleri çıkarın. Meyve veya sebzelerdeki kalın kabukları çıkarın.
- 3 Sürahiye, blender tabanının üzerine sapı sağda olacak şekilde yerleştirin.** Yerine oturana dek saat yönünde döndürün. (Sürahi sadece bir pozisyonda yerleştirilebilir). Kilitlendiğinde, kavanozun üstündeki **V** sembolü, blender tabanındaki **A** sembolü ile aynı hizada olmalıdır. Malzemeleri sürahiye koyun. (Sürahinin üzerinde belirtilen maksimum seviyeyi aşmayın.)
- 4 Kapağı kapatın. Ölçüm kabını, yerine oturana kadar saat yönünde döndürmek suretiyle takın.** (Malzemeleri, dolum deliğinden ekleyebilirsiniz. Ürünü çalıştırırken ölçüm kabını veya kapağı asla çıkartmayın.) **Dikkat!** Blenderi asla boşken çalıştırmayın. Sıcak sıvıları işleme tabi tutacaksanız 5. adıma göz atın.
- 5 Sıcak sıvılar:** Sürahiye doldurmadan önce sıcak sıvıların soğumaya (maks. 90 °C) bırakılmasını öneriyoruz. Kahveligi yalnızca yarısına kadar doldurun ve işlemi düşük hızda başlatın. **Karıcının kahveligi ısınabilir**– Ellerinizi koruyun ve doldurma deliğinden gelecek buhara dikkat edin. **Kullanmadan önce her zaman kapağı yerine yerleştirin.**
- 6 Blenderi çalıştırın:** Fişi prize takın. Açma/Kapama düğmesine (M) basın, düğmelerin ışığı yanacak ve ekranı aydınlatacaktır. İsteddiğiniz işlem hızını seçmek için 1 (Düşük), 2 (Orta) veya 3 (Yüksek) düğmelerinden birine basın. **Dikkat!** Ürün 5 saniye kullanılmadığı takdirde, uyku moduna girer. Uyku modundan çıkmak için herhangi bir tuşa basabilirsiniz. Uyku modunda çıkan blenderinizi kullanıma devam edebilirsiniz.
- 7 Dikkat! Karıştırma işlemi sırasında blender sürahisine elinizle veya mutfak aletleriyle temas etmeyin. Dikkat!** Blenderi asla boş çalıştırmayın, blenderin boş çalıştırılması aşırı ısınmaya ve ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- 8 Önceden ayarlanmış hızlar (1, 2, 3), özel tarif programları ve Aralıklı Çalıştırma modu arasından seçim yapabilirsiniz.** Seçtiğiniz hız veya tarif programının ışığı yanacaktır. Blender, program bitene kadar çalışacaktır. Herhangi bir programı manuel olarak durdurmak için herhangi bir düğmeye basın.
- 9 Hızlı parçalama ile malzemeleri istediğiniz kıvama ulaşması için hızlıca karıştırabilirsiniz.** Hızlı Parçalama moduna geçmek için Hızlı Parçalama düğmesine (N) basın. Hızlı Parçalama ve hız düğmelerinin ışığı yanıp sönmeye başlar. Farklı hızlarda parçalama yapmak için 1 (Düşük), 2 (orta) veya 3 (yüksek) düğmesine basın.
- 10 Ürünle birlikte çeşitli tarif programları da verilmektedir.** Buz kırma (P), İçecek\* (Q), Meyveli içecekler (O) ve Çorba (R) şeklindeki bir dizi tarif arasından seçim yapabilirsiniz (\*modele bağlı). Program hazır olduğunda blender kendiliğinden duracaktır. **Dikkat!** Ürün 5 saniye kullanılmadığı takdirde, uyku moduna girer. Uyku modundan çıkmak için herhangi bir tuşa basabilirsiniz. Uyku modunda çıkan blenderinizi kullanıma devam edebilirsiniz.

**ÇOKLU DOĞRAYICININ KULLANILMASI\*** (\* SADECE BELİRLİ MODELLER)

- 11 Malzemeleri çoklu doğrayıcının kavanozuna (H) doldurun. Şişenin açık tarafındaki çoklu öğütücü bıçak tertibatını (I) saatin tersi yönünde çevirerek sıkıştırın. Çoklu doğrayıcının kavanozunu ters çevirin. Çoklu doğrayıcının kavanozunu blender tabanına (F) doğru ittirin ve kilitlenceye kadar saat yönünde döndürün.  
**Not:** Kilitlendiğinde, öğütücü bıçak tertibatı üzerindeki **V** sembolü blender tabanı üzerindeki **A** sembolü ile hizalanmalıdır.  
**Dikkat!** Bıçaklar oldukça keskindir!

**FILTRENİN KULLANILMASI\*** (\* SADECE BELİRLİ MODELLER)

- 12 **Meyve suyu hazırlamak için:** Filtreyi (J) sürahiye yerleştirin. Geniş kısım yukarı bakacak şekilde filtreyi sürahiye yerleştirin. Blender kavanozunun içindeki çıkıntıyı, filtreye doğru şekilde uyması için filtre tabanındaki kesik kısım ile hizalayın. Meyveleri filtreye koyun (erik ya da avokadolaradkine benzer büyük çekirdekleri kırmak için blenderi kullanmayın). Kapağı, ölçüm kabıyla sıkıştırın ve meyve suyunu sıkmaya başlayın.

**TEMİZLİK VE BAKIM**

- 13 **Hızlı temizlik:** Kahvelğin içine sıcak su koyun ve iki damla deterjan ekleyin. Aralıklı Çalıştırma düğmesine ve ardından 3'e birkaç kere basarak su ve deterjanı karıştırın. Son olarak kahvelği akan su altında durulayın.  
**Not:** Plastik malzemenin asitler veya yağlar sebebiyle çatlamasını önlemek için kullandıktan hemen sonra hazneyi temiz suyla durulayın. Hazneyi bulaşık makinesine yerleştirmeden önce de mutlaka durulayın.

- 14 **Blender tabanı ve arayüzünün derinlemesine temizlenmesi:** Blenderi kapatın ve güç kablosunu prizden sökün. Blender tabanını nemli bir bezle silin.



**Uyarı!** Gövdeyi, fişi veya kabloyu, suya ya da diğer sıvıların içine kesinlikle sokmayın.

- 15 **Sürahinin kapsamlı temizliği:** **Not!** Bıçak düzeneği çıkarılabilir değildir. Kapağı ve ölçü kabını çıkarın. Bıçak düzeneğini su ve deterjanla yıkayın. Kapağı, ölçü kabını ve sürahiyi kapsamlı temizlik için bulaşık makinesine yerleştirin.

**Dikkat!** Dikkatli tutun, bıçaklar çok keskindir!




All parts, except for the blender base are dishwasher safe.

Yeni Electrolux ürününüzü keyifle kullanın!

**EMNİYET TAVSİYESİ**

Cihazı ilk kez kullanmadan önce aşağıdaki talimatı dikkatle okuyun.

- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocuklardan uzak tutun. Cihazlar, cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili denetim ve talimat verilmiş ve oluşacak riskleri bilen kişiler gözetiminde oldukları sürece, fiziki duyuşal veya akli melekeleri ya da deneyim ve bilgisi yetersiz kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar bu cihazla oynayamazlar.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, yetişkin gözetimi altında bulunmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz yalnızca, voltaj ve frekansı anma değerleri plakasındaki özelliklere uyan bir güç kaynağına bağlanmalıdır.
- Ürünle birlikte gelen kablo veya gövde zarar görmüşse cihazı kesinlikle kullanmayın veya tutmayın.
- Ürün veya ürünle birlikte gelen kablo hasar görürse, bir tehlike olasılığını ortadan kaldırmak amacıyla söz konusu kablo; üretici, servis temsilcisi veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı daima düz bir yüzey üzerine yerleştirin.
- Gözetimsiz bırakılacaksa ve montaj, demontaj ya da temizlik öncesinde her zaman

- cihazın fişini prizden çekin.
- Cihaz fişe takılıken hiçbir zaman elinizle ya da bir aletle bıçaklara ya da parçalara dokunmayın.
  - Bıçaklar ve parçalar çok keskindir! Yaralanma tehlikesi!
  -  Cihazı suya veya herhangi bir sıvıya daldırmayın!
  - Cihazların üzerinde gösterilen maksimum doldurma hacmini aşmayın.
  - Kaynayan sıvılar ile asla kullanmayın (maks. 90 °C).
  - Bu cihazı boya karıştırmak için kullanmayın. Tehlike, bu işlem patlamaya yol açabilir!
  - Cihazı kesinlikle kapağı açıkken çalıştırmayın.
  - Cihaz kablosu sıcak yüzeylerle temas etmemeli veya masa kenarından veya tezgahtan sarkıtılmamalıdır.
  - Tavsiye edilmeyen diğer üreticiler tarafından imal edilmiş aksesuar ve parçaları hiçbir zaman kullanmayın; yaralanma riski oluşabilir.
  - Sert veya kuru malzemeleri sürahide öğütmeyin.
  - Çalışma esnasında ciddi yaralanma veya karıştırıcıya zarar verme riskini azaltmak için ellerinizi ve aletleri karıştırıcıdan uzak tutun.
  - Karıştırıcıyı çıkarmadan önce elektriğin kapalı olduğundan emin olun.
  - Bıçak düzeneğini çıkarmayı denemeyin.
  - Keskin kesme bıçaklarını tutarken, hazneyi boşaltırken ve temizleme sırasında dikkatli olun.
  - Cihaza sıcak sıvı doldurmanız durumunda, sıvı ani buhar püskürtme sırasında dışarı atılabileceğinden dikkatli olun.
  - Kullanım sırasında hareket eden parçalara dokunmadan önce cihazı kapatın ve güç kaynağı ile olan bağlantısını kesin.
  - Ürün, herhangi bir hız ayarı ya da program seçili değilken açık bırakılırsa 5 dakika sonra otomatik olarak kapanır.
  - Bu cihaz, yalnızca ev kullanımı amacıyla tasarlanmıştır. Üretici, uygun olmayan veya hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarlar açısından herhangi bir sorumluluk kabul etmez.
  - **DİKKAT:** Termal kesmenin yanlışlıkla sıfırlanmasının neden olacağı bir tehlikeden kaçınmak için bu alete zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazından güç verilmemelidir veya alet düzenli olarak açılıp kapanan bir devreye bağlanmamalıdır.
  - **CİHAZI BU KAPAK TAKILI DEĞİLKEN ÇALIŞTIRMAYIN.**

**YEMEK TARIFLERİ**

Soğan ve arpacak soğanı gibi malzemeleri doğramak için çoklu doğrayıcıyı kullanırken en iyi sonucu elde edebilmek için malzemeleri 2,5 cm'den daha büyük olmayan küpler halinde kesin. Sert dokusu olan havuç ve kereviz gibi malzemelerin doğranması önerilmez.

MAKSİMUM İŞLEM SÜRESİ	MAKSİMUM KAPASİTE
7 min	1500 ml

ÖNERİLEN KARMA HIZI				
Tarif	Malzemeler	Miktar	Süre	Hız
Ananas-kayısı Smoothie	Dilimlenmiş ananas	250 g	≤ 120 sn	Hız 3 (Maksimum hız)
	Kuru Kayısı	40 g		
	Yoğurt	300 g		
Çorba (Sertifikalı tarif)	Havuç	600 ml	≤ 60 sn	Hız 3 (Maksimum hız)
	Su	900 g		
Ahududulu Smoothie	Dondurulmuş ahududu	250 g	Program ayarı	Meyveli İçecek
	Muz (yarım)	50 g		
	Su	50 ml		
	Yoğurt	300 g		

ÇOKLU DOĞRAYICI FONKSİYONU				
Çoklu doğrayıcı kabının maksimum hacmi: 400 ml		Maksimum kuru öğütme süresi: 30 s		
Malzemeler	Maksimum Miktar	Süre	Hız	
Kahve	60 g	20 saniye	Ayar 3	
Kurutulmuş karides	50 g	10 saniye AÇIK + 3 saniye KAPALI (2 kere)	Ayar 3	
Kuru kırmızı biber	50 g	10 saniye AÇIK + 3 saniye KAPALI (2 kere)	Ayar 3	
Taze kırmızı biber	50 g	10 saniye AÇIK + 3 saniye KAPALI (2 kere)	Ayar 3	
Tane biber	120 g	10 saniye AÇIK + 3 saniye KAPALI (2 kere)	Ayar 3	
Kuru ançuez	50 g	10 saniye AÇIK + 3 saniye KAPALI (2 kere)	Ayar 3	
Pişmemiş pirinç	120 g	10 saniye AÇIK + 3 saniye KAPALI (2 kere)	Ayar 3	
Beş baharat	50 g	10 saniye AÇIK + 3 saniye KAPALI (2 kere)	Ayar 3	
Sarımsak	60 g	5 saniye AÇIK + 3 saniye KAPALI (2 kere)	Ayar 3	
Ceviz	100 g	10 saniye	Ayar 2	
Badem	100 g	10 saniye	Ayar 2	
Soğan	150 g	5 saniye AÇIK + 3 saniye KAPALI (hazır olana dek)	Ayar 2	
Et (Bonfile)	100 g	20 saniye	Ayar 3	

## SORUN GIDERME

BELIRTI	NEDEN	ÇÖZÜM
Karıcı çalışmıyor.	Sürahi/tabana düzgün bir şekilde yerine oturmamıştır.	Tüm parçaların doğru konumda olup olmadıklarını kontrol edin. <b>Not: Sürahi tabana sadece sapı kullanıcı arayüzüne bakacak şekilde yerleştirilebilir.</b>
	Açma/Kapama düğmesi basılı değil.	Ekranın ışığının yandığından emin olun. Işığı yanmıyorsa blenderi açmak için AÇMA/KAPAMA düğmesine basın.
	Motor aşırı ısınmıştır. Gösterge ışığı yanıp söner.	Ürün soğuyana ve tüm düğmeler yanana kadar bekleyin.
	Fiş, duvardaki prize doğru şekilde takılmamış.	Fişin duvardaki priz ile olan bağlantısını kontrol edin ya da başka bir priz deneyin.
	Elektrik kesintisi.	Elektrik kesintisi sona erene kadar bekleyin.
	İşlevsel sorun.	Yetkili servis ile iletişim kurun.
Çalıştırma sırasında motor takılıyor.		Motor takılırsa blenderi hemen kapatın, cihazın fişini prizden çekin ve en az 10 dakika soğumasını bekleyin.
	Malzemeler çok büyüktür.	Tüm sert meyve ve sebzeleri en fazla 1,8 cm <sup>2</sup> - 2,5 cm <sup>2</sup> büyüklüğünde parçalar halinde kesin.
	Yanlış malzeme kullanılmaktadır.	Cihazın kullanım amacı içecek yapımıdır. Meyve, sebze veya benzeri malzemeler ekleyin. Hamur, patatesi püresi, et veya benzeri malzemeleri karıştırmayın.

## ELDEN ÇIKARMA



Üründeki bu sembol, bu ürünün normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gereken bir batarya içerdiğini belirtir.



Cihazın veya cihazla birlikte verilen belgelerin üzerindeki bu sembol, ürüne evsel atık muamelesi yapılmaması gerektiğini belirtir. Ürününüzü geri dönüştürmek için lütfen resmi bir toplama noktasına veya batarya ve elektrikli parçaları güvenli ve profesyonel bir şekilde sökebilecek ve geri dönüştürebilecek bir Electrolux servis merkezine götürün. Elektrikli ürünlerin ve şarj edilebilir bataryaların ayrı toplanması için ülkenizin kurallarına uyun.

*Electrolux bildirimde bulunmadan ürünleri, bilgileri ve teknik özellikleri değiştirme hakkını saklı tutar.*

## УКРАЇНСЬКА

Дякуємо вам за вибір продукції Electrolux. Для досягнення найкращих результатів завжди використовуйте оригінальні аксесуари та за частини Electrolux. Вони розроблені спеціально для цього продукту. Цей продукт розроблений з урахуванням екологічних вимог. На всіх пластикових деталях присутнє маркування щодо подальшої переробки.

### КОМПОНЕНТИ

- |  |  |
|--|--|
| A. Банка                                   | K. Змінна пляшка*  |
| B. Носик                                   | L. Кришка для пиття, яка запобігає розливанню, з ручкою* |
| C. Кришка з отвором для наповнення         |  |
| D. Мірний кухоль                           |  |
| E. Різальний блок із лезами                | Панель керування   |
| F. Підставка блендера з відсіком для шнура | M. Кнопка УВІМК/ВИМК                                     |
| G. Ніжки проти ковзання                    | N. Кнопка «Імпульс»                                      |
| H. Чаша подрібнювача*                      | O. Кнопка «Смузі»  |
| I. Насадка з ножами*                       | P. Кнопка подрібнення льоду                              |
| J. Фільтр*                                 | Q. Кнопка для напоїв                                     |
|  | R. Кнопка для супу                                       |

\* Тільки для окремих моделей

### Зображення, сторінка 2-3

### ПОЧАТОК РОБОТИ



- 1** Перш ніж використовувати пристрій вперше, виконайте такі дії. Приберіть весь пакувальний матеріал, такий як пласмаса, наклейки й етикетки, які можуть бути прикріплені до підставки блендера, чаші й інших деталей.  
Очистіть прилад та аксесуари, див. Інструкції: *“Очищення та догляд.”*
- 2** **Підготовка інгредієнтів:** ретельно промийте інгредієнти. Розріжте інгредієнти на 4 - 6 штук і вийміть будь-які тверді або великі кісточки. Видаліть товсту шкірку з фруктів або овочів.
- 3** **Поставте чашу на підставку блендера ручкою вправо.** Поверніть її за годинниковою стрілкою, поки не клацне фіксатор. (Чашу можна розмістити лише в одному положенні). Після фіксації символ «✓» на чаші має бути розташований навпроти символу «Λ» підставки блендера. Покладіть до чаші інгредієнти. (Не перевищуйте максимальний рівень, зазначений на чаші).
- 4** **Закрийте кришку.** Вставте мірну ємність, обертаючи її за годинниковою стрілкою до фіксації. (Ви можете додавати інгредієнти через отвір наповнювача. Забороняється знімати мірну ємність або кришку під час роботи приладу).  
**Увага!** Ніколи не вмикайте блендер із порожнім глеком. Для обробки гарячої рідини див. крок 5.
- 5** **Використання гарячих рідин.** Рекомендується зачекати, доки гарячі рідини охолонуть (макс 90 °C), перш ніж наповнювати глечик. Наповніть банку тільки наполовину та почніть переробку на низькій швидкості. **Банка блендера може стати дуже гарячою** — будьте обачними, захищайте руки та забезпечте вільне проходження пари через отвір для наповнення. **Завжди закривайте кришку перед використанням.**
- 6** **Увімкніть блендер:** вставте вилку в розетку. Натисніть кнопку УВІМК/ВИМК (M). Кнопки засвітяться, підсвічуючи дисплей. Натисніть кнопку 1 (низька), 2 (середня) або 3 (висока), щоб вибрати бажану швидкість роботи.  
**Увага!** Якщо протягом 5 секунд прилад не використовується, він переходить у сплячий режим. Для того щоб знову продовжити роботу з блендером необхідно натиснути будь-яку кнопку.
- 7** **Увага! Не занурюйте руки або кухонне приладдя до глека блендера під час змішування.**  
**Обережно!** Ніколи не запускайте блендер порожнім, оскільки це може призвести до перегріву та пошкодження приладу.
- 8** **Можна вибрати одну із заданих швидкостей (1, 2, 3) або програм рецептів, а також імпульсний режим.** Засвітиться індикатор вибраної швидкості або програми рецепта. Блендер буде працювати до завершення програми. Щоб зупинити програму вручну, натисніть будь-яку кнопку.
- 9** **Завдяки імпульсному режиму можна швидко змішати інгредієнти до потрібної консистенції.** Щоб перейти в імпульсний режим, натисніть кнопку «Імпульс» (N). Кнопки імпульсного режиму та швидкості починають блимати. Натисніть 1 (низька), 2 (середня) або 3 (висока), щоб вибрати бажану швидкість в імпульсному режиму.

- 10 У приладі вже встановлено цілий ряд програм рецептів. Можна вибирати такі рецепти: «Подрібнення льоду» (P), «Напої» \* (Q), «Смузи» (O) та «Суп» (R) (\*залежно від моделі). Після виконання програми блендер зупиняється автоматично.

**Увага!** Якщо протягом 5 секунд прилад не використовується, він переходить у сплячий режим. Для того щоб знову продовжити роботу з блендером необхідно натиснути будь-яку кнопку.

### ВИКОРИСТАННЯ БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНОГО ПОДРІБНЮВАЧА\* (\*ЛИШЕ ДЛЯ ДЕЯКИХ МОДЕЛЕЙ)

- 11 Покладіть інгредієнти до чаші багатофункціонального подрібнювача (H). Приєднайте насадку з ножами (I) до відкритого краю пляшки, обертаючи проти годинникової стрілки. Переверніть чашу догори дном. Вставте чашу в підставку блендера (F) та поверніть її за годинниковою стрілкою до фіксації.

**Примітка.** У зафіксованому положенні символ  на різальному блоці млинка має знаходитися навпроти символу  на підставці блендера.

**Обережно!** Леза дуже гострі!

### ВИКОРИСТАННЯ ФІЛЬТРА\* (\*ЛИШЕ ДЛЯ ДЕЯКИХ МОДЕЛЕЙ)


- 12 Щоб приготувати сік, вставте фільтр (J) у чашу. Розмістіть фільтр у чаші широкою стороною догори. Щоб правильно вставити фільтр, вирівняйте виріз у його нижній частині зі смужкою всередині чаші. Покладіть до фільтра фрукти (обов'язково перевірте, щоб у блендері не було великих кісточок, наприклад кісточок сливи чи авокадо). Закріпіть кришку з мірною ємністю та розпочинайте приготування соку.

### ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- 13 **Швидке чищення.** Налийте теплу воду в банку та додайте декілька крапель миючого засобу. Змішайте воду та миючий засіб, декілька разів натиснувши кнопку «Імпульс». Промийте банку під проточною водою.


**Примітка:** Щоб уникнути тріщин, завжди споліскуйте чашу чистою водою відразу після використання; це дозволить уникнути неадекватного впливу кислоти чи ефірних масел на пластмасу. Завжди споліскуйте чашу, навіть перед тим, як класти її в посудомийну машину.

- 14 Ретельно очистіть підставку та поверхню блендера. Вимкніть блендер та від'єднайте кабель від розетки. Протріть підставку блендера вологою тканиною.

 **Увага!** Ніколи не занурюйте корпус, штепсель або шнур живлення у воду чи іншу рідину.

- 15 Ретельне чищення глека: **Примітка.** Різальний блок не знімається. Зніміть кришку і мірну склянку. Сполосніть різальний блок водою з засобом для миття, після чого поставте кришку, мірну склянку та глек у посудомийну машину для ретельного миття.

**Увага!** Робіть це обережно, ножі дуже гострі!

 Усі деталі, крім підставки блендера, можна мити у посудомийній машині.


Насолоджуйтесь вашим новим продуктом від Electrolux!

## ПОРАДИ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте ці інструкції перед першим використанням приладу.

- Цей пристрій не призначений для використання дітьми. Тримайте пристрій і кабель живлення у недоступному для дітей місці. Особи з обмеженими фізичними, сенсорними та психічними можливостями або такі, що не мають необхідного досвіду та знань, можуть використовувати пристрої під наглядом та за умови, що їм надані інструкції щодо використання пристроїв у безпечний спосіб, і якщо вони розуміють пов'язані з цим небезпеки. Не дозволяйте дітям бавитися з пристроєм.
- Не можна доручати чищення або технічне обслуговування приладу дітям без відповідного нагляду.
- Прилад можна підключати лише до джерела енергопостачання, напруга та частота якого відповідають специфікаціям, указаним на таблиці з технічними даними!



- Забороняється використовувати або піднімати прилад, якщо пошкоджено шнур живлення чи корпус.
- У випадку пошкодження приладу або шнура живлення його має замінити виробник, його сервісний центр або інша кваліфікована особа, щоб запобігти нещасному випадку.
- Завжди розміщуйте прилад на рівній горизонтальній поверхні.
- Завжди відключайте прилад від джерела електропостачання, якщо він залишився без нагляду та перед збиранням, розбиранням та чищенням.
- Ніколи не торкайтесь лез або внутрішніх деталей руками або іншими предметами під час роботи приладу.
- Ножі та внутрішні деталі дуже гострі! Небезпека ураження!
-  Забороняється занурювати прилад у воду або будь-яку іншу рідину.
- Забороняється перевищувати максимальний обсяг заповнення, указаний на приладах.
- Заборонено наливати у міксер киплячі рідини (максимальна температура не повинна перевищувати 90 °C)
- Не використовуйте прилад для розмішування фарби. Небезпечно, може призвести до вибуху!
- Ніколи не вмикайте прилад без кришки.
- Не давайте кабелю живлення торкатися гарячих поверхонь або звисати зі столу чи робочої поверхні.
- Не використовуйте додаткові речі чи деталі інших виробників, окрім тих, що рекомендовані до використання або продаються разом з пристроєм; це може призвести до травмування.
- Не збивайте тверді або сухі продукти у глечику.
- Під час роботи блендера не торкайтесь його ріжучих частин і стежте за тим, щоб у нього не потрапляли кухонні прилади. Це може спричинити серйозні травми і пошкодження пристрою.
- Перед зняттям блендера зі стійки переконайтесь, що він вимкнений.
- Не намагайтесь зняти різальний блок.
- Будьте обережні з гострими лезами різального блока під час спорожнення чаші та миття.
- Будьте обережні, наливаючи у прилад гарячу рідину, оскільки вона може різко закипати і вибрикуватися назовні.
- Перш ніж торкатися будь-яких частин, які рухаються під час роботи приладу, вимкніть його та від'єднайте шнур живлення від розетки.
- Якщо прилад залишити ввімкненим, не вибравши швидкості або програми, він автоматично вимкнеться за 5 хвилини.
- Прилад призначений виключно для домашнього використання. Виробник не відповідає за можливу шкоду, спричинену неналежним чи неправильним

використанням.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Щоб уникнути небезпеки через непередбачене перезавантаження термовимикання, цей прилад не повинен живитися через зовнішні комутаційні пристрої, такі як таймер, або підключення до мережі, яка регулярно вмикається та вимикається мережею.
- **НЕ ВМИКАЙТЕ, ЯКЩО КРИШКА НЕ НА МІСЦІ.**

## РЕЦЕПТИ

Використовуючи мульти-нарізувач для подрібнення інгредієнтів, таких як цибуля та шалот, розріжте інгредієнти на кубики розміром не більше 2,5 см, щоб отримати найкращий результат. Інгредієнти з жорсткими текстурами, такими як морква та селера, не рекомендуються для подрібнення.

МАКСИМАЛЬНИЙ ЧАС РОБОТИ	МАКСИМАЛЬНА МІСТКІСТЬ
7 хв.	1500 мл

РЕКОМЕНДОВАНА ШВИДКІСТЬ ЗМІШУВАННЯ					
Рецепт	Інгредієнти	Кількість		Час	Швидкість
Ананасно-абрикосовий коктейль	Шматочки ананаса	250	г	≤ 120 с	Налаштування 3 (макс. швидкість)
	Курага	40	г		
	Йогурт	300	г		
Суп (сертифікаційний рецепт)	Морква	600	мл	≤ 60 с	Налаштування 3 (макс. швидкість)
	Вода	900	г		
Малиновий коктейль	Заморожена малина	250	г	Програма	Смузі
	Банан (½ шт.)	50	г		
	Вода	50	мл		
	Йогурт	300	г		

БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНИЙ ПОДРІБНЮВАЧ			
Максимальний об'єм для чаші багатofункціонального подрібнювача: 400 мл		Максимальний час сухого перемелювання: 30 с	
Інгредієнти	Максимальна кількість	Час	Швидкість
Кава	60 г	20 секунд	Налаштування 3
Суша креветка	50 г	10 секунд УВІМК + 3 секунди ВИМК (2 рази)	Налаштування 3
Сухий чилі	50 г	10 секунд УВІМК + 3 секунди ВИМК (2 рази)	Налаштування 3
Свіжий чилі	50 г	10 секунд УВІМК + 3 секунди ВИМК (2 рази)	Налаштування 3
Зерна перцю	120 г	10 секунд УВІМК + 3 секунди ВИМК (2 рази)	Налаштування 3
Сухий анчоус	50 г	10 секунд УВІМК + 3 секунди ВИМК (2 рази)	Налаштування 3
Сирий рис	120 г	10 секунд УВІМК + 3 секунди ВИМК (2 рази)	Налаштування 3
П'ять спецій	50 г	10 секунд УВІМК + 3 секунди ВИМК (2 рази)	Налаштування 3
Часник	60 г	5 секунд УВІМК + 3 секунди ВИМК (2 рази)	Налаштування 3
Горіхи	100 г	10 секунд	Налаштування 2
Мигдаль	100 г	10 секунд	Налаштування 2
Цибуля	150 г	5 секунд УВІМК + 3 секунди ВИМК (2 рази)	Налаштування 2
М'ясо (Яловичина)	100 г	20 секунд	Налаштування 3

## УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК

ОЗНАКА	ПРИЧИНА	ВИРІШЕННЯ
Блендер не вмикається.	Глек не закріплений на корпусі належним чином.	Перевірте, чи правильно встановлені всі частини приладу. <b>Глек можливо встановити на корпус тільки ручкою в сторону кнопок керування.</b>
	Кнопка УВІМК/ВИМК не натиснута.	Перевірте, чи світиться кнопка УВІМК/ВИМК. Якщо ні, натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути блендер.
	Двигун перегрівся. Дисплей блимає.	Дочекайтеся, поки прилад охолоне і кнопки засвіяться.
	Штепсель не увімкнено в розетку належним чином.	Перевірте підключення штепселя до розетки або спробуйте скористатися іншою розеткою.
	Відключення електропостачання.	Дочекайтеся відновлення електропостачання.
	Функціональна проблема.	Зверніться до авторизованої сервісної служби.
Двигун зупиняється під час роботи.		Якщо під час роботи двигун зупинився, негайно вимкніть прилад, від'єднайте його від мережі живлення та дайте йому охолонути протягом принаймні 10 хвилин.
	Шматки інгредієнтів занадто великі.	Наріжте всі фрукти та овочі шматками розміром від 1,8 см <sup>2</sup> до 2,5 см <sup>2</sup> .
	Використовуються неприпустимі інгредієнти.	Прилад призначено для приготування напоїв. У ньому можна змішувати фрукти, овочі тощо. Забороняється використовувати прилад для замішування тіста, приготування картопляного пюре, подрібнення м'яса тощо.

## УТИЛІЗАЦІЯ



Цей символ на виробі означає, що цей виріб містить акумулятор, який не можна викидати із звичайним побутовим сміттям.



Цей символ на виробі або на його пакуванні вказує, що цей виріб не підлягає утилізації як побутові відходи. Для утилізації виробу віднесіть його в офіційний пункт збору або в сервісний центр Electrolux, який може зняти і утилізувати акумулятори і електричні деталі безпечно і професійно. Дотримуйтесь правил вашої країни щодо роздільного збору електричних виробів та акумуляторних батарей.

*Electrolux залишає за собою право вносити зміни в свої товари, інформацію про них і специфікації без попереднього повідомлення.*

